

## HET WEER VANDAAG



**KANS OP  
REGEN**

### DE BILT

Zonige periodes maar met tijdelijk hier en daar ook lichte regen, aan de kust af en toe krachtige wind uit westelijke richtingen. Maximumtemperatuur rond 10 graden.

Vooruitzichten voor morgen en maandag: veranderlijk met ongeveer normale temperaturen.

### AKEN

Overwegen veel bewolking met plaatselijk kans op regen. Middagtemperaturen rond 10 graden. Zwakke tot matige wind uit zuidwest tot noordwest.

Vooruitzichten tot morgenavond: wisselvallig met buien en iets koeler.

### In Europa: max. temp.

Amsterdam	geheel bew. 13
De Bilt	licht bew. 13
Zuid-Limburg	zwaar bew. 11
Barcelona	geheel bew. 16
Geneve	geheel bew. 10
Geneve	regen 16
Brussel	licht bew. 10
Londen	onbewolkt 20
Malaga	licht bew. 14
Paris	regen 17
Rome	zwaar bew. 16
Tunis	

## Ouverture



Hebt u het ook gehoord? Morgen krijgen we de regering waar we 124 dagen op hebben gewacht. Den Uyl is premier, en dat het gek kan lopen, bewijst de come back van ons aller Jozef Luns op buiten-landse zaken. Dat de schijnvelde bossen eeuwig blijven zingen, is al net zo'n prettig geluid, behalve voor alle tegenwerkende burgemeesters natuurlijk.

Allé, de loonbelasting gaat met ingang van 1 juli dan wel met 9% omhoog, maar daar staat tegenover, dat de premies van de verplichte ziektekostenverzekeringen de eerstkomende drie jaar niet meer worden verhoogd. Jammer is natuurlijk dat M.V.V., Fortuna SC en Roda JC gisteravond laat besloten hebben een fusie aan te gaan. Nu worden we dan allemaal supporters van één club: dat's eigenlijk toch ook wel weer leuk.

Voor het overige wensen wij u een prettig en zonnig weekje. Over dat laatste hoeft u niet in te zitten. De Bilt voorspelt temperaturen, die zondag tot 25% kunnen oplopen. Dat is dan nog eens een fleurig begin van april; inderdaad een fantastische overture.

Elke twee dagen  
geldroof bij PTT



# Aspirant-huizenkopers in de kou door conflict rond bouwgrond in Urmond

Van onze verslaggever  
**URMOND, 31 maart** — Zes gezinnen lopen de kans de dupe te worden van een onduidelijke transactie met bouwgrond in de gemeente Urmond, waarnaar op het ogenblik de bouw-recherche van het ministerie van Volkshuisvesting een onderzoek instelt. Aan de problemen ligt een controverse ten grondslag tussen een stroman en het bouw-adviesbureau Van Rees in Hoensbroek, achter welk bureau de heer G. Heijboer schuil gaat. Deze was indertijd de directeur van de Neberu, de beleggingsmaatschappij die faillissement in 1969 een enorm schandaal veroorzaakte. De onderneming liet schulden na van ruim drie miljoen gulden en honderden kleine bouwers werden het slachtoffer.

De affaire begon ruim een jaar geleden, toen makelaar Cremers uit Hoensbroek, een oom van Heijboer,

optie verkreeg op een stuk grond in de gemeente Urmond. Volgens de heer Heijboer zou Cremers de optie hebben genomen, handelend als stroman van het bouw-adviesbureau. Hij zou zich hebben verplicht de kavels grond aan het bouw-bureau door te leveren, waarbij hij per kavel f 500 meer zou ontvangen dan hij zelf er voor aan de gemeente zou betalen. In afwijking van deze afspraak zou Cremers nu f 3000 meer per kavel eisen. Over dit geschil zal op 16 april de president van de rechtbank in Maastricht zich buigen, voor wie een civiele procedure ahangig is gemaakt door het bouw-adviesbureau.

Immiddels heeft het bureau — in feite Heijboer — aan zes particulieren een huis verkocht, dat op deze grond zou moeten worden gebouwd. Als eerste aanbesteding legden de zes

kopers samen een bedrag van ongeveer f 50.000 bij het bouw-bureau op tafel. De grond zou evenwel nog steeds eigendom zijn van de gemeente Urmond.

B. en W. van die gemeente zijn van mening, dat het verlenen van de optie aan de heer Cremers geen le-

gens het eigendom was van het verkopende bouw-bureau, is niet duidelijk. Het gemeentebestuur van Urmond spant zich in voor hen een bevredigende regeling te treffen. Makelaar Cremers is woedend dat zijn naam in een kwaad daglicht wordt gesteld: „Ik heb noch een val-

te helpen. Het is een pijnlijke kwestie", aldus de heer Cremers. De heer Heijboer is ook boos: boos omdat zijn naam in deze affaire is genoemd. „Er is hier geen sprake van oplichting", meent hij. „Het is slechts een onbeduidend geschil tussen twee zakenmensen over een optie op bouwgrond. We proberen de zaak nu onderling op te lossen. Dat is alles. En wat makelaar Cremers betreft: hij alleen is er de schuld van, dat het bouwplan niet is gerealiseerd. De man heeft toezeggingen gedaan die hij niet heeft kunnen waarmaken", aldus de heer Heijboer over zijn oom.

De ex-Neberu-directeur wil nog wel kwijt, dat hij nu voor een „klein aannemertje" werkt en vindt het dan ook erg vervelend, dat zijn naam weer in de publiciteit komt. „U moet weten, dat ik het wegens mijn verleden dubbel moeilijk heb".

## Onderzoek ministerie

gale transactie is geweest, omdat hij onder eigen naam in feite is opgetreden voor het bouw-bureau waar de heer Heijboer deel van uitmaakt. Hoe in deze situatie de kansen voor de kopers liggen, dat er toch zal worden gebouwd op de grond die zij wel hebben gekocht maar die niet

se naam, noch valse voorwendsels gebruikt. Het is door Heijboer, dat het hele plan de mist is ingegaan. Toen men in Urmond hoorde dat hij bij Van Rees werkte, werd de zaak acuut stopgezet. Ik heb de zaak echt niet willen bederven en doe alles om die mensen uit de brand

## Den Uyl wil Catshuis in Uylenstein vestigen

**SCHAESBERG, 31 maart** — Sinds het bezoek van ir. J. Halm, directeur-generaal van de Rijksgebouwendienst aan Zuid-Limburg, eind februari, is er nieuwe hoop voor het geteisterde slot Uylenstein tussen Heerlen en Schaesberg — in de volksmond beter bekend als „kasteel Schaesberg". Wanneer de restauratiewerkzaamheden, waarover al zo lang een felle pennestrijd is gevoerd, wat willen vlotten, kan binnen afzienbare tijd uitvoering worden gegeven aan een plan dat in Den Haag vast vorm heeft aangenomen: Uylenstein, te bestemmen tot residentie van de minister-president. Ver van het Catshuis in Den Haag, dat bij niemand van presidentiële ministeriëlen erg geliefd is: zoals bekend heeft premier Biesheuvel altijd geweigerd er te gaan wonen. Ooit, met hoeve en grond — door de gemeente Heerlen voor f 530.000 van de toenmalige eigenaar, baron dr. Siegfried von Brauchitsch aangekocht, heeft het slot de tand des tijds in steeds heviger mate gevoeld. Van het eens zo trotse kasteel, in de huidige vorm rond 1650 gebouwd maar tevoren reeds bestaande als woonstee en vesting van de uit het Luikse stammende familie Le Hibou, rest thans nog slechts het hoofgebouw.

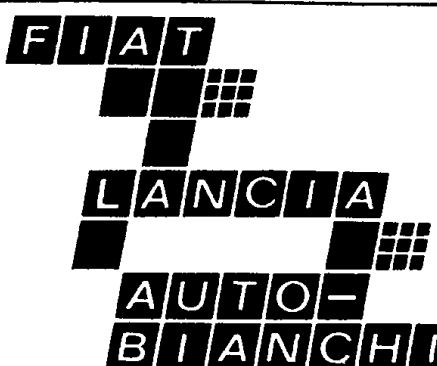
In Den Haag is men tot de bevinding gekomen, dat spreiding van rijksdiensten op steeds heviger verstand zal stuiten. Om deze de wind uit de zeilen te nemen en om zelf een voorbeeld te stellen, heeft met name de man die thans de meeste kans maakt op het premierschap, drs. J. M. den Uyl, het principebesluit genomen zijn „Catshuis" te vestigen in Zuid-Limburg. (Zie verder LD-provincie)

(ADVERTENTIE)

Komt u eens kijken naar onze grote sortering KEUKENS. Wij willen u graag helpen bij uw keuken-planning! Wij bezoeken u ook aan huis

## PIJLS-HULS

GELEEN Tel. 04494-5188  
Rijksweg Zuid 111-124  
MAASTRICHT-HEER Tel. 043-26118  
St. Josephstraat 71



Alles onder een dak!

Autobedrijf

**SANDERS B.V.**  
Akerstraat 128 - tel. 045-251644  
Brunssum

(ADVERTENTIE)

## SIMCA

AUTOBEDRIJF

**A. JASPER**

off. Simca Chryslerdealer

AKERSTRAAT 162, SPEKHEIDE

KERKRADE-W. TEL. 413478

Uit voorraad leverbaar

## SERVICE-DIENST RADIO DAHLMANN'S OVERGENOMEN

RADIO of T.V. DEFECT? Wij repareren direct. Het maakt geen verschil waar de apparatuur gekocht is.

**J. KREUTZ ELECTRONIC-SERVICE**

BAANSTRAAT 96, SCHAESBERG, TEL. 045-313815.

## FIRMA MOONEN-VONDENHOFF

meubelfabriek en woninginrichting

houtstraat 24 — klimmen — telefoon 04405-1204

## HOUDT INRUILKAMPAGNE

uw gebruikte meubelen zijn geld waard. — u wordt vrijblijvend gehaald. eventueel gemakkelijke betalingsvoorwaarden.

## nieuw voor geleen!

bij gelegenheid van de opening van onze vestiging te geleen

**zondag 1 april**

van 14-18 uur n.m.

**meubelkijkdag**

u bent van harte welkom  
hoek mauritslaan 120 (bij tunnel)

**VANHOOREN**

WV  
ADVISEUR



# Rigips komt

**BORN, 31 maart** — De gemeenteraad van Born heeft gisteravond met 6 stemmen voor en 5 tegen gekozen voor vestiging van Rigips op het terrein Franciscushaven. Aan belangstelling van de vergadering was geen gebrek (zie foto). Na afloop van de ge-

meenteraadsvergadering liet het actiëcomité bij monde van de heer Machiels weten dat de directie van Fiat sterk overweegt de Fiatvestiging in Born over te plaatsen naar België.

(Zie LD-provincie)

## MAKARIOS ACHT STAATSGREEP OP CYPRUS MOGELIJK

Van onze verslaggever  
**NICOSIA-ATHENE, 31 maart** — President Makarios van Cyprus heeft gisteren in Nicosia gezegd, niet de mogelijkheid uit te sluiten dat de Cypriese guerrillaleider generaal Grivas, die onder alle omstandigheden de vereniging van Cyprus met Griekenland wil realiseren, zal proberen een staatsgreep uit te voeren. „Elke poging in die richting zal echter gedoemd zijn te mislukken" voegde de president-aartsbisshop eraan toe.

De Cypriese president zei verder dat op korte termijn een speciaal politieel hulpkorps voor de bestrijding van de steeds toenemende guerrilla-activiteit op het eiland zal worden gevormd. Enkele Griekse dagbladen hebben de mogelijkheid van een staatsgreep op Cyprus aangestipt. Morgen, 1 april, is het 18 jaar geleden dat Grivas zijn strijd tegen de Engelse overheersing van het eiland begon.

## Prijs van benzine met twee cent per liter omhoog

**DEN HAAG, 31 maart** — Met ingang van morgen wordt de prijs van superbenzine, normale benzine en bromfietsbenzine met 2 cent per liter verhoogd. Volgens de oliemaatschappijen gebeurt dit „als gevolg van de sterk gestegen marktprijsnoteringen".

De prijsverhoging is tot stand gekomen in overleg met het ministerie van Economische Zaken.

(ADVERTENTIE)

## FIAT SHOW

VANDAAG DE LAATSTE DAG  
TOT 18 UUR

**C&S AUTOMOBIEL**  
Burg. Lemmestraat 88A, GELEEN



## Brood duurder

**DEN HAAG, 31 maart** — De Nederlandse Bakkerij Stichting heeft de bakkers aangeraden, van maandag 2 april a.s. af de broodprijs met 2 cent per brood van 800 gram te verhogen. Dit geldt voor in de winkel afgehaald brood. Voor bezorgd brood mag er nog een cent extra bij.

(ADVERTENTIE)

## 25% KORTING

OP BERGEN KWALITEITSTAPIJT.

100 cm breed Bergosantapijt  
van / 89,- voor / 59,-

bij

**De Tapijtkoning  
Theo Stikkelbroek**

Rumpenerstraat 104, Brunssum

Uitslagen Gouden Plak pag. no. 34.



**LEEUW  
bier**  
puur natuur



# met jan van lieshout binnendoor en buitenom

## 't Hermenieke van Jan van Kempen jubileert

VANDAAG VIERT 't Hermenieke van Jantje van Kempen uit Sittard zijn 11-jarig bestaan. Voor de viering van dit carnavalesk jubileum is de pub van Jeun Consten afgehuurd. Niemand is uitgenodigd. Er wordt geen receptie gehouden. Maar of dat zo maar kan, is zeer de vraag.

't HERMENIEKE van Jantje van Kempen vertegenwoordigt een stuk folklore, dat carnavalsminnend Sittard niet graag verloren zou zien gaan. In de Sittardse carnavalsopvoering staat 't Hermenieke voor een stuk carnavalesk cabaret, dat ieder jaar opnieuw de fijnproevers in verrukking brengt. 't Hermenieke van Jantje van Kempen is een begrip in Sittard en ver daarbuiten. Het trok reeds in het Belgische Bergen, in Luik, Blankenberge en Brussel, in het Franse Arras, Calais en Valenciennes en ontving in 1969 zelfs de vererende uitnodiging om deel te nemen aan de befaamde optocht in het Italiaanse Viareggio.

AL ELF JAAR grossiert 't Hermenieke in eerste en creperijen. De geschiedenis van het veelvuldig gelauwerd Hermenieke zou het scenario kunnen zijn van een film, waarin alles wat met carnaval te maken heeft, haarscherp naar voren komt.

'HET SJEKSTE van de groep is, dat er van alles bij zit', vindt horlogemaker Jan van Kempen (36). 'Van Jan met de pet tot de meester in de rechten. Van huismoeder tot tandartsassistent. Carnaval is voor ons

een volksfeest, dat geen selectie dooigt.'

„DOOR KUZIE is 't Hermenieke ontstaan'', herinnert Jan van Kempen zich. „Als muzikanten zouden we meedoen aan de optocht. We, dat waren Harrieke Dols, Paul Hermans die econoom is, socioloog Hoeb Schmeitz, ir. Emiel Schmeitz, Eddy Claessen en ik. We konden het niet eens worden over de naam die op het drapeau moest, waardoor we die zaterdagmiddag, toen het definitieve plan moest worden ingediend, nog geen naam hadden. We maakten er toen van „t Hermenieke terug van concours''.

„n ZAT BESTUUR voorop. Muzikanten als clowns erachter en ik als tambour-maitre ervoor. Weken had ik erop geoeftend om de stok twee tot drie salto's te laten maken. Kwamen we op de Rijksweg en hoorde ik dat de wagen met de reuzetrompet, die ik had gemaakt, muurvast zat in de Brandstraat. Ik holde weg, wilde naar huis. De jongens liepen me achterna en smeekten om met hen verder te trekken.

„IK WAS door het dulle heen. Gooide de stok hoger en hoger. Vijf, zes salto's achter elkaar. En ik ving hem nog op ook. Geweldig applaus. Voor de neus van de jury liet ik het ding vallen. Onder de schminck zó'n rode kop, maar het volk en de jury brulden van het lachen. Vanaf 'De Prins' tot aan de markt heb ik toen achter 't Hermenieke aan gemopperd. De jury en het publiek dachten dat het komedie was, maar het was bittere ernst. Het was de aftocht van een gefaalde artiest.

AAN EEN EERSTE PRIJS had de

grootste optimist niet durven denken. Maar wie schetste onze verbazing, toen we uit de 'Stad Zitterd' kwamen en door de luidspreker hoorden, dat nummer 28 had gewonnen? Seconden waren we sprake-loos.

HET TWEEDE JAAR lieten we het circus van Sjengske Roozen herleven. Sjengske Roozen was een spulbebaas, een stevige boy, die met zijn eenmanscircus rond de eeuwwisseling altijd op de St. Rosa-kermis stond. 't Hermenieke, dat als een circussorkestje op een oude gammelle vrachtwagen zat, kreeg voor het eerst gezelschap van een dansgroep, waarvan de dames als paardjes meetrokken. Een pikeuze ervoor. Op de oude woonwagen zat mam Dols en circusedirecteur was Noud Willems.

„BER SMIT, Eddie Claessen en ik waren grondacrobaten. Twee maanden hadden we iedere week twee keer geoeftend op de rubbermatten van het gymnastieklokaal van de St. Jansschool in Heerlen, waarvan Ber Smit het hoofd is. Het ging prima. De koprollen en salto's waren perfect.

„TIJDENS HET opstellen voor de optocht hielden wij vlug de generale repetitie. In enkele seconden zaten we onder de blauwe plekken. Straatstenen waren geen rubbermatten. We hebben ons programma geschrapt en zijn bokspringend meegetrokken. Ik maakte daarbij telkens een koprol onder de benen van Ber Smit en Eddy Claessen door. Ging me die Eddy Claessen voor een paardemop staan, die ik niet had gezien, waardoor ik door de stront rolde en me in een café moest gaan wassen.

„IN HET DERDE JAAR vormde 't Hermenieke een zigeunerorkest en bestond de dansgroep uit zigeuners en zigeunerinnen, die dansten op de vijfde Hongaarse dans van Brahms. Ik zou met een buikorgeltje meetrokken. Maar omdat er mankemen

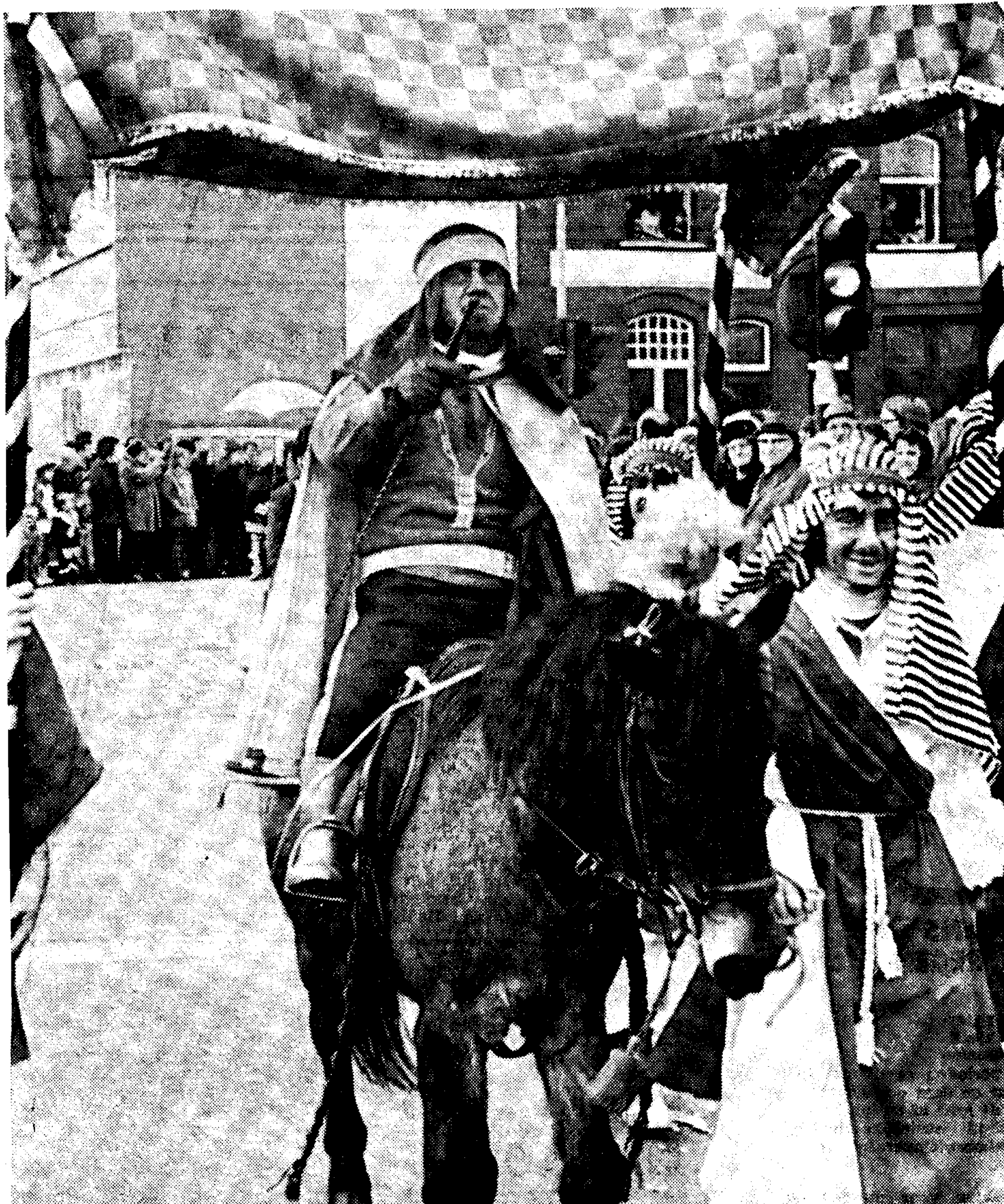
ten waren aan de mechaniek van het orgel ben ik de halve optocht als techniek meegetrokken.

„IN 1966 hebben we de Olympische Spelen carnavalesk in beeld gebracht. 't Hermenieke defileerde in grote gala-uniformen, die we van een schutterij uit St. Joost hadden gekocht. 17 stuks. De mot zat erin. Ze stonken naar zweet en bier. Het stomen van de uniformen was duurder dan de aanschaf, maar het Hermenieke was er sjiek mee.

„IN 1967 WAS ons gezelschap uitgegroeid tot 103 man. Een optocht op zich. Uitgebeeld werd de driedaagse kermis van Sittard. Botsautootjes reden mee, een circus trok mee, een nikken Nelis was te zien. Kinderen draadden met molenjies en ballonnen achter de pap en de mam. De groep was te onoverzichtelijk. Slechts een tweede prijs was ons deel. We hebben toen gezegd dat we de groep voortaan zouden beperken tot de kern: 't Hermenieke met 15 man en de dansgroep van 12 tot 15 man.

„HET ZESDE JAAR hebben we de slag in de 'Kemper Koel' herdacht. In 1572, het rampjaar, leverde Karel de Vijfde tussen Sittard en Weert slag met de hertog van Gulik. We lieten niet de troepen maar zetten de Batavieren tegenover de Romeinen. In het slagveld werd erwtensoepek gekookt, die meisjes in berevellen in halve cocoonoten het publiek aanreikten.

HET JAAR daarop werd de droom van Jozef Puime werkelijkheid. Jozef Puime komt voor in een oud Sittarders liedje, waarin de gemeenteraad wordt geheld. We lieten hem dromen van Parijs ten tijde van la belle époque. Met een brandende kaars in de hand, gekleed in het wit en met slaapmuts op ging Bennie Willems voorop. 't Hermenieke volgde als Parijse politiekapel. Vervolgens de dames als can-can-dansers in een warreling van kanten, jupons, hoge zwarte kousen en jarretelles. Verder liepen er hoertjes mee die



• Jan van Kempen in de optocht.

onderweg klanten wierven. Ze deden dat zo serieus, dat de vrouwen van de 'klanten' vuur vatten: „Wat jij met mijn man naar bed? Jij blijft van mijn vent af'', schreeuwden zij.

„IK ZELF was Henri Marie Louis Lauree. Prachtig gegrimed door Ber Schifflers. Een van mijn glansrollen. Onderweg knipte ik karikaturen van markante koppen.

„PROMPT KREGEN we een uitnodiging om deel te nemen aan de grote optochten in Viareggio en Nice. Reis- en verblijfkosten zouden volledig worden betaald.

„VERVOLGENS lieten we sagen herleven en ging het er Spaans toe. In die Spaanse stoet zou ik als Spaanse rijkshoofdhouder op een Welsh-pony meegaan. Sloeg me de smid enkele dagen voor de optocht de pony kreupel. Ik durfde het niemand te zeggen. In een speelgoedwinkel kocht ik 's zaterdags een wit paardje dat ik aan een zweep bond zodanig, dat het

kon steigeren. In het duister studeerde ik enkele zweepslagen in en in vol ornaat trok ik 's zondags naar het Heukske. Die van het Hermenieke stormden naar buiten, zeiden twee minuten niks, maar lagen vervolgens op de grond van het lachen. Ik liet m'n paardje steigeren en riep: „Asta, hup, hup''. Telkens als dat in de optocht werd herhaald, werd het publiek aan de kant geduwd, volgden enkele roffels op de trom en speelde het Hermenieke de Amboss-polka. Het was zo'n succes, dat ik nu nog optreed met dat paardje.

BIJ GELEGENHEID van het tweede lustrum ging het Hermenieke 'oud, grijs en versleten'. Maar dat het nog dynamisch jong is, werd dit jaar bewezen, toen met '1001 lach' beelden uit duizend en één nacht gestalte werden gegeven. Die van 't Hermenieke gingen als Berbers verkleed, droegen grote witte gewaden met fel rode sjaeven, kleuren die prachtig combineerden met de zachte pastelkleuren van de haredames.

„IK ZELF was sjeik Ali Ben Mustafafa. Zat op mijn Arabische hengst Gaby onder een baldakijn, geflankeerd door twee hofdames. Het was of de duivel er mee speelde, maar dinsdags voor de optocht was Gaby kreupel. Ik vlug de nijpende nagel uit de hoef getrokken. Nachten heb ik wakker gelegen. Iedere dag heb ik de manege gebeld. 's Vrijdags kwam het opluchtende bericht dat Gaby weer kon lopen'', aldus Jan van Kempen.

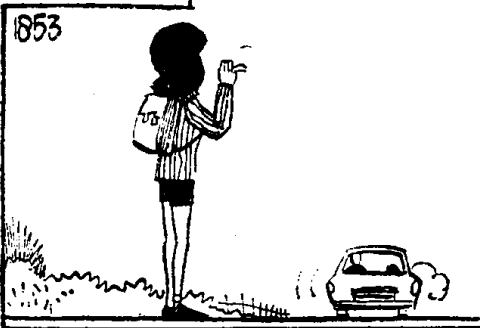
GABY is een hoofdstuk apart. Hij staat in een manege in Grathem. Durft iemand tegen het veertienjarige paard te zeggen: „Daar komt Jantje'' dan is het beest niet meer te houden. „De beste military ruiter kan erop gaan zitten, maar als ik fluit gaat hij er twee keer binnen de minuut vanaf'', pronkt Jan, die vanavond ongetwijfeld weer het middelpunt zal zijn tijdens de carnavaleske reïfne in de 'Gats' op de markt van Sittard, waar 't Hermenieke jubileert.



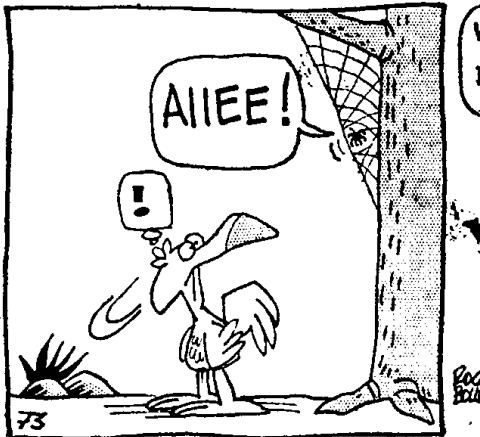
### Champignonborrelhapjes

Was 250 g grote champignons en verwijder verkleurde plekken. Snijd de steeljes eraf en hol de hoedjes zoveel mogelijk uit. Kook de hoedjes in water met een stukje foelie en een snuffe zout niet langer dan vijf minuten. Roer 30 g zachte boter tot een gladde crème en meng er 150 g geraspte kaas door, snuffe zout, één theelepel paprika en twee eetlepels citroensap. Vul de champignonhoedjes met het mengsel en zet ze een uurtje in de koelkast om de kaascrème te laten opstijven.

FRED BASSET

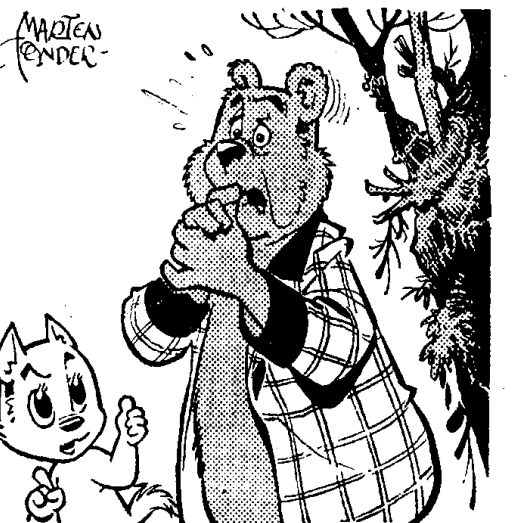
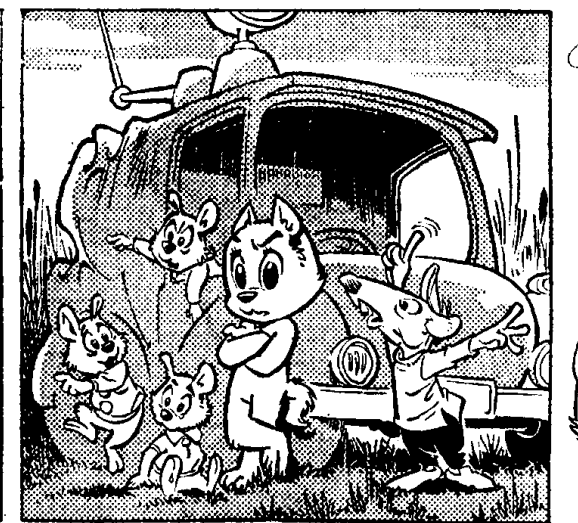


DIERENLEED



Roger Bollen

### Ollie B. Bommel en de Krookfilm



7673. Prikglas zakte verder en verder in de blubber, terwijl hij de camera hoog boven het hoofd hield als een goed vakman. „Daar heb je het al'', riep heer Bommel handenvringend op de oever. „Het is verkeerd om zo over het moeras te praten, dat weet iedereen! Dit komt er van! Er moet iets gedaan wor-

den, bedoel ik. D-doe toch iets!'' De regisseur en de geluidsman hadden echter niet op zijn aanwijzingen gewacht. Met hoge knieën ploempen ze door de begroeide modder naar het verdwijnende toestel toe zonder op eigen gevaar te letten. „Ik wist dat zo iets gebeuren zou'', sprak Tom

Poes tot zichzelf. „Ik heb genoeg gewaarschuwd, maar als ik dat nu tegen iemand zeg, vinden ze me vervelend. Hoe kan ik op deze manier een oogje in het zeil houden? Nu loopt het misschien nog goed af, maar je zal zien, dat het van kwaad tot erger gaat.'', „Hoe kon dit nu

toch gebeuren?'' riep heer Ollie, die verscheurd een eindje verder stond. De weg liep hier toch gewoon door? Dat heb je de vorige keer toch gezien? Zeg toch eens iets, jonge vriend!'' „Deze streek deugt niet'', zei Tom Poes. „Hij is verradelijk, dat merkt u nu toch zelf? We kunnen veel beter terug gaan.''

## de poppenpakker

Suske en Wiske



## arman en ilva





### Gevangenisoproer

BALTIMORE — Ongeveer 75 politiemannen hebben donderdagavond de westelijke vleugel van de gevangenis van Baltimore bestormd, waar opstandige gevangenen acht gegijzelde bewakers met de dood bedreigden.

De gevangenen eisten met verslaggevers te spreken over de slechte toestanden in de gevangenis. Twee uur na het uitbreken van de opstand hebben de gedetineerden de acht gegijzelde bewakers vrij gelaten. Twee van hen werden op brancars weggebracht. Daarna hebben ongeveer 75 politiemannen de bezette gevangenisvleugel bestormd. Met behulp van traangas en politiehonden wisten zij de 600 gedetineerden in hun cellen terug te drijven.

### Krijgsgevangenen

SAIGON, — In Amerikaanse militaire kringen in Saigon is men ervan overtuigd dat in de oerwouden van Zuid-Vietnam nog meer Amerikaanse militairen krijgsgevangenen worden gehouden.

Dit leidt men af uit de mededeling van de Vietcong dat zich nog één Amerikaanse krijgsgevangene in hun handen bevindt. Het is de 32-jarige legatkapitein Robert White die naar een woordvoerder van de Vietcong heeft meegedeeld, „binnenkort” in Vinh Binh, ten zuiden van Saigon, zal worden vrijgelaten.

Een groep van veertien Amerikaanse officieren is in Saigon achtergebleven om samen met de Zuidvietnamese militaire autoriteiten het lot na te gaan van de 1328 Amerikanen die als „vermist” genoteerd staan.

### Vijf mensen vermoord

DETROIT, — In een flatwoning in Detroit zijn donderdag de lichamen aangetroffen van vijf dode mannen, die waren afgemaakt met messen en kogels. Een ervan was een geestelijke. De lijken werden op verschillende plaatsen in de flat aangetroffen. Er heerste een grote wanorde, meldde de politie. Er lagen veel omgeworpen meubels. Een motief voor de misdaad kon nog niet worden vastgesteld.

### Mysterieus ruimteschip

LONDON, — De Stanford universiteit van Californië heeft besloten samen met Britse onderzoekers radio-experimenten te gaan uitvoeren om vast te stellen of de theorie dat er een ruimteschip van een andere planeet om de aarde draait juist is. Dat is bekendgemaakt op een vergadering van de Britse interplanetaire vereniging naar aanleiding van de verklaringen van de Schotse onderzoeker Duncan Lunan. Deze Schot heeft verklaard dat „hem minnige echo's van radiozenders zoude aarde in feite boodschappen zoude zijn van een vreemd ruimteschip dat 13.000 jaar geleden in ons zonnestelsel zou zijn aangekomen.

### Bemannig gered

LONDON, — De zeven bemanningsleden van de Noorse kustvaarder Olga die aan boord waren gebleven nadat het 500 ton metende vrachteschipje dinsdag op de rotsen voor de Schotse westkust bij het eiland Lally was vastgelopen, zijn gisteren door een reddingsboot in veiligheid gebracht. De kapitein zou „ernstig ziek” zijn. Na de strandings waren drie leden van de bemanning overboord gesprongen. De andere zeven man hebben getracht ondanks de zware stormen het schepje weer vlot te krijgen, maar zijn hierin niet geslaagd.

### Neergeschoten

BISSAO, — Boven de Portugese West-Afrikaanse kolonie Guinee is donderdag een toestel van de Portugese luchtmacht neergeschoten. De piloot kwam om het leven, aldus een communicé van het Portugese opperbevel. Volgens deze bekendmaking is het toestel neergedaald door een raket, die werd afgevuurd vanuit het buurland, de republiek Guinee. Het vliegtuig maakte een verkenningvlucht boven Guinee-Bissau, aldus het communicé.

### Vietnam

SAIGON, — Een dag nadat alle Amerikaanse troepen zijn teruggetrokken, hebben communistische troepen een zwaar artilleriebombardement uitgevoerd op een beleeerde Zuidvietnamese voorpost, 80 kilometer ten noorden van Saigon. Bij het bombardement werden meer dan 1300 granaten afgevuurd, zo heeft een militaire woordvoerder van de regering meegedeeld.

### Aanvaring

HONGKONG, — In de oostelijke vaargeul van de haven van Hongkong zijn gisteren de 11.800 ton metende Britse tanker East Gate en de 7.224 ton metende Franse Circos in aanvaring gekomen in dicht verkeer. De tanker is in brand gevallen. Drie bemanningsleden zijn omgekomen, 13 zijn gewond. De Circos heeft ernstige schade aan de boeg meegemaakt en heeft melding gemaakt van letsel of doden onder de bemanning.

### Troepen in Koeweit

BEIROET, — Ruim 15.000 man Saoedisch-Arabische troepen hebben in Koeweit langa de grens met Irak militairen betrokken. Ook Perzische troepen hebben het olierijke zuidland militair hulp aangeboden in het grensgebied met Irak. „An Waqar” zegt verder uit „diplomatische bezorgdheid te hebben vernomen dat Koeweit uit verscheidenen Westerse landen niet-onbeantwoordede beschuldigingen heeft ontvangen.

# Kostbaar carboonmuseum mag niet verloren gaan

# Heerlense geologen: „Rijksdienst moet naar Limburg”

Van onze verslaggever

HEERLEN, 31 maart — Het personeel — 25 man sterk — van het Geologisch Bureau in Heerlen dringt er bij de ministers van Economische Zaken en Binnenlandse Zaken op aan de Rijks Geologische Dienst van Haarlem naar Heerlen over te plaatsen. In Haarlem werken ongeveer 110 personen, van wie er bij een overplaatsing ruim 25 zullen achterblijven. Het personeel van het geologisch bureau in Heerlen voert verschillende argumenten aan die tegen opheffing van het bureau in Limburg pleiten.

Verpaatsing van het Heerlense bureau, dat al zestig jaar bestaat, zou schade berokkenen aan geïnteresseerden, zowel bij overheid als industrie en particulieren. Het bureau bevindt zich in een van de meest gecompliceerde gebieden van Limburg, geologisch bezien. Opheffing van het bureau in Heerlen zou betekenen dat 25 ambtenaren uit een noodgebied worden overgeplaatst. Opheffing zou ook betekenen het prijsgeven van een wereldnaam als centrum van de carboongeologie. Er werden in Heerlen vier carbooncongressen gehouden. „Wij genieten internationale bekendheid”, aldus de heer Keulen van het geologisch bureau.

Werd het bureau in Heerlen opgeheft dan betekent dat tevens verdwijning van een carboonbibliotheek, die over heel de wereld bekend is, verdwijning van het geologisch museum, verdwijning van ongeveer 250.000 afdrucken uit het carboon, gevonden in de Limburgse mijnen. Die vondsten staan bekend als de zogenaamde studiecollecties.

(ADVERTENTIE)

**boels+boels**

vanaf 7 april a.s. zijn er twee boels-zaken in siltard, het oude adres, waar vanaf die datum het hoofdkantoor, de magazijnen, de aannemersbureau en de showroom voor hang- en sluitwerk en bouwartikelen blijven gevestigd.

stationplein 12

het nieuwe adres, waar in een gezellige hal van maar liefst 3000 m<sup>2</sup> alles te vinden is voor de verfraaiing, verzorging en het onderhoud van huis en tuin.

brugstraat 3

**BOELS**

WASHINGTON, 31 maart — President Nixon heeft zich donderdagavond tot het Amerikaanse volk gericht met een rechtvaardiging van zijn beleid in Vietnam. Hij waarschuwde Hanoi opnieuw, dat schendingen van het vredesakkoord gevolgen zouden hebben, maar zei niets over de door Hanoi gemelde bestandsschendingen door Zuid-Vietnam. Maar, verzekerde de president het Amerikaanse volk, „wij hebben ons doel bereikt: een eervolle vrede”.

Hoewel het grootste deel van de redevoering gewijd was aan de nationale economie en zijn beslissing om een prijsstap in te voeren op de prijs van vlees, dat in de afgelopen weken tot onbetaalbare hoogten is gestegen, was het duidelijk dat de president zijn nationaal uitgezonden toespraak koppelde aan de terugtrekking van de laatste Amerikaanse troepen uit Zuid-Vietnam en de terugkeer van de laatste Amerikaanse krijgsgevangenen.

In een opwelding om hen te eren, die in Vietnam gestreden hadden en er gesneuveld waren, zei president Nixon: „Laten wij hen niet ontberen door amnestie te verlenen aan hen die ons land in de steek lieten”. Hij doelde hiermee op de duizenden dienstweigeraars die zich vooral in Canada bevinden. De president prees verder de „overgrote meerderheid” van Amerikanen die „ondanks een nooit vertoond lawine van kritiek van een kleine maar zeer hoorbare minderheid, ferm bleef staan om een eervolle vrede te bereiken”.

De president waarschuwde verder tegen een terugtrekking van Amerikaanse troepen uit Europa voordat er met Moskou een overeenstemming was bereikt over een terugtrekking van Russische troepen. Hij verdedigde zijn defensiebegroting, die ondanks de inflatie hoger is dan in vorige jaren, maar hij legde uit dat een „machtig Amerika een onvervangbare post is voor vrede en vooruitgang”.

**Twee overvallers PTT-kantoor Het Dorp in arrest**

Van onze correspondent

ARNHEM, 31 maart — Twee van de drie daders van de gewapende roof-overval op een invalide postkantoorhouder in Het Dorp bij Arnhem bevinden zich in Arnhem in arrest. Het zijn de broers S., die in het Belgische Sohierbeek wonen. België heeft hen aan de Nederlandse justitie uitgeleverd.

Brahim S. (24) werd in Albanië geboren; zijn 19-jarige broer Bajram in Joegoslavië. Naar de derde dader, die zich nog in België zou bevinden, wordt een nader onderzoek ingesteld. De overval werd gepleegd op 10 november vorig jaar. De 46-jarige PTT-ambtenaar L. Th. H. Stijbes, die in zijn rolstoel achter de balie zat, keek plotseling in de loop van een pistooltoen drie mannen zijn hulp-postkantoor binnen stapten en geld eisten. Een van de drie mannen sprong over de balie en griste €13.005 aan kleine coupures uit de geldlade.

**Gemeentelijke garantie**

(alleen voor een eerder bewoende woning)

De aanvrager moet meerderjarig, maar jonger dan 60 jaar zijn;

Zijn belastbaar inkomen mag in 1970 of 1971 - naar zijn keuze - niet meer dan f 15.000 resp. f 18.000 hebben bedragen;

De verwervingskosten van de woning mogen niet hoger zijn dan: f 65.000 voor een nieuwe en f 45.000 voor een eerder bewoende woning. Het pand moet bestemd zijn voor permanente bewoning door de aanvrager;

De renteloze lening moet jaarlijks met f 300 worden afgelost, te beginnen twee jaar na het verkrijgen van de lening;

Terugvordering van het restant van de lening vindt plaats, o.a. als de aanvrager binnen negen jaar de gekochte woning verlaat.

Het personeel van het geologisch bureau pleit voor overplaatsing van de Rijks Geologische Dienst vanuit Haarlem naar Heerlen. Heerlen verdient volgens de geologen de voorkeur boven Groningen, omdat Limburg centraal gelegen is. Belangrijk is volgens de heer Keulen ook dat in Limburg een ruim aanbod van middelbaar geologisch geschoold personeel voorhanden is en dat Heerlen voldoende kantoorruimte kan bieden. Gistermiddag hebben afgevaardigden van het geologisch bureau een onderhoud gehad met burgemeester F. Gijzels van Heerlen ter voorbereiding van de hoorzitting van vrijdag 6 april in de Heerlense schouwburg.

Het personeel van het geologisch bureau pleit voor overplaatsing van de Rijks Geologische Dienst vanuit Haarlem naar Heerlen. Heerlen verdient volgens de geologen de voorkeur boven Groningen, omdat Limburg centraal gelegen is. Belangrijk is volgens de heer Keulen ook dat in Limburg een ruim aanbod van middelbaar geologisch geschoold personeel voorhanden is en dat Heerlen voldoende kantoorruimte kan bieden. Gistermiddag hebben afgevaardigden van het geologisch bureau een onderhoud gehad met burgemeester F. Gijzels van Heerlen ter voorbereiding van de hoorzitting van vrijdag 6 april in de Heerlense schouwburg.

## Belasting over studie-beurzen

DELFT, 31 maart — Studenten, die vorig studiejaar een honderd procent beurs hebben ontvangen, hebben dit jaar een aanslag van de belastingen ontvangen. Zij moeten nu over hun beurs van 5000 gulden een belasting betalen van 900 gulden. De vereniging voor studie en studentenbelangen te Delft heeft dit berekend.

Het landelijk overleg grondraden (LOG) heeft met klem tegen de heffing geprotesteerd.

De belastingaanslag is een gevolg van het beleid van de staatssecretaris van financiën, dat in oktober 1972 met goedkeuring van de vaste kamercommissie voor wetenschappen is bepaald. De fiscus is volgens haar volgens het LOG nog actiever. Volgens de inspecteur der directe belastingen te Den Haag zal een beurs van 3200 gulden en meer een aanslag voor de inkomensbelasting tot gevolg hebben. Bovendien zullen de studietoelagen met de beurs van 2600 gulden en meer sociale premies moeten betalen.

### Met steun uit bezitsvormingsfonds

DEN HAAG, 31 maart — Vanaf 1 april kunnen personen met een beperkt inkomen weer aanvragen indienen voor steun uit het Bezitsvormingsfonds, als zij voor eigen bewoning een nieuwe of eerder bewoende woning willen kopen. Die steun kan door het rijk worden gegeven in de vorm van een renteloze lening van f 2400.

De gemeenten kunnen, wanneer het om een eerder bewoende woning gaat, steun verlenen in de vorm van een garantie voor de rente en aflossing van een te sluiten hypotheek, ongeslacht of een renteloze lening door het rijk wordt verstrekt.

Voor beide vormen van steun geldt, dat zij moet worden aangevraagd vóór het tijdstip van aankoop van een woning. Die overheidsteun staat los van de gemeentelijke garantie en eventuele rijkssubsidie voor nieuwbouwwoningen. De toekenning van steun uit het Bezitsvormingsfonds is gebonden aan een aantal voorwaarden.

De aanvrager moet meerderjarig, maar jonger dan 35 jaar zijn;

Zijn belastbaar inkomen mag in 1970 of 1971 - naar zijn keuze - niet meer dan f 15.000 resp. f 18.000 hebben bedragen;

De verwervingskosten van de woning mogen niet hoger zijn dan: f 65.000 voor een nieuwe en f 45.000 voor een eerder bewoende woning. Het pand moet bestemd zijn voor permanente bewoning door de aanvrager;

De renteloze lening moet jaarlijks met f 300 worden afgelost, te beginnen twee jaar na het verkrijgen van de lening;

Terugvordering van het restant van de lening vindt plaats, o.a. als de aanvrager binnen negen jaar de gekochte woning verlaat.

Bij de gemeenten zijn zowel een voorweld met uitvoerige inlichtingen als aanvraagformulieren gratis verkrijgbaar. Mede door middel van een televisiepost zal hierop de aandacht worden gevestigd.

## signalement

## De les van Lanser

Het conflict over de inkomensverdeling, dat het land nu steeds berooft, hebben wij reeds enige malen veroordeeld. Niet omdat de zaak, waarop het conflict is gericht, geen goede zaak zou zijn - een onredelijke inkomensverdeling is schrijnend als men uitgaat van menselijke evenwichtigheid —, maar omdat het conflict op de verkeerde plaats en op het juiste tijdstip wordt gevoerd, aan de orde wordt gesteld.

Wij menen nog steeds, dat bij een gecompliceerde zaak als inkomensverdeling zoveel partijen betrokken zijn, dat de zaak groter is dan het belang van de individuele partijen. Het is de taak van de politiek om de zaak aan de orde te stellen. Om de vele facetten van de zaak en om de veelheid van sociale groepen die er bij betrokken zijn, behoort ze door de volksovereenstemming te worden behandeld, dat juist een voorwaarde is. Het is de taak van de politiek om de zaak aan de orde te stellen. Het is de taak van de politiek om de zaak aan de orde te stellen. Het is de taak van de politiek om de zaak aan de orde te stellen.

(ADVERTENTIE)

## Aktie Heel Vietnam

De Nationale Aktie Heel Vietnam heeft een bestemming gegeven aan de eerste f 2 miljoen die sedert de start van de aktie op 19 januari j.l. op giro 777 in Den Haag zijn binnengekomen. Via de acht organisaties die in de aktie samenwerken, worden tal van projecten gefinancierd in alle landen die door de Vietnamese oorlog zijn geteisterd.

De gedetailleerde lijst van uitkeringen door de Nationale Aktie Heel Vietnam ziet er als volgt uit:

1. Voor vluchtelingen in Zuid-Vietnam (via Rode Kruis)	f 250.000,—
2. Voor geprefabriceerde woningen bestemd voor Noord-Vietnam (via Rode Kruis)	f 285.000,—
3. Bijdrage aan de bouw van een ziekenhuis in het gebied van de voorlopige revolutionaire regering in Zuid-Vietnam (via Rode Kruis)	f 100.000,—
4. Voor vluchtelingen in Laos en Cambodja (via Rode Kruis)	f 125.000,—
5. Bijdrage aan het hulpproject ten behoeve van door bombardementen dood geworden kinderen, Bach Mai Ziekenhuis Hanoi (via Novib)	f 100.000,—
6. Voor een landbouwschool in Noord-Vietnam (via Caritas en Stichting Oec. Hulp)	f 100.000,—
7. Voor bouwmaterial, kleding en medicamenten t.b.v. Noord-Vietnam (via Caritas Internationalis)	f 100.000,—
8. Bijdrage aan de wederopbouw van kindziekenhuizen in Hanoi en Haiphong (via Caritas Internationalis)	f 100.000,—
9. Voor vluchtelingen in Laos en Cambodja (via Caritas Internationalis)	f 62.500,—
10. Voor vluchtelingen in Laos en Cambodja (via Caritas Internationalis)	f 150.000,—
11. Voor volwassenenonderwijs in Laos (via UNESCO, Verenigde Naties)	f 50.000,—
12. Voor projecten t.b.v. moeder- en kindzorg in heel Vietnam (via UNICEF, Kinderfonds Verenigde Naties)	f 125.000,—
13. Vijfhonderd fietsen met bagagedrager t.b.v. verpleegsters/vroedvrouwen in heel Vietnam (via UNICEF, Kinderfonds Verenigde Naties)	f 60.000,—
14. Bijdrage aan het Fonds van de Wereldraad van Kerken voor wederopbouw in Indochina, bestemd voor hulp aan boeren, rehabilitatie van oorlogsslachtoffers, dorpsopbouw, repatriëring van burgers, medische hulp, voedselhulp ter overbrugging naar de nieuwe oogst (via Stichting Oec. Hulp, Alq. Diaconaal Bureau der Gereformeerde Kerken, Internationale Hulpverlening Nederlands Hervormde Kerk)	f 412.500,—
<b>Totaal: f 2 MILJOEN</b>	

De Nationale Aktie Heel Vietnam blijft doorgaan met haar appél op de Nederlandse bevolking. Verdere hulp blijft nodig!

Op een vergadering deze maand in Genève, waar de belangrijkste internationale hulporganisaties vertegenwoordigd waren, heeft de heer O. Stroh — hoofd van de Indochina-werkgroep van het Internationale Rode Kruis — verslag uitgebracht van het Rode Kruiswerk in geheel Vietnam en van zijn besprekingen in o.m. Hanoi met vertegenwoordigers van de regering van Noord-Vietnam en de voorlopige revolutionaire regering in Zuid-Vietnam. Ook vertegenwoordigers van de Wereldraad van Kerken, van Caritas Internationalis en van de Verenigde Naties waren aanwezig. Uit alle besprekingen is gebleken dat de behoefte aan steun onvoorstelbaar groot is en dat hulp welkom is. De verantwoordelijke instanties in Indochina zullen binnenkort nadere gegevens over verdere hulpverleningsbehoeften op tafel leggen.

De nationale aktie hoopt ook verder te kunnen bijdragen aan herstel en wederopbouw in heel Vietnam, Laos en Cambodja. En vraagt alle Nederlanders daaraan nog meer dan in de afgelopen maanden steun te geven.

**VOOR GEEN ENKEL REGIME  
MAAR VOOR ALLE SLACHTOFFERS!**

## Giro 777 - Den Haag

## Bendeleider hoort 15 jaar eisen

AMSTERDAM, 31 maart. — Volgens de 29-jarige Franco de O. die tegen de Amsterdamse officier van justitie, mr. H. van Everdingen, de leider is van een bende Italiaanse bankrovers, die vorig jaar drie gewapende bankovervallen pleegde, is gisteren vijftien jaar gevangenisstraf met aftrek van het voorarrest geëist.

De bende, bestaande uit vijf Italianen onder wie een meisje en een Griek, pleegden twee overvallen in Amsterdam en een in Utrecht. Bij de spectaculaire overval op een filiaal van de Amrobank in Amsterdam op 6 september vorig jaar kwam het tot een vuurgevecht tussen de overvallers en de politie. De officier achtte ten aanzien van Franco ook bewezen dat hij op 18 juli een wisseloper in Rotterdam had beroofd en op 12 augustus in Amsterdam een juwelierszaak.

Lanser stelt nu voor een bestaansminimum vast te stellen, dat voor iedereen gelijk moet zijn. Om de grootte van dat bestaansminimum te bepalen, zou eerst een redelijk behoefte-schaal opgesteld moeten worden. Aan dat bestaansminimum moet dan een inkomens toegevoegd worden; dat verdeeld wordt naar de functie. Het gaat er om ons niet om een oordeel over dit voorstel uit te spreken, al denken wij dat de zekerheid van het minimumloon al een aanzet vormt tot een regeling, zoals Lanser die ziet. Interessant is echter, dat Lanser hier de vraag aan de orde stelt wat een bestaansminimum moet dekken. Dat het toereikend moet zijn voor eten en drinken, kleden en wonen is vanzelfsprekend, maar in hoeverre moet het ook de behoeften aan ontspanning, ontwikkeling en ontpotting van de mens dekken? En in hoeverre is het mogelijk om door algemene voorziening in deze laatste behoeften — ontspanning, ontwikkeling en ontpotting — een wezenlijke bijdrage te leveren aan de oplossing van het inkomensprobleem? Blijkt men het uit die hoek, dan is bijvoorbeeld het scheppen van gelijke kansen op onderwijs een allereerste eis en zijn Van Veen's duizend gulden een misdaad.

Wij begrijpen de geprikkeldheid van de verkiezing over de vraagstuk, waarmee deze belangrijke zaak in Nederland wordt behandeld. Een belangrijke oorzaak van de vraagstuk is echter de ondoelmatigheid, die het vraagstuk van de inkomensverdeling uitlokt. Wij denken, dat de CNV-voorzitter een betere weg wijst naar de oplossing van de vraagstuk dan conclusies uit de verkiezing, die moet een nuttig instrument achten om het denken te stimuleren.



## Persspiegel

### "Verraad"

Albanië heeft weer eens kritiek ge-oefend op de Russische leiders, met wie de Balkandwergstaat sinds 1961 overhoop ligt. Nu fulmineert het, omdat Moskou de „Arabische vrienden" zou hebben verraden door de emigratiebepalingen voor Russische joden te verzachten.

De kritiek wordt geuit in een hoofdartikel op de voorpagina van Zeri i Popullit, het officiële orgaan van de Albanese communistische partij.

Zeri i Popullit zegt onder meer: „De afschaffing van de diplomabelasting bewijst dat de Russische revisionisten de banden met Israël aanhalen. De Israëlische zionisten hebben zelfs hun bereidheid op dit punt te kennen gegeven". Het blad zegt dan verder dat de grootscheepse emigratie van Russische joden naar Israël, de Arabische landen terecht veront-rust, „omdat deze toevoerd van mankracht Israël in staat stelt, zijn militair potentieel te vergroten, de bezetting van de Arabische gebieden voort te zetten en nieuwe agressieve acties voor te bereiden". Zeri i Popullit schrijft vervolgens: „Terwijl de Israëlische nieuwe wapens ontwikkelen, voorziet de Sovjetunie zijn Arabische bondgenoten haar Arabische vrienden slechts in zeer beperkte mate met wapens uit Russische legervoorraden".

Voor het Albanese blad is het een uitgangspunt zaak dat de Sovjetunie de diplomabelasting heeft ingetrokken om de publieke mening in de VS gunstig te stemmen, vooral nu het Congres overweegt, Moskou de status van meest begunstigde handelspartner toe te kennen.

Het vertrek van de laatste Amerikaanse soldaten uit Vietnam is voor de internationale pers aanleiding geweest zich met de verdere toekomst van Zuid-Vietnam bezig te houden. In het algemeen ziet men die toekomst niet erg rooskleurig.

### Nieuwe fase

De LONDON TIMES merkt het volgende op: „Hiermee is de oorlog nu een nieuwe fase ingegaan. De slag die nu geleverd zal worden is de slag om de politieke toekomst van Zuid-Vietnam. De gevechten van de afgelopen zes dagen moeten als voorbereiding op deze nieuwe fase gezien worden, als het bepalen van posities in afwachting van een mogelijk langere strijd, die niet perse alleen maar een militaire strijd hoeft te zijn. Hoop dat men zich houdt aan de 90-dagen-termijn voor het houden van verkiezingen, bestaat helemaal niet. Desondanks kunnen beide zijden best aan patstelling gebruiken, zeker voor de tijd waarin toch geen der betrokkenen kans ziet de sterkte van de tegenpartij te ondergraven".

### Vrijblijvend

De Parijse LES ECHOS schrijft dat de eerste etappe weliswaar tevredenstellend is geëindigd, maar gelooft vast dat de volgende, waarin Zuidviëtnam het tegen elkaar moeten opnemen - en nog wel alleen - er veel minder rooskleuriger voorstaat. „Drie ontmoetingen in La Celle-Saint-Cloud hebben tot nu toe slechts de omvang van de tussen hen bestaande meningsverschillen bevestigd. De wapenstilstand op het slagveld blijft ook verder een vrijblijvende formule", vindt de krant en voegt daar aan toe dat men een akkoord over het oprichten van een commissie van drie, die de toekomstige verkiezingen moet voorbereiden, nog geen sprake is. Onder deze omstandigheden belooft de reis van president Thieu naar Washington een zeer belangrijke te worden, aldus Les Echos.

Vierhonderd jaar lang haalden Britse vissers rijke vangsten aan kabeljauw binnen onder de kusten van IJsland voor de tafels van hun eigen land. Dege-nen die de stormachtige noordelijke zeeën doorkruisten in moderne treilers, hadden welhaast even weinig te verwachten dat er nooit een eind aan zou worden gemaakt als hun voorouders in hun moeilijk hanteerbare zeilboten. Maar plotseling, zo'n 18 maanden geleden, was het voor-bij. IJsland kondigde aan dat het buitenlandse vissers niet langer kon toelaten tot het eigen continentale plat (de visserijzone werd uitgebreid van 12 tot 50 mijl) omdat het, zoals het officieel heette, moest waken voor de teruglopende voorraden van een van de beste consumptievissen in het gebied. De „kabeljauw-oorlog", die door de aankondiging werd ingeleid — IJslandse treilers sneden de Britse netten door, Britse treilers zetten wachtposten uit en stormden van tijd tot tijd toch de verwiste wateren binnen — ver-hulde echter de veel belangrij-ke betekenis van de IJslandse actie.

Wat het gedaan had, was een ontwik-keld land een van zijn bestaansmid-delen ontnemen, waarop het gerekend had bij 't handhaven van de levens-standaard van zijn 57 miljoen men-sen. Een niet zo belangrijk middel van bestaan misschien, en zeker een dat op dit moment vervangen kon worden (hoewel de prijzen van vis in Engeland omhoogschoten) maar de les die men eruit kon trekken was niet verloren voor die wetenschapsmensen, die vinden dat de wereld overbevolkt is en vervuld en uiteindelijk nog veel meer van zijn hulpbronnen zal verliezen.

Als IJsland het recht kon opheffen zijn kabeljauw te beheersen, zo zeiden zij, waarom zou 'n groot vlees-exporte-rend land dan niet op een goede dag tot de conclusie komen dat het slechts voldoende heeft voor zijn eigen mensen? Of een land dat rijk is aan mineralen zijn produkten slechts voor zichzelf gebruiken? Of de we-reldvraag naar olie de voorraden overtreffen die nu door bepaalde klanten als vanzelfsprekend worden beschouwd? Wat bijvoorbeeld zouden de Verenigde Staten doen in een periode van teruglopende hulpbron-nen, als ze nu al 40 procent van de wereldvoorraad aan grondstoffen ge-bruiken voor slechts 3,5 procent van de wereldbevolking?

### Energiecrisis

De Amerikanen kampen met een energiecrisis die op korte termijn door olie uit het Midden-Oosten moet worden opgelost. (een rapport van de Shell stelt dat de Amerikaanse im-port van olie uit het Midden-Oosten met het tienvoudige zal toenemen van 600.000 barrels per dag op dit moment tot 6 miljoen in 1980). Als die olie zou worden achtergehouden, zei het tijdschrift New Scientist, dan zou er een explosie ontstaan. „Wij verbruiken meer energie dan we produce-ren waarschuwd president Nixon onlangs. Gelukkig voor de Verenigde Staten en andere landen is het Mid-den-Oosten nog geen tweede IJsland en wordt het dat mogelijk ook niet als de wereld leert, zelfs op dit late tijdstip, een verstandig gebruik te maken van de rijkdommen die zo mild gegeven zijn en zo vaak mis-bruikt in het verleden.

### Angstwekkend

De belofte van een eerlijke verdeling van 's werelds beperkte grondstoffen en voedselbronnen tussen de bezitten-de en de niet-bezittende landen is slechts een van de problemen die de mens moet oplossen, wil hij de omge-ving waarin hij moet leven redden of beheersen.

Er zijn andere, even angstwekkende, problemen als overbevolking, vervuiling van land, zee en lucht en een betrekkelijke nieuweling, apathie. De kreten over de komende ondergang

# Mondiaal erop los leven kan niet langer

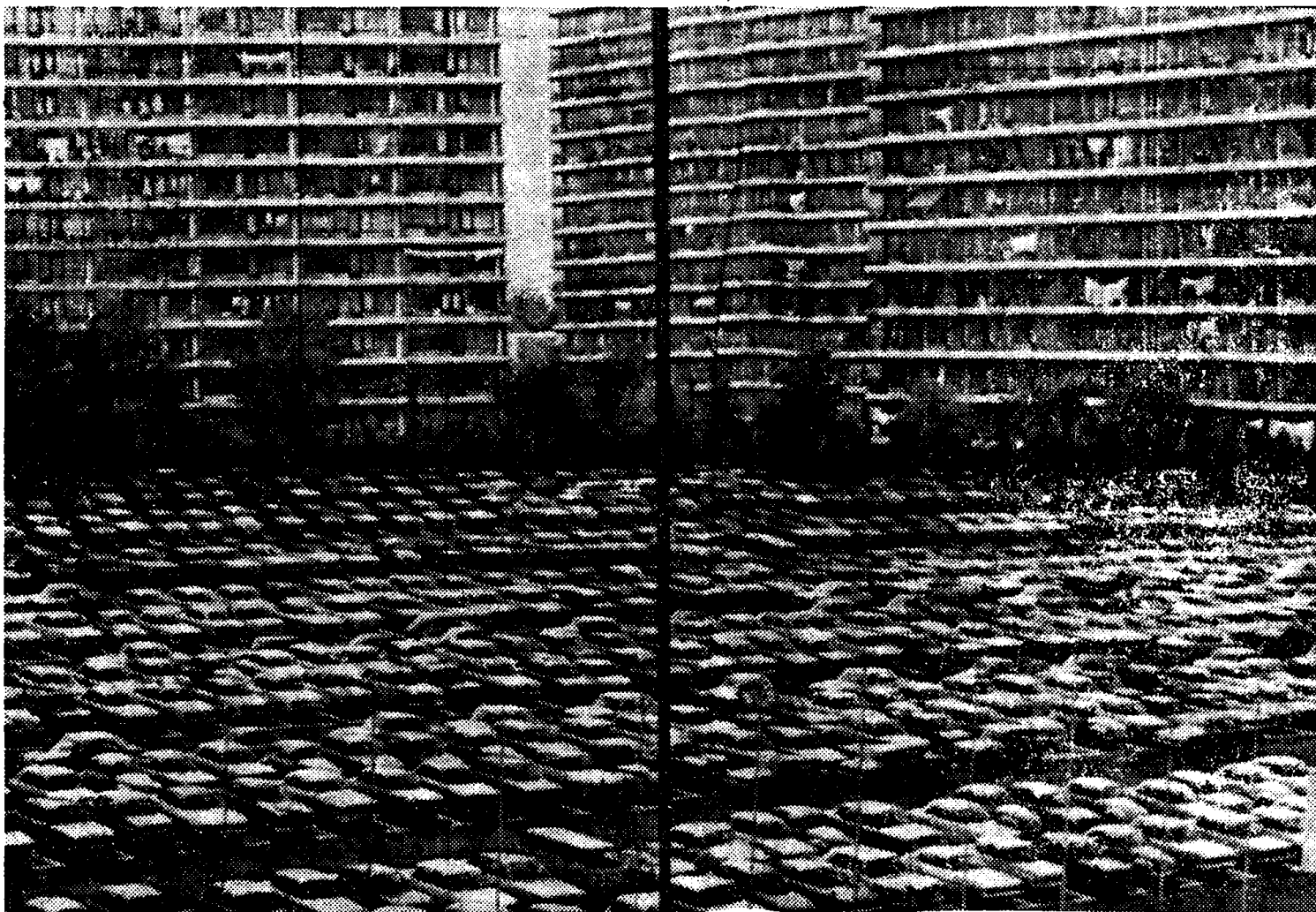
hebben al zo lang weerklonken, dat ecologen vrezen dat de gemiddelde mens — wiens capaciteit om voortdurend slecht nieuws op te nemen gelukkig beperkt is — zijn oren zal gaan sluiten. Er was een hoogtepunt aan publieke belangstelling ten tijde van de milieuf conferentie van de Verenigde Naties in Stockholm vorig jaar juni. Sindsdien schijnt er zich onder de leken een tendens te hebben ont-

de dringende noodzaak het gewone volk even geëngageerd te maken als de vissers die de haven van Corsica blokkeerden in februari van dit jaar uit protest tegen het dumpen van chemisch afval in hun visgronden. Volgens het demografisch jaarboek van de Verenigde Naties vliegt de bevolking in enkele landen de hoogte in, terwijl in andere landen de ge-boorten teruglopen, maar de totale cijfers lopen nog steeds op. Sjanghai was in 1970 de grootste bevolkte stad ter wereld met 10.820.000 mensen. Tokio kwam op de tweede plaats met 8.841.000 maar was wel de dichtstbevolkte stad met 39.860 per vierkante mijl (ongeveer 1,5 km).

## Mensen moeten geëngageerd worden gemaakt

### Wereldbevolking

Het boek schatte de totale wereldbevolking in het midden van 1971 op 3,7 miljard en zei dat, mocht de jaarlijkse groei van 2 procent gehandhaafd blijven, ze zou verdubbelen tot 7,4 miljard in het jaar 2005 — slechts 32 jaar van nu af. Dit cijfer ligt ver boven wat enkele volkenkundigen be-schouwen als de maximale „omfor-tabele" bevolking voor de wereld. Er zijn deskundigen bijvoorbeeld die me-nen dat 5 miljard de grens moet zijn. In hun ogen kan de planeet aarde wel 30 miljard mensen herbergen maar vele miljoenen zouden dan ge-doemd zijn tot het niveau van ver-honderding.



De geboorten dalen in enkele hoog-ontwikkelde landen als de VS en Engeland. De huidige Amerikaanse bevolking van 210 miljoen zou vol-gens de verwachtingen in het jaar 2000 gegroeid zijn tot tussen de 271 en 322 miljoen. Maar het geboorteci-fer dat in 1957 nog 25,2 per duizend was, viel terug tot 17,2 in 1971, het laagste in de geschiedenis van de Verenigde Staten en de voorspelling voor 2000 moest worden herzien tot tussen de 250 en 300 miljoen. Enge-land meldde in februari ook het laag-ste geboortecijfer in de geschiede-nis — 14,6 per duizend. Beide landen naderen langzaam de nullijn, een si-tuatie waarin de bevolking stabiel blijft, dus stijgt noch daalt. „Engeland is niet uniek" schreef de Daily Mail. „Denemarken, Finland, Zweden, West-Duitsland, Nederland, Italië, Tsjechoslowakije en Hongarije geven teruglopende geboortecijfers te zien. De bevolking van Japan is stabiel en de VS gaan die kant op".

### Actieplan

Het Britse blad schreef deze situatie toe aan het groter gebruik van anti-conceptionele middelen in de gehele sociale structuur. „De eerste keer dat geboorteregeling ook de armen heeft bereikt". Het betreurde het dat dit nog niet het geval is in Azië en Afrika waar „overbevolking een vernietigende uitwerking heeft en nog jaren zal hebben". Dit klonk ook door in de waarschuwing van Mercedes Concepcion van de Filipijnen op de recente Internationale bevolkingsconferentie in New Delhi dat overbevolkte steden als Calcutta tegen 2000 een inwonertal kunnen hebben van 50 miljoen en zodoende de „onbedoel-delen zijn van de conflicten van mor-gen". Het thema van de conferentie in New Delhi was dat overleving niet voldoende is — de kwaliteit van het leven is even belangrijk. Dit is ook enigszins het thema geweest van de conferentie van Stockholm, waar 1200 gedelegeerden uit 110 landen een actieplan opstelden „om de mensheid van zichzelf te redden".

Het pad dat de wereld naar Stock-holm bracht, werd voor het eerst bewandeld in de industriële revolutie van 200 jaar geleden. Maar het werd pas een „hoofdweg van vernietiging" na de Tweede Wereldoorlog toen het gebruik van energie en andere bron-nen enorm toenamen en verspilling en vervuiling het licht zagen — de auto is verantwoordelijk voor 60 per-cent van de luchtvervuiling in de VS. Er waren tegenstrijdige meningen over het succes van de conferentie en over de kansen van de meer dan 100 specifieke milieuveranderingen die werden goedgekeurd — variërend van een pauze van tien jaar in de walvisvangst tot een wereldomvat-tend waarschuwingssysteem voor natuurrampen. Maar iedereen was het eens over het naakte feit dat de landen van de wereld uiteindelijk waren bijeengekomen om iets te doen en dit alleen al rechtvaardigde de conferen-tie in voldoende mate.

De leek echter verwacht iets dat concreter is, al zal hij erkennen dat nu eindelijk het besef is gegroeid: De wereld waarin iedereen voor zich leeft, kan niet lang bestaan.

## DE FEITEN:

Het personeel van het geolo-gisch bureau in Heerlen zet al-le op alles om de Rijksgeolo-gische Dienst naar Heerlen te krijgen. In het kader van de spreiding van rijksdiensten heeft minister Langman deze rijksdienst op de verhuistijst geplaatst. Groningen en Heer-len komen in aanmerking.



# Geologen kunnen alleen maar naar Heerlen

Vrijdag wordt in de Heerlense schouwburg een hoorzitting gehou-den, die waarschijnlijk een uur of acht zal duren. Tal van instanties en colleges krijgen de kans om hun zegje te doen over de Limburgse problematiek. Ook het geologisch bureau in Heerlen heeft zich aan-gemeld voor de hoorzitting. De ambtenaren van de dienst vinden dat de Rijksgeologische Dienst naar Heerlen moet verhuizen en niet naar Groningen. Zou deze dienst in Groningen terecht komen, dan heeft dat tot gevolg dat het Heerlense bureau ook naar het Noorden moet verhuizen inclusief de kostbare bibliotheek. Wij zouden een klem-mend beroep willen doen op de mi-nisters Langman en Geertsema en de Kamercommissie om de Geolo-gische Dienst onder te brengen op de enige plaats die er voor in aan-merking komt, namelijk Heerlen.

Heerlen is de meest ideale plaats voor een rijksgeologische dienst. Binnen een cirkel van honderd kilo-meter liggen belangrijke geologi-sche bekens als Aken en Luik.

Binnen diezelfde straal ligt in Groningen niets. Binnen een straal van tweehonderd kilometer rond Heer-len liggen grote steden als Keulen, Bochum, Mainz, Leuven, Hasselt en Brussel en het interessante Borina-gegebied. Binnen diezelfde straal van Groningen uit gerekend kom je in Amsterdam, Nijmegen, Münster

en Leiden. Geologisch een onin-teressant gebied. Ze zouden durven stellen dat Groningen een uit-hoek is voor het geologisch bureau en Heerlen een Mekka.

Er is nog een belangrijk argument dat voor vestiging in Heerlen pleit. Als enige streek in Nederland be-schikt Zuid-Limburg over een ge-schoold middenkader voor een geolo-gische dienst. Alleen in Limburg wordt namelijk een vooropleiding gegeven voor geologen. Dat hing samen met de opleiding voor op-zichters en leidinggevend personeel voor de ondergrondse bedrijven van de mijnen. De opvallende plaat-sen bij de Rijksgeologische Dienst die ontstaan na een verplaatsing kunnen in Limburg het beste wor-den opgevuld.

In het verleden is bewezen dat Heerlen een centrale plaats in West-Europa inneemt wanneer het gaat om carboncongressen. Er bestaan belangrijke contacten met universi-teiten en instellingen in Wiesbaden, Mons, Brussel, Leuven, Hasselt, Berghem, Münster, Nijmegen en Gent. — verder pleiten voor het overplaatsen van de Rijksgeologi-sche Dienst naar Heerlen eigenlijk nog wel nodig? Het is zo zonneklaar dat Limburg de ideale vestigings-plaats is, dat de spreidingscom-missie en de ministers ziende blind moeten zijn willen ze dat niet erken-nen.

## In gesprek

### Misplaatste angst

In zijn interview met het L.D. heeft aalmoezenier Adams gezegd: de ge-pensioneerde mijnwerkers en de nog werkende kompels zijn angstig en bang. Ik vraag mij af: waarom zijn zij angstig en voor wie zijn zij dan bang? Voor mij is die angst onbe-grijpelijk daar het hier toch gaat om mannen, die gehard zijn door hun zwaar beroep en die in de donkere mijn geen gevaar uit de weg zijn gegaan.

Ook zei aalm. Adams: zij zijn op 14-jarige leeftijd de mijn ingegaan; er

is steeds voor hen gezorgd. Hij ver-gat echter eraan toe te voegen, dat ze gedwongen waren de mijn in te gaan; het ontbrak hier immers aan andere industrieën. En op welke wijze is voor hen gezorgd? Weet de aalmoezenier dan niet dat lange, lange jaren de zweep over de mijnwerkers is geleid?

Nóg een citaat: de vakbonden heb-ben zich wel intensief bezig gehou-den met de materiële gevolgen van de mijnsluitingen. Mijn vraag is: waar bestaan de resultaten dan uit? Verder vroeg aalm. Adams zich af waarom de mijnwerkers in Duits-land en België anders zijn. Het ant-woord daarop kan volgens mij kort en klaar zijn: omdat zij werden voorgegaan door betere leiders en omdat de kompels betere banden smeedden met elkaar.

Volgens mij wordt het hoog tijd dat wij de remmen van de angst van ons afgoien en een stevige vuist durven te maken ten teken van moed en durf. Laten wij elkaar de hoes" en een „heer" onderdagavon-d te zien geven in de Barend Servet-show, dan krijgt hij — als ik het goed heb — onmiddellijk met de politie te doen wegens openbare schennis van de eerbaarheid. Doet men echter op de t.v. ten aanschou-we van heel Nederland aan exhibi-tionisme, dan gaat men vrijuit. Is openbare schennis van de eerbaar-heid dan een kwestie van kwanti-teit? In het klein mag het niet, in het groot mag blijkbaar alles.

SUSTEREN M. Philippen

### Barend Servet-show

Ik begrijp er niets meer van. Als op straat iemand zich ten aanschouwe van een handvol mensen een frac-tie permissieert van wat enkele „de-mes" en een „heer" onderdagavon-d te zien gaven in de Barend Servet-show, dan krijgt hij — als ik het goed heb — onmiddellijk met de politie te doen wegens openbare schennis van de eerbaarheid. Doet men echter op de t.v. ten aanschou-we van heel Nederland aan exhibi-tionisme, dan gaat men vrijuit. Is openbare schennis van de eerbaar-heid dan een kwestie van kwanti-teit? In het klein mag het niet, in het groot mag blijkbaar alles.

HEERLEN C. Bartels

(ADVERTENTIE)

Oosterse Tapijten  
Hub. DOLS & Co.  
MARKT 31 - SITTARD



## DEN HAAG

ROB DAMOISEAUX

# Het gaat niet alleen om de spreiding

KOMENDE vrijdag wordt tijdens een bijeenkomst in het stadhuis van Heer-len de serie hoorzittingen afgerond die de spreidings-commissie van de Tweede Ka-mer bestemd heeft aan een drie-tal nota's van het thans afscheid nemende kabinet-Biesheuvel. In Heerlen zal over de nota voor het Noorden van het land wel niet veel gezegd worden. Des te meer echter over de spreidings-nota en over de interim-nota voor Zuid-Limburg.

Ik schrijf hier nog eens uitdrukke-lijk interim-nota, want ik heb de indruk dat we zo langzamerhand allemaal vergeten zijn dat dit een voorloper wil zijn van een definitie-ve nota die het kabinet-Biesheuvel in 1971 heeft toegezegd in zijn rege-ringsverklaring. Omdat toen al snel bleek dat de definitieve nota niet zo erg gauw klaar zou zijn, werd een voorloper gemaakt. Nu ruim an-

### Hoe was het ook weer?

Het lijkt me goed om nu — enkele dagen voordat de hoorzitting in Heerlen plaats heeft — nog even in het kort uiteen te zetten waarom het in die nota gaat. De laatste weken heeft namelijk — mede door de kwestie en de debatten rond het CBS — de spreiding van rijksdien-sten nogal veel aandacht gekregen. Hierdoor zou de indruk kunnen worden gewekt dat de hoorzitting alleen daarvoor gaat.

Dat nu is absoluut niet het geval. De hoorzitting gaat over de totale problematiek van Limburg, zoals deze in de interim-nota is beschrè-ven. Maar die hoorzitting gaat vol-

gens mij bovendien veel verder. Die hoorzitting is een kans om de Ka-merleden ook nog eens te wijzen op het feit dat er nog een pendelrap-port in de maak is, dat er nog steeds een onderzoek loopt naar de situatie in de Limburgse metaal, dat er nog steeds een onderzoek ligt naar de koopkrachtdaling en dat er nog steeds een onderzoek loopt naar de detailhandel in het midden en kleinbedrijf.

In eerste instantie gaat die zitting echter over de interim-nota Lim-burg. Vandaar nog even heel in het kort iets over de inhoud daarvan. Uiteraard met enkele kanttekenin-gen.

### Mijnsluiting

Het belangrijkste punt in dat stuk van minister Langman is de rege-ling van de mijnsluiting. In de nota staat dat de nog functionerende mijnen voor het eind van volgend jaar dicht moeten zijn. De Emma-Hendrik en de ON III zelfs in de tweede helft van dit jaar al. Dat is

nu juist het enige punt dat door minister Langman en de Kamer volkomen is geëffectueerd. Het slui-tingsproces van de mijnen is in gang gezet, maar de rest stagnert. Neem namelijk maar een tweede zaak: de regeling van de mijnpensio-nen. Vooral op aandringen van minister Nelissen van financiën is de sluiting van de mijnen uitdruk-kelijk afgedwongen om die pensio-oenkwestie te regelen. Na langduri-ge onderhandelingen is een compro-mis bereikt. Dat op dat moment bevredigend leek.

De minister heeft een wetontwerp ingediend, maar in plaats dat de Tweede Kamer die zaak snel afhan-delde, moet er zo nodig tijdens de hoorzitting ook weer over gepraat worden. Er is natuurlijk een heel kleine kans dat deze verdraging te-kenet meer geld. In feite zal het echter alleen maar betekenen dat de betrokkenen nog later hun rechtmatige geld krijgen.

Een van de peilers waarop de nota van minister Langman dreef was de

toezegging dat Limburg binnen vijf jaar 2000 arbeidsplaatsen in het ka-der van de spreiding rijksdiensten zou krijgen en later nog eens 3000. Minister Langman heeft geprobeerd woord te houden, maar politieke druk heeft hem parten gespeeld. Zijn plan om het hele CBS en daarmee dus 2000 arbeidsplaatsen in één klap naar Heerlen te doen ver-huizen mislukte.

Het werd maar de helft. De andere 1000 plaatsen moeten ergens anders gehaald worden. Waar is eigenlijk de grote vraag, want niet alleen verzet de hele Randstad zich tegen verplaatsing, maar bovendien willen de ambtenarenbonden niet meer meedoen. Ze vinden dat het overleg met hen niet voldoende is geweest. De faciliteiten voor uitbreiding en vestiging van nieuwe bedrijven zijn uitgebreid. Voorwaar een prachtige zaak. Maar wat is het effect: de toezegging dat Daf zal verdubbelen en de aankondiging van ir. Bogert, directeur van de SEOL, dat er 3000 plaatsen in de belangstelling liggen. Ja, dat zal wel zo zijn. Maar effec-

tief is er in die zeven maanden dat de belofte er ligt nog niets gebeurd. Dan tot slot toezeggingen over de vestiging van de achtste medische faculteit. Die zal uiterlijk in 1976 de eerste studenten met de opleiding kunnen laten beginnen. Minister Veringa heeft dat beloofd. Minister De Brauw heeft dat beloofd. Minis-ter Van Veen heeft dat beloofd. Belofte maakt schuld, maar dat geldt voor een regering niet altijd.

Enkele weken geleden heeft minis-ter Van Veen in de Kamer uitdruk-kelijk gezegd dat hij op zeer korte termijn naar Maastricht zou gaan om met iedereen die de oorzaak van de vertraging zou kunnen zijn te praten om de zaak te versnellen. Officieel wordt het wel niet bevestigd, maar toen de minister dit be-loofde, wist hij al dat hij het niet zou doen. Minister Van Veen laat liggen voor zijn opvolger, wat zijn voorgangers voor hem hebben laten liggen.

Er wacht de Kamerleden volgende week vrijdag een zware dag in Heerlen.





# „Twee malle meiden”, nieuwe TV-serie

De VARA-televisie gaat met ingang van zondag met „Twee malle meiden” in zee. The Liver Birds is een comedy-serie van de BBC en omvat 12 afleveringen. Sandra Hutchison en Beryl Hennessey, gespeeld door de actrices Nerys Hughes en Polly James, zijn twee dolle jongedames, die wel wat in het leven zien en het liefst zoveel mogelijk plezier maken. In de eerste aflevering, morgenavond van 21.35 tot 22.05 uur op Nederland I, gaat de zusster van Beryl trouwen en hoewel de twee vriendinnen niet bepaald wakker liggen van begrippen als huwelijksrouw en moederschap, zou het hun wel aardig lijken de altijd weer aantrekkelijke rol van bruidsmisjes te vervullen.

# Vanavond voorproefje op Songfestival

**HILVERSUM, 31 maart.** — Ook dit jaar zenden de landen die aan het Eurovisie Songfestival deelnemen een voorvertoning uit van de liedjes die volgende week zaterdag in Luxemburg worden gezongen. Dit gebeurt om de kijkers alvast een indruk te geven. De NOS doet dit 's avonds van plm. 22.50 tot 23.50 uur op Nederland II.

AAN HET festival nemen 17 landen deel. Behalve in deze landen zal het programma rechtstreeks worden uitgezonden in Tunesië, Griekenland, Algerije, Marokko, Turkije, Tsjechoslowakije, Polen, Hongarije, Roemenië, Bulgarije en Rusland. De uitzending zal op een later tijdstip in IJsland te zien zijn.

BEN CRAMER, die in Luxemburg als dertiende de „Oude muzikant” zal zingen, is inmiddels uitgeroepen tot de meest bewonderde Nederlandse zanger. Dit is het resultaat van een door Oglivie-marktonderzoek gehouden enquête, twee weken voor het nationaal songfestival op 28 februari. Aan bijna 800 Nederlanders werd gevraagd welke zanger, populair of klassiek, zij het meest bewonderden. Ben Cramer kreeg 27 procent van de stemmen, Marco Bakker 11 procent, Gert Timmerman 7 procent, Willy Alberti 6 procent en Ronnie Tober 5 procent.

IN TOTAAL 29 landen zullen de televisierapportage overnemen van het Eurovisie Songfestival op zaterdag 7 april. Ook de NOS zal dit programma

ma uitzenden van 21.30 uur tot 23.15 uur. Het Nederlandse commentaar zal traditiegetrouw worden gegeven door Pim Jacobs.

## Veronica wil Hilversum 's nachts uitzenden

Radio Veronica heeft in een telegram minister Engels (CRM) aangeboden gratis nachtuitzendingen te verzorgen op de Hilversumse zenders. Minister Engels heeft in het debat over de verhoging van de omroepbijdrage gesteld dat nachtuitzendingen te veel geld van NOS en omroepverenigingen zouden vergen. „Onze nachtuitzendingen mogen onder controle staan van de NOS”, aldus Veronica.

## PETER MAAKT ER 'N DOLLE BOEL VAN!

**MAINZ, 31 maart.** — Tien jaar ZDF. Ter gelegenheid van dit overduidelijk jonger, jubileum vanden dit weekend diverse speciale programma's. Een daarvan is vanavond om 20.15 uur. PETER ALEXANDER (47) maakt er tijdens een anderhalf uur durende show, die in de sporthal te Keulen werd opgenomen, dan een vrolijke en gezellige boel van. Peter vraagt zich af wat heel veel mensen eigenlijk bezielt. Hoe zijn reactie is, blijkt uit bijgaande foto.

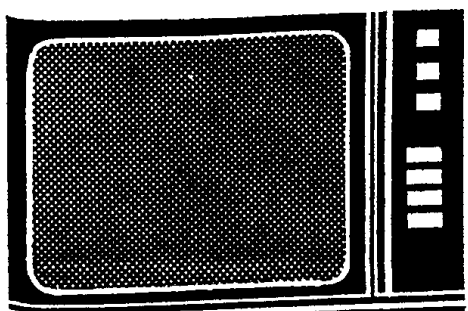


• PETER ALEXANDER  
...Zeg jongens, weet je wat jullie zijn?...

# knop aan knop uit knop aan knop uit

## ZATERDAG

### TV



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart/wit-programma's

### NEDERLAND I

Kanalen 5 en 51

- 10.00-12.55 TV-academie. Herhaling van 5 teleac-cursusprogramma's
- 16.00 Journaal
- 16.02 Rikkie en slingertje. Avontuur voor de kinderen
- 16.30 Stuit-ess-in. Jeugdprogramma
- 17.30-18.00 Kijk op sport. Teleac-cursus les 11: Arbitrage
- 18.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen
- 18.55 Journaal
- 19.05 AVRO's sportpanorama. Sportmagazine
- 20.00 Journaal
- 20.02 Ster-illures. Amusementsprogramma, gepresenteerd door Sonja Barend met onder meer The Ekseption, Dalida, David Berglas en Manitas de Plata
- 22.00 Cade's County. Afsperging, t.v.-serie
- 22.50 Journaal
- 22.55-23.25 Kijk op kans. Een schooltelevisieprogramma met informatie over wiskunde op de basisschool

### NEDERLAND II

Kanalen 31 en 54

- 18.45 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen
- 18.55 Journaal
- 19.05 Voor een briefkaart op de eerste rang
- 20.00 Journaal
- 20.02 Brandpunt. Actualiteitenrubriek
- 21.00 De automobiel. Speelfilm met Anna Magnani
- 22.00 Epsilon
- 22.45 Journaal
- 22.50-23.50 Kennismaking met het Eurovisie Songfestival. Voorstelling van de artiesten met hun liedjes

### DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

- 14.30 Programma-overzicht
- 14.35 Journaal
- 14.45 Maxifant en minifant
- 15.15 Zum blauen Bock. Amusementsprogramma
- 16.45 Der Markt. Consumentenprogramma
- 17.15 Die vom Leben Ererschöpfen. Documentaire over zelfmoord
- 17.45 Sportjournaal
- 18.35 Gulsloze jacht. Boswachter op proef
- 19.00 Hier en heute
- 19.35 Waar de liefde verdwijnt. Oma moet trouwen
- 20.00 Journaal
- 20.15 De reis naar Mallorca (2). Tweedelige televisiefilm
- 21.55 Lottotekening
- 22.00 Journaal, aansluitend het woord voor de zondag
- 22.15 Banacek. Amerikaanse speelfilm uit 1972.
- 23.15-00.00 Journaal

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 13.45 Programma-overzicht
- 14.15 Programma voor Italiaanse gastarbeiders

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 8.55-10.00 Schooltelevisie
- 17.00 Spaanse les
- 18.00 Biologie voor U
- 18.00 Management voor leidende krachten
- 18.30 Mens en arbeid
- 19.00 Klaas Vaak
- 19.05 Opvoedings-magazine
- 19.45 Nieuws en sport uit de regio
- 20.00 Journaal
- 20.15 Spectrum. Cultureel magazine
- 21.00 Mississippi. Amerikaanse speelfilm uit 1947

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 8.55-10.00 Schooltelevisie
- 17.00 Spaanse les
- 18.00 Biologie voor U
- 18.00 Management voor leidende krachten
- 18.30 Mens en arbeid
- 19.00 Klaas Vaak
- 19.05 Opvoedings-magazine
- 19.45 Nieuws en sport uit de regio
- 20.00 Journaal
- 20.15 Spectrum. Cultureel magazine
- 21.00 Mississippi. Amerikaanse speelfilm uit 1947

### BELGIË (Nederlands)

Kanalen 10, 25, 44 en 62

- 13.30 Wie weet, wint
- 14.14 Water voor Canitoga. Avonturenfilm
- 16.00 Documentairefilm over Jan van Eyck
- 16.30-17.30 Volksuniversiteit
- 18.00 De fabelfestkrant
- 18.05 Avonturen onder zee
- 18.55 De tekenfilmreken
- 19.05 Doorgaand verkeer
- 19.35 Zoeklicht
- 19.45 Journaal
- 20.10 Sprookjesnacht. Show met Adamo
- 21.05 De vrolijke dokters van St. Switens
- 21.30 Echo. Actualiteiten in België
- 22.00 Sheriff Cade. Goedsnokkel
- 22.50 De drieëntwintigste man. Portret van schiedsrechter Loraux
- 23.10-23.15 Journaal

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 15.10 Journaal
- 15.15 Pulsars. Wetenschappelijk magazine
- 16.25 Waals (oncel)
- 16.30 A vos marques, spelprogramma
- 18.55 Choulette et le cosmocloc
- 19.00 Protestantse uitzending
- 19.30 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Le jardin extraordinaire
- 20.45 La grande Lessive. Speelfilm
- 22.05 Cinéscope
- 23.20-23.30 Journaal

## RADIO



• = Stereo

### HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17

- (Nieuws om 7, 8, 11, 13, 16, 18, 22.30 en 23.55 uur)
- 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 Z.O.: gevarieerd programma, met om: 7.25 Van de voorgegine. 7.54 Deze dag. 8.11 Dingen van de dag en 9.35 Waterstanden. 10.30 Zaterdag informatie: muziek en informatieshow. 13.11 Dingen van de dag. 13.23 Dit is het begin....: jongerenprogramma. 14.43 VARA-Varia. 14.45 Frans-Duits-Engels, een luisterprogramma. 15.30 Gamma van alpha en beta: een programma over recente vorderingen in de wetenschap. 16.03 NOS-Jazz. 16.45 Inzet — een

## ZONDAG

### TV



Alle uitzendingen in kleur  
■ = zwart/wit-programma's

### NEDERLAND I

Kanalen 5 en 51

- 14.15 Technisch Engels. Teleac-cursus
- 14.45 Journaal
- 14.47 Weekjournaal
- 15.07 The Patridge Family. Lauries dagboek
- 15.30 NOS-kiosk. Informatie en ontspanning op zondagmiddag
- 16.25 Ter visie. Binnenlandse politiek wordt behandeld
- 16.55 Voetbal- en foto-uitlagen
- 17.00 Woord voor woord. Verhaal voor de kinderen
- 17.05-18.00 Dienst voor schrift en tafel. Uitzending vanuit de Domkerk in Utrecht
- 18.20-18.50 Spaans. Teleac-cursus
- 18.55 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen
- 19.00 McMillan en vrouw. Moord volgens het boekje. TV-serie
- 20.20 Journaal
- 20.25 19-toen. Amusementsprogramma, dat tracht de sfeer van het jaar 1928 op te roepen
- 21.35 Twee malle meiden uit Liverpool. De trouwdag. tv-serie
- 22.05 L. van Beethoven. Sonate in C kl. t.
- 22.35 Humanistisch verbond. Visie op actueel humanisme
- 22.45-22.50 Journaal

### NEDERLAND II

Kanalen 31 en 54

- 18.52 Vooraf. Informatie over schooltelevisie
- 18.55 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen
- 19.00 Journaal
- 19.05 Polly. Laatste aflevering van de reeks
- 19.30 Studio Sport (I)
- 20.20 Panoramiek. Aandacht voor het personeelvervoer
- 20.45 Bemid-de-baren. TV-serie
- 21.10 Sport (2)
- 21.55 Zienswijze. Is een slecht geweten een goed geweten?
- 22.50 Journaal
- 22.50-23.10 Milieubescherming

### NEDERLAND II

Kanalen 31 en 54

- 18.52 Vooraf. Informatie over schooltelevisie
- 18.55 Ti-Ta-Tovenaar. Voor de kinderen
- 19.00 Journaal
- 19.05 Polly. Laatste aflevering van de reeks
- 19.30 Studio Sport (I)
- 20.20 Panoramiek. Aandacht voor het personeelvervoer
- 20.45 Bemid-de-baren. TV-serie
- 21.10 Sport (2)
- 21.55 Zienswijze. Is een slecht geweten een goed geweten?
- 22.50 Journaal
- 22.50-23.10 Milieubescherming

### DUITSLAND I

Kanalen 9, 24 en 41

- 10.15 Programma-overzicht
- 10.45 ARD-adviser. Geld
- 11.30 De televisieuits. Voor de kinderen
- 12.00 Der Internationale Fröhshoch-pen
- 12.45 Spiegel van de week
- 13.15 Weekmagazine
- 14.00 Glashaus-TV intern
- 14.45 Lucie en die Wunder. Speelfilm voor de kinderen
- 16.00 Cowboys onder ons
- 16.45 Een plus een tegen twee. Verkeersquiz
- 17.25 The Forsyte Saga. tv-feuilleton. Bezoek in Soho
- 18.15 Sportjournaal
- 19.30 Wereldspiegel
- 20.00 Journaal
- 21.05 Tatorf. Stuttgarter bloesem. Politiefilm
- 21.50 Romeinse schetsen. Napels, of de kunst van het overleven
- 22.35 Kennismaking met het Eurovisiesongfestival. Zangers presenteren hun liedjes

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 10.00 Programma-weekoverzicht
- 10.30 Kort nieuws en weekroniek
- 11.00 Sport-gesprek
- 11.30 Dieren-lexicon
- 12.00 Zondagconcert. Een speels muzikaal programma voor 1 april
- 12.50 Actuele vragen
- 13.00 Die Dröschelbe
- 13.45 Peter is de baas. Een gast komt zelden alleen
- 14.15 Indian River. Jeugdserie
- 14.10 De geneeskunde. De arts in de farmaceutische industrie
- 15.10 Journaal
- 15.15 Namu. The killer whale. Amerikaanse speelfilm uit 1966
- 16.40 Ekseption. Optreden van deze bekende Nederlandse groep
- 17.15 Sportjournaal
- 18.05 Televis voor de gezondheid
- 18.10 Journaal
- 18.15 The man from Shiloh. De man in de mijningang. Western
- 19.15 De kredieten van pater Melchers. Reportage over deze Nederlandse jezuïetenpater

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 16.30 Wens van de week. Herhaling van een spel of toneel
- 18.30 Programma voor de jeugd
- 19.00 Klaas Vaak
- 19.05 Nieuws uit de regio
- 19.15 Fortiell
- 20.00 Journaal
- 20.15 Actualiteiten
- 20.45 Hoe later op de avond... Dietmar Schönherr ontvangt gasten
- 21.45 Sportmagazine

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 10.30-11.30 Eucharistieviering
- 15.00 De heren van Biblebom. Poppenfilm
- 15.15 Binnen en buiten. Gevarieerd programma met, onder meer, wielrennen. De ronde van Vlaanderen
- 17.15-17.50 Tienerklanken
- 18.15 De fabelfestkrant
- 18.20 Sportreportage
- 18.46 Luxemburg. Toeristische documentaire
- 19.13 Arnie. Jeugdserie
- 19.38 Openbaar kunstbeziit
- 19.45 Journaal
- 20.00 Sport
- 20.25 Liedjes voor Luxemburg. Zangers presenteren hun Songfestival-liedje
- 20.55 Appels voor Eva. 9 eenakters naen verhalen van Tsjechov
- 23.00-23.05 Journaal

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 14.00 The Virginian. Western-serie
- 15.15 Wielerennen. De ronde van Vlaanderen
- 16.15 Sportuitslagen
- 16.20 Visa pour le monde. Bolivia
- 17.15 Sportuitslagen
- 17.25 De kleine engelen van Seel
- 17.55 Eurovisiesongfestival. Kennismaking
- 18.40 Bonhomme et Tilapia
- 18.45 Seret
- 18.55 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Lessentiars du monde
- 21.25 La-haut quatre saisons
- 22.20 Qui êtes vous, Jacques Douai?

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 14.00 The Virginian. Western-serie
- 15.15 Wielerennen. De ronde van Vlaanderen
- 16.15 Sportuitslagen
- 16.20 Visa pour le monde. Bolivia
- 17.15 Sportuitslagen
- 17.25 De kleine engelen van Seel
- 17.55 Eurovisiesongfestival. Kennismaking
- 18.40 Bonhomme et Tilapia
- 18.45 Seret
- 18.55 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Lessentiars du monde
- 21.25 La-haut quatre saisons
- 22.20 Qui êtes vous, Jacques Douai?

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 14.00 The Virginian. Western-serie
- 15.15 Wielerennen. De ronde van Vlaanderen
- 16.15 Sportuitslagen
- 16.20 Visa pour le monde. Bolivia
- 17.15 Sportuitslagen
- 17.25 De kleine engelen van Seel
- 17.55 Eurovisiesongfestival. Kennismaking
- 18.40 Bonhomme et Tilapia
- 18.45 Seret
- 18.55 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Lessentiars du monde
- 21.25 La-haut quatre saisons
- 22.20 Qui êtes vous, Jacques Douai?

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 10.00 Programma-weekoverzicht
- 10.30 Kort nieuws en weekroniek
- 11.00 Sport-gesprek
- 11.30 Dieren-lexicon
- 12.00 Zondagconcert. Een speels muzikaal programma voor 1 april
- 12.50 Actuele vragen
- 13.00 Die Dröschelbe
- 13.45 Peter is de baas. Een gast komt zelden alleen
- 14.15 Indian River. Jeugdserie
- 14.10 De geneeskunde. De arts in de farmaceutische industrie
- 15.10 Journaal
- 15.15 Namu. The killer whale. Amerikaanse speelfilm uit 1966
- 16.40 Ekseption. Optreden van deze bekende Nederlandse groep
- 17.15 Sportjournaal
- 18.05 Televis voor de gezondheid
- 18.10 Journaal
- 18.15 The man from Shiloh. De man in de mijningang. Western
- 19.15 De kredieten van pater Melchers. Reportage over deze Nederlandse jezuïetenpater

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 16.30 Wens van de week. Herhaling van een spel of toneel
- 18.30 Programma voor de jeugd
- 19.00 Klaas Vaak
- 19.05 Nieuws uit de regio
- 19.15 Fortiell
- 20.00 Journaal
- 20.15 Actualiteiten
- 20.45 Hoe later op de avond... Dietmar Schönherr ontvangt gasten
- 21.45 Sportmagazine

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 10.30-11.30 Eucharistieviering
- 15.00 De heren van Biblebom. Poppenfilm
- 15.15 Binnen en buiten. Gevarieerd programma met, onder meer, wielrennen. De ronde van Vlaanderen
- 17.15-17.50 Tienerklanken
- 18.15 De fabelfestkrant
- 18.20 Sportreportage
- 18.46 Luxemburg. Toeristische documentaire
- 19.13 Arnie. Jeugdserie
- 19.38 Openbaar kunstbeziit
- 19.45 Journaal
- 20.00 Sport
- 20.25 Liedjes voor Luxemburg. Zangers presenteren hun Songfestival-liedje
- 20.55 Appels voor Eva. 9 eenakters naen verhalen van Tsjechov
- 23.00-23.05 Journaal

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 14.00 The Virginian. Western-serie
- 15.15 Wielerennen. De ronde van Vlaanderen
- 16.15 Sportuitslagen
- 16.20 Visa pour le monde. Bolivia
- 17.15 Sportuitslagen
- 17.25 De kleine engelen van Seel
- 17.55 Eurovisiesongfestival. Kennismaking
- 18.40 Bonhomme et Tilapia
- 18.45 Seret
- 18.55 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Lessentiars du monde
- 21.25 La-haut quatre saisons
- 22.20 Qui êtes vous, Jacques Douai?

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 14.00 The Virginian. Western-serie
- 15.15 Wielerennen. De ronde van Vlaanderen
- 16.15 Sportuitslagen
- 16.20 Visa pour le monde. Bolivia
- 17.15 Sportuitslagen
- 17.25 De kleine engelen van Seel
- 17.55 Eurovisiesongfestival. Kennismaking
- 18.40 Bonhomme et Tilapia
- 18.45 Seret
- 18.55 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Lessentiars du monde
- 21.25 La-haut quatre saisons
- 22.20 Qui êtes vous, Jacques Douai?

### BELGIË (Frans)

Kanalen 8, 28 en 52

- 14.00 The Virginian. Western-serie
- 15.15 Wielerennen. De ronde van Vlaanderen
- 16.15 Sportuitslagen
- 16.20 Visa pour le monde. Bolivia
- 17.15 Sportuitslagen
- 17.25 De kleine engelen van Seel
- 17.55 Eurovisiesongfestival. Kennismaking
- 18.40 Bonhomme et Tilapia
- 18.45 Seret
- 18.55 Antenne-soir
- 19.45 Journaal
- 20.15 Lessentiars du monde
- 21.25 La-haut quatre saisons
- 22.20 Qui êtes vous, Jacques Douai?

### DUITSLAND II

Kanalen 21, 29, 35 en 37

- 10.00 Programma-weekoverzicht
- 10.30 Kort nieuws en weekroniek
- 11.00 Sport-gesprek
- 11.30 Dieren-lexicon
- 12.00 Zondagconcert. Een speels muzikaal programma voor 1 april
- 12.50 Actuele vragen
- 13.00 Die Dröschelbe
- 13.45 Peter is de baas. Een gast komt zelden alleen
- 14.15 Indian River. Jeugdserie
- 14.10 De geneeskunde. De arts in de farmaceutische industrie
- 15.10 Journaal
- 15.15 Namu. The killer whale. Amerikaanse speelfilm uit 1966
- 16.40 Ekseption. Optreden van deze bekende Nederlandse groep
- 17.15 Sportjournaal
- 18.05 Televis voor de gezondheid
- 18.10 Journaal
- 18.15 The man from Shiloh. De man in de mijningang. Western
- 19.15 De kredieten van pater Melchers. Reportage over deze Nederlandse jezuïetenpater

### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

- 16.30 Wens van de week. Herhaling van een spel of toneel
- 18.30 Programma voor de jeugd
- 19.00 Klaas Vaak
- 19.05 Nieuws uit de regio
- 19.15 Fortiell
- 20.00 Journaal
- 20.15 Actualiteiten
- 20.45 Hoe later op de avond... Dietmar Schönherr ontvangt gasten
- 21.45 Sportmagazine

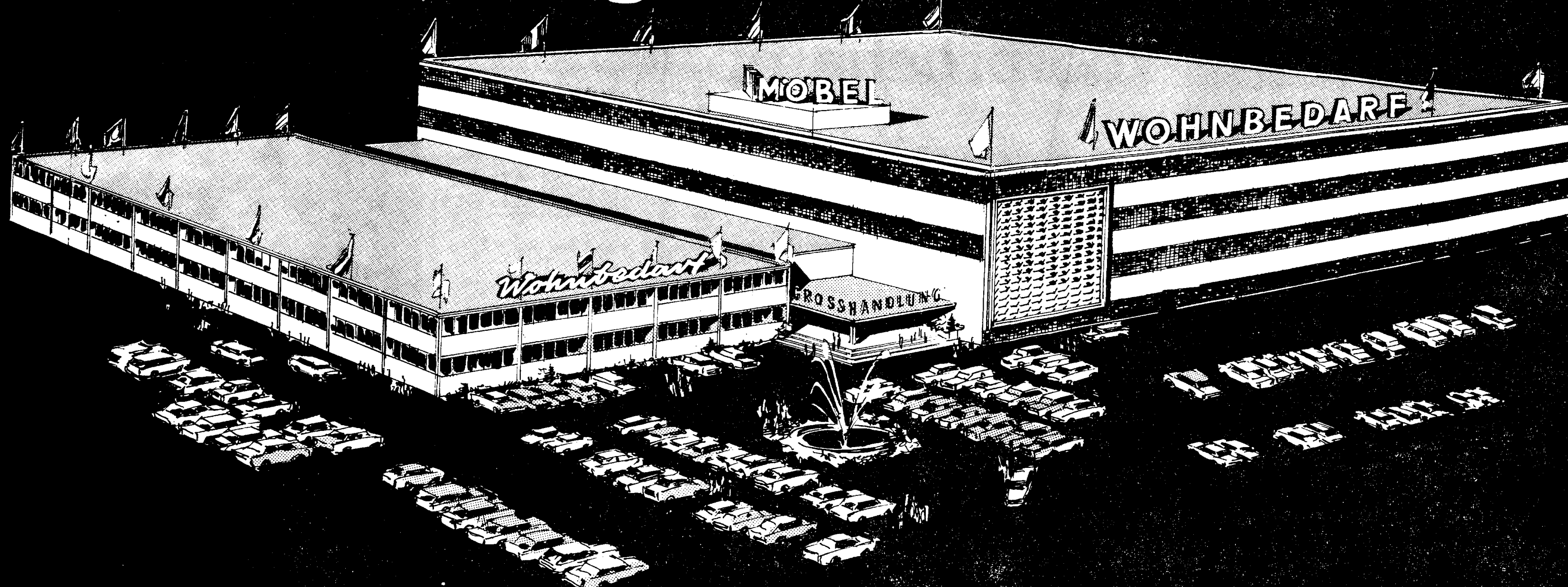
### DUITSLAND III

Kanalen 48, 50 en 58

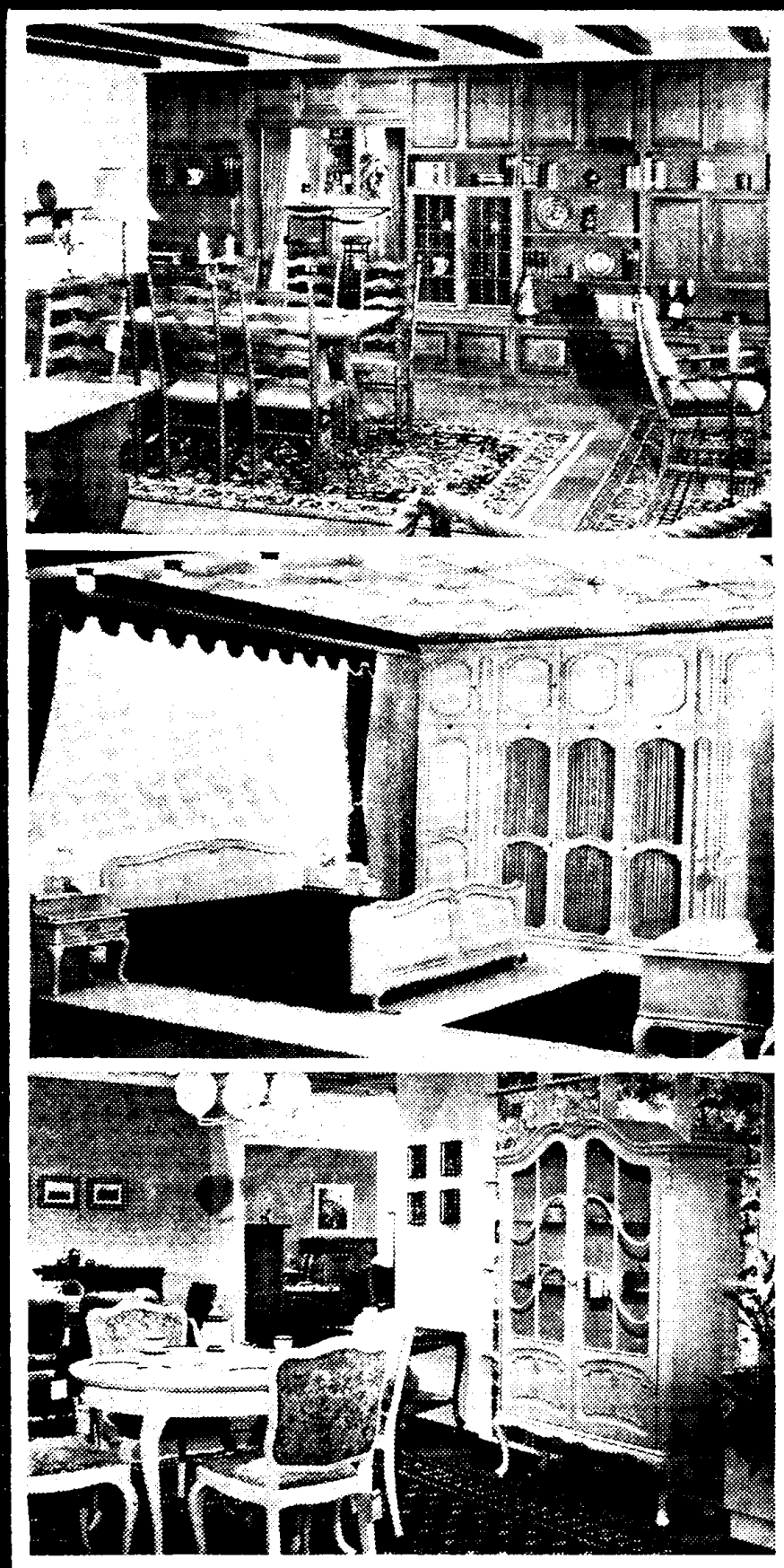
- 10.30-11.30 Eucharistieviering
- 15.00 De heren van Biblebom. Poppenfilm
- 15.15 Binnen en buiten. Gevarieerd programma met, onder meer, wielrennen. De ronde van Vlaanderen
- 17.15-17.50 Tienerklanken
- 18.15 De fabelfestkrant
- 18.20 Sportreportage
- 18.46 Luxemburg. Toeristische documentaire
- 19.13 Arnie. Jeugdserie
- 19.38 Openbaar kunstbeziit
- 19.45 Journaal
- 20.00 Sport
- 20.25 Liedjes voor Luxemburg. Zangers presenteren hun Songfestival-liedje
- 20.55 Appels voor Eva. 9 eenakters naen verhalen van Tsjechov
- 23.00-23.0



# Duitslands grootste en mooiste



Originele foto's  
gemaakt in onze  
show-ruimten.



Ons groothandels-inkoopcentrum voor de woninginrichter,  
**kan op zondag 1 april 1973 van 10 - 17.00 uur**  
door iedereen vrij en zonder enige verplichting bezocht worden.

## WONEN — internationaal —

Een opzienbarende super-show van hedendaagse wooncultuur, zoals U beslist nooit eerder gezien heeft. Uit Scandinavië, de Benelux, Frankrijk, Italië, Zwitserland, Polen, Bulgarije en Joegoslavië tonen wij U alles wat naam en faam heeft op het gebied van de woninginrichting. Diverse etages, woonklaar ingericht met de meest vooraanstaande Duitse merkmeubels, completeren het geheel.

Iedereen die zich voor meubels en interieur-inrichting interesseert moet deze show gezien hebben. Een unieke gelegenheid, om ideeën op te doen, die U niet zonder meer voorbij mag laten gaan.

Ons groothandels-inkoopcentrum, dat normaal alleen voor de woninginrichter, de detailhandel en de industrie toegankelijk is, kan tijdens deze show op de hierboven genoemde data door

iedereen vrij en zonder enige verplichting bezocht worden.

**Entree vrij. Verkoop alleen via de woninginrichter, de detailhandel en de industrie.**

# WOHNBEDARF

**MMZ**  
möbel  
AUSWAHL

**MMZ**  
tennisch  
AUSWAHL

MÖBEL-MUSTER-GROSSLAGER GROSSHANDLUNG

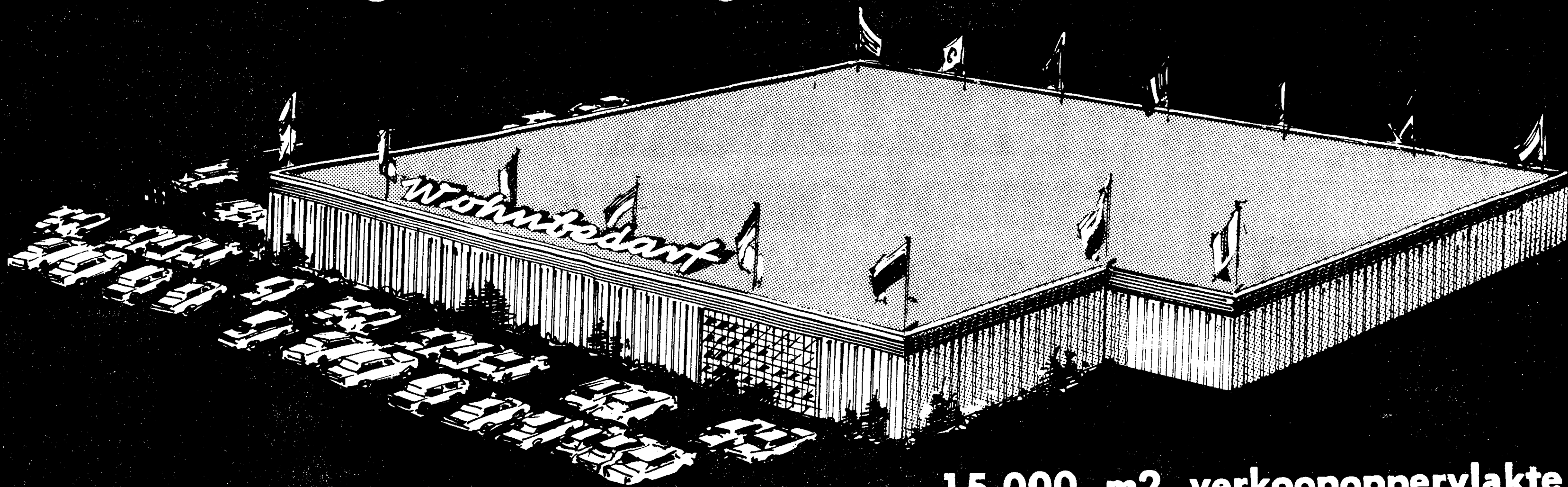
# HERZOGENRATH

Voccartstraße – Neustraße – Kohlberger Straße – Sa.-Ruf 02406/3071 – Telex 8329616



# MMZ Groothandels-Inkoopcentrum

voor de woninginrichter, de gehele detailhandel en de industrie



15.000 m<sup>2</sup> verkoopoppervlakte

de gehele detailhandel en de industrie

**- en op zondag 8 april 1973 van 10 - 17.00 uur**

Tegelijk met deze meubel-show organiseren wij op onze tapijten-afdeling een

## PERZISCHE TAPIJTEN BAZAAR

in specifiek Oosterse sfeer.

Een miljoenen expositie echte handgeknopte Oosterse tapijten, kleden en lopers. Een speciaal voor U geselecteerde verzameling die U nauwelijks ergens anders aantreft. Een vorstelijke kollektie, zo rijk gevarieerd, dat zij Uw stoutste verwachtingen zal overtreffen. De warme kleuren en prachtige dessins zijn een lust voor het oog.

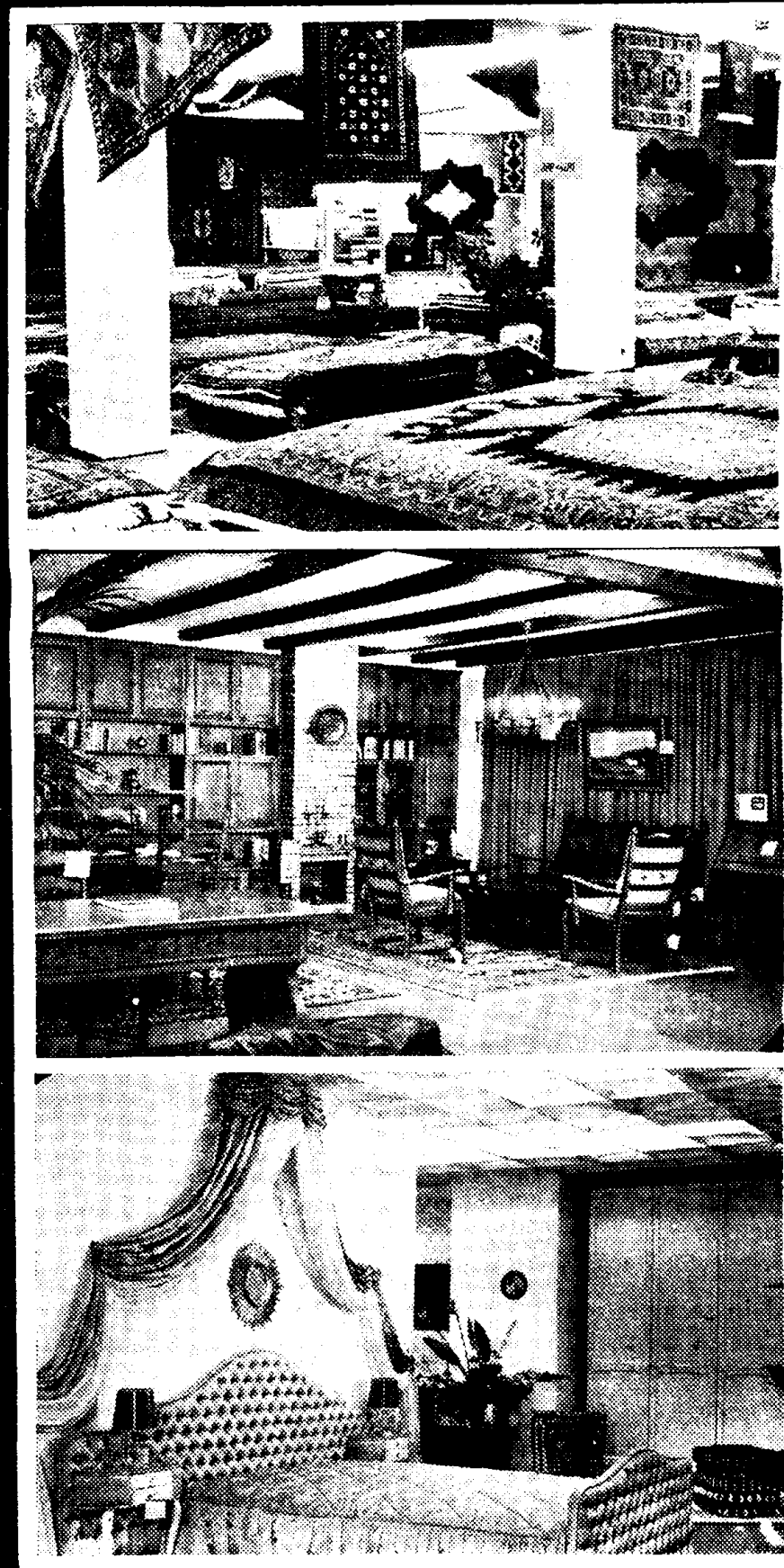
Door rechtstreekse import uit de Orient stellen wij bijna iedereen in staat tegen buitengewoon lage prijzen een ECHT TAPIJT te kopen. Vaak zelfs goedkoper dan de meeste geweven tapijten.

Een unieke gelegenheid om Uw „home” sfeervoller te maken en Uw meubels beter tot hun recht te laten komen.

U raakt beslist niet uitgekeken. Bestaat er, nu het Paasfeest nadert, een passender aanwinst voor Uw interieur?

Door onze aantrekkelijke inkoopvoordelen zal Uw bezoek in meer dan een opzicht de moeite waard blijken.

Originele foto's  
gemaakt in onze  
show-ruimten.



**Entree vrij. Verkoop alleen via de woninginrichter, de detailhandel en de industrie.**

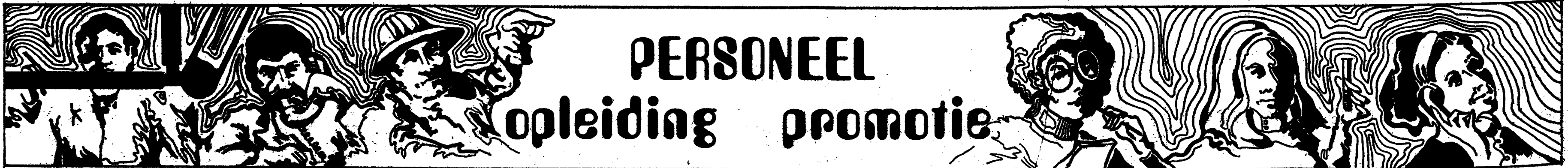
# WOHNBEDARF



MÖBEL-MUSTER-GROSSLAGER GROSSHANDLUNG  
**HERZOGENRATH**

Voccartstraße - Neustraße - Kohlberger Straße - Sa.-Ruf 02406/3071 - Telex 8329616





# PERSONEEL

## opleiding promotie

### „Groot-Schuylenburg” (CHL. INRICHTING VOOR GEESTESZWAKKEN) Apeldoorn

...heest u welkom als

#### leerling-verpleegster of leerling-verpleger

Centraal gelegen in het land - als een wijk van Apeldoorn - ligt „Groot-Schuylenburg” te wachten op enthousiaste jongeren die zich willen inzetten voor hun geestelijk gehandicapte medemens.

Wij zoeken **JONGE MENSEN** die minstens 16½ jaar oud zijn en in het bezit zijn van het MULO-MAVO- of INAS-diploma. Zij kunnen na een 1 maand durende introductieperiode geplaatst worden als leerling van de 3-jaarige opleiding voor het 2-diploma (Zwakzinnigenzorg).

Ook kunnen **MENSEN** die niet in het bezit zijn van één der bovengenoemde diploma's, doch wel minstens 2 jaar vervolgo-onderricht (bijv. halschouderlessen) hebben gevolgd, na een 1 maand durende introductieperiode geplaatst worden als leerling van de 2-jaarige opleiding voor het 2.A.-diploma (Zwakzinnigenzorg-Asistenten).

Aan deze **JONGE MENSEN** kan worden geboden: een boeiende en dankbare werking-toezien van onze verpleegden; salaris en sociale voorwaarden volgens landelijke regeling; reiskosten 2x per maand naar en van de woonplaats; een kamer met 1200 per week; Halvering loon of voor leerling-verplegers extra.

Sollicitatie kunt u richten aan de geneesheer-directeur van de Inrichting, Zuylenstraat 106, Apeldoorn.



## Daf zoekt autobouwers.

Van Doorne's personenautofabriek DAF n.v. te Born heeft plaatsingsmogelijkheden voor mannelijk en vrouwelijk personeel in haar produktieafdelingen.

Informatiemogelijkheden:

- 's-Avonds op een der volgende zittingsavonden:

**dinsdag 3 april 1973**

Van 19.00 - 20.00 uur  
Hoensbroek: Café „De Keizer”, Hoofdstraat 38  
en van 20.30 - 21.00 uur  
Schaesberg: Café „Petite Fleure”, Streperstraat 3.

- Dagelijks op ons bedrijf te Born van 8.00 tot 16.00 uur alsmede op de gewestelijke arbeidsbureaus.

Telefonische inlichtingen kunt u inwinnen via tel. nr. 04498 - 8222, toestel 430, de heer J. Tummers.

Bij sollicitatie kunt u gebruik maken van onze personeelsbussen.

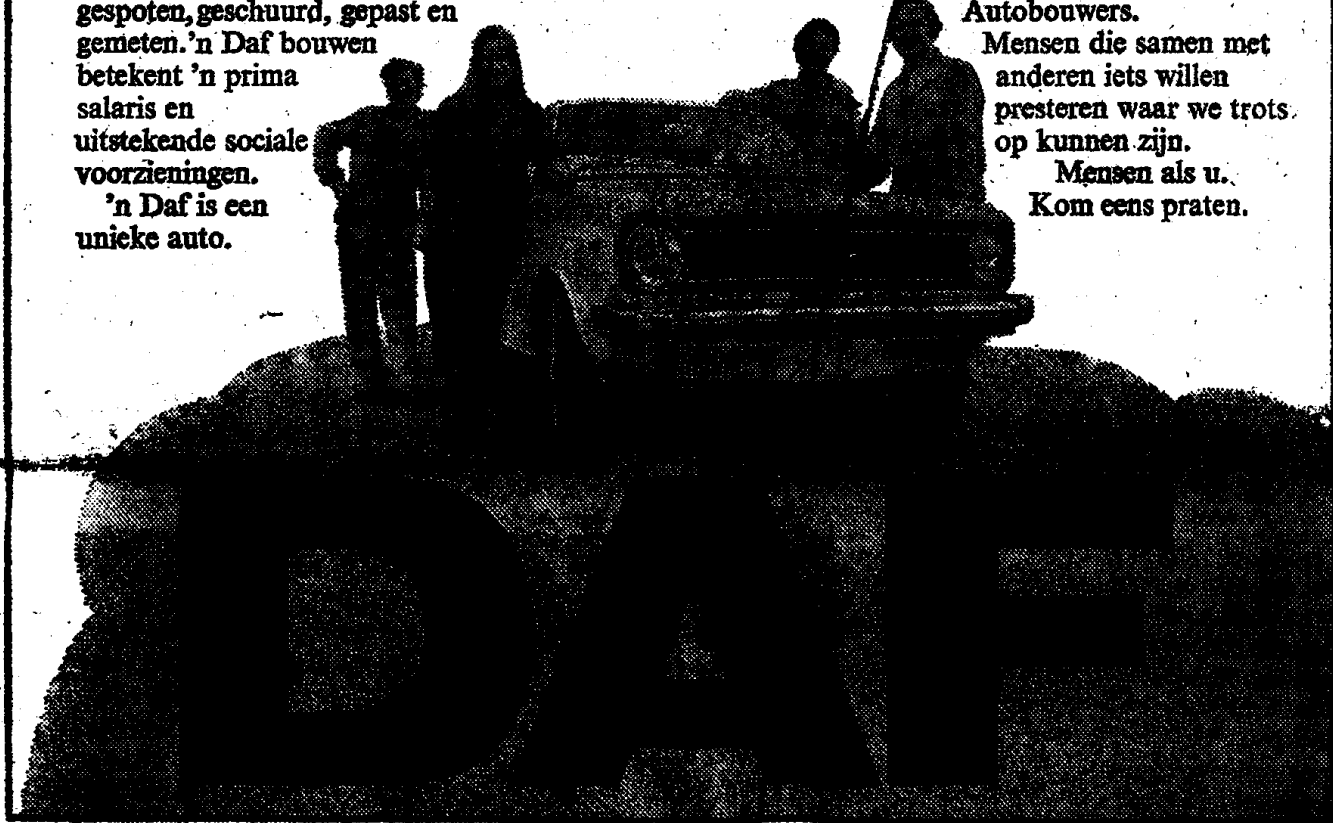
### 't zit goed bij Daf.

'n Daf bouwen is teamwork. Samen bouw je een auto. Werken in 'n fijne sfeer. Kameradschap. Er wordt gelast, gehamerd, gespoten, geschuurd, gepast en gemeten. 'n Daf bouwen betekent 'n prima salaris en uitstekende sociale voorzieningen. 'n Daf is een unieke auto.

'n Daf heeft 't pienterste pookje ter wereld. Daarom worden er steeds meer verkocht. Daarom heeft Daf steeds meer mensen nodig. Autobouwers.

Mensen die samen met anderen iets willen presteren waar we trots op kunnen zijn.

Mensen als u. Kom eens praten.



#### DE KONINKLIJKE SPHINX TE MAASTRICHT

is een internationaal bekende onderneming op het gebied van sanitair, vloer- en wandtegels.

De fabriek zoekt nu nog een verdere expansie van haar export een vakkundige en energieke

## VERKOOPLEIDER DUITSLAND

Onder directe supervisie van de commercieel divisie manager zal de te benoemen functionaris met de verdere uitbouw van de omzet o.a. met nieuwe marktgerichte producten bij de reeds bestaande en nieuw in te schakelen afnemers belast worden.

De gedachten gaan uit naar een overtuigende persoonlijkheid, die op de nodige successen in een vergelijkbare positie bij voorkeur in de bouwbranche kan bogen.

Hij dient in staat te zijn, de afzet op de Duitse markt volledig te organiseren en met klanten op ieder niveau een uitstekend contact te onderhouden.

Een perfecte beheersing van de Duitse taal is hierbij vereist.

Belangstellenden in deze uitermate interessante functie worden verzocht hun sollicitatie onder opgave van personalia, opleiding en ervaring, vergezeld van een recente pasfoto, te richten aan:

**HET HOOFD PERSONEEL EN SOCIALE ZAKEN, POSTBUS 1000 TE MAASTRICHT**

### medisch centrum geleen

vestiging voor de Klinieken, Geleen, verzorgings- en verpleegcentrum.

#### HOOFDVERPLEEGKUNDIGE

#### HOOFDVERPLEEGKUNDIGE

medische dienstverzekering A. Ervaren in een belangrijke functie is vereist. Sollicitatie te richten aan het Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, tel. 04498 - 8222, 11A1.

Sollicitatie te richten aan Hoofd Personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

### portret van een wetenschappelijke mede- werker van sarva-nederland

Een correct zakenman, leeftijd 23 tot 45 jaar, vertrouwen wekkend voorkomen, rustig in zijn optreden. Eenvoudig, opvallend, onopvallend gekleed, rijt zijn eigen wegen.

Hij was reeds enige jaren arts-bezoeker en heeft bij SARVA-NEDERLAND een gedegen opleiding genoten. Dat maakt hem tot een goed informateur van de arts. Hij wordt geruggesteund door de Medische dienst van SARVA-NEDERLAND en SARVA-Brussel.

In zijn privé-leven is hij een evenwichtig en tevreden mens. Hij beschikt over een flink vast maandinkomen dat hem 13 x per jaar wordt betaald.

Een onkostenvergoeding die in de praktijk een welkome aanvulling op zijn salaris blijkt te zijn. Een vergoeding voor zijn eigen wagen, die enkel is in onze branche. Dit doet hem ruimschoots deel hebben aan de welvaart.

Indien hij bereid is zijn medisch wetenschappelijke kennis door studie verder uit te breiden, zijn wij geneigd de kosten hiervan te dragen.

Een gamma van hormoonpreparaten wordt binnenkort weer aanzienlijk uitgebreid, daarom hebben wij plaats voor enkele nieuwe wetenschappelijke medewerkers.

Indien u denkt dat de hierboven geschetste eigenschappen op u van toepassing zouden kunnen zijn, verzoecken wij u een aanvullende sollicitatiebrief te willen zenden aan SARVA-NEDERLAND, Postbus 4283, Den Haag.



AUTOVERHUURBEDRIJF GUUS BAGGEN B.V.  
te Geleen  
vraagt een

## Direktie Assistent

In deze expansieve onderneming wordt, naast de verhuur van auto's aan bedrijven en particulieren, personenvervoer - voornamelijk in opdracht van sociale instellingen - verzorgd. Het bedrijf heeft een wagenpark van een 120-tal wagens.

Bij direkte verantwoording aan de direktie zal de gevraagde functionaris belast worden met zowel de organisatie en de leiding van het personenvervoer, als de autoverhuur.

Tot zijn taken zullen mede behoren, de coördinatie met de onderhoudsafdeling en het bijhouden van de aan de verhuur verbonden planning en administratie.

Op de duur dient hij de direktie bij diens afwezigheid geheel te kunnen vervangen.

De gedachten gaan uit naar een jeugdige, dynamische persoonlijkheid met een middelbare vooropleiding, die beschikt over commerciële aanleg en goede contactkwaliteiten. Daarbij strekt het bezit van het I.V.A.-diploma tot aanbeveling.

Naast een op bekwaamheid en ervaring gebaseerd salaris zijn aan deze functie uitstekende vooruitzichten verbonden. Voor huisvesting kan worden zorggedragen.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met gegevens omtrent opleiding, leeftijd en ervaring, met vermelding van „Guus Baggen B.V.” en onder bijvoeging van twee recente pasfoto's dienen te worden gericht aan het

Psychologisch Instituut en Adviesbureau

Dr. Joseph L. Herold B.V.,  
St. Lambertuslaan 9, Maastricht, Tel. 043-14547

dat voor vertrouwelijke behandeling zal zorgdragen.

#### VERPLEEGKLINIEN - HEERLEN

Onze moderne Verpleegklinieken bestaan uit een A-kliniek voor 200 somatisch zieken en een B-kliniek voor 100 psychisch ziekte bejaarden.

Momenteel hebben wij in onze voedingsdienst plaats voor een

#### HUISHOUDELIJK ASSISTENTE

Voor deze functie gelden onregelmatige diensten, waarvoor uiteraard de diverse toeslagen gelden.

Leeftijd ± 18 jaar.

Indien u geïnteresseerd bent in bovengenoemde functie kunt u hiervoor in aanmerking komen door onder nr. A 2403 schriftelijk te solliciteren bij de geneesheer-directeur van de Verpleegklinieken. Daartoe zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaat op functie en salaris.

Henri Dunantstraat 3 - Heerlen  
Telefoon 045 - 719181

Voor ons goed geoutilleerd bedrijf met interessant en gevarieerd werk vragen wij een

### PRIMA OFFSETDRUKKER

ook bekend met (boekdruk) H.C.A.

### HANDZETTER

Goede sociale voorzieningen. Woning op zeer korte termijn beschikbaar. Prestige woongemeente.

Sollicitaties schriftelijk of mondeling aan

Drukkerij - Uitgeverij VALKENBURG b.v., Echt  
BOVENSTRAAT 6 - TEL. 04734 - 1223

### L.M.S. B.V. MACHINEFABRIEK GELEEN

vraagt:

- gekwalificeerde fotolassers

- apparatenbouwers

- konstruktie-bankwerkers

sonder diploma of ervaring conodig te solliciteren.

Aanmelden:

TELEFOON 04494 - 5700

RUGGERSTRAAT LEMMENSSTRAAT 125  
GELEEN



**Die van  
Marxloh  
willen  
geen  
martelaar  
zijn...**

Het monster van Onkel August moet getemd worden, zeggen de 50.000 inwoners van de arbeiderswijk Marxloh in Duitsberg, hartje Roergebied. Het 110 meter hoge „monster“, is de grootste en modernste hoogoven van West-Europa met een capaciteit van tienduizend ton ruw ijzer per dag. „De zwarte reus“ wordt de hoogoven in binnen- en buitenland genoemd. Staande op de vlakke grasmat van het stadion van de voetbalvereniging Hamborn 07 heb ik een vrij uitzicht op het modernste staalzie van techniek in het Westen. Ik had me het brullen van de monster, zoals de rechtszaal in Düsseldorf was beschreven heel anders voorgesteld. De benaming „zwarte reus“ is schromelijk overbodig. Wat ik zie is een staalfabriek, die betrekkelijk klein aan doet wat zijn hoogste kreft. Een vreemde toren met de vorm van een kurkentrekker; veel witte stoom, een dof gerommel en overal roestvlekken.

## Hoogoven op hol

Marxloh lijkt uitgestorven de mid-dag dat ik er ben. Een deel van de bevolking is met bussen naar Düsseldorf om er recht te zoeken bij de Landesregierung. De cafés zijn gesloten. „Heute Ruhetag“, hangt achter de ramen. Vrouwen met vetvete onverzorgde haren en boezems die misschien eens aantrekkende geweest zijn hangen verveld en nieuwsgierig uit de ramen. Op de Neue Schwelgermstrasse loopt een oude man met een kind. Het kind is verdiept in zijn eigen spel. Een blauwe hanson heeft het aan een korte laarsje. Het loopt aan de hand van opa langs de muur van

in het centrum van Duisburg. Het kijkt alsop het weggevoelen van een stukje papier een strenge straf staat. De ramen zijn schoon en de glasgordijnen kraakhelder. In de achtentwintigste staan kisten met blauwe en gele viooltjes klaar om geplant te worden. De gazons en grasperken zien er keurig onderhouden uit. In de straathoecken zoals hij het Kolpinghaus heeft de roet en het bruine ijzerstof zijn echter opgehoofd. Een keurig geklede Duitse heer maakt er ons op attent, „Eine Schweinerei ist das". Hij drukt zijn bril vaster op zijn neus en kijkt me uitdagend aan of ik het waag hem tegen te spreken. De muren van de hoge huizen met de te kleine ramen zijn bruin van de roest. De bomen langs de straten en in de wanden van park aan de Wiesenstrasse zijn aangetast door ijzer-levensjaag bezig te zijn. Het park stinkt het naar roest en eieren. De mensen proberen hun wijf leefbaar te houden. Straten kun je vegen, ramen twee keer per dag wassen, viooltjes planten, maar aangreventen bomen en bruine muren vervangen gaat niet.

Marxloh lijd uitgestorven de middag dat ik er ben. Een deel van de bevolking is met bussen naar Düsseldorf om er recht te zoeken bij de Landesregierung. De cafés zijn gesloten. „Heute Ruhetag“, hangt achter de ramen. Huisvrouwen met vettige onverzorgde haren en boezems die misschien eens aantrekkelijk geweest zijn hangen verveld of nieuwsgierig uit de ramen van de Neue Schulwegstrasse. Het kind is oude man met een kind. Het kind is oude man met een kind. Een blauwe hansom heeft het aan een korte laarsjes. Het loopt aan de hand van opa langs de muur van

het stadion. Aan de overkant van de straat staat de hoogoven te grommen met ingehouden kracht. Plotseling een ontsnappende stoomwolk, geraas en gerommel. Het kind scheurt zich los en rent in paniek de hoek om.

De oude man haalt het kind in. Hij verontschuldigt zich. „Het kind is bang“. U niet, vraagt ik. Het duurt even voor hij antwoord geeft. Het blijkt dat hij liever praat achter een glas bier bij t Gerda. Maar t Gerda is dicht. Dan maar zonder bier. „Bang“, zegt de oude man. „We zijn allemaal bang. Nu valt het lawaai van de hoogovens mee, omdat de wind niet deze kant uit waait. 's Nachts om twaalf uur, als het donker is, begint het lawaai. Het begint slapen begint het lawaai. Het is niet om vol te houden. Vergelijk het maar met opstijgende vliegtuigen. Toen laatst de bliksem insloeg dacht ik dat de wereld verging“. Op 24 februari werd om twaalf uur 's nachts blijkt de bliksem te zijn ingeslagen in een hoogspanningsleiding. Daardoor werd een transformatorstation van de hoogovens uit-

Blumenfreunde, der Frühling ist da", vermeldt een levensgroot affiche op een reclamezuil tegenover de fabrieksinang. Toevallig daar neergehangen: "Zijn julie doof?" staat er onbeholpen gekalkt op muren en onder de poort die toegang geeft tot het stadsпарк. Een grootse benaming voor een verzameling struiken en bomen, gazons, een speeltuin en een kinderbadje. Toch vechten de huishoudvrouwen voor het badje. Ze willen dat hun kinderen van de zomer kunnen zwemmen, maar dan moet eerst de hoogoven, die op nog geen vijfhonderd meter er vandaan ligt, gesloten worden. Bij westenwinden drijven de roestwolken over het park en slaan tegen de huurkarkernes. Het lawaai is dan ondraaglijk. Een jonge man windt zich op. Zijn vrouw probeert hem tot zwijgen te brengen. De man werkt bij Thyssen en ontslag is vlug verleend. "Rustig maar, ik kom. Ik mag toch wel even uvertellen", foetert de man tegen de in het rood geklede vrouw. "Het is belachelijk. Wanneer u een huis bouwt, laat u er toch voor twee tientjes een bliksemafleider op zetten. Thyssen vindt het klaarblijkelijk niet nodig om op een installatie die 350 miljoen gekost heeft een bliksemsveiliging aan te

brengen. Wanneer de bliksem nog eens inslaat, vallen er doden. De bejaarden hebben zich rot geschrokken. Het was een paniek die nacht, onvoorstelbaar. De mensen vielen over elkaar heen de trappen af. Een volgende keer drukken ze elkaar dood bij een vlucht poging. Voor de kinderen is het eigenlijk het ergste. We moeten ze elke nacht slaappilletjes of sinaspril geven, anders kunnen ze niet slapen". Hij wordt kwaad weggetrokken door zijn vrouw. Een fietser schiet in de lach; "vertel geen onwaarheden", roept hij over zijn schouder.

Aan de overkant van de straat staat de invalide man, gekleed in paarse trui, al een half uur te dromen. Hij vertelt hetzelfde verhaal. Het verhaal van de angst die sinds 6 februari Marxloh beheerst. Op die dag werd de modernste hoogoven van West-Europa in gebruik genomen. Het August Thyssenconcern had er 350 miljoen in geïnvesteerd. Er werden 70.000 kubieke meter beton en 38.000 ton staal in het gevente verwerkt. De hoogoven is het prototype van nieuwe hoogovens die overal in West-Europa gebouwd zullen worden. De invalide wil wel uit Marxloh. Hij gelooft niet dat de inwoners de strijd zullen winnen. „De meeste mannen werken bij Onkel August. Sluiting van de hoogoven betekent werkloosheid voor ons. Het moet verplaatst worden. Het is mij krankzinnig dat men de hoogoven op nauwelijks vijfhonderd meter van onze huizen gebouwd heeft. Er is verderop nog plaats genoeg. Maar daar schijnen nog twee nieuwe hoogovens te komen”. De man heeft watjes in zijn oren. Hij geeuwt ongevoerd. „'s Nachts kom

er niet veel van slapen. De mensen beschuldigen het Thyssenconcern ervan dat ze met opzet 's nachts het meeste lawaai laat produceren. „Wie weet wat voor rotzooi de lucht wordt ingeslingerd. In het donker kun je niet zien wat ze spuien”, zegt de invalide.

De strijd in de Duisburgse wijk Marxloh wordt in binnen- en buitenland met belangstelling gevolgd. Het is een strijd van de mens tegen de techniek. Het is een strijd die waarschijnlijk door het geld gewonnen zal worden. De afgevaardigden van Duisburg in de Bondsdag, Schluckebier (SPD) en Breidbach (CDU) hebben verklaard dat het leven in Marxloh ondraaglijk is en dat de bewoners elders nieuwe woningen zouden moeten krijgen. De actie van de Bondsdagafgevaardigden en van het actiecomité leek in eerste instantie te slagen. Op 13 maart beval de arbeidspespectie dat de hoogovens buiten verking gesteld moest worden. Thijssen, de grootste belastingbetaler van Duisburg met 35.000 werknemers, ging in beroep bij de administratieve rechter. Rechter Friedrich in Düsseldorf vond het maar een persoonlijke zaak. Hij zijn hart vast als het eerste met de bewoners van Marxloh. Zijn verstand stocht echter aan de kant van Thyssen. Drie uur duurde de rechtszaak en formeel kwam er eigenlijk geen winnaar uit de bus. De rechter kon moeilijk de sluiting van de hoogovens decretaren. Wanneer de ovens uitgingen zou de werkgelegenheid in Duisburg ernstig in gevaar komen. Zelfs tijdelijke sluiting van de staalfabriek was niet mogelijk want dan konden de fouten die de geluidsoverlast veroorzaakten niet worden opgespoord' zo zeiden de

deskundigen. Rechter Friedrich was blij met de oplossing die een regeringsambtenaar hem tijdens de zitting aan de hand deed. Thyssen moet voor half mei een einde maken aan de geluidsoverlast en de roetplag. Tot die tijd mag de hoogoven niet op volle toeren produceren.

De bewoners van Marxdon gelooven niet dat na half mei het geleid. Het gebruik van de hoogovens afgelopen zullen zijn. De wijkbewoners zijn in hun hart van overtuigd dat het kapitaal wel zal winnen. Toch geven ze de strijd niet op. Ze zullen verhandelen dat Onkel August nog twee hoogovens bouw. De Onkels van zijn kant voelt dat hij de mensen van Duisburg niet tegen zich in kan nemen. De inwoners van de stad vormen zijn kapitaal. Zonder hun kan de grootste smeltkroes van West-Europa niet produceren.

Thyssen gaf dan ook al vijftien miljoen uit in het kader van milieuhygiënische maatregel. Er zullen nog vele miljoenen nodig zijn voor de kinderen in Marxloh zonder angst kunnen zwemmen in het badje in het stadspark. Nog brult de hoogoven en nog viert de angsthoop. De winnaar van de voor West-Europa unieke milieustrijd is officieel nog onbekend.

25-jarig vakmanschap

**HEIJNEN**

brunssum

bodemplein 26 tel. 251735

geen dure winkelpuilen

platen-  
stuc-  
werk

tapij-  
ten

De Berlijnse rechner heeft een röntgenapparaat, gekoppeld aan een beeldversterker, in gebruik genomen om verdachte pakketten, die een bom zouden kunnen bevatten, te onderzoeken.

Deze apparatuur, de Siremobiel, is door Siemens ontwikkeld. Met behulp hiervan kan nauwkeurig worden vastgesteld of er een bom aanwezig is, met welk type men te maken heeft en welk soort onsteking is gebruikt.

De Siremobiel is een produkt van de röntgentechnologie. Het

cherche werkt met dit apparaat in een demontagewerkplaats: een bunker met zestig centimeter dikke wanden. In verband met de voortdurende mogelijkheid van ontploffing is de bunker van boven open om de drukgolf bij een detonatie een uitweg te bieden.

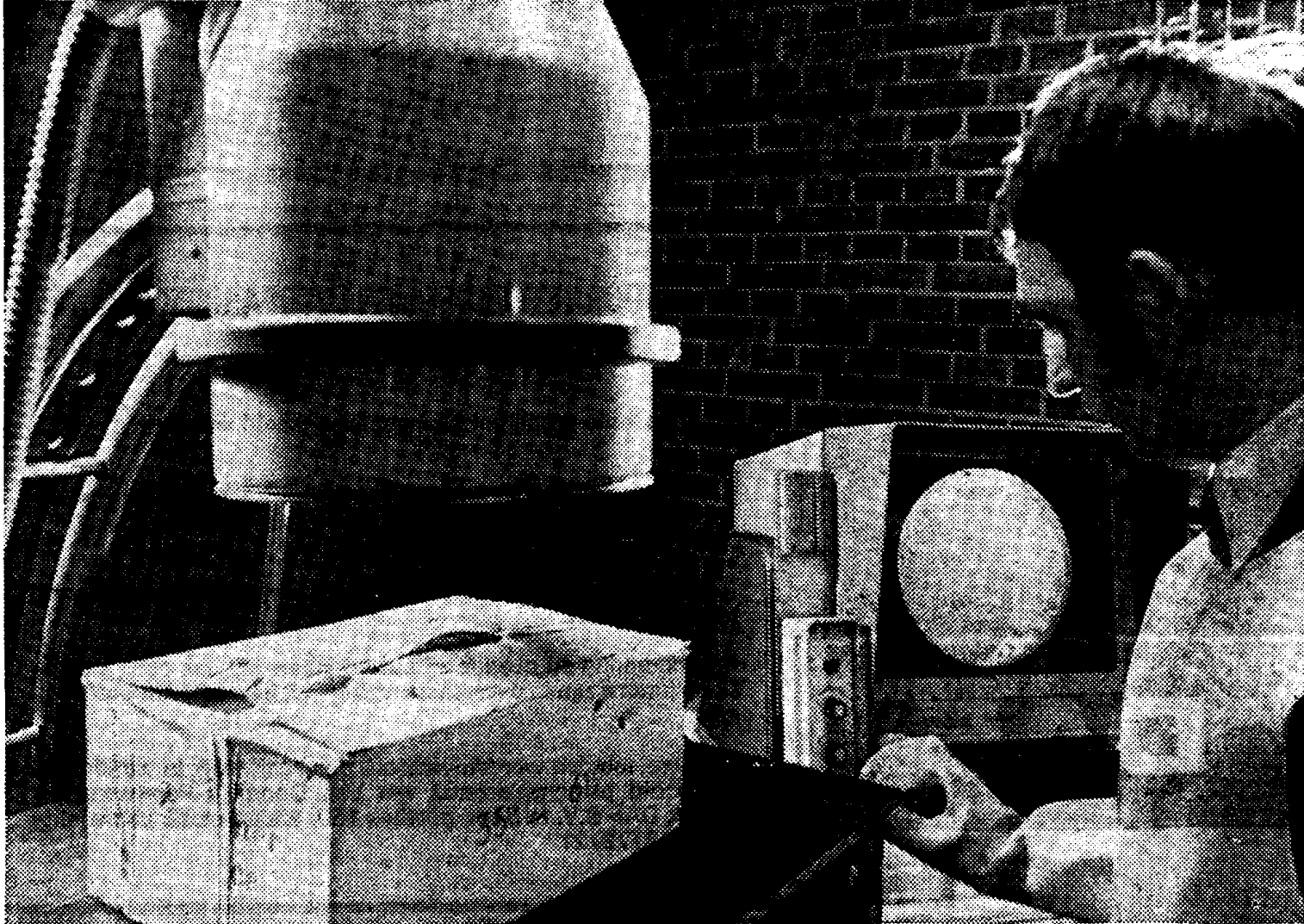
Het verdachte pakket wordt met een op afstand bestuurde wagentje onder de röntgencamera gereden en daar met manipulators — ijzeren „kunsthanden” die ook voor de omgang met radioactieve stoffen wordt gebruikt — in de baan tussen röntgenbuis en teeveecamera geplaatst. Deze, hele installatie kan in alle richtingen gekanteld worden om onnodig bewegen van het pakket te voorkomen. Van achter de betonnen muur kunnen de bom-

experts de inhoud van het pakket verkennen.

Aan de hand van het beeld op de monitor wordt vastgesteld of de bom via een mechanische, chemische of elektrische ontsteking tot ontploffing moet komen. Gewapend met deze kennis worden de risico's voor de bom-experts bij de demontage sterk verminderd. Tevens worden de kansen voor de politie groter om onbeschadigde onderdelen van de bommen in handen te krijgen die aanwijzingen kunnen geven over de makers van het tuig.

Foto-onderschrift:

De complete Siremobiel met  
bompakket. In een echte situ-  
atie bevindt de monitor zich  
achter de betonnen wand, even-  
als de bomexpert.



## Contrast

Boven de stenen muur rond het voetbalveld pieken de eerste gele lentebloemen omhoog. Ze vormen een schril contrast met de bruine roest die overal tegen de muren en muren geplakt lijkt. Ook naast de ingang van de fabriek van August Thissen een overvloed aan gele bloemen. Marxloh zou je een wijk van schrilte tegenstellingen kunnen noemen. De straten zijn schoner dan





Gevraagd wegens uitbreiding van onze bedrijven:

**a. LEERLING BANDENMONTEURS**

van 16 tot 20 jaar

**b. LEERLING AUTOMONTEURS**

voor onze hypermoderne visualiner uitlijnbruggen.

Sollicitaties aan: Dhr. Herygers, chef-monteur.

**JAN VAN CRUCHTEN B.V.**

Leyenbroekerweg 28, Sittard, tel. 3844, 5 lijnen

x



**medisch centrum  
geleen**

vraagt voor de Kliniek St. Jansgeleen.  
voor bejaarden die bijzondere zorg behoeven,  
een

## NACHTHOOFD

Het diploma Ziekenverpleging A en B is vereist.  
Het nachthoofd dient bereid te zijn van  
22.00—07.00 uur de leiding op zich te nemen  
van deze kliniek.

De diensten zijn als volgt geregeld:  
10 nachten werken, 4 nachten vrij.  
Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het  
Hoofd Verplegingsdienst, tel. 04494-9666.  
toestel 1141

Sollicitaties te richten aan het Hoofd  
Personeelszaken Medisch Centrum.  
Barbarastraat 1, Geleen

## ROMBOUTSCOLLEGE BRUNSSUM

Scholengemeenschap Atheneum - Havo

vraagt per 1 augustus 1973

## MODERATOR/ GODSDIENSTLERAAR

19 à 20 uur

## DOCENT GESCHIEDENIS

12 à 14 uur

## DOCENT BIOLOGIE

12 à 14 uur

## DOCENTEN ENGELS

30 à 34 uur

## DOCENT TEKENEN

6 uur

Sollicitaties dienen gericht te worden aan de Rector van boven-  
genoemd College, Brederostraat 11, Brunssum. Tel. 045-251680.



## DRS. RUIJTERS

projektontwikkeling  
makelaardij onroerend goed lid NBM  
sittard-verlo-eindhoven

Werkzaam in de sectoren:

woningbouw / winkelcentra / bejaardenhuisvesting / huisvesting  
voor gehandicaptenzorg / parkeergarages / scholen /  
sporthallen / gymzalen / zwembaden / industriehallen /

Ons sterk uitbreidend kantoor op het gebied van projekt-  
ontwikkeling, bouwcoördinatie en makelaardij zoekt gegadigden  
voor de functie van

# STEDENBOUWKUNDIG TEKENAAR

Het toenemende aantal opdrachten tot ontwikkeling van  
bestemmingsplannen noodzaakt tot versterking van ons  
„ontwikkelingsteam”, dat nauw samenwerkt met gerenommeerde  
stedebouwkundige adviesbureaus en ter zake deskundige  
functionarissen van de betrokken gemeenten.

De aan te stellen medewerker zal in staat moeten zijn onder  
supervisie van onze stedebouwkundige, schetsplannen van zeer  
gevarieerde projecten uit te werken.

Onze gedachten gaan uit naar een ervaren tekenaar met een  
aanleg voor esthetica.  
Met een technische basisopleiding in bouwkunde, aangevuld met  
een studie in stedebouwkundige techniek of een opleiding voor  
stedebouwkundig tekenaar (PBNA), moet hij in staat worden  
geacht deze belangrijke taak te vervullen.

Leeftijd: ± 25 jaar.

Gegadigden dienen medewerking te verlenen aan de selectie en  
een geschiktheidsonderzoek door een psychologisch bureau.

*Eigenhandig geschreven brieven met volledige inlichtingen  
omtrent leeftijd, opleiding en ervaring - vergezeld van een recente  
pasfoto - gelieve u te richten aan ons kantoor te Sittard.*

*Uiteraard zullen de door u verstrekte gegevens strikt  
vertrouwelijk worden behandeld.*

**SITTARD/stationsplein 1/tel.04490-9151\***



In de Divisie Sanitair van de  
**N.V. KONINKLIJKE SPHINX TE MAASTRICHT**  
zijn plaatsingsmogelijkheden voor:

## EEN PRODUCTIE PLANNER

De afdeling Planning heeft tot taak de door Verkoop ontvangen  
orders zo economisch mogelijk door de fabriek te doen pro-  
duceren.

De Planner heeft daarbij contacten zowel met Verkoop als met  
de produktieafdelingen.

Voor deze functie komen in aanmerking kandidaten met een  
Mulo-B of MEAO-diploma en die zich door verdere studie een  
bedrijfseconomische kennis, b.v. door MBA-studie, verworven  
hebben. Begrip voor en inzicht in de specifieke problemen van  
produktie en verkoop zijn voor deze functie onontbeerlijk.

## VROUWELIJKE ASSISTENTEN

### voor orderverwerking

Kandidaten, die in het bezit zijn van een Mulo- of Mavodiplo-  
ma en het typediploma, komen voor deze functie in aanmerking.

Belangstellenden die voor een van bovengenoemde functies in  
aanmerking wensen te komen worden verzocht hun sollicitatie  
met opgave van personalia, behaalde diploma's en eventueel  
reeds vervulde functies, vergezeld van een recente pasfoto te  
richten aan het Hoofd Personeel en Sociale Zaken, Postbus 1050  
te Maastricht.

## MULDER LIFTEN

Mauritslaan 22, tel. 04494-5734, Geleen

zoekt voor haar kantoor te Geleen

## een secretaresse

- Middelbare opleiding.
- Ervaring strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties schriftelijk aan bovenstaand adres.

## Glasmaatschappij

Kissel 2 — Heerlen

vraagt voor haar afdeling Boekhouding een

## MEDEWERKER(STER)

Vereiste schoolopleiding:

Mavo en diploma typen.

Leeftijd 18-21 jaar.

Sollicitaties met vermelding van leeftijd, schoolopleiding en  
praktische ervaring, dienen te worden gericht aan onze afdeling  
personeelszaken, Postbus 62 te Heerlen of telefonisch 045-  
717321.

## ALBERT SCHWEITZER SCHOLENGEMEENSCHAP

Eloystraat 1a, Geleen

vraagt voor zo spoedig mogelijk

## een onderhoudsman

De te benoemen functionaris moet  
bereid zijn ook andere in een school  
voorkomende werkzaamheden te ver-  
richten.

Salarisgrenzen bij aanstelling:  
f 903,— f 1.230.

Sollicitatiebrieven spoedig te richten aan het  
Bestuur van de Vereniging voor Middelbaar On-  
derwijs in Limburg, Postbus 143, Sittard.

Inlichtingen worden verstrekt door de rektro  
van de school, drs. W. M. Michels, telefoon  
04494-3822, huistelefoon 04494-3528.

## VAN DOORNE'S PERSONENAUTOFABRIEK DAF B.V. te BORN

heeft op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een

## bewakingsfunctionaris

Het bezit van Marechaussee-, N.B.O.B.- of politiediploma strekt  
tot aanbeveling.

De honorering en overige arbeidsvoorwaarden van deze inter-  
sante functie zijn in overeenstemming met haar verantwoordelijk-  
heid.

Geïnteresseerden worden verzocht zich schriftelijk te wenden tot  
het hoofd personeelsdienst van Van Doorne's Personenauto-  
fabriek DAF B.V. te Born, postbus 150, Sittard onder vermelding  
van nr. 277B/21



MOSA Porselein- en Tegelfabrieken  
B.V. Maastricht

Onze porseleinen kopjes en serviezen  
worden vervaardigd in een modern  
keramisch bedrijf.

In verband met de snelle groei van  
onze orders hebben wij in diverse  
produktie-afdelingen van onze porse-  
leinfabriek plaats voor

## meisjes en gehuwde dames

die — eventueel ook voor halve dagen  
— tegen een behoorlijke prestatie een  
goede salaris willen verdienen.

Sollicitanten worden in de gelegen-  
heid gesteld de diverse afdelingen te  
bezoeken.

Inlichtingen worden U dagelijks van  
9 - 11 uur gaarne verstrekt door onze  
personeelsdienst Meerssenerweg 358  
Maastricht.





# Philips verwacht iets minder omzetgroei in '73

EINDHOVEN, 31 maart — Ondanks de problemen waarvoor Philips zich gesteld ziet, hoopt het concern om de in 1972 bereikte rentabiliteit in de volgende jaren minstens te handhaven en waar mogelijk te verbeteren. Voor 1973 wordt gerekend op een omzetgroei van ongeveer 10 pct tegen 10 pct in het voorgaande jaar. „Gezien de eerste maanden van dit jaar geloven wij, dat de prognoses zijn te verwezenlijken en wij koesteren dan ook een zeer groot vertrouwen voor de resultaten van het lopende jaar”, aldus jhr. H. van Riemsdijk, president van de toelichting op het jaarverslag.

Het jaar 1973 zal worden gekenmerkt door enige onzekerheden. Met name maakt Philips zich bezorgd over de nog steeds durende valuta-onrust, de inflatie en de sociale spanningen in enkele voor het concern belangrijke landen. Verwacht wordt dat de consumentenbestedingen zich in grote delen van de wereld gunstig zullen blijven ontwikkelen en dat het investeringsklimaat een verbetering te zien zal geven.

## Werknemers

In totaal zal het aantal werknemers in 1973 geen grote veranderingen ondergaan.

## Beurs-overzicht

### PHILIPS VAST

AMSTERDAM, 31 maart — De internationale en met name Kon. Olie en Philips, zijn vrijdag goed gevraagd geweest. Beleggers putten kenniselijkheid uit de recent gepubliceerde jaarverslagen van deze concerns.

Kon. Olie ging bij de opening f 1,50 en sloot op f 1,52. Philips kon zich verheugen in een koersstijging van f 1,10 op f 59,80. De overige internationale aandelen deden het niet te gek. De meeste aandelen stegen of bleeften op hetzelfde niveau. Hoogste winst kwam twee kwartjes en Unilever kreeg er 30 cent bij.

Bij de overige hoofdfondsen vormde de RVA het gesprek van de dag nu het Amsterdamse Hof arrest heeft gewezen in het nadeel van het cultuurfonds. Het quater gerichte tijd alvorens een toerist tot stand kwam. De sta 40 minuten verschenen de eerste koers, die f 2 hoger (op f 106) bleek uit te komen dan het slot van zaterdag. De twee andere cultuurfondsen waren eveneens gevraagd.

De aandelen van „Stonden Licht” onder druk. Met uitzondering van de staatsleningen stonden wederom wat onder druk, en de BNG-leningen waren ronduit flauw.

Op de laatste beursdag van de week werd de koersontwikkeling op de Amsterdamse markt over het geheel genomen een vrij opgewekt beeld. De aandelen die logisch koersen genoteerd waren, waren niet groot in getal. Winsten die varieerden tussen de f 1,30 en f 2 waren onder meer weggelegd voor Albert Heijn, Buhrmann, Wessanen, Gist-Brocades, Reiss en B&B Ubbink, dat in 1973 het verlies van vorige jaren waarschijnlijk geheel zal kunnen inlopen, onder andere vanwege de 7,25 pct. lening van de Gasunie tegen 99,5 pct. verrent. Niet stonachting. De lening zal wel goed worden geplaatst, maar het is bepaald geen „uitstaande brand”, zo wordt op de beurs gehoord.

Tegen middenbeurs moesten de internationale overwegend een klein stapje terug. Unilever kon echter iets verder vooruit.

(ADVERTENTIE)

## Z6 spaart u gunstig:

Bij de Amro Bank hebt u de kans uit tien verschillende spaarvormen. Van een spaarboekje met 4% rente tot een vaste looptijd van 5 jaar, die nu zelfs een gegarandeerde rente biedt van maar liefst

# 7%

Laat u bij de Amro Bank vrijblijvend adviseren over de voor u meest geschikte spaarvorm.

**Amro bank**

gaan, al zal per bedrijfsstak sprake zijn van wijzigingen in de personeelsbezetting. Misschien zullen er nog kleine verschuivingen plaatsvinden in de verhouding tussen direct en indirect personeel in de richting van de eerste groep. De verhouding is thans ongeveer 53 tegen 47 pct.

Eind 1972 werkten er bij het Philips-concern in de hele wereld 371.000 (387.000) man waarvan 97.000 (99.000) in Nederland. Philips beperkte in 1972 de investeringen in duurzame produktiemiddelen, verlaagde de voorraden en verkortte de krediettermijnen van de handelsdebiteuren.

## 10 procent meer omzet

Philips behaalde in 1972 bij een van f 18.120 tot f 19.244 mln gestegen omzet een nettowinst van f 717 mln (f 343 mln) of in procenten van het eigen vermogen 10,1 pct (5,3 pct). Voorgesteld wordt het dividend te bepalen op f 1,80 (f 1,60), waarvan bij overname f 0,80 als interimdividend is uitgekeerd. In plaats van het slotdividend van f 1,20 (f 1,-) in contanten op te nemen, kunnen aandeelhouders overnemen 2,5 pct in agio-aandelen krijgen.

# STICHTING VOOR JEUGDTOERISME

Van onze correspondent

DEN HAAG, 31 maart — In de loop van volgende week wordt de Stichting Nederlands Overleg voor Jeugdtoerisme officieel opgericht. De stichting heeft als doel het coördineren van de huidige informatiewerksamenheden van de tientallen instellingen op dit gebied, zowel voor de Nederlandse jeugd als voor de jonge buitenlandse die ons land willen bezoeken. Men hoopt dat over drie jaar orde op zaken is gesteld. De stichting wil ook dan optreden. Overigens verwacht men wel dat ook daarna een organisatie nodig zal zijn voor de coördinatie.

De stichting zal de jeugdtoeristische activiteiten van de jeugd, met name organiseren van reizen naar het buitenland, niet beïnvloeden.

Voor de huishoudelijke apparaten wordt een gunstige invloed verwacht van de overname van het Italiaanse IRE-pakket. De onderhandelingen over een samenwerking op computer-gebied tussen Philips, het Duitse Siemens en het Franse CII zullen binnen niet al te lange tijd worden afgesloten, naar het zich laat aanzien met succes.

(ADVERTENTIE)

## VERSTOPPING?

Wellicht is uw gaskroonverwarming - en die is onontbeerlijk voor een goede spijververing en het regelmatig functioneren van uw verwarming. Te weinig gas brengt de werking ervan in de war. U gaat zich loom en onprettig voelen en wordt daardoor humeurig. Doe de huur met zachte Carters Pilletjes. Zij werken de gas op en zorgen voor een goede toevoer ervan in de kamers. U voelt zich dan weer prettig, opgelucht en in een beter humeur.

## CARTERS PILLETJES

Import Benelux: N.V. Ode Company Amsterdam

Over de besprekingen met het Amerikaanse DOW over een deelneming van de laatste in Duphar kan nog niets worden gezegd. In Duphar, waar in Nederland ongeveer 1800 man werken, is enige honderden miljoenen gulden geïnvesteerd.

Japan blijft voor Philips een probleem. Juist doordat verschillende landen zijn overgegaan tot importbeperkende maatregelen richt de Japanse export steeds sterker op de overige gebieden. Zo is bijvoorbeeld de export van radio recorders in Europa vanuit het land van de rijzende zon in enkele jaren tijds verviervoudigd. En dat terwijl Japan nog steeds zijn eigen markt afschermt.

## Vandaag controle Veilig Verkeer

Van onze correspondent

HILVERSUM, 31 maart — Uit reacties die op het hoofdkantoor van Veilig Verkeer Nederland in Hilversum zijn binnengekomen weet men daar al, dat vandaag ruim 60.000 auto's zich in één slag en vrijwillig zullen laten controleren in een groot aantal Bovag-garages in Nederland die samenwerken met VVN om controle uit te voeren op bepaalde essentiële punten.

Het is zelfs best mogelijk — als bijvoorbeeld de garages weer willen meewerken op zo'n vrije zaterdag — dat zo'n keuringdag nog eens gehouden moet worden. Evenals deze dan in het kader van de grote campagne van het vorig jaar „Laat 'm nakijken”.

Men schat dat alle garages die nu meedoen al voor de hele dag zijn volgeboekt. Dat betekent dat in 800 garages om het kwartier een auto op de brug wordt gecontroleerd en dat er van zo'n dikke 60.000 dit weekend de genoteerde wordt opgeleverd in de auto, hoe de staat van de auto is. VVN verzamelt al die formulieren en kan ze krijgen hoe het vliegt, dank zij deze steekproef dus vast te stellen, ervoor staat.

(ADVERTENTIE)

## Begin volgende week een avondje uit eten met de kinderen.

Gezellig en goedkoop. Ouders die hun kinderen (t/m 10 jaar) mee uit eten nemen, betalen in AC-Restaurants op maandag-, dinsdag- en woensdagavond (vanaf 17.00 uur) maar één gulden voor elke kinderschotel!



En, laat ze zelf maar kiezen, het is allemaal even goedkoop!  
4,20. Tijdelijk 1.-  
Frankfurter worst\* 2,35. Tijdelijk 1.-  
Krokot\* 2,85. Tijdelijk 1.-

\*Alle kinderschotels worden geserveerd met patates frites, mayonaise en appelmoes.  
**Laat ze maar smullen voor één gulden**



**AC-Restaurant:**  
Heeren,  
Hornruspassage 8,  
Tel. 045-7164 22.

## DIVIDENDEN

De Erven de Wed. J. v. Nelle, R'dam, voorstel: 17 pct (15) - BAM Ver. Bedr. Haag, voorstel: f 5,25, v.w. n.k. f 2, in aand. (f 3,- plus 10 pct in aand.) - Friesch-Holl. Hyp. Bank, Leeuwarden, voorstel: f 40,- (37) - NV Ver. NBM-Becl. Rijswijk, voorstel: f 8,40 (3) - European Community Trust NV, (voorheen Mijbe) A'dam, voorstel: f 2,35 (310) - NV Kon. Ned. Mach. Fabr. v.h. Begemann, Helmond, voorstel: f 8,- in cont. of f 5,- in aand. plus f 4,- in cont. (n.v.).

# BEURS VAN AMSTERDAM

## ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 28.....	85,90	86,50
ABN f 100.....	391,50	389,00
AMRO f 200.....	85,50	85,20
Adm. Bubber f 750.....	—	266,90
Deli-Mij f 75.....	150,80	152,80
Dordtsche P. f 20.....	156,50	157,00
Dordtsche P. pref. f 100.....	156,10	156,20
Estakten Hold. f 25.....	291,00	291,90
Heineken f 25.....	321,00	321,70
Holl.-Am. Lijn f 200.....	262,00	260,50
Hoogov. f 500.....	88,20	88,40
EVA f 200.....	104,00	107,00
KLM f 100.....	111,10	111,40
Kon. Olie f 20.....	128,70	127,90
KNSM f 100.....	180,00	179,70
Nat. Ned. f 10.....	82,80	82,50
Ommeren cert.....	384,00	383,00
Philips f 10.....	58,70	59,60
Robeco f 50.....	254,00	255,50
Rolando f 50.....	171,00	173,00
Schepv. un. f 50.....	161,90	162,60
Unilever f 20.....	156,40	157,00

## OBLIGATIES

Staatsleningen				
8	Ned.	70-95	105.00	104
8	Idem	70 III	105.40	105
8	Idem	70-77	106.60	106
7½	Idem	70-78	106.20	106
7½	Idem	71-81	104.20	104
7½	Idem	72-97	100.80	100
7	Idem	88-94	98.80	98
6½	Idem	88 IV	95.00	94
6½	Idem	87-92	93.35	93
6	Idem	87-92	91.80	91
5½	Idem	85 II	82.90	82
5½	Idem	84 II	90.70	90
5	Idem	84-94	88.90	88

## Converteerbare Obligaties

4% AKZO.....	94,00	94,50
4% A.B.N.....	194,00	194,50
4% AMRO.....	115,80	117,00
4% B&B.....	—	286,00
4% Elsevier.....	—	286,00
4% Gelder.....	93,50	93,60
4% Gist-Br.....	93,50	93,60
4% Gruben.....	139,80	140,80
4% Hoogov.....	88,00 b	88,00
4% KLM.....	82,80 b	82,80 b
4% K.N. Pap.....	103,25	103,50
4% Philips.....	128,75	128,35
4% Rolando 1000.....	92,00	91,50
4% VNF.....	124,00	125,00

## AANDELEN

### Bank Cred. Verzek.

AMEV.....	125,50	125,00
AMFAS.....	121,00	120,50
Ass. St. R'dam.....	128,50	127,90
Delta Lloyd.....	97,00	97,20
Delta Lloyd.....	128,00	128,10
Kas Ass.....	128,00	128,00
Mees Krop.....	202,50	202,50
Ned. Credietb.....	61,50	61,50
NMB.....	202,50	202,50
Slavab. Bnk.....	318,00	318,00
Fr. Gr. Hyp. Bk.....	128,00	128,00
Tnt. Hyp. Bk.....	231,00 b	231,00
West. Ur. Hyp.....	460,00	477,00

### AANDELEN

#### Handel Industr. & Div.

ACE.....	318,00	318,00
ACOF-BOB.....	52,50	55,10
Alb. Edin.....	158,50	157,00
Amalg.....	—	—
Amas.....	45,20	45,00
Ass. Droogd.....	175,10	175,00
Ass. Nuttig.....	157,00	156,00
Anlens Nat.....	92,50	92,00
Amst. Schbw.....	124,00	124,00
Asselb.....	384,00	383,00 b
Audet.....	380,00	310,00
Aut. Screw.....	168,00	168,00
Aut. Ind. Rt.....	250,00	245,00
Ballast-N.....	75,00	75,50
BAW.....	130,50	130,50
Batavia.....	1690,00	1720,00
Batavburg.....	1890,00	1890,00
Beek var.....	175,50	174,50
Beers.....	70,70	70,30

Begina.....	173,50	—
Bendaorp.....	—	—
Bergsco.....	498,50	503,00
Berkal P.....	213,50	214,00
Styden.....	1159,00	1200,00
Boer Druk.....	329,00	373,00
Bols.....	146,90	144,50
Boysumij W.....	307,00	300,00
Bos Ralis.....	146,90	144,50
BOZ.....	988,50	983,00
Breid. Bous.....	449,00	450,00 b
Breda VB.....	224,00	224,00
Id. Cert.....	2194,00	2200,00
Breda VB.....	577,00	577,00
Id. Cert.....	578,00	570,00
Buhrmann.....	95,00	95,20
Id. Cert.....	95,00	95,20
Calv'g Cert.....	218,50	221,00
Id. Cert.....	1700,00	1700,00
Id. Cert.....	534,00	534,00
Id. Cert.....	534,00	534,00
Id. Cert.....	186,50	184,00
Id. Cert.....	186,50	184,00
Id. Cert.....	277,90	280,00 b
Id. Cert.....	80,30	81,00
Crane Ned.....	1700,00	1700,00
Debeaux.....	122,30	123,00
Delaux.....	915,00	920,00 b
Dr. Ov. Houh.....	2550,00	2480,00
Gulker App.....	510,00	585,00
Gulker App.....	69,40	68,50
Gulker App.....	722,00	717,00
Idem cert.....	325,00	325,00
EMBA.....	382,00	380,00
Enkes.....	134,00	—
Fokker.....	41,10	41,10
Ford Auto.....	900,00	—
Gammas.....	93,50	94,00
Idem 5 pct pw.....	111,50	111,50
Gelder cert.....	74,30	75,90
Gedra.....	60,50	60,20
Glas.....	—	2800,00
Gist Broe.....	68,70	68,00
Idem cert.....	68,00	68,00
Goudmit.....	182,00	182,00
Groene.....	118,50	118,00
Groen.....	232,00	232,00
Groen.....	116,00	116,00
Hagelmeer.....	132,00	133,00
Hambro Int.....	94,40	100,00 b
Hillingman.....	854,00	852,00
Hero Cons.....	232,00	218,90
Heybrook.....	1820,00	1820,00
Hoek's Mach.....	874,00	880,00
Holec.....	346,00	350,00
Holl. Beton.....	61,50	61,50
Hoogenbesh.....	1590,00	1590,00
IBC Holland.....	88,90	87,50
Ind. Maatsch.....	335,00	337,00

IBB Kondor.....	107,20	105,50
Interlas.....	200,00	297,00
Internatio M.....	74,00	74,10
Inventum.....	245,00	245,00
Kamp.....	231,90	231,90
Kamp en B.....	130,00	129,00
Klone S.....	286,00	287,50
Kloos.....	230,00	235,00
Kluwer.....	294,00	295,00
Kon. Bijenkorf.....	124,30	124,30
Id. Cert.....	123,90	123,70
Id. Cert.....	16,70	16,70
Kon. Ned. Pap.....	278,30	277,50
Kon. Ned. Text.....	21,40	20,90
Koudijs.....	690,00	690,00
Kranapolsky.....	174,00	177,00
KWT.....	147,00	147,00
Kwatta.....	138,00	138,00
Landregi.....	123,00	131,50
Leidsche Wol.....	258,00	258,10
Lindet Jacob.....	258,00	261,00
Lijmpet.....	56,90	57,20
Lijmpet.....	114,00	114,00
Lijmpet.....	232,50	232,50
Macintosh.....	217,00	222,00
Matubel.....	191,00	193,00
Meneba.....	191,00	193,00
Mees Bouw.....	1075,50	1095,00
Meteor Bet.....	700,00	700,00
Molukische.....	103,50	104,00
Mijnij W.....	1040,00	1040,00
Nardien.....	64,50	63,50
Nazet.....	88,50	88,50
NBM-Bouw.....	88,40	88,50
Nedap.....	531,00	480,00 b
Nederhorst.....	79,80	80,00
Ned. Dagh.....	371,00	370,00
Ned. Dagh.....	305,00	305,00
Id. Cert.....	782,50	782,50
Nelle.....	4780,00	4750,00
Id. Cert.....	475,00	471,00
Nietam.....	94,50	95,00
Nierstraz.....	2240,00	2250,00
Norit.....	145,00	142,00
Nutricia Vb.....	153,50	153,30
Nutricia Vb.....	153,50	153,30
Nyma.....	40,20	42,00
Nyval.....	111,90	112,50
Ogem.....	117,50	117,00
Id. nb.....	117,20	142,00
Oreostena.....	441,00	238,00
Oring-D.....	238,00	278,00
Pakhoed b.....	178,00	178,00
Id. Cert.....	178,00	175,00
Palthe.....	1470,00	1480,00
Philips gb.....	57,80	58,90
Pont Houf.....	371,00	378,00
Porcel. Fies.....	145,50	147,00
Proect Fr.....	319,00	310,00
Rademakers.....	559,00	565,00
Reesink.....	150,00	150,00

Raebwijk.....	600,00	600,00
Reineveld.....	158,00	151,00
Riva.....	484,00	485,00
Id. Cert.....	482,50	482,50
Routie Jisk.....	105,50	106,50
Rijn-Scheide.....	320,00	325,00
Sanders.....	303,00	301,00
Schev. Expl.....	18,70	19,50
Schockbeton.....	2050,00	2050,00
Schoit. Cart.....	69,20	69,20
Schoit. Hon.....	99,80	91,90
Schuitama.....	109,50	161,50
Schuppen.....	351,00	351,00



**VERPLEEGKLINIEKEN - HEERLEN**

Onze moderne Verpleegklinieken bestaan uit een A-kliniek voor 260 somatische zieken en een B-kliniek voor 150 psychische zieke bejaarden. Op onze administratie hebben wij op korte termijn plaats voor een

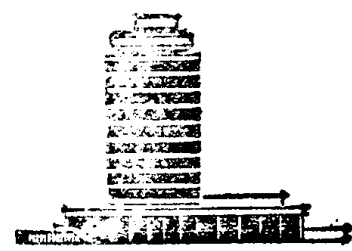
**ervaren  
SEKRETARESSE/TYPISTE**

die zelfstandig alle voorkomende correspondentie kan verzorgen en daarnaast sekretaressewerkzaamheden kan verrichten.

Een middelbare opleiding is vereist, terwijl een sekretaresse-opleiding tot aanbeveling strekt.

Indien u geïnteresseerd bent in bovenstaande functie kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij de geneesheer-directeur onder nr. A 3103

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op functie en salaris.



Heerlen  
Van Dorpstraat 3 - Heerlen  
Telefoon 045 - 719181

HEERLEN  
Van Dorpstr. 97-99  
045-719340

**LIMATIC**

**HET GROOTST GESORTEERDE  
VERHUURBEDRIJF VAN NEDERLAND**

Steeds met recht van koop en VOOR DE GEHELE DUUR van de overeenkomst VOLLEDIGE SERVICE, voor U dus nooit extra enkosten !!

DUUR !! WELNEE, U huurt reeds vanaf een gulden per dag.

Wasautomaten, koelkast, diepvriezer, centrifuge, droger, stofzuiger, televisie, radiomeubel, bankstel, huiskamer, slaapkamer, keukenstoelen, verlichting, salontafels, enz., enz.

Alle antenne-, schakel- en wasautomaten-onderdelen voor installateurs en doe-het-zelvers is bij Limatic steeds voorradig.

• EEN EIGEN SERVICEDIENST en • EEN EIGEN FINANCIERING x

**Met spoed gevraagd:  
Houtboormannen en handlangers**

voor bouwwerken in de grensstreek.  
aan een reiskostenvergoeding en prestatiepremie.  
aan de hand op dan komen wij direct naar U toe.

**W. J. J. & Jakobi**  
Bouw- en Smeerming  
Postbus 10, Kureken-Gilrath, Im Bruch 20, tel. 09.49.2151.  
09.49.2152



**PROFIELWERK  
JOWI  
TE HEERLEN**

heeft plaatsingsmogelijkheden voor  
KUNSTEN PERSAFDELING (wisseldienst)

**Geschoolde medewerkers**

die tot te knipper of perser kunnen worden ingezet.

KONSTRUKTIE-AFDELINGEN

**Ongeschoolde medewerkers**

**Aankomende konstruktie-**

**bankwerkers-lassers**

die naar behoefte op de diverse afdelingen kunnen worden ingezet.

Jeugdige krachten in de leeftijd van 18-23 jaar hebben de voorkeur.

Reiskostenvergoeding: vanaf 5 km van werkplaats.  
Goede sociale voorzieningen.

Aanmelden: Voskuilenweg 85, Molenberg-Heerlen.

Gevraagd!

**BESKUNDIGE VERTALER  
voor zakelijke stukken**

Werk kan thuis gedaan worden.

Postb. no. 4959 L.D. Heerlen.

**Fa. ZWANENBERG**

verschillende diverse werken in omstreken van Wegberg

**metselaars**

Melders, Heisterstraat 74, Helmond, tel. 04920-35119 of 04920-35120

**Firma J. R. J. Schols**

verschillende met spoed voor werken in uurloon en accoord

**METSELAARS  
BETONTIMMERLIEDEN en  
HANDLANGERS**

Vast werk, hoog loon, goede sociale voorzieningen.  
Tel. 04490-6148-9792.

**Markiezendoek,  
halikonbespanning**

Op 100 - 120 - 140 - 200 en 240 cm breed.

Kwaliteit: katoen en synthetisch.  
In: bloem, streep en effen kleuren.

**WINKENBERG  
DEBBROEK**

Heisterberg 78, tel. 045 - 211888. x



**tempo-team**

Nederlands  
grootste  
Uitzendorganisatie

(lid A.B.U.)  
vraagt voor  
uitzending als  
free-lance kracht  
in tijdelijke functies  
naar bij haar  
bekende bedrijven

**Boekhoud-  
machiniste**

**Typistes  
Ponstypistes**

**Fabrieks-  
arbeiders**

(morgen- en middag-  
dienst) omg. Sittard

**Magazijn-  
hulp**

mnl./vrl.  
plm. 20 jaar  
omg. Heerlen

goed betaald  
volledige sociale  
voorzieningen

Elke vrijdag uitbetaling  
per kas, bank of giro.

**tempo-team**

Kantoor Sittard  
Kosmolenstraat 8  
tel. 04490-4222

Dagelijks geopend  
van 10.00 tot 17.00 uur.  
vrijdag voor uit-  
betaling van  
17.00-19.00 uur

's Zaterdags gesloten



**Voor al uw bont  
Annie Feyge**

Hommertweg 234  
Amstenrade tel. 045-213578 x

**GEBIT GEBROKEN**

met NAGTEGAAL  
gesproken

Reparatie in 1 uur klaar.  
St. Franciscusweg no. 24  
HEERLEN

telefoon 045-711504 x

**CHIQUE  
CHARMANT  
SPORTIEF**

zijn de  
monturen van



P. Hoppenbrouwers  
EMMAPLEIN 11  
HEERLEN  
telefoon 711884  
bij de St. Pancratiuskerk  
t.o. Wyers-passagie

Voor ziekenfondsleden  
op recept  
20% montuurkorting.

Glaskortingen als steeds.

Met spoed gevraagd:

**enkele bekwame  
TIMMERLIEDEN**

voor werkplaats en/of bouw.

**Aannemer en timmerfabriek**

**P. L. Cuypers en Zn.**

Hommertweg 1, Schinnen, tel. 04492-1594

**D.J. MARTIN**

brengt iedere zaterdag en zondag Uw hitparade  
soul, evergreens etc. in

**BAR DANCING MIO**

Gelegen aan hoofdweg Heerlen-Brunsum.  
Geen entree en eigen parking.

**GEMEENTE EIJSDEN**

x Aan de openbare lagere school te Mesch (gemeente Eijsden)  
dient per 1 augustus a.s. — als gevolg van pensionering  
van de huidige leerkracht — te worden overgegaan tot  
benoeming van een

**ONDERWIJZERES**

in vaste dienst voor de jongste groep leerlingen (eerste en  
tweede klasse oude stijl).

Sollicitaties vóór 15 april a.s. te richten aan Burgemeester  
en Wethouders van Eijsden.

**Vereniging voor Middelbaar  
Onderwijs in Limburg,**

Parklaan 4  
Sittard

vraagt per 1 juni 1973 een

**sekretaresse**

voor de directie van het centraal  
administratiebureau.

Afhankelijk van leeftijd en ervaring wordt het  
salaris nader overeengekomen.

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen te richten  
aan het bestuur van bovengenoemde vereniging,  
Postbus 143, Sittard.

**AUTOMATERIALEN**

Het wonder van Limburg

**RECLAMEWEEK**

8 Track Cassetterecorder v.a. f 90,—.

Met radio van f 550,— voor f 290,—.

Bespeelde bandjes v.a. f 12.50.

Speakerboxen f 15,—.

Draagbare Radiocassetterecorder met ingebouwde klok  
en automatische wekker met MW, LW, FM van f 585,—  
voor f 375,—.

Draagbare radio-cassetterecorder met MW, LW, FM nu  
voor f 229,—.

Schokbrekers vanaf f 20,—. Wielsterringen, mistlampen enz.  
Te veel om op te noemen.

**W. J. VAN DEELEN**

Parallelweg 127, HEERLEN, tel. 045-719777

In het konferentiecentrum Woudschoten in Zeist is  
een plaats vrij voor

**een inwonend meisje**

dat van huishoudelijk werk houdt en het leuk zou vinden  
om samen met vele anderen, zeer uiteenlopende soorten  
gastengroepen te verzorgen.

Inlichtingen: Directrice Woudschoten 03439-344, Woud-  
bergsseweg 54, Zeist.

**STAHLBAUSCHLOSSER  
DREHER**

in Dauerstellung gesucht.

Bewerbungen bitte ab Montag an:

**W. und E. Schwartz, 5100 Aachen**

Robert Koch Strasse 23, am Bahnhof Rothe Erde  
Tel. 0949-241-59086

**BETON-LABORANT**

tevens belast met het toezicht op de voorraden  
zand, grind en steenslag.

**B.V. „JULIANA“**

RAADHUISSTRAAT 111, URMOND,  
TEL. 04495-1485

Te koop van particulier

**SIMCA  
Ralley**

kleur oranje, 28.000 km  
gelopen, in zeer goede staat,  
bouwj. 1971, prijs / 4500,—

Meidoornstraat 7, Heerlen  
tel. 045-410653

**Schlosser-  
geselle**

gegen Höchstlohn sucht

**Schlosserei**

**Leo Zeius**

Aachen, Laurensberg,  
Rathausstr. 1D, tel. 29838

Gevraagd voor Duitsland

**timmerlieden**

(BETON)

(INSCHALERS)

electriciëns

draaiers

dakdekkers

(MASTIEK)

c.v.-monteurs

A-lassers

koper-lassers

isoleerders

loodgieters

schilders

Nijmegen: 080-234208  
Vragen naar de heren  
Geurts, Diemans.

**MOTOREN-NIEUWS**

Wij houden steeds voor u de laatste nieuwe  
RAI-MODELLEN MOTORRIJWIELEN

in voorraad, o.a. Honda 350 en 750 4-cilinder,  
Yamaha 750 cc, Jawa, BMW-Benelli enz.

Gaarne geven wij u alle gewenste inlichtingen  
over service, inruil en betalingsmogelijkheden.

U kunt deze vrijblijvend komen bezichtigen.

Natuurlijk.... bij het oudste motoradres van  
Limburg:

**WILLY VAN OMMEREN**

AMBYERSTRAAT 2D, 19-27, AMBY-MAASTRICHT

Telefoon 043-26630

**Tabaksgroothandel Combinatie**

Willemsstraat 60 — Heerlen

Voor direct gevraagd

**JONGENS**

voor magazijnwerk, 18-20 jaar, ook 55+.

Gevraagd:

**voorman metselaar**

moet zelfstandig kunnen werken, wordt  
hoofdzakelijk belast met verbouwings-  
werkzaamheden.

Aannemersbedrijf

**Fa. M. J. Beckers & Zn.**

Landgraaf 20, Nieuwenhagen, telef. 311471 x

Am 2. April 1973 eröffne ich meine

**NATURHEILPRAXIS**

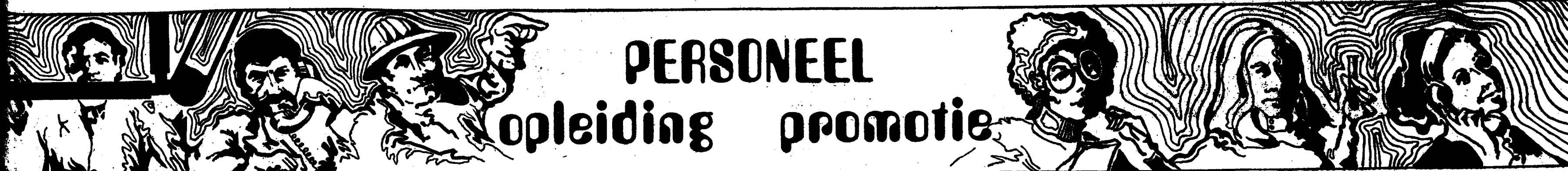
**BODO ELSNER**

Heilpraktiker

5101 Aachen-Haaren, Südstr. 92, Tel. 0241/161849

Sprechstunden: mo., di., do., fr. von 9-12 Uhr und  
von 16.00 - 18.00 Uhr, mi. 9.00 - 12.00 Uhr.





## ST. GREGORIUSZIEKENHUIS VERPLEEGTEHUIS "SCHUTTERSLOF" BRUNSSUM

In september 1973 starten bij onze instelling wederom de opleidingen voor

## VERPLEEGKUNDIGEN en ZIEKENVERZORGENDEN

MEISJES — ook zij die deze zomer hun vooropleiding afsluiten — die interesse hebben in een functie in deze tak van de verzorgende sector, kunnen tot 1 juli a.s. zich opgeven voor plaatsing op een der opleidingen.

### TOELATINGSEISEN:

Leerlingverpleegkundigen. Leeftijd: 17 jaar en 7 maanden. Vooropleiding: diploma middelbare school Mulo/Mavo 4 of Inas.	Leerlingzakenverzorgenden. 17 jaar. Minimaal 3 jaar afgerond vervolgonderwijs na de lagere school.
--	--

ARBEIDSVORWAARDEN: overeenkomstig de landelijke regeling.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie of verzoek om inlichtingen richten aan het hoofd van de afdeling opleidingen St. Gregoriusziekenhuis, Kochstraat 2, Brunssum. (tel. 045-250666 toestel 329).

## Timmerlieden en metselaars

gevraagd voor Duitsland voor a.s. maandag.  
Hollands verzekerd.

Bouwbedrijf H. J. Adams  
Hellebroek 100, Nuth, tel. 04447-1749.

## nette beschaafde juffrouw

niet jonger dan 20 jaar, liefst met  
verkoopervaring en licht administratief  
werk kunnende verrichten.

Tevens vragen wij een magazijnknecht,  
enigszins op de hoogte van vloer- en  
wandtegels en andere bouwmaterialen.

Melden:  
B.V. Bouwstoffenhandel LAHAJE  
Leijendijkweg 32  
SITTARD  
Tel. 04490-6535.

## Internaat "De Westerhelling" Nijmegen

Onder leiding van de fraters Maristen.

Het internaat verzorgt de plaatsing op:  
MAVO - HAVO - LEAO - LTS - MEO - MTS -  
Detailhandel - Atheneum - Gymnasium.

Speciale aandacht wordt besteed aan studiebegeleiding  
en sportbeoefening.  
Iedere jongen heeft een eigen slaapkamer.  
Een prospectus is op aanvraag verkrijgbaar.

Internaat "De Westerhelling",  
Sophieweg 8, Nijmegen. Telefoon 080-231847.

## Zoekt u 'n bijverdienste

Schrijft u dan op deze advertentie, waarin wij  
een

## VERKOPER- INCASSEERDER

zoeken voor de verkoop aan particulieren van  
juweliersartikelen (geen speciale vakkennis no-  
dig) in het rayon SITTARD.

In dit rayon is een bestaande klantenkring aan-  
wezig.

Bij voldoende activiteiten is een zeer aantrekke-  
lijke bijverdienste mogelijk.

Bij voorkeur in het bezit van auto en telefoon.  
Schriftelijke sollicitaties te richten aan:

Handelmij. J. Coenen B.V.  
HORLOGE IMPORT  
Hertogsweg 106 A - Maastricht.

Gevraagd voor diverse onderhoudswerken

- ★ ALL ROUND  
BEKISTINGSTIMMERMAN
- ★ ALL ROUND  
METSelaar en TEGELZETTER
- ★ ALL ROUND OPPERLIEDEN

MAAN LEMMER: GOESSENS Bouwbedrijf N.V.,  
Kortweg 31, Schinnen, tel. 04493-1207-1685.

### vraagt

LIMBUTEX B.V.  
TEXTIELGROOTHANDEL  
gevestigd Lage Frontweg 24, Maastricht

## een voorraad- administrateur

Onze gedachten gaan uit naar een energiek persoon  
met vooropleiding op niveau van Ulo + praktisch  
diploma boekhouden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan bovenge-  
noemd adres met bijlating van een recente pas-  
foto.

## VAN HOUTEN

vraagt voor spoedige indiensttreding een

## medewerkster exportzaken

Zij zal een belangrijke schakel gaan vormen in de com-  
municatie van de export-afdeling met de buitenlandse  
vestigingen, agenten en fabrieken via correspondentie,  
telefax en telefoon.

Bent u ca. 24 jaar, met een voltuigde Mulo-opleiding, kunt u zich goed in het Duits uitdrukken met daarbij spreek-  
vaardigheid in de Engelse en/of Franse taal, schrijft u ons  
dan even.

Uw sollicitatie met uitgebreide inlichtingen kunt u richten  
aan: B.V. v/h Exporten G. J. van Houten & Zoon, t.a.v. de  
personeels-administratie, Postbus 120 te Vagie.

## Aannemingsbedrijf

## Fa. W. en J. NOTERMANS

Humbeek 3a - Utrrecht

Kunt u: — calculeren en  
— calculaties maken?

Hebt u ervaring in: — werkvoorbereiding en  
— bewaking van de productie hoofd-  
zakelijk woningbouw.

Bent u voorts in staat: — de technische administratie te behe-  
ren en  
— leiding te geven aan 2 of meer mede-  
werkers?

Dan hebben wij een functie te vervullen bij onze

## TECHNISCHE ADMINISTRATIE

Wij hechten veel waarde aan:

- ondernemingszin
- verantwoordelijkheid en
- doelmatigheid

Voor degene die hieraan voldoet zijn er gezien de gestage groei  
van ons bedrijf goede toekomstmogelijkheden, HTS-niveau  
strekt tot aanbeveling.

Belangstellenden kunnen uitsluitend schriftelijk daarvan blijk  
geven door hun brief te zenden aan bovengenoemd bedrijf.

Voor de afdeling Energieproductie vragen wij een

## technisch-administratief medewerker

die op het Bedrijfsbureau van de Maascentrale te  
Buggenum zal worden tewerkgesteld.

Tot de taak van dit bureau behoort onder meer:  
het verzamelen en interpreteren van diverse technische  
bedrijfsgegevens, o.a. betreffende brandstof, warmte-  
verbruik, energieopwekking enz.;  
het verzamelen van deze gegevens in rapporten en over-  
zichten t.a.v. de externe instanties.

Vereist worden:  
— MTS (W.) of gelijkwaardig;  
— leeftijd tot circa 30 jaar.

Verwacht wordt dat de aan te treden functionaris beschikt  
over analytisch inzicht en belangstelling heeft voor tech-  
nische en statistische technieken.

Belangstellenden kunnen hun sollicitatie of verzoek om inlichtingen  
richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken,  
Postbus 1230 Maastricht.

## N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij

postbus 1230 Maastricht

## CO-OP ZUID-LIMBURG

Het aantal klanten in onze winkels neemt steeds toe. Ons per-  
soneel wil iedere klant van dienst zijn, doch nu komen we han-  
delstekort. Daarom vragen wij voor onze SUPERMARKTEN te  
VAALS, HEERLEN en HEERLENBAAN, KERKRADE en SIT-  
TARD

## WINKELPERSONEEL

man. en vrl.  
in de leeftijd van 16-21 jaar.

Wij zien sollicitaties tegenover van sportieve jongelui die sociaal en be-  
hulpzaam willen zijn voor onze klanten.

Aanmelden bij de chef van een van de supermarkten of aan ons hoofdkantoor  
Voorkuilenweg 131 te Heerlen (tel. 045-719044).

## Glasmaatschappij

Kissel 2 — Heerlen

vraagt voor haar afdeling Inkoop een

## MEDEWERKER

De taak van de kandidaat zal bestaan uit het  
zelfstandig bewaken van de voorraad onder  
supervisie van de afdelingschef.

Vereiste schoolopleiding:  
MAVO of handelsdag-school - Diploma typen  
strekt tot aanbeveling.

Leeftijd ca. 21 jaar.

Sollicitaties met vermelding van leeftijd, schoolopleiding en  
praktische ervaring, dienen te worden gericht aan onze afdeling  
personeelszaken, Postbus 62 te Heerlen.

## SÉCURITAS, MAATSCHAPPIJ VOOR BEWAKING EN VEILIGHEID B.V.

maakt deel uit van de grootste Europese beveiligingsgroep

Voor de afdeling detailhandel-beveiliging  
zoeken wij contact met gegadigden  
voor de functie van:

## WINKELDETECTIVE (part-time)

Na een opleiding zal haar het verrichten  
van proefaanpakken worden toevertrouwd.

Voor deze part-time functie zoeken wij een  
intelligente dame. Aan de functie van de  
detailhandel wordt waarde gehecht.  
Honorering geschiedt op basis van het  
aantal verrichte werkzaamheden. Per uur wordt  
wordt f 15,- (bruto) uitbetaald.

Gegadigden worden verzocht zich telefonisch of schriftelijk  
in verband met de functie met de Heer J. J. M. Frein,  
Marlalaats 3 II, Utrecht, telefoon 080 - 31.07.02.

Gevraagd voor werk in Duitsland

- 10 Verwarmings-  
monteurs
- 1 Heftruckchauffeur
- 4 Loodgieters

Te melden op ons kantoor

FA. GECON B.V.  
RIJKSWEG NRD. 26a, GELSEN

Ons kantoor is geopend zaterdag van 9 tot 13 uur.

## Bij Wooncultuur gaat Nederlandse binnenhuisar- chitectuur samen met Belgische meubelmaakkunst



AANBOUWVAND van zwaar massief Slavonisch eiken. Een  
bijzonder stijlvol fraai afgewerkt meubel, dat een overvloed  
aan ruimte biedt. In geleend, licht en donker eiken. Per  
element van 90 cm breed leverbaar.  
ZITGROEP. Een heerlijk fantastisch mooi bankstel met  
voorgevormde zit- en rugkussens. Eveneens in massief Sla-  
vonisch eiken. Kom eens proberen hoe dat zit.  
Waarom wij u voor minder, veel meer wooncomfort bieden.  
Dat ligt eigenlijk voor de hand. Wij zitten in België, nog geen  
10 km van Maastricht, dus kunnen wij de Belgische prijzen  
rekenen. En meubelen zijn in België nu eenmaal veel goed-  
koper dan in Nederland. Maar er is nog een andere belang-  
rijke reden. Nederlandse binnenhuisarchitecten doen bij ons  
het werk. Ze kopen in, zoeken ontwerpers, ze kiezen stoffen  
en kleuren en dat allemaal afgewerkt op de Nederlandse  
geavanceerde manier. Geen wonder dat u nergens in de  
Benelux zo'n collectie klassieke en moderne meubelen bijeen  
vindt. Kom u zelf overtuigen. En wilt u een totaal interieur-  
advies, met kleuren en verlichting, breng dan vooral een  
plattegrond van uw huis mee. Dan nemen wij ons advies in,  
en dat helemaal vrijblijvend.

BELANGRIJK. Dit, slechts een voorbeeld uit een van  
de vele prachtige boeken van wooncultuur. Het is een boek  
waarin u kunt komen bekijken. U kunt verbaasd zijn van de kw-  
aliteit en... de allert beste Belgische wooncultuurprijzen.  
HET IS MAAR DAT U HET WEE ET EN... KOMT KIJKEN

Meld u aan bij:  
Wooncultuur heeft er veel van!

## wooncultuur zutendaal

Hier (Zutendaal-Duitsland, tegenover de kerk. Ook op zondag van 10-12 uur  
open. Woensdag gesloten. 3000 m² showruimte van moderne en klassieke  
meubelen. Advies van binnenhuisarchitecten. Belgische busdienst (lijn 17) Maa-  
stricht-Duitsland stop voor de deur. Levering franco huis. Geen grensover-  
steek. Veel veilige parkeerplaatsen. Telefoon 05-2211999



Aral is Europa's benzinespecialist. Achter Aral staat een concern met de hoogste technische perfectie en verbluffende know-how.

Resultaat: benzine van superieure kwaliteit. Energie voor sterke pk's in uw motor. Die krachtige Aral-energie kunt u tanken bij liefst 11.000 Aral-stations in acht Europese landen!

## Meesterwerken van Jules Verne bij Aral



Behalve Europa's zuiverste benzine geeft Aral u nog meer: gratis verhalen van super-technicus JULES VERNE! Bij elk Aral benzinestation liggen de eerste exemplaren voor u klaar (zolang de voorraad strekt). U kunt zes verschillende boeken verzamelen die u GRATIS ontvangt bij 2 Aral-boekenbonnen. Bij elk bezoek krijgt u 1 bon.

1. Reis om de wereld in 80 dagen
2. Reis naar de maan
3. Naar het middelpunt der aarde
4. Michael Strogoff
5. 20.000 mijlen onder zee; deel I
6. 20.000 mijlen onder zee; deel II

### MAAR WEES ER VLUG BIJ!

Deze gratis boeken worden u aangeboden door de ARAL-dealers ter gelegenheid van 10 jaar Aral Nederland. Maar... wees er snel bij, de oplage is beperkt! Mocht u de serie niet compleet bij Aral kunnen verzamelen, dan kunt u de reeds uitgegeven boeken verkrijgen bij de boekhandel à fl. 2,75 per deel, uitgegeven door Uitgeverij De Persgroep.

Kom snel naar Aral en vernam Jules Verne met als Aral specialist in geavanceerde techniek!

Wij zijn een der grootste aluminium-oxyde producerende bedrijven van Europa en behoren tot de Duitse dochter van de „Zwitserse Aluminium A.G.“

Wij zoeken op korte termijn:

### 2 elektriciens

voor onze E-werkplaats

### 1 elektricien

voor kontinudienst voor onze centrale

### 1 bankwerker

voor lokomotiefonderhoud

### 1 bedrijfsbankwerker

en

### 1 machinebankwerker

voor onze W-werkplaats

### 1 pijp- en montage-bankwerker

met ervaring in A- en E-lasen

Wij bieden een interessante en toekomstzekere arbeidsplaats, goed bedrijfsklimaat, goedkoop warm eten, sociale verplichtingen, als ook goede betaling.

Indien interesse aanwezig a.u.b. schriftelijk solliciteren of een direct telefoonsprek met onze personeel-afdeling.

MARTINS-WERK GmbH



für chem. und metallurg. Produktion  
515 Bergheim/Erft bei Köln, Kölnerstrasse  
110, telefon 02271/1661.

BOUWMIJ. „HET SPOOR“ B.V.

vrucht voor naar werken in Nederland (Z.-Limb.), Duitsland en België

- METSELAARS
- TIMMERLIEDEN
- SCHILDERS
- STUKADOORS en
- OPPERLIEDEN

Aanmelden: Eikendeweg 90 Heerlen, tel. 045-715886.

## Nieuw

nog nooit gehoord  
nog nooit gezien  
nog noooooit meegemaaaaaakt  
in gans België of Benelux

Dat is de nieuwe formule van  
Groothandel Martin en Galerie St. Jan  
te Genk

## • De M(massa) KORTING

Zodoende nog beterkoop  
nog minder betalen  
nog voordeliger

Voor U

meubels, luchters, tapijten,  
vloerbekleding, keukens,  
aanbouwkeukens, kachels,  
wasmachines, drogers,  
automaten enz. enz.

## Groothandel Martin

HOOGSTRAAT 84, 3600 GENK  
(200 m. van kerk te Genk) richting Lanaken

• Open van 9 tot 12 en van 14 tot 19 uur

## Galerie St. Jan

HASSELTWEG 282, 3600 GENK  
(2500 m. van Domein Bokrijk)

• Open van 10 tot 20 uur

## Kontant Krediet

- Ook zaterdag en zondag open.
- Gesloten: woensdag

\*

Neem de rijproef en overtuig u:  
geen auto in deze klasse biedt zo'n  
ruimte, comfort en kwaliteit  
als de  
Peugeot 104!



de kortste Europese 4-deurs:  
slechts 3,58 m. kort met royale  
ruimte voor 4 personen en veel  
bagage!

Motor: 4 cilinder met bovenliggende  
nokkenas en 5x gelagerde krukas.  
50 pk, 135 km/u. Denkende ventilator.  
Voorwielaandrijving. Carrosserie:  
kwaliteitsstaal optimaal beschermd  
tegen corrosie door elektrolytische lak-  
pantser. Roestvrij stalen bumpers.  
Veiligheid: de passagierscabine vormt  
een praktisch onoverwinnbare stalen  
veiligheidskooi. Schokdempend dash-  
board. Schijfremmen voor, trommel-  
remmen achter. Automatische rembij-  
stelling en gescheiden remcircuits. Veel  
ingebouwde extra's zonder meerprijs:  
veiligheidssloten met aparte kinder-  
sloten achter. Radiaalbanden, achter-  
ruitverwarming enz. Kwaliteit en  
service: Peugeot!  
Dus lange levensduur en zuinig onderhoud!

f. 8.595,-\* (excl. btw f 7.409,48)\*

Importeur Gebr. Nefkens' Automobielmij. N.V. Utrecht.

\*AF UTRECHT

# PEUGEOT

een wonder op wielen!

## PEUGEOT COLLARIS N.V.

Kouwendestraat 135-143, Hoensbroek. Tel. 045-213636.  
Dealer voor de gehele Mijnstreek  
Alle types en kleuren in onze showroom aanwezig.

Uw Peugeotdealer sinds 1933 Automobielfabriek

## A. NEFKENS & ZONEN

Heerlen, Schelsberg 126-130. Verkoop tel. 713513.  
Parallelweg 7-9, telefoon 713536.

Uw dealer voor de hele Mijnstreek  
Demonstratiewagens aanwezig.

## PARKGARAGE B.V.

Maastricht, Nieuwenhofstraat 3, tel. 043-16655.  
Geleen, Rijksweg C 87, telefoon 04494-6565.  
Dealer voor Maastricht, Beek, Geleen, Sittard e.o.

## PLOUM AUTOMOBIELBEDRIJF

Dealer voor de oostelijke mijnstreek.  
Eggelshovergracht 64, Kerkrade-Vink. Telefoon 045-351449.

## GARAGE HADE

Berg en Terblijt  
Rijksweg 71. Telefoon 04406-3700

Sittard

## GARAGE DE BONT

Tunnelstraat 2a. Telefoon 04490-9455

## STENEF AUTOMOBIELMIJ. N.V.

Minderbroedersingel 33, Roermond. Telefoon 04750-17352



# Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 31 maart 1973

Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen

Hoofredacteur: Pierre Huyskens

Redactie Sport

Telefoon 718100

## RINI WAGTMANS:

„Op de fiets  
kom ik alles”

door Peter Heerkens

ST. WILLEBRORD, 31 maart — Voor de deur staat een roomkleurige Mercedes, het voorfront van de woning is opvallend breed en van binnen mag het huis gezien worden. In de praathoeke van de kamer zit Rini Wagtmans op leer. Als hij televisie kijkt gebeurt dat in kleur en zijn vrouw heeft in de keuken het comfort zoals dat in folders wordt aangeprezen. De wielersport gaf Rini Wagtmans (26) wat hij als bakkersknecht nooit had kunnen bereiken. Maar echt rijk — zegt hij — is hij van de rennerij niet geworden, ook al verdiende hij vorig jaar bijvoorbeeld bij Kees Pellenaars een salaris waar de gemiddelde directeur zich innig tevreden mee zou tonen.

Vaststaat in elk geval dat Rini Wagtmans financieel beduidend welgestelder uit de wielersport had kunnen stappen wanneer zijn lichamelijke constitutie dat had toegelaten. De wat frêle coureur, met een aangeboren bronchitis, is nooit bestand geweest tegen een vol seizoen van grote activiteit. En zo kon het tot verbijstering van vooral de managers gebeuren, dat Wagtmans het na de Tour de France meestal kalm aan ging doen.

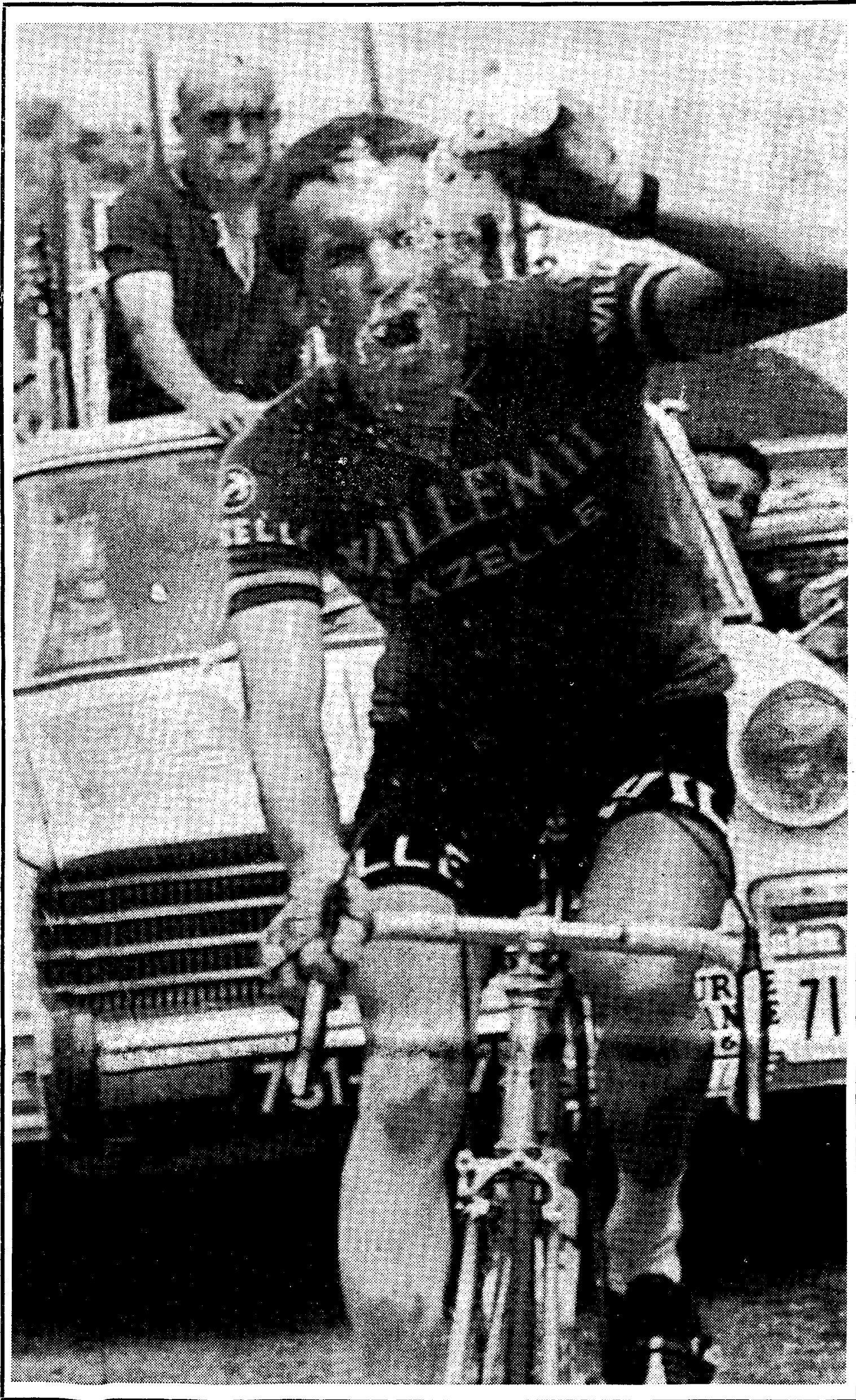
Rini Wagtmans, hoe zeer in trek ook, verkoos over het algemeen de rust als er werkelijk veel geld viel te verdienen. „Mijn gezondheid ging boven alles. Ik was altijd vroeg uitgereden. Dan voelde ik dat mijn lichaam geweld zou worden aangedaan en dat had ik er niet voor over. Nooit. Toen ik pas prof werd, ik geloof dat het na mijn eerste Tour was, kwam er een manager bij me met een pak van 22 contracten voor criteria in Frank-

rijk. Dik driehonderd gulden per stuk. Ik zeg tegen die vent in m'n beste Frans: weet je wat jij moet doen: die dingen in de vuilnisbak gooien. Mijn gezondheid koop je niet. Zo heb ik duizenden guldens laten liggen. Maar spijt...? Neen, nooit gehad. En nog niet". Wagtmans leek een mengeling te zijn van de clowneske neef Wout en de successen bij elkaar harkende Jan Janssen, maar dat laatste bereikte hij nooit.

„Dat heb ik altijd geweten”, zegt hij nu. „Ik kende mijn beperkte mogelijkheden, daar ben ik voor mezelf altijd erg nuchter in geweest. Ik wist dat ik minder kon dan de mensen dachten. De klasse van Jan Janssen had ik nu eenmaal niet. Binnen mijn bereik lag alleen een constante gang, met incidentele resultaten, naar het eind van mijn carrière die ik op mijn dertigste jaar had gepland. Ik heb mijn mogelijkheden goed uitgebuit.”

### Sensaties

De herinnering daaraan blijft historisch. Rini Wagtmans trakteerde de wielersport op sensaties die met wisselend succes ontvangen werden. Hij haalde zich de toern van het peloton op de nek door tijdens een solo vlucht in de Tour pardoos in een zijstraat te schieten en stiekem achter aan te sluiten bij de groep die een felle jacht op hem maakte. Hij verwierf een onverwoestbare roem als daler op levensgevaarlijke cols. De vaart waarmee Wagtmans zich naar beneden durfde laten vallen was zo angst-aanjagend dat ronde-volgers op de motor hem bij herhaling moesten laten gaan en Tour-baas Lévitán, die wat dat betreft toch wel wat heeft meegemaakt, met de schrik nog op zijn gezicht de ceremonies aan de finish leidde.



Van een onverantwoord risico wil Wagtmans echter niet horen. „Ik leefde met mijn fiets. Wij kenden elkaar. Ik ben dikwijls in een houding van zeventig graden door een bocht gedraaid. Eigenlijk kun je dat alleen — maar dat moet je dan nog durven ook — op een motor. Op de fiets ben je je evenwicht eerder kwijt. Ik kon het, omdat ik me zo op die fiets instelde, omdat ik totaal geen last had van hoogtevreze, maar vooral omdat ik zoveel experimenteerde. Op de fiets kon ik alles.”

### Legendarisch

Het peloton heeft het geweten. In de Tour van 1971 maakte Wagtmans zich als daler legendarisch door vanaf de top van Orcières Merlette te demareren, daarmee zijn kopman Eddy Merckx wegtrekkend van de toen gele trui dragende Luis Ocaña. Een stunt die tweehonderd kilometer duurde en zo'n vaart in de karavaan joeg dat een uur eerder dan voorzien, werd gefinisht. „Vanaf dat moment”, signaleert Wagtmans met grote voldoening, „hebben ze het vertrek nooit meer op de top van de Merlette gehouden”.

### Schilderijen

Privé is Rini Wagtmans altijd opvallend anders geweest. Het wilde, avontuurlijke en explosieve dat zijn wielersport kenmerkte, bleek buiten de koers een vals beeld van zijn karakter. Want dat is rustig en bovenal filosofisch van inslag. Hij mijmert graag over de zin en de waarde van wat hij zoal ontdekt en legt die beschouwingen tijdens vrije uren, waar hij er nu meer van krijgt dan hem lief is, vast in schilderijen. Het werkstuk waar hij het meest aan hecht, is de vertolking van zijn gevoel over het negatieve in de mens.

„Ik snap dat niet. Men bouwt op, men breekt af. Er zijn zaken-mensen die een bedrijf stichten en het dan even makkelijk verkopen. De goede dingen worden dikwijls zomaar afgedankt”. Vandaar dat Wagtmans een figuur tekende die de zon plukt, in zijn binnenste de geneugten verwerkt en het tenslotte afdankt als zijn ontlasting. Hij gaf zijn creatie daarom als titel: „Soleil, rien, merde”.

## even apart met nino tomadesso



Mijn eerste Ronde van Vlaanderen. In die tijd kwam ik in de sportjournalistiek pas kijken. Een junior in het vak, waarvan men zegt dat het tot alles leidt. Het verslaan van een buitenlandse wedstrijd was toen nog een eervolle opdracht. Je was enthousiast, gespannen óók. Zal ik er wat van maken? Zal mijn verslag, mijn verhaal acceptabel zijn? Die vragen flitsten door je hoofd. Je keek op naar renners. Zoals naar een Louison Bobet, een Bernard Gauthier, een Gino Bartali, een Gerrit Schulte en wie al niet meer. Je bleef vol ontzag in de schaduw van oudere collega's. Zoals een Ruud de Groot, een Martin Duijzings, een Jan Lutz, een Jérôme Stevens. Zuijgend volgde je hun gesprekken, keek toe hoe zij hun werk als verslaggever deden. Luisterde attent naar hun raadgevingen. Want je was leergierig; je wilde ook een grote en bekende reporter worden en wat lag méér voor de hand dan dat je je leiden liet door routiniers, rotten in het vak??

Mijn eerste Ronde van Vlaanderen. Die dag reden we tegen het ochtendgloren naar Gent, naar de startplaats. In die tijd kroop je op de wedstrijd dag zelf vroeg uit de veren om, met de slaap nog in de ogen, de afstand

naar Gent te overbruggen. In de startplaats de dag vóór de koers al arriveren, was er nog niet bij. Ik moest voor tien uur in de permanence zijn. Voor het afhalen van volg-, doorlaatbewijzen en andere spullen. Onderweg kregen we pech. Het defect werd, met de hulp van een

vriendelijke garagist, vrij snel verholpen. Maar toen we Gent binnenreden, was het al over tien. Ik had het niet meer. Door mijn hoofd spookten voorstellingen van een gesloten permanence, van een vertrokken karavaan, van een mislukte reportage. Nervuus, happend naar adem, stormde ik de permanence binnen. Achter 'n lange tafel zat een drietal mannen. Een van hen was een corpulente, oude heer met een sigaar in de mond. Ik herinnerde me hem van foto's. Dat moest Karel van Wijnendaele zijn! De beroemde nestor der Belgische wielersportjournalisten. Ik liep op hem toe, stelde me voor en begon met

woorden hakkelend te vertellen over panne, over... De man viel me in de rede: „Awel vriend, ge hebt zieker te lang gesloopt, hé...” Hij sloeg een map open, graaide er in en overhandigde me de paperassen die ik nodig had. Hij keek me vervolgens aan monsterde mijn rood hoofd en vroeg: „Is het je eerste grote reportage?” Ik knikte. „Da's schoon, zonne...” Zo verliep m'n eerste kennismaking met de onvergetelijke Karel van Wijnendaele, de Belg die zo sappig en zo apart over coureurs schrijven kon. Mijn eerste Ronde van Vlaende-

renners werden groter en groter, het sirenegehuil der Zwaantjes zwol aan, de duizenden Vlamingen gilden de coureurs voorwaarts. Omhoog over de kasseien. Een cacophonie van geluiden. Een beeld dat je nooit meer zou vergeten... Mijn eerste Ronde van Vlaanderen. De buitenlanders, gesterkt door het voorbeeld van Fiorenzo Magni — de Italiaan die tot grote ergernis van iedere Vlaming driemaal in successie de Ronde gewonnen had —, durfden het risico aan. Zij meldden zich aan de start in Gent. Die dag sprongen, tijdens de beklim-

## DE RONDE: VLAAMS HOOGFEEST

ren. Dat was nog in de tijd dat aan niet-Belgische pedaalridders bij herhaling de vraag gesteld werd: „Waarom rijden jullie de Ronde niet?” De buitenlanders antwoordden dan in koor: „De Ronde van Vlaanderen? Dat is niks voor ons. Je moet Vlaming zijn om op een dergelijk parcours te kunnen rijden...” Ook toen was de Muur van Geraardsbergen in het traject opgenomen. Die gemene, krachtenlopende helling. Die helse tocht over bonkige kasseien. Vloekende, kermende huilende renners. Die Muur was, geloof me, uitputtender dan nu. Je stond dan boven op de Muur, je keek naar beneden. Omhoog „kruipende”

ming van de Edelaere, twee ploegmakers in het spoor van de vluchter Stanislas Bobet. Dat duo: Dis Keteleer en... Wim van Est. De Belgen langs de wegkant raakten opgewonden. De lange Dis zou die Fransman wel bij zijn lurven pakken. En als dat gebeurd zou zijn, dan was de Belgische zege weer eens verzekerd. Ik volgde Keteleer. Van Est op de duo van een motor. Over een smal kasseienpad. Tussen een haag van duizenden opdringende, schreeuwende Vlamingen. Ik kreeg het benauwd. Van een voorgevoel? Opeens sprongen twee mannen, twee toeschouwers pardoos voor onze motor. Niet meer te ont-



...je keek naar beneden...

wijken. We smakten tegen de kasseien. Mijn rijder onder zijn motor, ik half tussen de toeschouwers. Niemand bleef liggen, niemand was ernstig gewond. Tientallen handen hielpen ons overeind, tientallen handen zetten de motor weer recht. In Achter ons was de karavaan vastgelopen. Onze motor deed het nog. We sprongen er op, reed naar Keteleer en Van Est toe. Precies op tijd om te beleven hoe zij de Fransman Bobet inhaalden en spoedig als een stuk vuil achterlieten. Een Nederlander in de finale! Dat was nog nooit gebeurd. Het begon te regenen, te hagelen. De twee

Garins sjouwden voort, stampeten op de pedalen. Wetteren, de finish, kwam in zicht. Zou Wim van Est...? Néén, Keteleer was toch een snellere sprinter! Doch de coureur, die niemand verwacht had, de renner met benen als zuigerstangen kwam tóch. In een lange, lange spurt op het natte macadam van Wetteren. Daar liet Van Est zijn compagnon Keteleer „staan”, daar stormde hij met een besmeurd gezicht als een dondervolk over de streep. Daar ook liet „Wim-me”, de zachtmoedige, zich ontvallen: „Ik ben net zo gelukkig als toen ik voor het eerst Bordeaux-Parijs won...”. Daar ten-

slotte kreeg ik eindelijk tijd mijn talrijke blauwe plekken, mijn kapotte knie en elleboog aan een nadere inspectie te onderwerpen. Voor het eerst had een Nederlander succesvol naar de zege in de Ronde van Vlaanderen gegrepen. Een koers, een klassieker zo beroemd zo berucht en zo veelvuldig in alle toonaarden beschreven. De Ronde van Vlaanderen, een hoogfeest voor de Flandriens. Een hartige brok historie van het rijke Vlaamse wielerveen. Morgen is het weer zo ver. Morgen is het weer de dag van de Ronde van Vlaanderen. Ge zult er ongetwijfeld van horen...







# KAMPIOENSCHAP BANDSTOTEN

## De Kleine ongeslagen na derde ronde

door Harry Theunissen

**BERGEIK, 31 maart** — Hans Vultink herstelde zich goed van de klap welke hem donderdagnacht door de 19-jarige Chris van der Smissen werd toegebracht. Toen immers zegevierde de subliem spelende Europese jeugdkampioen in 17 beurten over de zeventvoudige nationale titelhoudster. Vultink kwam niet verder dan 52 caramboles. Dat gaf zijn moyenne een enorme klap; van 12,50 na de eerste partij zakte dat na het echee tegen Van der Smissen naar 7,63.... Maar de volgende dag zag men weer een strijdbare Vultink, die zich niet gemakkelijk zijn kampioenschap wil laten ontnemen. Dat ondervond Willie Steures die in 16 beurten het hoofd moest buigen voor de 36-jarige meester uit Groenlo.

toch had de 23-jarige Nijmegenaar aanvankelijk de leiding: 47-31 na vier van 67-61 na acht beurten. Maar daarna sloeg Vultink de kloof. Met ragen kort spel, met tal van aalistoten — het leek wel een serie americanen — creëerde Vultink een serie van 47 welke hem op een totaal bracht van 108. De prachtige reeks werd helaas afgebroken door piqué die op een naARBreedte mistukte. Na een serie van 5 punten van Steures sloeg Vultink ondermaat toe met 32 caramboles. Nog even kwam Steures terug door in de vierde beurt 24 punten te scoren. Vultink stond toen op 159 en behield hem op een totaal van 136. Vultink stond toen op 159 en behield hem op een totaal van 136. Vultink stond toen op 159 en behield hem op een totaal van 136.

om de partij vol te maken. Bessems nam na twee poedels wel afstand in de vierde beurt met een serie van twintig, maar daarna kon hij maar moeizaam scoren. Na vijftien beurten stond het pas 66-37. Maar in de 23ste beurt kreeg Bessems toch het juiste maatgevoel en met een schitterend gecombineerde reeks van 41 vergrootte hij de marge tot ruim honderd: 167-61. Daarna viel Bessems weer terug en had hij nog negen beurten nodig (waarbij twee poedels) om de resterende 33 caramboles te scoren. Lighhart kwam in de voorlaatste beurt tot zijn hoogste serie van 23. Na de derde ronde handhaafde Henk de Kleine zich ongeslagen op de eerste plaats. Tegen de ruim spelende Piet Dekker had hij overigens niet minder dan 36 beurten nodig om te winnen. In deze marathonpartij van ruim twee uur reikte de stuntelende De Kleine, die het angstzweet op het voorhoofd en in zijn handen had, niet hoger dan een productie van 23. Spijtig was het, dat de arbiter na een touché een verkeerde beslissing nam door de bal te verplaatsen. De scheidsrechter herstelde die fout wel, maar de vroegere drieboudige landskampioen bandstoten geraakte hierdoor dusdanig uit zijn concentratie dat hij kort achter elkaar liefst zeven maal poedelde. Dekker kon hier evenwel toch niet van profiteren en bleef op 149 staan waar na De Kleine de laatste zeven caramboles maakte.

**De jonge Chris van der Smissen bereikte de kopgroep van vier (met Bessems en Vultink) middels een uiterst benauwde zege op de boomlange Ben Velthuis. Hij had er 32 beurten voor nodig. Velthuis bleef niet veel achter met 191 en een hoogste serie van 28 in zijn laatste beurt. Daarna maakte Van der Smissen de 200 vol met een serie van 19. Zijn beste reeks in die partij was 34 caramboles.**

De uitslagen:				
Bessems	200	32	20	6.25
Lighhart	97	32	10	3.03
Steures	145	16	24	9.06
Vultink	200	16	47	12.50
Velthuis	191	32	31	5.96
V. d. Smissen	200	32	41	6.25
Dekker	149	36	40	4.13
De Kleine	200	36	23	5.55
Stand na drie ronden:				
1. De Kleine	6	64	7.22	
2. Bessems	5	39	6.66	
3. Vultink	4	67	9.22	
4. Van der Smissen	4	47	7.68	
5. Steures	2	28	6.10	
6. Velthuis	2	38	5.18	
7. Dekker	1	41	4.67	
8. Lighhart	0	29	3.27	



BESSEMS: nog hoop op titel

**Moeizaam**  
Jean Bessems handhaafde zich op de tweede plaats met een overigens weliswaar overtuigende zege op zwakke broeder Jaap Lighhart, die nog geen winst heeft geboekt en geen inspireerde tegenstander is. De 27-jarige Limburgse vertegenwoordiger in biljartartikelen had 332 beurten nodig.

(ADVERTENTIE)

**Wedden om 'n fles whisky, dat u VAT 69 lekkerder vindt?**

(ADVERTENTIE)

**樓酒京北 CHINEES-INDISCH RESTAURANT "PEKING"**  
Prima keuken. Steevast ingericht. Netle bediening. Uitstekend geschikt voor clubs en gezelschappen. Blijke prijzen. Ook voor athalen  
ORLEANSSTRAAT 5, MAASTRICHT  
TEL. 043 - 32898

(ADVERTENTIE)

**INTERPOLIS**  
Sla de zekerste Caravan-verzekering aan de haak. Die van Interpolis.  
Conservatoriumlaan 15, Tilburg, tel. (013) 629111

(ADVERTENTIE)

**GOED NIEUWS VOOR L.P.G. RIJDERS**  
thans ook B.K. AUTOGAS in **TREEBEEK**  
bij ons SHELL-station aan de Trichterweg 109, tel. 213994.  
Wij zijn er voor u geopend van 7.30 tot 19.30, 's zondags gesloten.

**BASTIAANS**  
DATSUN-DEALER

## V en L contra Alemannia

**GELEEN, 31 maart** — De handbalclub Vlug en Lening speelt vandaag om 18.15 uur in de sporthal aan de Groenstraat in Geleen een vriend-schappelijke wedstrijd tegen Alemannia Aken.



NEL MARTENS  
...in oranje...

## Acht Limburgsen in handbalteam

**UTRECHT, 31 maart** — De Nederlandse dames-zaalhandbalploeg is voor de wedstrijd tegen Polen, die op 8 april in Mielec voor de kwalificatie voor het toernooi om het wereldkampioenschap wordt gespeeld, als volgt samengesteld:  
Doelverdedigers: Diny van Maanen (Swift) en Sandra Reinders (Hastrecht); veldspelers: Paula van Haastrecht (Zeuburg), Thea Hendrix, Margot Puts, Suzanne Geerdink, Peggie Bardie, Annie Slangen en Mariet v.d. Varst (alten Swift), Gret Balstra (Zeuburg), Ineke Straatmeyer (AMC Nijole), Nel Martens (Sittardia), Marjolijn de Haan en Nelleke Rubach (Hellas).  
De tweede wedstrijd tussen beide teams wordt op 15 april in de sporthal Catharijne in Utrecht gespeeld.

## Rumoer om vier ruiters

**DEN HAAG, 31 maart** — Het bestuur van de Stichting ter bevordering van de paardensport in het 's Gravenhaagse agglomeraat, dat van 5 tot en met 7 april het internationale concours hippique „Barrage '73" organiseert, is teleurgesteld over de beslissing van de Stichting Nederlandse Hippijische Sportbond om vier Nederlands ruiters toestemming te geven tot deelneming aan het CSIO in Nice, dat gelijk met het Haagse evenement wordt gehouden.  
Het gaat om de ruiters Harry Wouters, Van den Oudenwey, Leon Melchior, Johan Heins en Jan Maadhuus. De organisatoren van „Barrage '73" menen dat, gezien de verantwoordelijkheid die de NHS voelt ten aanzien van evenementen in Nederland de vier ruiters de toestemming om in Nice te starten, had moeten worden onthouden.  
Een woordvoerder van de Nederlandse Hippijische sportbond zei dat de vier ruiters voor Nice waren ingeschreven, omdat het helemaal niet zeker was dat Barrage '73 zou doorgaan, na het financiële debacle van vorig jaar. Pas kort geleden werd bekend, dat het Haagse concours zou doorgaan. De vier betrokken ruiters waren toen al definitief ingeschreven voor Nice en wilden zich aan die inschrijving houden, een standpunt dat de NHS volledig deelde.

## echo's uit het peloton



# CATALAANSE WEEK VOOR LUIS OCANA

Van onze sportredactie  
**HOSPITALET DE LLOBREGAT** — Luis Ocana won de „Catalaanse Week". De sinds donderdagmiddag leider in het algemeen klassement zijnde Spanjaard, greep gistermorgen tijdens het eerste gedeelte van de laatste etappe (tijdrit) voor de neus van Eddy Merckx naar de zege. In het tweede gedeelte (Sabadell-Hospitalet) probeerde Merckx herhaaldelijk er tussen te trekken, maar Ocana verloor hem geen ogenblik uit het oog.

**Uitslag tijdrit:**  
1. Ocana (Sp) 13 km in 23 minuten 27 seconden; 2. Merckx (B) 23.53; 3. Van Springel (B) 24.38; 4. Pesarrodona (Sp) 24.40; 5. Torres (Sp) 24.40; 6. Manzanera (Sp) 24.41; 7. Aja (Sp) 24.47; 8. Poulidor (Fr) 24.51; 9. Martinez (Fr) 25.02; 10. Zoetemelk 25.12; 12. Koken 25.23; 13. Prinsen 26.28; 17. Schepers 26.59; 56. Krekels 27.58; 56. Kelleners 28.06; 67. De Koning 29.15; 74. Van de Leeuw 30.09; 75. Vrancken 30.18.

● **DEN HAAG** — De competitiewedstrijd tussen Feyenoord en Telstar die enkele weken wegens slechte weersomstandigheden geen doorgang kon vinden, zal nu op woensdag 18 april in het Feyenoordstadion worden gespeeld.

**ALGIERS** — De Engelsman Daily en de Pool Nowicki wonnen ieder een gedeelte van de tiende etappe van de Ronde van Algerië. Daily won het gedeelte van Jijel naar Bedjaia: 96 kilometer in 2.35.15. Nowicki dat van Bedjaia naar Tichy, 91 kilometer in 21 minuten 27 seconden.

De elfde en voorlaatste etappe won de Zweed Janson. Hij legde de 153 kilometer van Tichy naar Tizi Ouzou af in 3 uur 57 min. 33 seconden.

Van de Spiegel eindigde als derde met 26 sec. achterstand. Vierde werd van Dongen en zesde Ger Kneteman.  
In het algemeen klassement is de Pool Soszba leider met een voorsprong van bijna vier minuten op nummer twee, de Rus Judyn, zo goed als zeker van de eindoverwinning. Ger Kneteman staat op de zesde plaats.

De uitslag van de elfde etappe:  
1. Janson (Zw) 3.57.33; 2. Boslusny (Tsj.) 3.57.37; 3. Van de Spiegel 3.57.59; 4. Van Dongen z.l.; 5. Matusek (Tsj.) 3.58.35; 6. Kneteman 3.58.41.  
Algemeen klassement:  
1. Soszba (Pol) 36.22.54; 2. Judyn (Su) 36.26.45; 3. Szukowsky (Pol) 36.27.07; 4. Tagerlund (Zwe) 37.26.15; 5. Kneteman 36.27.36.

## Limburgse overwinning in Hulsberg?

Van onze sportredactie  
**HULSBURG, 31 maart** — Het puikje van de Limburgse amateurs komt morgen aan de start in de Ronde van Hulsberg. De vraag is: zullen de Limburgers (Van Kollenburg?) in staat zijn enkele sterke niet-Limburgse pe-daalridders (Piet van Katwijk, Wel-ling o.m.) van de overwinning af te houden?

De Hulsbergse wielervedag begint om 12.30 uur met de aspiranten (w.o. Wil Jacobs) die 28 km zullen afleggen. Vervolgens komen de liefhebbers A en B (om 13.30 uur) aan de start. De nieuwelingen (54 deelnemers w.o. Huub Nesen) stappen om 14.30 uur op voor 52 kilometer. Tot slot dan de amateurs, zestig deelnemers in totaal. Af te leggen afstand: 100 km. Start om 15.45 uur.



Gisteravond recipieerde in Ubach over Worms de schietvereniging „Trefpunt" uit Waubach wegens het behalen van het viervoudig kampioenschap van Brabant en Limburg. Foto: locoburgemeester Erkens biedt zijn gelukwensen aan.

## Bals terug bij Vitesse

Van onze sportredactie

**HEERLEN, 31 maart** — Vitesse zal, in de topwedstrijd tegen Roda JC, niet de beschikking hebben over P. van Kerkhof. Deze gewaardeerde speler is geblesseerd. Maar...onder de Arnhemse lat keert wel routinier Ger Bals na een langdurige afwezigheid weer terug.

Trainer Frans de Munck zal zijn elftal samenstellen uit de volgende groep spelers:

Bals, Beukhof, Bosma, Hoezen, Heyneman, Hofs, M. v.d. Kerkhof, Kunst, Meeuwse, Somen, Veenendaal, Veenstra, vliegend en Van Wijk.

Henny Hollink zal zijn elftal formen uit de volgende groep spelers:

Van Mierden, De Wit, Philippens, Fischer, Blatter, Meuser, Olfmans, Zuidema, Van Leeuwen, Van Rooy, Coolen, Langenhuis, Meesen, Kordic, Broeckx.

MVV neemt het thuis op tegen PSV. Een wedstrijd vol traditie, een partij die MVV op papier althans zal moeten winnen. De opstelling van MVV:

Martinsen (of Kärven, Dan Rooyen, Picmeekers, Herben, Colombain, Dijkstra, Hoene, Kerstges, Bonfrère (C), Redel en Brokamp.

PSV: Van Beveren, Van Kraay, Strik, Nordquist, Krijgh, Van der Kuilen, Van E-donk, Mulders, Lubbe, Hoekema, Schmidt Hansen.

Fortuna SC neemt het, na een goede „prestatie" tegen het militair elftal, op tegen PEC Zwolle. Hoe de Fortu-nen er over denken, zie de „column" van Willy Brasé op deze pagina.

De elftete van FSC: Vogels, Janssen, Vroch, Benen, Ernst, Ahen, Stevens, Reemtsma, Brasé, Erkens, C. Janssen, Bloembergen, Bohnen, Pardao, Driessen (C), Thulay.

## De Jongh volgt Wiel Coerver op

**NIJMEGEN, 31 maart** — Meg de Jongh (48) wordt de nieuwe trainer van NEC. De huidige oefenmeester van Heerenveen ondertekende een contract voor twee jaar, met ingang van het nieuwe seizoen. De Jong is de opvolger van Wiel Coerver, die naar Feyenoord gaat.

Met NEC krijgt Meg de Jongh voor het eerst een ere-divisieclub onder zijn hoede. In zijn loopbaan trainde hij tot dusver onder meer RCH, ZFC en een club in Israël. Ook was hij bonds-oefenmeester van de KNVB. Meg de Jongh zal in Nijmegen worden ge-assisteerd door Leen Looven, die zijn contract met een jaar heeft verlengd.  
De Jongh is gekozen uit 15 sollicitan-ten. Met vier kandidaten, werd deze week serieus onderhandeld. De an-dere drie waren Joop Castenmiller (Ex-celsior), Piet de Visser (De Graaf-schaap) en Ben Peeters (NAC).

## Trainer Spronk verlaat RKMVC

**MECHELEN, 31 maart** — RKMVC-trainer J. Spronk zal de Mechelse voetbalclub na de lopende competitie verlaten. Hij heeft momenteel contact met enkele clubs (betaald voetbal o.m.) in Zuid-Limburg en in België.

● **VANCOUVER** — Tom Okker is in de tweede ronde van het prof-toernooi in Vancouver (sectie B) uitgeschakeld door Ken Rosewall. De Australiër won met 6-3 6-0.

Gunstig voor Okker is dat ook Marty Riessen, Brian Fairlie en Roger Tay-lor verloren. Riessen stond tegen Stolie (Aus) voor met 4-1, maar maakte toen geen game meer: 4-6 0-6; Brian Fairlie (NwZee) werd verslagen door Ray Moore (Zaf) met 7-6 4-6 7-6 en de Brit Taylor verloor van de jonge Amerikaan Erik van Dillen: 3-6 6-2.

● **MENTON** — Tine Zwaan heeft zich geplaatst voor de halve finales dames-enkelspel van het tennistoernooi in Menton aan de Franse Riviera. De Nederlandse versloeg de Francaise Florence Guedy met 6-8 6-4 6-1.

Elly Appel kwam niet zo ver. Zij verloor met 5-7 0-6 van Odile de Roubin (Fra).

(ADVERTENTIE)

# Uitgekiende spaarders...

...F. van Lanschot Bankiers heeft een spaarbrief voor u. Deze spaarbrief is een waardepapier „aan toonder", die u gewoon bij ons aan de kas kunt kopen.

Coupons: f.1.000,-, f.2.500,-, f.5.000,- en f.10.000,-.

Looptijd: 1, 2 of 3 jaar. Rente afhankelijk van de gekozen looptijd 6 tot 6 1/4%. Het bedrag plus de rente worden u aan het eind van de gekozen looptijd uitgekeerd op basis van rente op rente.

**F. van Lanschot**

bankiers

's Hertogenbosch, Amsterdam, Breda, Den Haag, Eindhoven, Roosendaal, Tilburg, Voght. Spaaringsinstellingen over heel Nederland.



BEZOEKT HEDEN ZATERDAG 31 MAART T.M. ZATERDAG 7 APRIL

ONZE } SIMCA - CHRYSLER - }  
GROTE } EN SUNBEAM }  
GEOPEND VAN 10.00 UUR TOT 18.00 UUR.

## AUTOMOBIELBEDRIJF J. van HINSBERG te GELEN

MAURITSLAAN 51-53 - TELEFOON 04494-5800\*

## TE KOOP AANGEB.

Te k. GEVELGASKACHEL, 2 gashaard en 1 t.v. Eiken, derweg 23, Heerlen.

Te k. EETHOEK, buffetkast, 2 armstoelen, kloostertafeltje, ligstoel, rooktafel. Kortstr. no. 3, Schaesberg.

TOONBANK koelvitruin met boven- en onderkoeling, 3 m. lang, prijs f 2400. Te bevr. tel. 045-15580.

Te k. AANHANGWAGEN, 2,50 x 1,40, laagbouw, Beukenweg 70, Oirsbeek.

Te k. 2-pers. LEDIKANT en 2-pers. ledikanten met inn. Neerheem 83, Valkenburg.

Moderne KINDERWAG, te koop Ovidiusstr. 49, Hrl.

Gehele HUISINVENTARIS te k. en prachtige lampen. Locht 93, Kerkr. W.

OPKLAPCARAVAN te k. en buigbank. Locht 93, Kerkr. W.

Te k. elektr. ORGEL merk Thomaas met twee manualen en voetpedalen, 1 jr. oud, J. Langen, O.L. Vrouwstr. 48, Kerkrade, tel. 0445-3684.

Te k. Dynacord VERSTERKER bass-king 1 en fawo 1000, gitaarbox. Raadhuisstr. 30, N'haagen, na 18 uur.

Te k. chiq. BRUIDSJAPON m. 38-40. Broekhuysenstr. 90, Rimburch, na 18 uur.

TREKHAOF Ford 17M prijs f 75,- Moltweg 70 Schaesberg.

Te k. bagage AANHANGWAGEN, tel. 0444-2312.

Stereo VERSTERKER te k. 240 w. plm. f 100,- en 3 staande congo's gemid. diam. 38 cm. lengte 80 cm. Koopje. Lar. Clutstr. 43 Brunssum of tel. 045-31233.

Te k. roed AARDGASKACHEL. Koekoekstr. C1 Versluisbos.

Te koop 300 meter CRYSTAL-TELEFON, 144 m. paaltjes, Groenstraat 13 Born.

Te k. COMMUNEPAKJE, tuitel m. 144 m. v. Crombach Pieterstr. 14 Schaesberg.

Hoge KINDERWAGEN te k. groen-beige. Elktstraat 62 Pasart.

ANTIEK eiken kast dekenkast en commodes opstel en mooi koper. Parallelweg 13 Bunde tel. 04461-1716.

Te k. z.g.a.n. teakhouten KAST zeer goedkoop 2 vloerkleden en poppenwagen Caumerweg 26 Heerlerbaan.

Te k. aang. hete lucht KACHEL 90.000 cal. gesch. v. grote bedrijfsruimte f 1000,-. K. Mulder, Philips f 450,-. F. Kulowany Koudendstr. 172 H'broek.

Antieke KAMER commode broodkastje hanglampen hangklok veel kleing. originele koperen mijnlamp Mauritsweg 116 Stein.

Te k. BRUIDSJAPON m. 40 B. Pijlsstr. 11 Munstergeleen, 219B of 210 Hrl.

Antiek oude eiken KASTEN, tafels en stoelen Heerlerbaan.

Met speed 4-deurs eiken SLAAPKAST stalen slaapk. salonk. bergmeubel, i.z.g.st. Treebeekstr. 161 Heerlen.

TELESCOOP compleet met alle hulpst. en statief vgrg. nieuw. z.g.a.n. f. helft v.d. prijs. Waafoort, Ulpianusstr. 48 Hrl. tel. 045-70448.

Te k. GARAGE 6x3 en serre Frau Buskensweg 10 Heksenberg Hrl.

Transportable COMPRESSOR t.e.b. levert 850 l. per min. met benzine-motor. Automobielbedrijf Thom de Vries, Grasbroekweg 7-9, Heerlen, tel. 719673.

Postzegels in- en Verkoop. POSTZEGELHANDEL C. de Wit, Tel. 71077, Maastricht, Kon. Emmenplein 17, 11537.

Te k. ANTIEK, kasten, tafels, stoelen, lampen, klokken, wandborden, ketels enz. J. Baaten, Maasbracéte weg 8 Echt.

Te k. KOMMUNIEKURKE m. 122. Zeer mooi. Tel. 045-717268.

2 BALKEN ca 9,50 mtr. d.i.n. 30 x 40 ct. p. kg. div. steiger-materiaal. Tel. 045-717268.

Te k. 1 zware BRANDKAST slot def. 125x70x70 t.e.b. Tel. 045-717268.

Gebr. dames, heren- en KINDERIJWELLEN. Schreierstr. 332 H'broek, 045-717446.

3-dig. comb. KINDERWAG, m. toebek, als n.w. J. Rouwette, 'Struiverhof' 80 Ten Eschen, Voerendaal.

Te k. stereo RADIO-PICK-UP en tv-meubel (groot), 3 jaar oud, i.z.g.st. spottijns f 630,-. Wilhelminastr. 17 Brunssum.

Heren, tien jaar jonger met een TOUPET of pruik van Kapsalon Jansen, Stationsstr. 47, Heerlen. Ook uw adres voor het verzorgen van alle haarwerken.

Te k. mod. SALONKAST Cremers Dorpstr. 9 Brunssum.

Te k. DIEPVRIESKAST inh. 400 ltr. Te bevr. Valkenburg, gerw. 46, V'daal.

Te k. ZEEAQUARIUM 80x35x95 geh. compl. koopje. Torenstr. 9 Oirsbeek.

Te k. AQUARIUM 100x40x40. Geh. compl. vissen en planten. Torenstr. 9 Oirsbeek.

Te k. ant. BROODKASTJE 1 deurs kast en eiken 2 deurs kast, Kasteel Kraakstr. 22, Hunsel, tel. 04756-1975.

Te k. KINDERW., 8 w. oud tv-converter, Beethovengr. 32, Rmond.

Te k. KEUKENTAFEL en 2 stoelen, rood, aanrecht 140 m. wit, paneelrek, elect. deken, alles a.n. en drossioir, Rimburcherweg 259, Rimburch.

ANTIEK, biedermeier kasten en tafels, jachtkast, tafels, eiken dekenkast, volentiers, bronzen consoliok 40 kg, biedermeier console bewerkt met roosjes, commode, st. hekkelken strak, breijstokjes enz. Muiderbergstr. 32, Hoensbroek, bij markt.

VOUKAMPERWAGEN 6 pers. merk 'Happy', W. Niemeijer, Uranusstr. 7, Treebeek, tel. 045-21432.

Te k. KINDERWAGEN te k. en wandelw. Op de 3 bundel 12 Vaesrade.

Te k. aardgas GEISER 5 en 13 l. Kerkrade 117A, Ubach o. Worms, tel. 312134.

Te k. draagbare RADIO en wandbureau. Trompstr. 3, Heerlerheide.

Frans HANGKLOKKEN hang petriplu, biederme. secreteire, schilderij, bandelaar, Bexdelstra. 30, Brunssum.

Combi KINDERWAGEN goed onderh. t.e.b. mono radio, 1 jr. oud t.e.b. Graafstr. 10, Nuth.

Te k. 200 nwe beton. BROEK-PAK te k. Industriest. 9, Kerkr. West.

DENNEN voor tuinbepl. te k. tot 2 mtr W. Geelen, Wolfaart 57, Vaals, tel. 04454-1679.

Aspera MOTORGRASMA-CHINE jaar 1970, tel. 04403-2544.

Te k. VOGELKOOI, broedkooi en kinderfiets, leeft. 9, 12 jr. Vrijdagsstr. 22, Heerlen.

AQUARIUM geh. compl. m. trop. siervissen 150x80x60 cm. glas a.n. bnd. 04589-375.

Te k. ANTIEK o.a. biedermeier 3 zitbank en 2 fauteuils, 1 Lodewijk 2 zitbank en 1 fauteuil, 2x 2 biedermeier stoelen, 1 zwarte laktafel, 1 noten uitreklafel, mooie nachtkastjes, ook eiken kastje, klokkenstellerv. zeer veel kleingood, P.A. Strijdonk, Marcellienstr. 21, Geleen.

Te k. 3-4-pers. CARAVAN, Adria de klade bwj. 70 m. voort. Amandusstr. 8, Brunssum.

Te k. 4-pers. CARAVAN i.z.g.st. Pastoorstwal 4, Roermond, tel. 04750-17366.

Te k. BAGAGEWAGEN, C. Christiaans, Straatsburgstr. 11, Vriehede, tel. 045-21261.

Te k. zw.-wit 2 1/2 jr. oud vtr.p. f 250. Filmprojector f 100, vtr. (n.w.p.rjs) f 340, vtr. f 200. Te bevr. P. Smeets, Kers, Wilhelminastr. 28, Wau-bach, na 19 uur.

Te k. DIEPVRIEZER-zelf-onddoer z.g.a.n. t.e.b. Te bevr. Houbeneind 24, Munstergeleen.

Te k. 12 BINNENDEUREN i.z.g.st. 1 elektr. kameraard, 4 nieuwe dralonelenden, partij inmaakglazen. Julianastr. 17 Eygelshoven.

Te k. AQUARIUM 50x30x30, Geh. compl. vissen en planten. Torenstr. 9 Oirsbeek.

Wegens beëindiging hobby te k. a. staande KLOK, eiken prima stat. Prijs f 200. Bevr. paardehaaf f 75, petr. hangl. f 100, vijzels f 55, stel kandelars f 45, regulatoren v. f 95, mooie staande tafellok f 175, 5-armige koperen kan. f 125, zijkast v. f 250, koperen bakje v. f 65, mooi klokkenstel f 250, Franse hangklok f 200, koperen v. terpompen v. f 100 enz. Te bevr. Europastr. 36, Schin-nelberg.

Te k. volautomatische WAS-MACHINE merk Erres in de k. staande. Prijs f 200. Bevr. Benzenradweg 224, Heerlen.

Te k. 2 elektr. CITAREN en was-vauw, geluidverv. mer, versterker, drumstel z.g.a.n. t.e.b. Hodgesstr. 25, Heerlen, tel. 045-31510.

Uitneemb. BOUWKEET gesch. als garage, vragpr. f 100, Paul v. Oystenier 10, Schaesberg.

Te k. 1 KINDERSTOEL, 1 babybedje plus commode, wandelwagen, kinderwagen, Bethelhemstr. 50, Heerlen, tel. 045-41008.

Te k. Fender VERSTERKER (Showman) 100W f 950, Koudendstr. 51, H'broek.

Te k. antiek HANGKASTJE z.g.a.n. doopjurk met toebek, bijzettafel met speeddoo, 2 vloerkleden, reiswieg, tel. 045-212289.

Te k. PLATENCOLL, plm. 150 singles voor f 250 of 2 gld per stuk o.a. CCR, T. Rex, Rod Stewart, New Seekers enz. Te bevr. Spoorstr. 18, Treebeek, tussen 13 en 18 uur.

Te k. 4 laden DIEPVRIES-KAST, 1 1/2 jr. oud Peter Schunckstr. 712, Heerlen.

Te koop prima BANKSTEL f 275, Hodgesstr. 42, Heerlerbaan.

Hova, grote sort. VLOER-BEDEKKING, overgordijnen, vitrages, matrassen en dekens. Voor al uw textiel en woninr. Nieuwstr. 10-14, H'broek, tel. 212900.

Te k. BRUIDSJAPON met riep m. 36, tel. 6197. Na 6 u. Brilandstr. 9, Geleen.

Te k. aang. antieke staande KLOK, z. voord. weg plaats, gebr. en antieke hangklok, zeld. mooi, Dr. M.L. King-laan 141, H'broek (Dempian).

Te k. nieuwe SPORTWAG, en auto kinderstoeltje, Bexdelstra. 8, Brunssum.

Te k. z.g.a.n. licht eiken EETHOEK m. of zond. dresioir, Valkenburgweg 55, Nuth.

Te k. WANDELWAGEN z.g.a.n. Velduisstr. 2, Schaesberg.

Te koop GASKACHELTJE f 125 4.000 kcal. Peeters kolenhaaf f 30, tel. 045-412363.

Eigen import Engelse staande KLOKKEN, kast geset, taureerd, lopend, 1 jr. garan-tie, va f 300. Franse klokken, echt antiek va f 295, steeds 100-200 st. in voorraad, tel. 04461-1408.

Tijdel. reclameaanbieding gratis haakse SLIJPER van f 198, bij aankoop lastrafo 220-380 V 185 Amp. met 42 schakelst., ook geschikt voor has elektr. Prijs f 697,-. Natuurlijk bij Smezo, Akers-traat 288, Hoensbroek.

Te k. 200 nwe beton. BROEK-PAK te k. Industriest. 9, Kerkr. West.

3 delig wit comm. BROEK-PAK te k. Industriest. 9, Kerkr. West.

DENNEN voor tuinbepl. te k. tot 2 mtr W. Geelen, Wolfaart 57, Vaals, tel. 04454-1679.

Weg. opz. zaak te k. partij DAMESKLEREN v. f 85 v. f 25, herenkostuums vanaf f 35, bruidsj. f 450 v. f 150 m. f 45. Te bevr. na 18 uur f 150. Kennedylaan 139, Heerlen-Welten.

Te k. 3 z.g.a.n. zware mahoniehouten KOZIJNEN in glas a.n. 1.67x1.86, mahonieho. voordeur m. smeedijzer, Burg. V.d. Kroonstr. 13, H'broek, tel. 045-211348.

Te k. 4 antieke STOLEN Lod. XV i.p.r.st. Heems-kerkstr. 29, Heerlen.

Kleine VLAANKAST, z. motor met spanning f 375, kleine cilinderzaggem. f 475, vande bank 60 cm breed f 125, nieuwe lichtnet motor f 400, houtbew. f 375, 6-assige penbenk van f 450, afkortinga. m. f 150, handl. van 150, idem 1 PK f 175, Fa. L. Schellen v. Ha-lensstraat 21, Weert, tel. 04950-22911.

Frans HANGKLOK org. antiek m. hangslinger of bloemslinger. Past. Moree-str. 3, Meerssen.

Te k. antieke SCHOOR-STEENMANTEL en klokken, kast, Weertsteunweg 90, Maaseik (Belg), tel. 0932-116170.

KINDERWANDELWAGEN te k. i.z.g.st. spottijns, baby-sitter, Kremerslaan 26, Nieuwenhagen 045-312501.

Te k. KINDERW., z.g.a.n. kl. rood, pr. f 125. Te bevr. Willem Alexanderstr. 71, Eygelshoven.

Te k. GEVELCONVECTOR merk Dru 8.000 kcal. Te bevr. C. Adriaoli, Marijkstr. 30, Nieuwenhagen. Na 10 uur.

Wegens beëindiging hobby te k. a. staande KLOK, eiken prima stat. Prijs f 200. Bevr. paardehaaf f 75, petr. hangl. f 100, vijzels f 55, stel kandelars f 45, regulatoren v. f 95, mooie staande tafellok f 175, 5-armige koperen kan. f 125, zijkast v. f 250, koperen bakje v. f 65, mooi klokkenstel f 250, Franse hangklok f 200, koperen v. terpompen v. f 100 enz. Te bevr. Europastr. 36, Schin-nelberg.

Te k. volautomatische WAS-MACHINE merk Erres in de k. staande. Prijs f 200. Bevr. Benzenradweg 224, Heerlen.

Te k. 2 elektr. CITAREN en was-vauw, geluidverv. mer, versterker, drumstel z.g.a.n. t.e.b. Hodgesstr. 25, Heerlen, tel. 045-31510.

Uitneemb. BOUWKEET gesch. als garage, vragpr. f 100, Paul v. Oystenier 10, Schaesberg.

Te k. 1 KINDERSTOEL, 1 babybedje plus commode, wandelwagen, kinderwagen, Bethelhemstr. 50, Heerlen, tel. 045-41008.

Te k. Fender VERSTERKER (Showman) 100W f 950, Koudendstr. 51, H'broek.

Te k. antiek HANGKASTJE z.g.a.n. doopjurk met toebek, bijzettafel met speeddoo, 2 vloerkleden, reiswieg, tel. 045-212289.

Te k. PLATENCOLL, plm. 150 singles voor f 250 of 2 gld per stuk o.a. CCR, T. Rex, Rod Stewart, New Seekers enz. Te bevr. Spoorstr. 18, Treebeek, tussen 13 en 18 uur.

Te k. KARPET 325x225, Lim-burgiast. 57, Heerlen.

Moderne Bocal GASHAARD, 10.000 cal. Etna minigaskachel 3.500 cal. Looierstraat 10, Heerlen.

2-4 pers. drie nokken voortrekkers TENT te koop, vierkant model f 90, Dassen, Krichelstr. 22, Kaalheide.

Te k. 9 paar HERENSCHOENEN m. 50 z.g.a.n. tel. 045-711075.

BRUIDSTOILET m. sleep m. 40-42, verw. met kant, bont en lila bloempjes, slijk, exclusief model, weg omst. dus splinternieuw, gelegenheidskoop, zien is kopen, H. Dunantstr. 137, Brunssum-Nrd.

WANDELWAGEN te k. Mgr. Hansselaan 34, H'broek.

Weg. overcompr. z.g.a.n. bankstel, 2 jr. oud Almeloerstr. 1, Heerlen.

Te k. donkerb. KINDERW., hoog model Koelstra a.n.w. Heelbeek 68, Nuth.

Te k. combi KINDERWAG, kolenhaaf, elect. fornuis met oven en butagas bijzetkachel, Rentmeester, Pannegelerstr. 4, Stein (na-bij zwembad Stein).

Te k. 6 STOLEN en ant. chiq. hangklok, te bevr. J. Mager, Lemmenstr. 72, Gulpen, tel. 04450-1478.

Te k. zeer mooie BRUIDSJURK met 38-40 niet in deze streek gedragen van f 625 voor f 200, tel. 04759-2312.

Te k. w.g. v. Bocal GASH. 10 meal. z.g.a.n. f 150. Klimmenstr. 14, Klimmen.

Klassieke SLAAPKAMER, 2 pers. led., kleerkast, wastafel, nachtkastjes, na 18 uur tel. 711987. Sintermeers-hoffschke 6, Heerlen.

Skaal BANKSTEL te k. voor f 300, halfhoge wandelwagen f 35. De Wendelstr. 92 Schaesberg.

Te k. RACEFIETS 1/2 jr. oud, fietsen campioneert, na 18 uur. Te bevr. Vossekuil 108, Heerlen.

Te k. edelhouten DEUR m. vensterlijst, iets van te maken f 35, Hyacinstr. 49, Spekheide.

BALKEN, planken en plastic gplaten, Dorpstr. 12, Rimburch, na 16 uur.

OLIEKACHEL en bandre-corder Aristona, Dorpstr. 12, Rimburch, na 16 uur.

Te k. Telefunken stereo BANDREC. zonder luster, 203 Art. f 275, Begoniaelstr. 12, Geleen.

Koelstra KINDERWAGEN, Conventuelenstr. 16, Kerkrade-W.

Grote sort. TELEVISIES p. spelend va f 50, enkele mooie Philips, zeer recent aut. f 165, f 158, f 195, moderne BAKKAST volaut. f 185, alle bek. merken met gar. Inruil m. Fa. Geel, Grasbroekweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

OLEHAARD te koop, tel. 0442-1858 na 14 uur.

Te k. STRIJKMACHINE v. strijksalon, hotel of pension, chiq. comm. jukje, dameskleding met 42-44, Hoofdst. 41, Schaesberg.

CASSETTERECORDERDS met en lichtnet, compl. met 125, nieuwe lichtnet motor f 400, Dahnmanns Gangelt, 0919-2454-3031.

Portable TV Grondig 31 cm. m. voorkeurtelonen voor bat en lichtnet van 614 voor 420 DM Dahnmanns Gangelt, tel. 0949-2454-3031.

KLEUREN-TV Blaupunkt 125 cm 110 gr. vol. transistor met tiptronic van 1940 DM. Dahnmanns Gangelt, 0949-2454-3031.

STEREOSTALL, alle merken tot 45, Dahnmanns Gangelt, 0949-2454-3031.

DAHLMANNS in Gangelt is toet goedkoop. Kijk naar onze aanbiedingen 0949-2454-3031.

Koopje mooie EETKAMER te koop voor weinig geld, Kerkraderweg 164, Heerlen-Molenberg.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch koopt u kopen bij de grootste fabriektoezalen in Lim-burg. U slaagt altijd in eiken meubelen, klassiek of modern. Vraag gratis huise-bek, want het is de moeite waard, tel. 045-711598.

Eiken MEUBELN redden streeks van fabrieken en dan u koopt u kopen bij de grootste fabriektoezalen in Lim-burg. U slaagt altijd in eiken meubelen, klassiek of modern. Vraag gratis huise-bek, want het is de moeite waard, tel. 045-711598.

Weg. hielp m. aan oude houten PLANKEN, badd., en gplpl. voor paardenstal, 0445-6902.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch koopt u kopen bij de grootste fabriektoezalen in Lim-burg. U slaagt altijd in eiken meubelen, klassiek of modern. Vraag gratis huise-bek, want het is de moeite waard, tel. 045-711598.

Weg. hielp m. aan oude houten PLANKEN, badd., en gplpl. voor paardenstal, 0445-6902.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch koopt u kopen bij de grootste fabriektoezalen in Lim-burg. U slaagt altijd in eiken meubelen, klassiek of modern. Vraag gratis huise-bek, want het is de moeite waard, tel. 045-711598.

Weg. hielp m. aan oude houten PLANKEN, badd., en gplpl. voor paardenstal, 0445-6902.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch koopt u kopen bij de grootste fabriektoezalen in Lim-burg. U slaagt altijd in eiken meubelen, klassiek of modern. Vraag gratis huise-bek, want het is de moeite waard, tel. 045-711598.

Weg. hielp m. aan oude houten PLANKEN, badd., en gplpl. voor paardenstal, 0445-6902.

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch koopt u kopen bij de grootste fabriektoezalen in Lim-burg. U slaagt altijd in eiken meubelen, klassiek of modern. Vraag gratis huise-bek, want het is de moeite waard, tel. 045-711598.





## Grasduinen in de regio met jo jeurissen

# Hockey voor huisvrouwen

Duizenden huisvrouwen in Nederland laten dinsdag de pollepel en de pannelappen in de steek. De potjes en pannetjes op aanrecht en gasfornuis worden moedertje alleen gelaten en duizenden mannen wachten vergeefs op een warme maaltijd. De keukenprinsessen vergeten op die dag even de schoonmaak en reizen in de vroege ochtenduren naar Heugelo, Son, Baarn, Groningen, Alkmaar of Heerlen om deel te nemen aan het inmiddels traditionele hockeytoernooi voor huisvrouwen.

## Geen geld in Voerendaal

Raadslid Bisschops bracht tijdens de raadsvergadering in Voerendaal de miserebele accommodatie van de afdeling gerespecteerde eerste klasse voetbalclub onder de aandacht. Hij had het vooral over de was- en kleedgelegenheden en vroeg zich af hoe het mogelijk is dat zo'n jong gebouw (uit 1968) nu bijna niet meer te gebruiken is. Het eerste elftal maakt al enkele maanden gebruik van ruimten in de nabijgelegen school. Wethouder Huyts gaf toe dat de douches en de afvoer niet helemaal in orde waren: „Om het kleed- en waslokaal weer voor gebruik geschikt te maken is een hele hoop geld nodig en dat kan niet zomaar ter beschikking komen”. De wethouder had de zaak met enkele keren met de gemeentelijke opzichter doorgesproken. Hij vroeg zich af of het gebouwtje niet beter kon worden afgebroken en vervangen door een ruimte, een eerste klasser waardig. Dat is toch wel een uitstekend idee van de wethouder. Maar hoe lang duurt zoiets?

## Dank je wel secretaris

Marjarade-secretaris Van Eeghem was zo vriendelijk ons te attenderen op een onjuistheid in de stand van de vierde klasse D bij de voetbalende amateurs. Wij hadden de gestaakte ontmoeting Stadbroek-Sittard (0-1) in de stand verwerkt en dat doe je normaal natuurlijk niet. Dank je wel heer Van Eeghem. En hier dan de juiste situatie aan de kop van de ranglijst: Stadbroek 17-27, Sittard 17-26.

## Guus Bleus recipieert

Guus Bleus, de nieuwe kampioen van Nederland in het zwaar-wetlergewicht en gewaardeerd lid bij de bokssvereniging MSS, houdt receptie. Morgen, zondag, van 11.00 tot 13.00 uur in café 't Haantje aan de Markt 72 te Maastricht. Toch even opletten bij het handje schudden.

Liefst 96 elftallen doen mee, 15 ploegen komen naar het Emma-stadion in Heerlen. Een feestelijk gebeuren voor Zuid-Limburg. De dames van de hockeyclub Heerlen zijn aanwezig om als gastvrouw op te treden van de „gillende” teams uit Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Vlissingen, Nijmegen, Vught, Eindhoven, Bloemendaal, Breda, Schiedam en Arnhem. Zij moeten zorgen voor een broodmaaltijd, waaraan 200 moegestreden hockeysters aanzitten.

## Sjef en Frits achter de bar

Frits en Sjef Janssen waren eens voetbalscheidsrechters. De Brunsommers waren overal in het land bekende figuren. Tegenwoordig fungeren zij nog als controleurs van de scheidsrechters, maar de lol is er vanaf. Ze gaan niet meer naar het voetbal kijken. Ze zijn teleurgesteld over de toestanden die zich tegenwoordig op de grassprietten afspeelen. De broers hebben hun hart verpand aan de verkennerij in Rummen. Vandaag staan ze in de aula van de LTS aan de Prins Hendriklaan achter de bar om een goede daad te verrichten: het tappen van bier voor dorstige verkennerij en weipen. De groep voert namelijk een toneelspel op onder de titel: „En nu een yoll voor de APL”.

## Ger Otten blijft EHC'er

Ger Otten, de trainer van EHC, is bij de Hoensbroekse club niet meer weg te slaan. Zijn plan was om slechts twee jaar te blijven maar de Emma-Hoensbroek-Combinatie heeft hem kunnen strikken voor een derde jaar.

## Autocoureur Marcel Ernst

Marcel Ernst uit Beek kan een hele grote worden in de automobiel sport. Op het circuit van Zolder won hij de formule Vee-finale (de grote prijs van André Pilette). Hij deed dat met een VW 1300. In Zandvoort mengt hij zich regelmatig met zijn Ford in het strijdgewoel.

Het huisvrouwenhockey heeft een stormachtige ontwikkeling doorgemaakt. Wat enige tijd geleden bij enkele clubs als tijdverdrijf begon is in drie à vier jaar uitgegroeid tot een organisatie die klikt als een klok. Ongeveer 125 elftallen, over het hele land verspreid, nemen deel aan speciale regionale competities. In Zuid-Limburg spelen de hockeyclubs Maastricht, Sittard en Heerlen iedere dinsdagmorgen mee in de regionale competitie, regelmatig afgewisseld met diverse toernooien. Promotie of degradatie is er niet bij. Alleen de eer van de overwinning is belangrijk. In de ploegen zijn thans nog diverse oud-internationals te vinden. De gezelligheid speelt natuurlijk een belangrijke rol in het leuk-leven van de huisvrouw, vooral na afloop.

De vier best geplaatste clubs in Heerlen gaan over naar de finale, die dinsdag 1 mei in Aerdenhout wordt gespeeld.

De eerste wedstrijd in het Emma-stadion begint om half elf, waarna het toernooi tot ongeveer half vijf zal voortduren. Een gewonnen wedstrijd levert vier punten op, een gelijkspel twee. Bovendien levert elk doelpunt een extra punt op. De duur van de ontmoetingen is vastgesteld op twintig minuten. Gaat u eens kijken, het is de moeite waard!

## Engels bezoek in Hoensbroek

De FC Hoensbroek heeft positief gereageerd op een verzoek van de Engelse voetbalclub Marathon FC om op Paasmaandag in Hoensbroek te komen voetballen. De Britten hebben nog niet gereageerd maar dat is een kwestie van tijd.

Het trainingsklassement, zo uitstekend bijgehouden door de heer Willem, wordt aangevoerd door Louis Bosch. Het gemiddelde trainingsbezoek van deze FC Hoensbroek-speler ligt om en nabij de 94 pct.

## Sittardia contra Gummersbach

SITTARD, 31 maart -- Landskampioen Sittardia treedt op vrijdag 20 april aan tegen de kersverse Duitse kampioen Gummersbach. Deze ex-Europacuphouder heeft tal van bekende spelers in haar gelederen. Internationals als Hansi Schmidt, Klaus Kater, Jochen Brand, Helmuth Kosmehl en Jochen Feldhof zijn voor de Limburgse handbal liefhebbers geen onbekenden. De wedstrijd tussen beide titelhouders wordt om 19.30 uur gespeeld in de Heerlense sporthal De Varenbeuk.



Een opname van een wedstrijd van de Nederlandse dameshockeyploeg uit 1970. Misschien komen we deze dames dinsdag weer tegen in het hockeytoernooi voor huisvrouwen in het Emma-stadion van Heerlen.

## Welkom Arie Pieneman



Arie Pieneman kijkt richting Brunssum....

Arie Pieneman en zijn vrouw hebben dan toch eindelijk binnenkort weer Limburgse bodem onder de voeten. Dat was een vurige wens voor het tweetal, vooral voor zijn echtgenote, die zag het niet helemaal meer zitten aan de Maerelaan 262 in Heemskerk. VV De Leeuw kan hem opvangen dank zij de sponsoring van een bekende bakkerij in Brunssum.

Math. Boels doet deze onthullende mededeling in „Leeuvenvrienden”, het clubblad van de VV De Leeuw. Hij is voorzitter van deze vereniging en schrijft over deze geslaagde onderneming het volgende: „De onderhandelingen met trainer Pieneman zijn zeer spannend verlopen, omdat een andere Brunssumse vereniging,

Schuttersveld, ook serieuze plannen had om hem te contracteren”. En verder: „De heer Pieneman zal naast zijn werk als trainer (volgens hem is het altijd zijn hobby geweest) ook in dienst treden als bevoegd van de Zuidlimburgse Rij- en Jachtvereniging in de Brunssummerheide. Voorzitter Remmen van de ZLJV: „VV De Leeuw krijgt in de persoon van de heer Pieneman ongetwijfeld een goede trainer, maar ons ruitersentrum zal er een uitstekende manager aan hebben. Pieneman zal bij De Leeuw de heer Budziak opvolgen, die na een eenjarige periode de club gaat verlaten.”

We hadden dit bericht bijna geloofd, ware het niet dat het clubblad op 1 april was gedateerd!

## 128 deelnemers uit acht landen

# Veel topbowlers in „Nacht van Heerlen”

door Jo Didden

HEERLEN, 31 maart -- Een week nadat Hovve de Aar Nederlands topbowlers binnen zijn muren heeft ontvangen, verwacht zij een groot deel van de Europese top en een aantal cracks uit Amerika voor de „Nacht van Heerlen”, inmiddels uitgegroeid tot een van Nederlands mooiste bowlingklassiekers, mede door sponsoring van het „Limburgs Dagblad” en „Carrier Airconditioning” en de faam die het bestuur van de Bowling Bond Heerlen zich intussen als organisator heeft verworven.

De lijst van topbowlers die een kans maken om een deel van de aanzienlijke prijzenschat mee naar huis te nemen is onnoemelijk lang. Natuurlijk lijkt het voor de hand te liggen namen te noemen als die van Gerard Gruythuysen, de kersverse nationale kampioen, van Paul Croos de sterke Amerikaan die de BBH-titel in de wacht sleepte of van de Nederlandse Ed Koloski die het Oude Caravantoernooi in Maastricht won. Maar wat te doen met de open Nederlandse kampioen Uchdorf uit Duitsland, zijn landgenoot Heinz König, de Belgen René Clerq (tweede bij de wereldkampioenschappen 1971 in Milwaukeel), Louis Wildeneersch en Frans Soogen, de Engelsman Keith Graystone? Wat ook te zeggen van een Tom Rook, die zondag in Heerlen wat tegenviel en nu misschien wraak wilt of van Paul Stalmeier, die in staat zou kunnen zijn voor een nieuwe sensatie te zorgen?

## Dames

Ook bij de dames zijn er nogal wat favorieten. Uiteraard Nederlands kampioene Lies Voerman, en de nu met heel wat minder zenuwen strijdende Ger Bronzwaer, maar ook Jacqueline Goudere, al diverse keren kampioene van België, en de Duitse Sieglinde Hüser.



## Glöckner scheidsrechter Ajax-Real Madrid

ZURICH, 31 maart -- Ajax-Real Madrid, het eerste duel tussen beide clubs in de halve finales van het toernooi om de Europa Cup I, zal worden geleid door de Oostduitse scheidsrechter Rudi Glöckner. Voor de return in Madrid heeft de scheidsrechterscommissie van de Uefa de Belg V. Loraux aangewezen. De wedstrijden worden gespeeld op 11 en 25 april.

FC Twente en Borussia Mönchengladbach, halve finalisten in het toernooi om de Uefa-cup, zullen spelen onder respectievelijk Bulgars en Iers toezicht. K. Nikolov arbitreert op 11 april in Mönchengladbach en J. Carpenter veertien dagen later in Enschede. De Uefa selecteerde ook arbiters voor de volgende interlandwedstrijden: Nederland-Schotland; de Luxemburger M. Hermann, Frankrijk-Nederland; de Bulgaar N. Milkanov.

Zo'n 20.000 ballen zullen tussen 15.30 uur zaterdag en 9 uur zondagochtend geworpen worden door 128 deelnemers, afkomstig uit Nederland, België, Duitsland, Oostenrijk, Italië, Amerika, Engeland en Frankrijk. Onder hen zijn ook „mindere goden” of knapen met toekomst. „Pie” Nobbe, enkele maanden geleden goed voor een 300-game, doet mee. Ook Ton Plummens, zondag open Kerkrade kampioen geworden. Voorzitter van de Nederlandse Bowling en Kegelfederatie Jan van Heck dubbelt met secretaris Hub Haenen. Ook de Duitse bondsvoorzitter Egmont Kahn en zijn vrouw spelen mee.

Er wordt gespeeld over 6 games single en 4 games double. Zes dames en tien heren komen in de finale, die om 7 uur zondagochtend begint voor de dames (over 5 games) en een uur later voor de heren (over 9 games). De finale wordt verspeeld volgens het Peterson Points-systeem, waarbij alle finalisten elkaar in een soort halve competitie rechtstreeks ontmoeten.

## Basketbalcompetitie Kimbria: illusie armer

HOENSBROEK, 31 maart -- Mocht Kimbria II nog enige hoop hebben gehad om het kampioenschap van de eerste klasse in de basketbalcompetitie te behalen, dan is dat afgelopen weekend de bodem ingeslagen. Titelgezagdige nummer één, Maasvogels, versloeg Kimbria overtuigend in een wedstrijd, die niet datgene bracht wat velen er van verwacht hadden.

In de Maastrichtse derby is Kimbria er nauwelijks aan te pas gekomen. Maasvogels nam vrij snel een voorsprong van vijf punten.

De ploeg van Maasvogels buite voor- al in de verdediging hun lengte goed uit. Een verdediging die daarbij ook goed in elkaar zat, want door een combinatie van zone en man-to-man kreeg Kimbria geen schijn van kans om in z'n normale spel te komen. Piet Wolf kreeg nauwelijks kans om tot zijn gevreesde afstandsschoten te komen. En iedere keer probeerden de Kimbria-spelers in de Maasvogels defensie te penetreren, constant vergevend in een valkuil te lopen. De „wilde” afstandsschoten werden meestal een prooi voor de rebound van Maasvogels en via breaks die meestal werden afgewerkt door van Haalen brak de rust aan met 37-23. Ook in de tweede helft bleef Kimbria zwak opereren, ondanks het feit dat men over veel meer techniek beschikte. Er dreigde zelfs een catastrofe voor de gespannen Kimbria-ploeg. De rustige spelverdelers van Maasvogels Prevot schoot binnen 3 minuten via jump-shots en paar maal achter elkaar raak en van Haalen deed enkele fast breaks doeltreffend af.

Kimbria wilde toch wel resultaatverbetering en besloot tot 'n man-to-man verdediging. De voorsprong slonk weliswaar maar een verdiende 66-52 overwinning werd Maasvogels deel.

Komend weekend kan Maasvogels door te winnen van Bumpers in Sittard de titel grijpen. Bumpers behield trouwens de kleine kans op het kampioenschap door in de Sittardse derby Stromboli met 41-19 terug te wijzen. Stromboli is daarmee uitgespeeld en moet volgend jaar in de tweede klasse uitkomen.

Eveneens uitgespeeld zijn BSW II en Nepomuk-St. Jan. BSW II zal moeten proberen via degradatiewedstrijden de plaats in de eerste klasse te behouden. Nepomuk-St. Jan belijdt de competitie met een vijfde plaats, wat een zeer goede prestatie genoemd mag worden voor het Hoensbroekse scholenteam.

Programma voor komend weekende: Zaterdag: Sittard 18.50 uur Bumpers-Maasvogels; 17.30 uur Bumpers II-Green Stars II.



# Te weinig Hens Fischers in Limburg

Wiel Coerver, de nieuwe trainer van Feijenoord aan de rand van het NEC-stadion. De oud-Kerkradenaar komt vaker terug op het voetbal-kl-

maat in de jaren van het betere voetbal in de Oude Mijnstreek. „Knapen als Hanneman, Smeets, Mommers, dat waren voetballers.

Hens Fischer is zowat de laatste uit die generatie. Helaas zijn er nu te weinig Hens Fischers in de omgeving van Kerkrade”, merkte hij wat

teleurgesteld op. Daar kon Roda JC het mee doen in het vooruitzicht van de topper tegen Vitesse.

## TAFELTENNISCOMPETITIE

# Swift degradeert

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN, 31 maart -- De degradatie voor het Roermondse Swift in de tafeltenniscompetitie werd door een 8-2 nederlaag in Leiden tegen Sanoel Scylla 3 een feit. Hierdoor keren de Roermondse spelers weer terug naar de Promotie Hoofdklasse. Alleen Leon Janssen zorgde voor twee winstpunten. Ook voor Roggel staan de kansen niet gunstig en in eigen huis werd van koploper de Veluwe met ruime cijfers verloren.

## Borussia MG-FC Twente toch op 11 april

ENSCHDEDE, 31 maart -- Het eerste duel tussen Borussia Mönchengladbach en FC Twente voor de halve finales van het UEFA-cuptoernooi zal toch op woensdag 11 april in Mönchengladbach worden gespeeld (aanvang 20.00 uur).

De competitiewedstrijd voor de eredi-visie tussen Ajax en FC Twente die voor zondag 8 april op het programma stond, zal nu een dag eerder op zaterdag 7 april (aanvang 20.00 uur) in Amsterdam plaatsvinden.

SV Heerlen kon in Ravenstein tegen het onderaan staande RTTC geen vuist maken en verloor geheel buiten verwachting met ruime 7-3 cijfers. In de overgangsklasse A verspeelden de SV Heerlen reserves onnodig één punt aan het in degradatiezorgen verkerende Seta uit Sevenum, welke hierdoor veilig zijn.

Kluis uit Geleen verloor in Maasbree van de reserves van die plaats met 9-1, waardoor zij, samen met Falco 2, afscheid namen van de landelijke klasse en hierdoor weer gaan uitkomen in de afdelings eerste klasse.

De standen zijn als volgt:

Hoofdklasse B	Prom. hoofdklasse
Tempo T. 3	9 17 Blue St. 9 14
Scylla 3	8 12 JCV 2 9 13
St. Hoger	8 8 Irene 2 9 9
Belcrum	9 7 Jeep 9 7
Red Star	8 6 RTTC 9 6
Swift	8 0 SV Heerlen 9 5
Hoofdklasse D	Overgangsklasse A
de Veluwe	9 18 Heerlen 2 9 13
PSV	9 14 Falco 9 12
Jaski	8 9 Maasbree 2 9 11
SKF	9 6 Seta 9 8
Roggel	8 3 Kluis 9 5
Bl. Wit	7 0 Falco 2 9 5









**Grasduinen in de regio**  
met jo jeurissen

# Hockey voor huisvrouwen

Duizenden huisvrouwen in Nederland laten dinsdag de pollepel en de pannepot in de steek. De poljes en pannetjes op aanrecht en gastornis worden moederzief alleen gelaten en duizenden mannen wachten vergeefs op een warme maaltijd. De keukenprinsessen vergeten op die dag even de schoonmaak en reizen in de vroege ochtenduren naar Heugelo, Son, Baarn, Groningen, Alkmaar of Heerlen om deel te nemen aan het inmiddels traditionele hockeytoernooi voor huisvrouwen.

## Geen geld in Voerendaal

Raadslid Bisschops bracht tijdens de raadsvergadering in Voerendaal de miseriele accommodatie van de afd. gerespecteerde eerste klasse voetbalclub onder de aandacht. Hij had het vooral over de was- en kleedgelegenheden en vroeg zich af hoe het mogelijk is dat zo'n jong gebouw (uit 1968) nu bijna niet meer te gebruiken is. Het eerste elftal maakt al enkele maanden gebruik van ruimten in de nabijgelegen school. Wethouder Huys gaf toe dat de douches en de afvoer niet helemaal in orde waren: „Om het kleed- en waslokaal weer voor gebruik geschikt te maken is een hele hoop geld nodig en dat kan niet zomaar ter beschikking komen”. De wethouder had de zaak reeds enkele keren met de gemeentelijke opzichter doorgesproken. Hij vroeg zich af of het gebouwtje niet beter kon worden afgebroken en vervangen door een ruimte, een eerste klasster waardig. Dat is toch wel een uitstekend idee van de wethouder. Maar hoe lang duurt zoiets?

## Dank je wel secretaris

Mariarade-secretaris Van Eeghem was zo vriendelijk ons te attenderen op een onjuistheid in de stand van de vierde klasse D bij de voetbalende amateurs. Wij hadden de gestaakte ontmoeting Stadbroek-Sittard (0-1) in de stand verwerkt en dat doe je normaal natuurlijk niet. Dank je wel heer Van Eeghem. En hier dan de juiste situatie aan de kop van de ranglijst: Stadbroek 17-27, Sittard 17-26.

## Guus Bleus recipieert

Guus Bleus, de nieuwe kampioen van Nederland in het zwaar-wetgewicht en gewaardeerd lid bij de bokssvereniging MSS, houdt receptie. Morgen, zondag, van 11.00 tot 13.00 uur in café 't Haantje aan de Markt 72 te Maastricht. Toch even opletten bij het handje schudden.

Liefst 96 elftallen doen mee. 15 ploegen komen naar het Emma-stadion in Heerlen. Een feestelijk gebeuren voor Zuid-Limburg. De dames van de hockeyclub Heerlen zijn aangewezen om als gastvrouw op te treden van de „gillende” teams uit Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Vlissingen, Nijmegen, Vught, Eindhoven, Bloemendaal, Breda, Schiedam en Arnhem. Zij moeten zorgen voor een broodmaaltijd, waaraan 200 moegestreden hockeysters aanzitten.

## Sjef en Frits achter de bar

Frits en Sjef Janssen waren eens voetbalscheidsrechters. De Brunsommers waren overal in het land bekende figuren. Tegenwoordig fungeren zij nog als controleurs van de scheidsrechters, maar de lol is er vanaf. Ze gaan niet meer naar het voetbal kijken. Ze zijn teleurgesteld over de toestanden die zich tegenwoordig op de grasvelden afspeelen. De broers hebben hun hart verpaid aan de verkenning met name aan de Vincetiusgroep in Rumpen. Vandaag staan ze in de aula van de LTS aan de Prins Hendriklaan achter de bar om een goede daad te verrichten: het tappen van bier voor dorstige verkenners en wippen. De groep voert namelijk een toncelspel op onder de titel: „En nu een yell voor de APN”.

## Ger Otten blijft EHC'er

Ger Otten, de trainer van EHC, is bij de Hoensbroekse club niet meer weg te slaan. Zijn plan was om slechts twee jaar te blijven maar de Emma-Hoensbroek-Combinatie heeft hem kunnen strikken voor een derde jaar.

## Autocoureur Marcel Ernst

Marcel Ernst uit Beek kan een hele grote worden in de automobielsport. Op het circuit van Zolder won hij de formule Vee-finale (de grote prijs van André Pilette). Hij deed dat met een VW 1300. In Zandvoort mengt hij zich regelmatig met zijn Ford in het strijdgeveel.

Het huisvrouwenhockey heeft een stormachtige ontwikkeling doorgemaakt. Wat enige tijd geleden bij enkele clubs als tijdsverdijsl begen is in drie a vier jaar uitgegroeid tot een organisatie die klikt als een klok. Ongeveer 125 elftallen, over het hele land verspreid, nemen deel aan speciale regionale competities. In Zuid-Limburg spelen de hockeyclubs Maastricht, Sittard en Heerlen iedere dinsdagmorgen mee in de regionale competitie, regelmatig afgewisseld met diverse toernooien. Promotie of degradatie is er niet bij. Alleen de eer van de overwinning is belangrijk. In de ploegen zijn thans nog diverse oud-internationals te vinden. De gezelligheid speelt natuurlijk een belangrijke rol in het stiek-leven van de huisvrouw, vooral na afloop.

De vier best geplaatste clubs in Heerlen gaan over naar de finale, die dinsdag 1 mei in Aerdenhout wordt gespeeld.

De eerste wedstrijd in het Emma-stadion begint om half elf, waarna het toernooi tot ongeveer half vijf zal voortduren. Een gewonnen wedstrijd levert vier punten op, een gelijkspel twee. Bovendien levert elk doelpunt een extra punt op. De duur van de ontmoetingen is vastgesteld op twintig minuten. Gaat u eens kijken, het is de moeite waard!

## Engels bezoek in Hoensbroek

De FC Hoensbroek heeft positief gereageerd op een verzoek van de Franse voetbalclub Marathon FC om op Pasmaandag in Hoensbroek te komen voetballen. De Britten hebben nog niet gereageerd maar dat is een kwestie van tijd.

Het trainingsklassement, zo uitstekend bijgehouden door de heer Williams, wordt aangevoerd door Louis Bosch. Het gemiddelde trainingsbezoek van deze FC Hoensbroek-speler ligt om en nabij de 94 pct.

## Sittardia contra Gummersbach

SITTARD. 31 maart — Landskampioen Sittardia treedt op vrijdag 20 april aan tegen de kersverse Duitse kampioen Gummersbach. Deze ex-Europacuphouder heeft tal van bekende spelers in haar gelederen. Internationals als Hansi Schmidt, Klaus Kater, Jochen Brand, Helmuth Kosmehl en Jochen Feldhof zijn voor de Limburgse handballiefhebbers geen onbekenden. De wedstrijd tussen beide titelhouders wordt om 19.30 uur gespeeld in de Heerlense sporthal De Varenbeuk.



Een opname van een wedstrijd van de Nederlandse dameshockeyploeg uit 1970. Misschien komen we deze dames dinsdag weer tegen in het hockeytoernooi voor huisvrouwen in het Emma-stadion van Heerlen.

## Welkom Arie Pieneman



Arie Pieneman kijkt richting Brunssum....

Arie Pieneman en zijn vrouw hebben dan toch eindelijk binnenkort weer Limburgse bodem onder de voeten. Dat was een vurige wens voor het tweetal, vooral voor zijn echtgenote. Die zag het niet helemaal meer zitten aan de Maerlaan 262 in Heenskerk. VV De Leeuw kan hem opvangen dank zij de sponsoring van een bekende bakkerij in Brunssum.

Math. Boels doet deze onthullende mededeling in „Leeuwenvrienden”, het clubblad van de VV De Leeuw. Hij is voorzitter van deze vereniging en schrijft over deze geslaagde onderneming het volgende: „De onderhandelingen met trainer Pieneman zijn zeer spannend verlopen, omdat een andere Brunssumse vereniging,

Schuttersveld, ook serieuze plannen had om hem te contracteren”. En verder: „De heer Pieneman zal naast zijn werk als trainer (volgens hem is het altijd zijn hobby geweest) ook in dienst treden als beheerder van de Zuidlimburgse Rij- en Jachtvereniging in de Brunssummerheide. Voorzitter Remmen van de ZLJV: „VV De Leeuw krijgt in de persoon van de heer Pieneman ongetwijfeld een goede trainer, maar ons ruitercentrum zal er een uitstekende manager aan hebben. Pieneman zal bij De Leeuw de heer Budziak opvolgen, die na een eenjarige periode de club gaat verlaten.”

We hadden dit bericht bijna geloofd, ware het niet dat het clubblad op 1 april was gedateerd!

## 128 deelnemers uit acht landen

# Veel topbowlers in „Nacht van Heerlen”

door Jo Didden

HEERLEN. 31 maart — Een week nadat Hoeve de Aar Nederlands topbowlers binnen zijn muren heeft ontvangen, verwacht zij een groot deel van de Europese top en een aantal cracks uit Amerika voor de „Nacht van Heerlen”, inmiddels uitgegroeid tot een van Nederlands mooiste bowlingklassiekers, mede door sponsoring van het „Limburgs Dagblad” en „Carrier Airconditioning” en de faam die het bestuur van de Bowling Bond Heerlen zich intussen als organisator heeft verworven.

De lijst van topbowlers die een kans maken om een deel van de aanzienlijke prijzenschat mee naar huis te nemen is onnoemelijk lang. Natuurlijk lijkt het voor de hand te liggen namen te noemen als die van Gerard Gruythuysen, de kersverse nationale kampioen, van Paul Cross de sterke Amerikaan die de BBH-titel in de wacht sleepte of van diens landgenoot Ed Koloski die het Olde Caravantoernooi in Maastricht won. Maar wat te doen met de open Nederlandse kampioen Uchdorf uit Duitsland, zijn landgenoot Heinz König, de Belgen René Clerq (tweede bij de wereldkampioenschappen 1971 in Milwauke), Louis Wildeneersch en Frans Soogen, de Engelsman Keith Graystone? Wat ook te zeggen van een Tom Rook, die zondag in Heerlen wat tegenviel en nu misschien wraak wil of van Paul Stalmeier, die in staat zou kunnen zijn voor een nieuwe sensatie te zorgen?

## Dames

Ook bij de dames zijn er nogal wat favorieten. Uiteraard Nederlands kampioene Lies Veerman en de nu met heel wat minder zenuwen strijdende Ger Bronzwaer, maar ook Jacqueline Goudere, al diverse keren kampioene van België, en de Duitse Sieglinde Hüser.



## Glöckner scheidsrechter Ajax-Real Madrid

ZURICH. 31 maart — Ajax-Real Madrid, het eerste duel tussen beide clubs in de halve finales van het toernooi om de Europa Cup I, zal worden geleid door de Oostduitse scheidsrechter Rudi Glöckner. Voor de return in Madrid heeft de scheidsrechterscommissie van de Uefa de Belg V. Loraux aangewezen. De wedstrijden worden gespeeld op 11 en 25 april.

FC Twente en Borussia Mönchengladbach, halve finalisten in het toernooi om de Uefa-cup, zullen spelen onder respectievelijk Bulgars en Iers toezicht: K. Nikolov arbitreert op 11 april in Mönchengladbach en J. Carpenter veertien dagen later in Eerschede. De Uefa selecteerde ook arbiters voor de volgende interlandwedstrijden: Nederland-Schotland: de Luxemburger M. Hermann, Frankrijk-Nederland: de Bulgaar N. Milanov.

## Basketbalcompetitie

**Kimbria: illusie armer**  
HOENSBROEK. 31 maart — Mocht Kimbria II nog enige hoop hebben gehad om het kampioenschap van de eerste klasse in de basketbalcompetitie te behalen, dan is dat afgelopen weekend de bodem ingeslagen. Titelgedagide nummer één, Maasvogels, versloeg Kimbria overtuigend in een wedstrijd, die niet datgene bracht wat velen er van verwacht hadden.

## Kimbria: illusie armer

In de Maastrichtse derby is Kimbria er nauwelijks aan te pas gekomen. Maasvogels nam vrij snel een voorsprong van vijf punten. De ploeg van Maasvogels buite vooral in de verdediging hun lengte goed uit. Een verdediging die daarbij ook goed in elkaar zat, want door een combinatie van zone en man-to-man kreeg Kimbria geen schijn van kans om in z'n normale spel te komen. Piet Wolf kreeg nauwelijks kans om tot zijn gevreesde afstandsschoten te komen. En iedere keer probeerden de Kimbria-spelers in de Maasvogels defensie te penetreren, constant vergevend in een valkuil te lopen. De „wilde” afstandsschoten werden meestal een prooi voor de rebound van Maasvogels en via breaks die meestal werden afgewerkt door van Haalen brak de rust aan met 37-23.

Ook in de tweede helft bleef Kimbria zwak opereren, ondanks het feit dat men over veel meer techniek beschikte. Er dreigde zelfs een catastrofe voor de te gespannen Kimbria-ploeg. De rustige spelverdelers van Maasvogels Prevot schoot binnen 3 minuten via jump-shots een paar maal achter elkaar raak en van Haalen rendde enkele fast breaks doeltreffend af.

Kimbria wilde toch wel resultaatverbetering en besloot tot 'n man-to-man verdediging. De voorsprong slonk weliswaar maar een verdiende 66-52 overwinning werd Maasvogels deel.

Komend weekend kan Maasvogels door te winnen van Bumpers in Sittard de titel grijpen. Bumpers behield trouwens de kleine kans op het kampioenschap door in de Sittardse derby Stromboli met 41-19 terug te wijzen. Stromboli is daarmee uitgespeeld en moet volgend jaar in de tweede klasse uitkomen.

Eveneens uitgespeeld zijn BSW II en Nepomuk-St. Jan. BSW II zal moeten proberen via degradatiewedstrijden de plaats in de eerste klasse te behouden. Nepomuk-St. Jan beëindigt de competitie met een vijfde plaats, wat een zeer goede prestatie genoemd mag worden voor het Hoensbroekse scholenteam.

Programma voor komend weekeinde: Zaterdag: Sittard 18.50 uur Bumpers-Maasvogels; 17.30 uur Bumpers II-Green Stars II.

## TAFELTENNISCOMPETITIE

# Swift degradeert

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN. 31 maart — De degradatie voor het Roermondse Swift in de tafeltenniscompetitie werd door een 8-2 nederlaag in Leiden tegen Sanel Scylla 3 een feit. Hierdoor keren de Roermondse spelers weer terug naar de Promotie Hoofdklasse. Alleen Leon Janssen zorgde voor twee winstpunten. Ook voor Roggel staan de kans niet gunstig en in eigen huis werd van koploper de Veluwe met ruime cijfers verloren.

## Borussia MG-FC Twente toch op 11 april

ENSCHDEDE. 31 maart — Het eerste duel tussen Borussia Mönchengladbach en FC Twente voor de halve finales van het UEFA-cuptoernooi zal toch op woensdag 11 april in Mönchengladbach worden gespeeld (aanvang 20.00 uur).

De competitiewedstrijd voor de eredi-visie tussen Ajax en FC Twente die voor zondag 8 april op het programma stond, zal nu een dag eerder op zaterdag 7 april (aanvang 20.00 uur) in Amsterdam plaatsvinden.

SV Heerlen kon in Ravenstein tegen het onderaan staande RTTC geen vuist maken en verloor geheel buiten verwachting met ruime 7-3 cijfers. In de overgangsklasse A verspeelden de SV Heerlen reserves onnodig één punt aan het in degradatiezorgen verkerende Seta uit Sevenum, welke hierdoor veilig zijn.

Kluis uit Geleen verloor in Maasbree van de reserves van die plaats met 9-1, waardoor zij, samen met Falco 2, afscheid namen van de landelijke klasse en hierdoor weer gaan uitkomen in de afdelings eerste klasse.

De standen zijn als volgt:

Hoofdklasse B	Prom. hoofdklasse A	
Tempo T. 3	9 17 Blue St.	9 14
Scylla 3	8 12 JCV 2	9 13
St. Hoger	8 8 Irene 2	9 9
Belcrum	9 7 Jeep	9 7
Red Star	8 6 RTTC	9 6
Swift	8 0 SV Heerlen	9 5

Hoofdklasse D		Overgangsklasse A	
de Veluwe	9 18	Heerlen 2	9 13
PSV	9 14	Falco	9 12
Jaski	8 9	Maasbree 2	9 11
SKF	9 6	Seta	9 8
Roggel	8 3	Kluis	9 5
Bl. Wit	7 0	Falco 2	9 5



# Te weinig Hens Fischers in Limburg

Wiel Coerver, de nieuwe trainer van Feijenoord aan de rand van het NEC-stadion. De oud-Kerkraenaar komt vaker terug op het voetbalkil-

maat in de jaren van het betere voetbal in de Oude Mijnstreek. „Knapen als Hanneman, Smeets, Mommers, dat waren voetballers.

Hens Fischer is zowat de laatste uit die generatie. Helaas zijn er nu te weinig Hens Fischers in de omgeving van Kerkrade”, merkte hij wat

teleurgesteld op. Daar kon Roda JC het mee doen in het vooruitzicht van de topper tegen Vitesse.















## Attentie voor onze spaarspecialiteit

4 1/4% 4 3/4%  
5 1/4% 5 3/4%  
6 1/2% 6 3/4%  
7% 7 1/4% 4-7%

**71400**

### Spaartarieven vanaf 1 februari 1973

4 1/4% Bankboekje	Direkt beschikbaar f 2500,- voor hogere bedragen één maand opzegging
4 1/4% Spaarrekening	Direkt beschikbaar f 2500,- voor hogere bedragen één maand opzegging
4 1/4% Termijnsparrekening	Drie maanden opzegging
5 1/4% Termijnsparrekening	Zes maanden opzegging
5 1/4% Termijnsparrekening	Twaalf maanden opzegging
6 1/2% Termijnsparrekening	Twee jaren vast
6 1/2% Termijnsparrekening	Drie jaren vast
7% Termijnsparrekening	Vier jaren vast
7 1/4% Termijnsparrekening	Vijf jaren vast
4-7% Klimspaarrekening	Het ideale en unieke spaarplan
6 1/2% Jeugdsparrekening (Zilverloopt)	



**Nederlandse Credietbank**  
de bank waar je goed zit!

Kent u onze andere diensten? Bijvoorbeeld  
inkomstenrekening, persoonlijke lening,  
woninghypotheken en woningverbeteringskrediet.  
U kunt bij de Nederlandse Credietbank terecht,  
voor alle zaken waarmee een bank u kan helpen.

### BON

Zend mij een folder met alle gegevens  
over de spaarmogelijkheden bij de  
Nederlandse Credietbank, (Afd.  
Marketing), Antwoordnummer 5857,  
Amsterdam. (Geen postzegel!)

NAAM: \_\_\_\_\_  
ADRES: \_\_\_\_\_  
WOONPLAATS: \_\_\_\_\_

## AUTOPARADE

WIJ BIEDEN U AAN „MET BOVAG-GARANTIEBEWIJS“	
SIMCA 1000 GLS	1969
SIMCA 1000 GL	1970-1971
SIMCA 1000 SPECIAL	1971
SIMCA 1100 GLS	1969-1970
SIMCA 1100 LS	1970
SIMCA 1201 SPECIAL	1970
SIMCA 1501 SPECIAL	1969-1970
CHRYSLER 180 AUTOMAAT	1972
VW 1300 MET SCHUIFDAR	1970
VW 1600	1969
FIAT 850	1971
FIAT 850S	1970
FIAT 124S	1969
FIAT 125	1969
DAF 55 COMBI	1969
MOORE 2000	1971
VOLVO P121	1968

Automobil en Garagebedrijf  
G. BOS B.V.  
Grasbroekerweg 28 Heerlen - Tel. 045-711444

Bovenstaande voertuigen, die door inruil  
worden verkregen, worden onder onze  
volledige garantie verkocht. Ook altijd  
alle nieuwe Simca en Franse Chrysler  
modellen voorlezen profijt aanwezig.

Adviesbureau voor Technische Installaties  
**H. J. L. HAMELEERS - SITTARD**

vraagt voor spoedige indiensttreding

**TEKENAAR**

voor de afdeling elektro.

Vooropleiding: M.T.S.

Uitvoering, met de hand geschreven sollicitaties, voorzien  
van een recente pasfoto, worden gaarne spoedig ingewacht  
aan ons kantooradres: Parklaan 16, Postbus 146 te Sittard.

**B.V. MODERNE WEGENBOUW**  
**HEERLEN**

vraagt

**STRAATMAKERS en**  
**WEGENBOUWERS**

Inflictingen Kantoor Cortovallumstraat 34-36, Heerlen.  
Tel. 045-714004.

Profiteert NU van deze EENMALIGE AANBIEDINGEN!

## Wij kochten een FABRIEKSPARTIJ FRANS NOTEN WANDMEUBELEN tegen SENSATIEPRIJZEN!

- ★ **WANDMEUBEL 230 cm breed**  
Met bar, tv-vak, besteklade van 1395,- **NU 1195.-**
- ★ **WANDMEUBEL 260 cm breed**  
Prachtig ingebouwde verlichting  
Bar-tv-vak enz. Hoogte 205 cm. van 1695,- **NU 1395.-**
- ★ **WANDMEUBEL 260 cm breed**  
Zeldzaam mooie Frans noten meubel  
met stereobox-ruimte. Hoogte 205 cm. van 1795,- **NU 1485.-**
- ★ **WANDMEUBEL 285 cm breed**  
Hoogwaardige kwaliteitskast. Hoogte 205 cm. van 1895,- **NU 1565.-**
- ★ **WANDMEUBEL 310 cm breed**  
De zeer zware massieve lijsten aan deze kast maken dit  
meubel bijzonder apart. Bar, t.v.-vak, bestekindeling +  
ruimte voor uw stereoboxen zijn ingebouwd. Hoogte  
205 cm. van 2095,- **NU 1775.-**

## VEGERS-MEUBELEN

HEERLEN Honigmanstraat 47 tel. 713082

**COUMANS-SCHEPERS B.V.**

vraagt voor spoedige indiensttreding ervaren

**DRAGLINE-  
MACHINISTEN**

Aanbesteden: persoonlijk Burg. Lenningsstraat 108, Geleen.  
Tel. 0494-0490. Na 18.00 uur: Hr. Pans 0494-3308.

Voor uw oprijt, terras, plein en tuin kunnen wij u leveren:

**natuurstenen straatkeien**

gebruikt, doch in goede staat,  
in diverse soorten en afmetingen

**witte grind**

Prijzen aan te vragen bij:

**B.V. LIEBEN**

A.M. Verbeek,  
Ankerade 78, Dordrecht, MAASTRICHT  
Tel. 043-11111

### VAKSERVICE -

- gratis bezorging
- supersnelle service,
- lagere prijzen door massale inkoop,
- alle wereldmerken
- uit voorraad leverbaar,
- 5 jaar hechte samenwerking.

**VOSSEN-ZONEN**  
Spilstraat 4, Maastricht  
Tel. 043-12513

**VAN UDEN**  
Hoofdstraat 10-12  
Heerlen  
Tel. 045-212555

**MATH. VONDERHOFF**  
St. Pietersstraat 64,  
Kerkrade  
Tel. 045-710877  
Kerkraderweg 22, Heerlen  
Tel. 045-710877

**VOSSEN-R.T.V.**  
Geleenstraat 64, Heerlen  
Tel. 045-711300  
Irmastraat 18, Simpelveld  
Tel. 04442-2064

**MEULENBERG**  
Akerstraat 39, Heerlen  
Tel. 045-716548  
Rijksweg C.54, Geleen  
Tel. 045-7143701

**VIC. BEMMELMANS**  
Rechtsstraat 50, Maastricht  
Tel. 043-10034

## Het staat als een paal boven water Vakservice is goedkoop en heeft een uniek service-systeem

**KLEUREN TELEVISIE**  
MET 3 JAAR ALL-IN GARANTIE  
DUS OOK OP DE BEELDBUIS

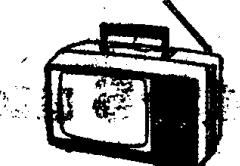


- afstandloze afstandsbediening
- modulen techniek, dus langere levensduur
- 3 jaar geen arbeidslaan
- 3 jaar geen voorrijkosten
- 3 jaar geen materiaalkosten, dus ook niet op de beeldbuis
- 118° beeldbuis, dus ondiepe kast, 66 cm beeldmaat
- 3 jaar zonder extra kosten

van 2857,- voor **2398.-**

Alleen bij de Vakservice  
betaalbaar vanaf f 19,50 per week  
zonder aanbetaling via P.L.

**ZWART-WIT T.V.**  
Luxe uitvoering, 81 cm beeldbuis,  
6 voorkeuroestellen, houten kast en  
natuurlijk 3 jaar  
garantie  
van 888,- voor



**PORTABLE T.V.**

Lichtmet-batterij, 31 cm  
beeldbuis.  
Nu slechts

**399.-**



**LUXE CASSETTE-RECORDER**  
voor lichtmet, en batterij, incl. micro  
foon, netsnoer en batt.  
Van 155,- voor **119.-**

**STEREO T.V. 300**  
Stereo tuner vanterker F.M. k., m. en l.  
golf. Afstemindicator, stereoindicatie,  
ferrietantenne, 2x5 watt. Aansl. voor  
plaatjes, draaitafel, etc.  
**INCLUSIEF LUIDSPREKERBOXEN**  
van 412,- voor **498.-**

**GROOTSTE  
SERVICE-APPARAAT  
VAN HEEL LIMBURG**

**WASSEN EN DROGEN**

**Miele TROMMEL-  
WASAUTOMAAT**  
de meest opzienbarende  
wasautomaat, met verbluffend centri-  
fuge resultaat, 1000 toeren per minuut.  
Nu ook in Nederland Cap. 4,5 kg 1519,-  
Bij Vakservice **1298.-**

**BOSCH WASEMAFZUIGKAP,**  
3 smeldden, 2 afvoermogelijkheden.  
Nu nog voor **269.-**

**ERRES STOFZUIZER**  
600 watt  
Van 195,- voor **149.-**



**WAS-  
AUTOMAAT**  
Alleen bij de  
**VAKSERVICE**  
**488.-**

Compacte volautomaat, 5 kg cap.,  
3 programma's, 12 keuzemoge-  
lijkheden, 2 wasmiddelenbakjes.  
Extra beveiligd.



**ZOPPAS DIEPVRIESKIST**  
380 liter  
Zeer lage contacttemperatuur, kunst-  
stof havenblad, 2 controlelampjes  
Van 899,- bij **629.-**  
Vakservice  
5 jaar gar. op koelagregaat.

**MARJNEN DUBBELDEURS KOEL-  
KAST**  
Inh. 220 liter. Zeer fraaie uitvoering.  
899,-. Marjnen voordeel / 100,-  
Extra Vakservice-korting / 130,-  
Dus nu slechts voor **469.-**

**AEG KOELKAST**  
180 liter  
• formica bovenblad  
• magneetkleding  
• royale indeling  
van 329,- voor **219.-**  
Alleen bij de Vakservice

**LUXE GASFORNUIS**  
luxe voorfront met thermostaat, grill,  
glasruit, opbergvakjes  
van 429,- voor **349.-**

**VAKSERVICE**  
vast en zeker



Keurkollektie  
AUTO'S

- Porsche 914 S nieuw
- Volvo 144 S 1972
- VW 130 S 1973
- Mercedes 280 S 1971
- Mercedes 220 D 1971
- Mercedes 220 D 1970
- Mercedes 220 D 1969
- Mercedes 250 1970
- BMW 2800 1972
- BMW 2500 1970
- Opel Manta 1972
- Opel Manta 1971
- Opel Kadett 1972
- Opel Kadett 1971
- Opel Kadett 1970
- Opel Kadett G.S. 1970
- Opel Kadett Coupé 1970
- Opel Admiral 1971
- Opel Kapitän 1969
- Opel Rekord 1971
- Opel Combi 1970
- Opel Kadett Combi 1970
- Opel Rekord 1968
- Opel Kadett 1968
- Opel Kadett 1966
- Ford 2000 GXL 1972
- Ford 1600 GX 1971
- Ford 1600 GX 1971
- Ford 1600 4-deurs 1971
- Ford 1300 1971
- Ford Escort 1971
- Ford Escort 1971
- Ford Escort 1970
- Ford Capri 1700 GT 1971
- Ford Capri 1300 1971
- Ford 12M 1970
- Ford Cortina 1970
- Fiat 127 1972
- Fiat 125 S 1971
- Fiat 125 S 1970
- Fiat 128 1972
- Fiat 128 1971
- Fiat 128 1970
- Fiat 124 1971
- Fiat 850 C 1971
- Fiat 850 Special 1972
- Fiat 850 1971
- 2 Fiats 800 1969-1970
- Citroën Ami Club 1972
- Citroën Eend 1971
- Citroën Eend 1970
- Peugeot 304 1970
- Peugeot 204 1970
- Peugeot 404 1970-1969
- Peugeot 404 1968
- Peugeot 504 1971-D.
- Simca 1301 1972
- Simca 1100 1970
- Jaguar 2.8 1970
- Chrysler 1967
- Renault R 16 1971
- Renault R 12 1971
- Renault R 6 1970
- Renault R 4 1970
- Austin Seven 1969
- NSU 1966
- VW 1302 1971
- VW 1300 1971
- VW 1300 1970
- VW 1300 1970
- VW 1300 1969
- VW 1300 1968
- Alfa 1750 1970
- BMW 2002 1970
- BMW 1600 1969
- Vauxhall Viva 1971
- DAF 55 1972

Bedrijfswagens

- Hanomag F 20 D 1970
- Mercedes D Bestel 1968
- Ford 1600 L Combin 1971
- Peugeot 204 Combin 1970
- Ford 17 M Combi 1970
- Ford bus 9 pers. 1971
- Opel Rek. Combi 1970
- Opel Kad. Combi 1969
- 5 VW-busjes 9 pers. 1971
- 3 VW-busjes 9 pers. 1970
- 2 VW bestel 1972
- 1 VW Pick-Up 1971
- 1 VW Pick-Up 1970
- 5 Fords best. '67 t.m. '70

Inruil

- VW Bestel f 500.-
- Viva '64 f 500.-
- Renault R 16 f 1750.-
- Renault 4 f 400.-
- Citroën f 1000.-
- VW Bus '69 f 2000.-
- Opel Bestel f 100.-

AUTOBEDRIJVEN

A. Welters

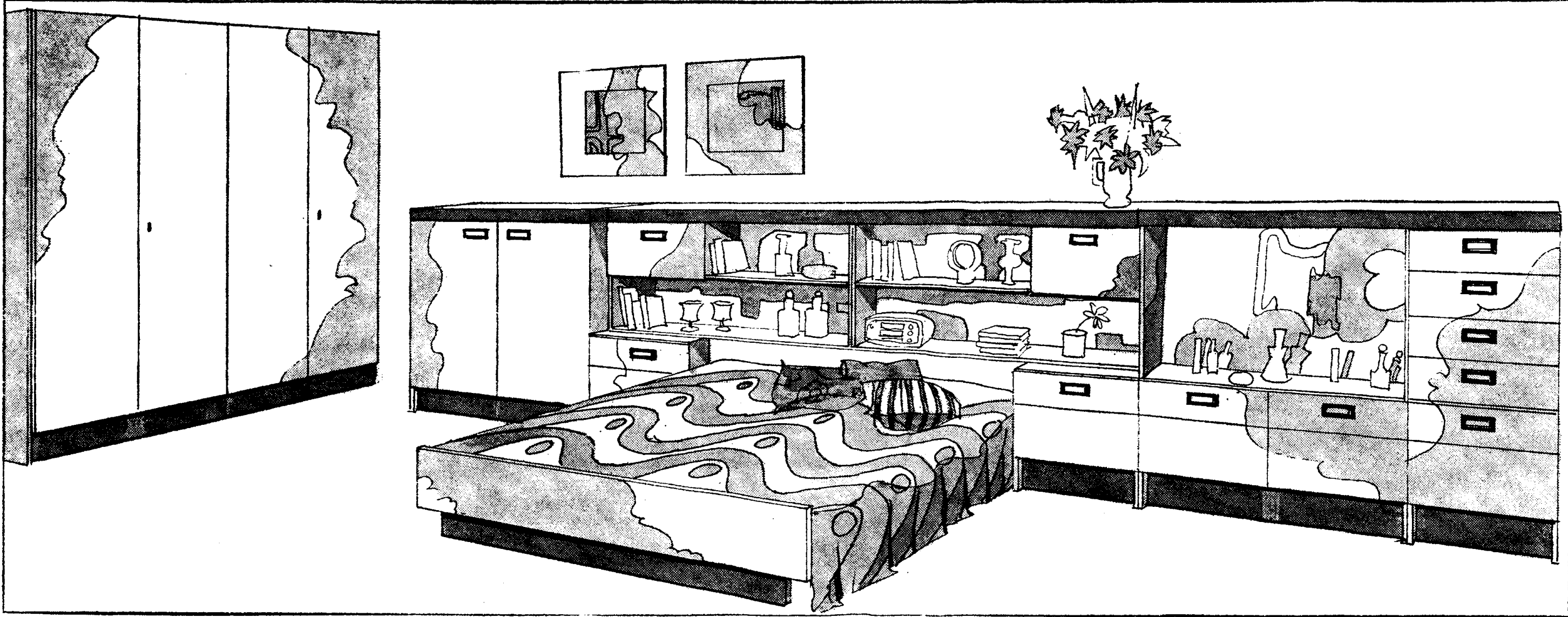
en

J. H. Crombag

RIJKSWEG Z. 240-236

Geleen

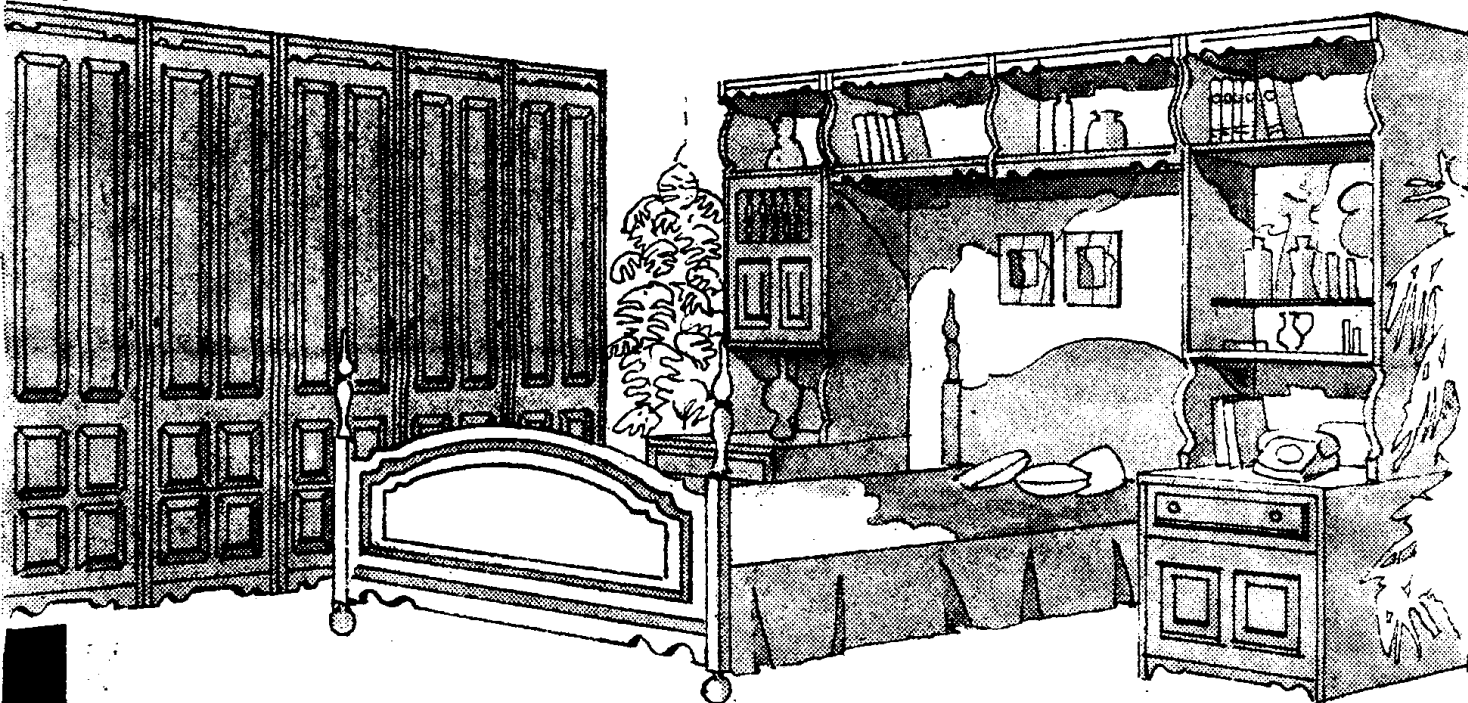
s-Zondags verplicht  
gesloten



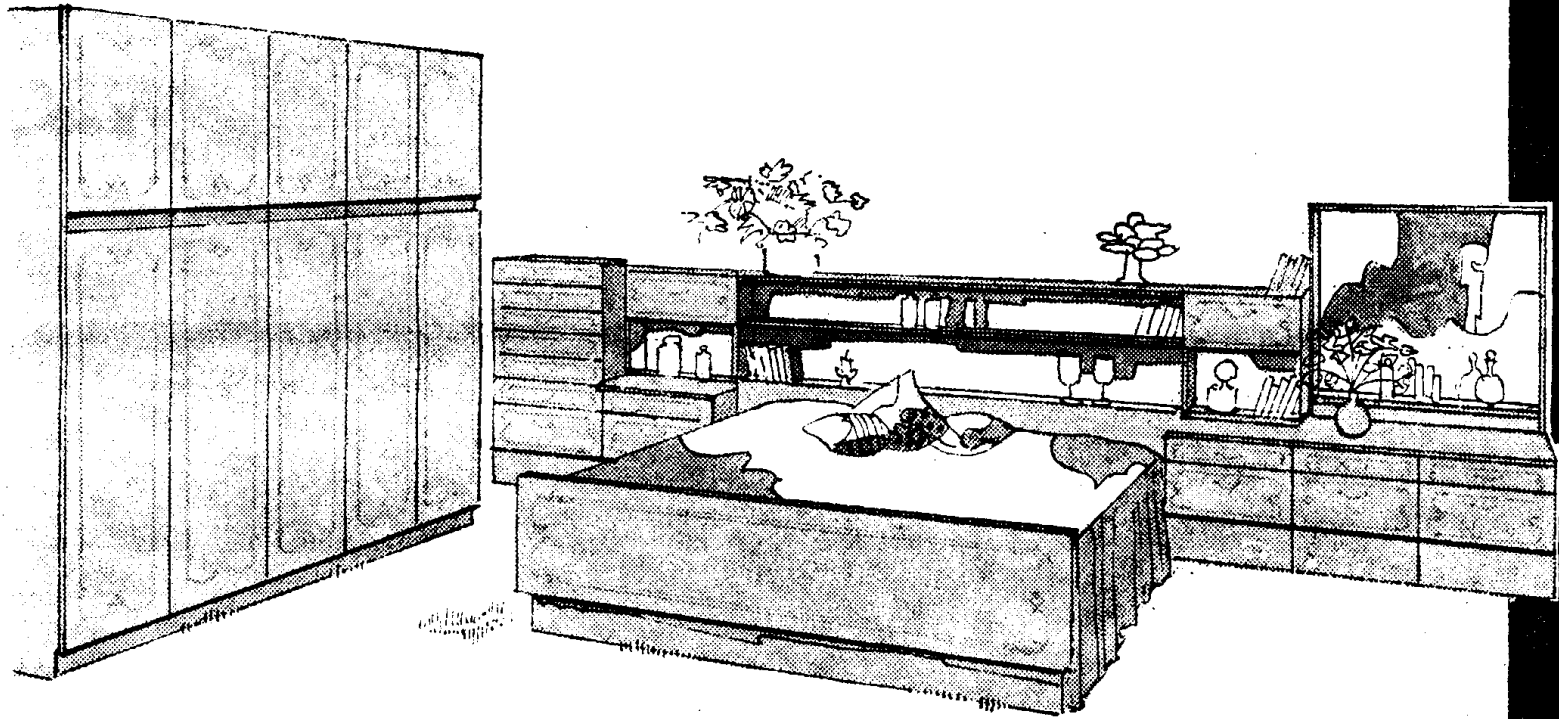
Met deze aanbouw-slaapkamer kunt U alle kanten uit. De combinatie, als afgebeeld, is er een van. U kunt alles aanpassen aan de grootte van uw slaapkamer. Uitvoering: 'mat/wit lacqué, en donkerbruin lijstwerk, 4-deurs kast, ledikant, 2 nachtkastjes, en spiegelkommode, compleet 886,—, losse ladenkast 136,—, losse kommode, met deuren 149,—

# BENT U UITGESLAPEN...

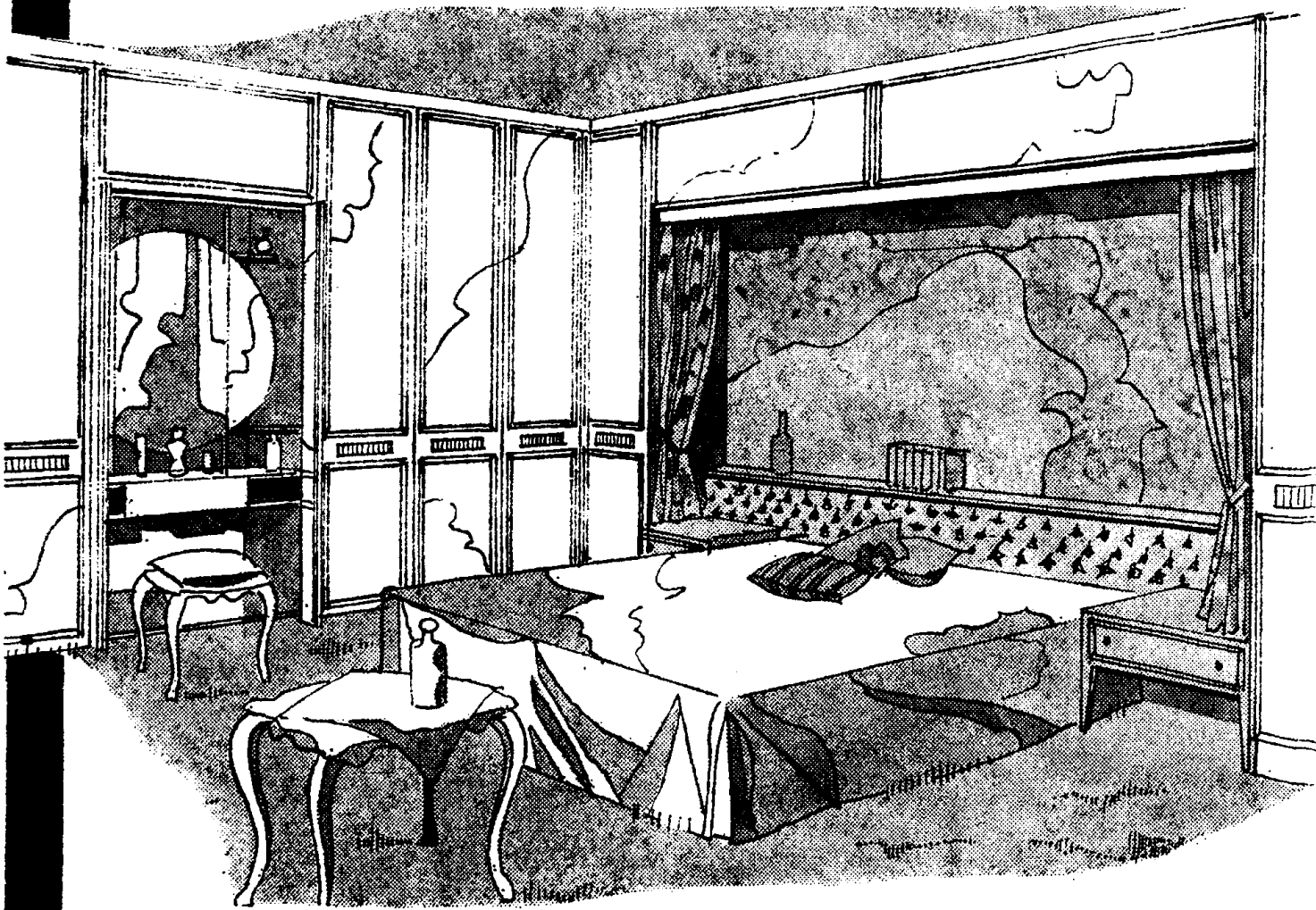
...of uitgekeken op Uw oude slaapkamer? Wilt U misschien meer kleur of gezelligheid? Loop dan eens bij Sijben binnen. Daar staan namelijk veel mogelijkheden om Uw slaapkamer te vernieuwen. Mogelijkheden die Uw slaapkamer die behagelijke en comfortabele sfeer verlenen die U in Uw woonkamer zozeer op prijs stelt. Hoe meer U van 'n slaapkamer eist, hoe sneller U 'ns bij Sijben moet komen kijken. Ge woon wat indrukken opdoen, en als U „uitgeslapen“ bent zult U opmerken dat de prijzen erg meevallen. Tot ziens bij Sijben.



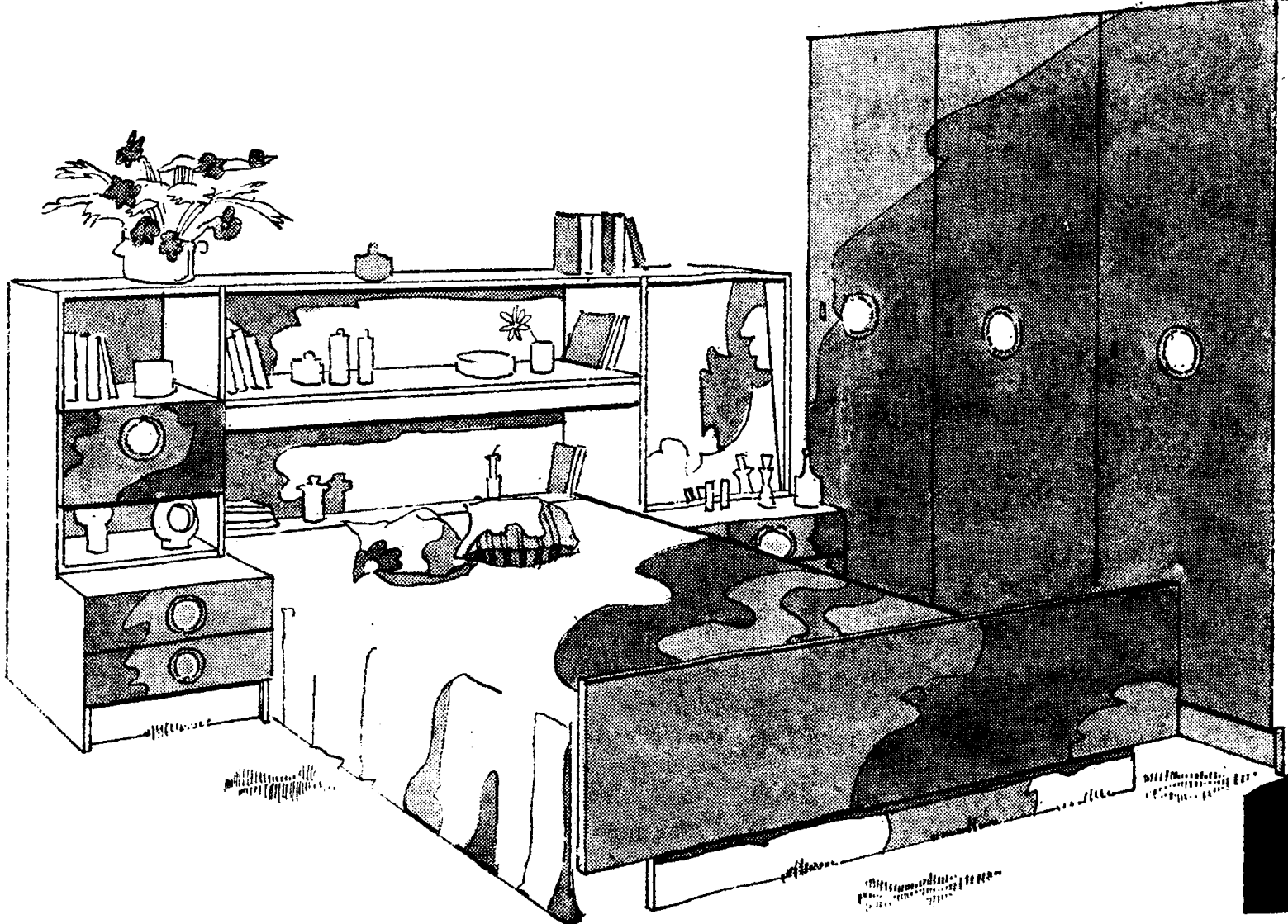
Eiken aanbouw-slaapkamer met veel mogelijkheden. Uitvoering: antiek groen, of donker eiken. De prijs is natuurlijk afhankelijk van de samenstelling.



Pracht van 'n slaapkamer, voor mensen die kiezen voor 'n exclusief accent in hun slaapkamer. Kompleet als afgebeeld: 1179,—



Iets heel anders, deze aanbouw-slaapkamer, met 'n sterk romantisch accent. Deze slaapkamer is doordacht tot in de details, zoals b.v. de handig geplaatste schakelaar voor de muurverlichting. De spiegel voegt zich geheel gesloten harmonisch in de achterwand. Uitvoering achterwand/gordijnen: oud rose. De prijs van deze slaapkamer is afhankelijk van de samenstelling.



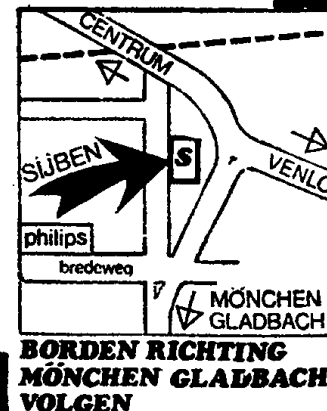
Kleur in 'n huiskamer? Jazeker! hebben wij staan voor U. Bijvoorbeeld, deze slaapkamer, uitgevoerd met met-bruine voorfronten. Kompleet als afgebeeld: 785,—

MEUBELINDUSTRIE EN TOONZALEN

# SJBEN MEUBEL ROERMOND

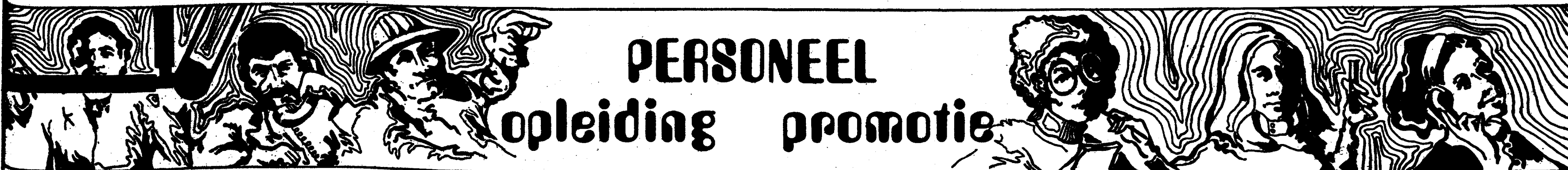
Geen levering meer via  
de meubelhandel  
doch, direct aan de konsument.

Maasniolderweg 33 Roermond  
tel. 04750-16141\*  
nabij het viaduct op de weg naar Venlo



geopend alle werkdagen van 9-6 uur, ook zaterdags





In ons bedrijf te MAASTRICHT hebben wij plaatsingsmogelijkheid voor enkele

## vrouwelijke administratieve krachten

Vereisten: MULO/MAVO-diploma of gelijkwaardige opleiding en diploma typen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan onze Centrale Personeelsdienst, Bassin 22 te Maastricht.

## NEFABAS-LITONIT B.V.

Wij zoeken een

## CHEF TECHNISCHE DIENST

die belast zal worden met het onderhoud van het machinepark van onze 2 bedrijven, waarbij tevens het verzorgen van de magazijnadministratie en -voorraad reserveonderdelen tot zijn taak zal behoren.

Van hem wordt verwacht dat hij:  
— een opleiding heeft op MTS- of HTS-niveau Werktuigbouw;  
— contacten kan onderhouden met leveranciers;  
— bij voorkomende kennis heeft van electrotechniek;  
— ervaring heeft in de omgang met personeel.  
Leeftijd tussen 30 en 40 jaar.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan: NEFABAS B.V., Vijf Elkenweg 22, postbus 14, Oosterhout N.B.

MARCON B.V.  
Industrieterrein NUTH

vraagt met speed

## ERVAREN HUISKRAANMACHINIST

(voor mobiele kranen)

groot belang hecht tot aanbeveling;

## HULPMACHINISTEN

Dagelijks aanmelden tussen 17.00 en 18.00 uur of na telefonische afspraak. Tel. 0447-1777.



bv. Bouw- en Aannemingsmaatschappij Vio Laudy  
Leyenbroekweg 2 Sittard. tel.: 04490-8933

Bij ons bedrijf bestaan plaatsingsmogelijkheden voor:

- machinale houthouwers
- betontimmerlieden
- allround timmerlieden
- metselaars

Aanmelding dagelijks op ons kantoor of tijdens het weekeinde bij de pers.chef - telf. 04490-3002.



## MAYFRAN LIMBURG B.V.

vraagt:

## GEREEDSCHAPSTEKENAAR

De betreffende functionaris zal worden ingedeeld bij onze stafgroep, waartoe o.m. behoort de ontwikkeling van gereedschappen voor zowel verspanende als slijpwerkzaamheden.

Hij zal werken onder leiding van de aanwezige gereedschapskonstruktoren.

Voor deze functie is verder minimaal M.T.S.-opleiding gewenst, alomteerens jaren praktijkervaring.  
Leeftijd 21-35 jaar.

Belangstelling wordt verzocht schriftelijk te solliciteren, onder bijlating van recente pasfoto.

MAY-FRAN LIMBURG N.V.  
Edisonstraat 2 Schaasberg

TEL. 045-31115



# PERSONEEL opleiding promotie

## Studeren aan de Hogere Technische School te Heerlen

### dagschool:

voorbereidend jaar

### afdelingen:

bouwkunde  
chemische techniek  
elektrotechniek  
fysische techniek  
weg- en waterbouwkunde  
werktuigbouwkunde

Voorlichtingsbrochure, prospectus en aanmeldingsformulier verkrijgbaar bij de administratie Dr. Jaegersstraat 40, Heerlen - telefoon (045) 711600.

### applicatiecursussen:

industriële organisatie  
meet- en regeltechniek  
processtechniek

### cursus O.B.A.O.

(opleiding bewijs algemene ontwikkeling)  
De HTS-studie staat uiteraard ook open voor meisjesstudenten.  
Aanmelding voor 5 mei a.s.

Gevraagd voor speedie indiensttreding op Verkoopkantoor

## BOEKHOUDKUNDIG MEDEWERKER

Wij prefereren kandidaten met 'n M.B.A.-opleiding en enige jaren ervaring.  
Leeftijd circa 25 jaar.

Wij bieden een aantrekkelijk salaris, 18 werkdagen vakantie en 6,8% vakantietoelage.  
Met eventuele vakantie-afspraken zal rekening worden gehouden.  
Op korte termijn wordt het Verkoopkantoor in Zuid-Limburg gevestigd.

Schriftelijke sollicitaties aan onderstaand adres:

**ISOLATIESTEEN B.V.**  
Vijverlaan 7 - Zelst - Telefoon 03404-13306.

Voor directe indiensttreding gevraagd:

geroutineerde

## OFFSETDRUKKER

geroutineerde

## BOEKDRUKKER

enkele leerjongens

Drukkerij Elma b.v., Geleen  
tel. 04494-5181, Mauritslaan 37

## Deutsche KONLAWA K.G.

sucht für sofort oder später mehrere

## Ingenieure und Konstrukteure

für Klima-Lüftung, allg. Maschinenbau, Stahlbau und Bautechnik

## Techniker und techn. Zeichner

für Klima-Lüftung, allg. Maschinenbau, Stahlbau und Bautechnik

Sie sollen in der Lage sein, selbstständig zu arbeiten und Verantwortung zu tragen. Ihr Gehalt wird sich diesen Bedingungen anpassen. Besondere Leistungen unsererseits sind selbstverständlich. Unterhalten Sie sich mit unseren Herrn Rogalla oder Hamacher in 61 Aachen Auf der Hörn 49 oder rufen Sie uns unter der Nr. 0646-241 / 21388 an.

## HUIZE WILLIBRORD WASSENAAR

Ter aanvulling en versterking van ons team zoeken wij

## bejaardenverzorgsters

Wij bieden een aantrekkelijk werkklimaat in een mooie omgeving.

Goede verbinding met Den Haag.  
Interne huisvesting is mogelijk.  
Salarisering volgens de landelijke regeling.

Sollicitaties te richten aan de directie van Huize Willibrord, Ridderlaan 1, Wassenaar.  
Tel. 01751-4041.

## Sint Martinus te Venlo

start per 1 augustus 1973 een

## opleiding ziekenverzorgende

Kandidaten dienen:

- de leeftijd van 17 jaar bereikt te hebben in de maand waarin de opleiding aanvangt.
- na de lagere school tenminste 3 jaar algemeen voortgezet onderwijs te hebben genoten.

Bovendien geldt voor hen:

- aanvangssalaris — na de pré klinische periode — f 714,36 bruto per maand en gedurende de pré klinische periode f 50,— netto per maand.
- een extra toeslag op het salaris voor de onregelmatige diensten.
- een tegemoetkoming tot f 200,— in de aanschaf van de dienstdoel.
- een reiskostenvergoeding, twee maal per maand voor naar deze kosten een bedrag van f 2,50 per retour te boven gaan.

Sollicitaties kunnen gericht worden aan afdeling personeelszaken, Sint Joseph Ziekenhuis, Hogeweg 19, Venlo.

## DEMY bv

In ons bedrijf te Geleen worden staalconstructies naast apparaten en leidingen vervaardigd en gemonteerd.

Wij hebben plaatsingsmogelijkheden voor:

- ZAGERS
- BOORDERS
- BANKWERKERS
- LASSERS
- LEERLING-BANKWERKERS

SOLLICITATIES:  
AFD. PERSONEEL,  
RIJKSWEG NOORD 250, GELEEN.

## blomix

Wij zijn gespecialiseerd in het vervaardigen van aluminium en staalconstructies voor de verpakkingindustrie.

Voor de verdere uitgroei van ons bedrijf zoeken wij contact met:

## GEREEDSCHAPMAKERS PROFIELFREZERS KOPIERFREZERS KOPIERDRAAIERS

Indien u belangstelling heeft voor een functie bij een vooruitstrevend bedrijf, waar onder aantrekkelijke condities wordt gewerkt (goede verdienen - gratis werkkleding - 8% vakantiegeld - pensioenverzekering - reiskostenvergoeding) neemt u dan contact op met:

BLOMIX B.V. — BOSCHSTRAAT 8 — BRUNSSUM  
TELEFOON 045-254333



## MENSEN HELPEN, 'N MODERN BEROEP!

Ook als het gaat om geestelijk gehandicapte kinderen, pubers, bejaarden....

Zij worden verzorgd, opgevoed, begeleid in kleine leefgroepen binnen ons Instituut. Ook zij hebben recht op ontplooiing van hun groeikansen.

## JULLIE KUNNEN HIERBIJ HELPEN!

Als je minstens 16 jaar bent op 1 augustus 1973, en je hebt voldoende vooropleiding (MAVO, INAS, Kinderverzorging e.d.) dan bieden wij een:

## beroepsopleiding Z-verpleegkundige

- 14-daagse introductie
- actief werken in de leefgroepen met een team van collega's
- kennis, vaardigheden, voorbereiding voor je beroep
- een salaris van f 250,— per maand, vakantietoelage 7%, tegemoetkoming in de aanschaf van de dienstdoel
- een modern ingerichte woonruimte en nieuw schoolcomplex
- aansluiting op verdere studie.

Verdere informatie worden graag gegeven door Hoofd Opleidingen (04747-1041 toestel 415). Met de selectie van de kandidaten voor de cursus die begint augustus 1973 een afspraak zal nemen zijn wij reeds gestart zodat je nu reeds kunt solliciteren.

Ons adres:

Stichting "St. Anna" Centrum voor Zwaaksinnigenzorg, t.a.v. de Algemeen Directeur, Heel

## herschidrinks

vraagt

- Bekwame heftruckchauffeurs
- Kandidaten

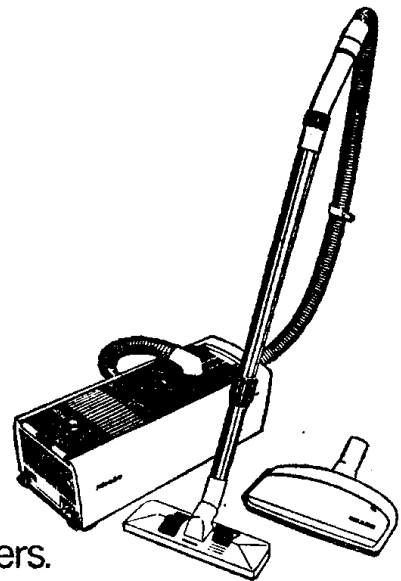
die willen worden opgeleid tot heftruckchauffeur.

De minimum leeftijd is voor beiden 20 jaar.

Zij, die hiervoor belangstelling hebben, kunnen zich melden van 's maandags t.m. vrijdags van 10.00-12.00 uur en van 14.00-17.00 uur.



# Als u denkt dat uw stofzuiger nog goed genoeg is, moet u toch eens een schoonzuiger proberen. Bij uw Miele dealer.



wasautomaten, droogautomaten, afwasautomaten, stofzuigers.

**Miele** er is geen betere



Alles over gastarbeiders! Het schaakgebeuren 1972!  
Prijs slechts **3,-** Prijs slechts **5,-**

**DE NIEUWE SPECTRUM BOEKENGIDS IS UIT**  
gratis verkrijgbaar door de bon op te zenden

ongefrankeerd aan Het Spectrum,  
antwoordnummer 1080, Utrecht  
Stuur mij gratis uw nieuwe boekengids.

Naam: .....  
Straat: .....  
Plaats: ..... Leeftijd: .....

**Wasserij**  
**„De Natuurbleek” B.V.**  
Rozenstraat 24, Vaesrade-Nuth vraagt  
**een geroutin. chauffeur**

voor ophaal- en bezorgwerk inclusief afrekenen.  
Sollicitaties na telefonische afspraak tel. 04447-1838.

## FEESTELIJKE VOORJAARS-SHOW IN HET HUBERTUSHUIS, HOOFDSTRAAT 55, KERKRADE, OP 30, 31 MAART EN 1 APRIL.

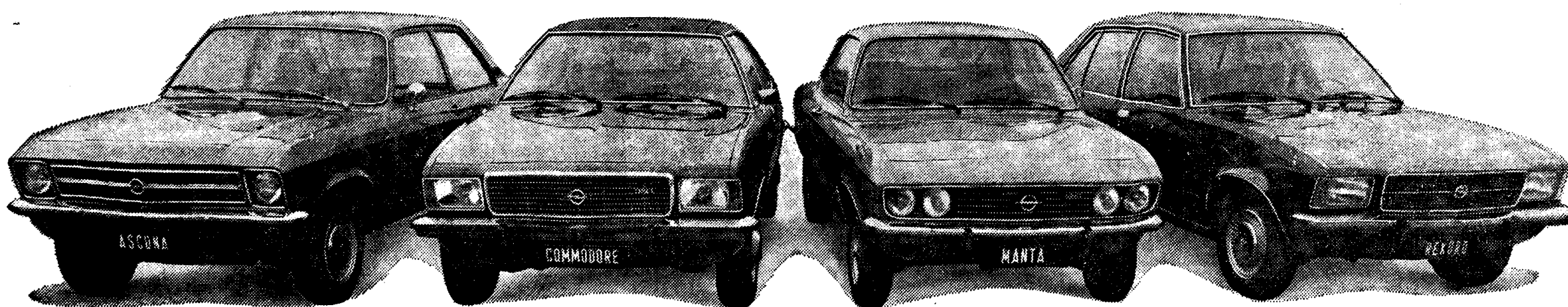
**Vrijdag 30 maart 17.00–21.00 uur**  
**zaterdag 31 maart 10.00–21.00 uur**  
**zondag 1 april 10.00–21.00 uur**

Nu kunt u feestelijk kennismaken met onze Opel Holiday-actie en Vauxhall Festirama. Formidabele aanbiedingen in alle prijsklassen! Nieuwe wagens, voorzien van feestelijke extra's, vele honderden guldens voordeliger!

**Holiday Kadett Rallye-J**  
2-deurs standaard Kadett met extra:  
1,2 liter S motor; schijfremmen (vóór);  
rembekrachtiger; stabilisatorstangen vóór en achter;  
sportpook; wisselstroomdynamo 35 amp.;  
elektrische achterrauitverwarming; radiaalbanden 155 SR 13;  
verstelbare rugleuningen op voorstoelen;  
rallye-pakket bestaande uit o.a.: vier-spaaks sportwiel;  
sportstuur; console met ampère-meter, oliedrukmeter,  
toerenteller en elektrische klok;  
verchromde sportuitlaat; rallye-beschildering.  
**Besparing f 600,-**



**Holiday Kadett Automatic**  
2-deurs standaard Kadett met extra:  
GM automatische versnellingsbak;  
1,2 liter S-motor; schijfremmen (vóór);  
rembekrachtiger;  
stabilisatorstangen vóór en achter;  
wisselstroomdynamo 35 amp.;  
elektrische achterrauitverwarming; elektrische klok;  
verstelbare rugleuningen en hoofdsteunen (vóór);  
radiaalbanden 155 SR 13; vier-spaaks sportwiel;  
sportstuur; halogeen verstralers.  
**Besparing f 800,-**



**Holiday Ascona Automatic**  
2-deurs Ascona 1600 S met extra:  
GM automatische versnellingsbak en  
hoofdsteunen op voorstoelen  
**Besparing f 250,-**

**Holiday Manta Automatic**  
Manta 1900 L, met extra:  
GM automatische versnellingsbak en  
hoofdsteunen op voorstoelen  
**Besparing f 250,-**

**Holiday Rekord Automatic**  
De 2- en 4-deurs Rekord 1900 S met extra:  
GM automatische versnellingsbak en  
hoofdsteunen op voorstoelen  
**Besparing f 250,-**

**Holiday Commodore Automatic**  
De 2-deurs Commodore Coupé en de 4-deurs  
Sedan met extra: GM automatische versnellings-  
bak en hoofdsteunen op voorstoelen.  
**Besparing f 250,-**

**Festirama Vauxhall Viva Automatic**  
Een Vauxhall Viva 1300 met extra:  
GM-automat, radiaalbanden, vinyl dak-  
bekleding, ohroom dakserlijsten,  
rembekrachtiger en schijfremmen vóór  
**Besparing f 800,-**

GM-Ranger/  
Vauxhall Victor

### Speciale attractie tijdens de show

In onze showroom kunt u kennismaken met de Opel Rekord Diesel  
– met de motor die wereldrekords op zijn naam heeft staan



## CANTON-REISS-HEERLEN

„Waar u auto's met service koopt”

Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 7180 40







STEIN, 31 maart. — Gisteravond werden de bonden en de 30 werknemers van de N.V. Hollith, gelegen aan de haven in Stein, op de hoogte gesteld van de voorgenomen sluiting van de fabriek in eind 1973. De fabriek, die bouwmaterialen vervaardigt, betreft haar grondstoffen voornamelijk van de Staatsmijn Emma en zal zodoende gelijktijdig met deze mijn dicht gaan. Hiermee komt dan een einde aan de stank- en stofoverlast in deze wijk van Stein. De 30 werknemers, die afkomstig zijn uit Stein en Urmond, zullen op twee na — deze hebben de 60-jarige leeftijd bereikt en vloeien af — overgeplaatst worden naar Bredero in Susteren, een zusterfabriek van de N.V. Hollith. Het busvervoer van de arbeiders naar Susteren is reeds in kannen en kruiken.

In Geleen woont een teleurgestemde dame: mevrouw Hochstenbach, voorzitter van de afdeling Kluis van de Vrouwenbond van het NKV. Wat zijn een misdeeldt roep. Daar gebrek aan ruimte en dus hebben wij een personeelsdienst moeten invoeren. Als een bedelactie gehouden wordt, weet men ons steeds te vinden. Wordt er iets voor de bejaarden of zieken op touw gezet, dan zijn wij ook steeds van de partij", aldus de Geelse dame, die een hele reis gehouden collectes opsteelt en de koffiereductie overslept met gegevens over tal van activiteiten, die de afdeling regelmatig ontplooft. Het besluit van haar betoeg: "Zou het niet eens tijd worden dat wij, die zoveel voor anderen doen, ook eens in aanmerking komen voor een subsidie?" Wij hopen voor mevrouw Hochstenbach en haar NKV-sters dat het gemeentebestuur van Geleen zich bij de volgende verdeling van de subsidiepot bovenstaand stukje nog herinnert.

## Kanarie

De voorzitter van de voetbalvereniging „Havontia“ van Meers, in brede kring bekend als „Pierre de tuteelaar“ heeft gisteren van 11 tot 12.15 uur gewaardeerde gezeten. Niet in de cel van het politiebureau, maar in de keuken van het kleedlokaal van zijn eigen voetbalvereniging. De ellende begon toen Pierre even een klusje in de keuken wilde oppakken en geheel in gedachten verzonken achter zich de deur in het slot draaide. „Waarom ik dat deed mag nooit weten“, verklaarde hij later. Feit is in ieder geval dat Pierre na gedane zaken de deur niet meer open kreeg. Toen overmaat van ramp brak tijdens zijn gefrémeld en gefruknik een gedeelte van de sleutel af. In een toestand van opperste verbijstering is de voorzitter hierop luidkeels om hulp begonnen te roepen. Nutteloos. Ten einde raad heeft hij zich van stoel gegrepen en hiermee een slag met aan diggelen geslagen. Heel ras bleken aan de achterzijde hiervan dikke tralies te zitten. Geruime tijd heeft Pierre de Tuteelaar als een kumarie in een koortje naar verre overblijngangers gestaard. De redding bleek nabij toen twee meisjes op korte afstand het gebouw passeerden. Toen de voorzitter hen vroeg hem te bevrijden vonden die het verzoek dermate vreemd dat zij het aanvankelijk raadzam achtten er vandoor te gaan. De gegangene heeft hierop zo hartvercheurend om hulp gesmeekt, dat het jeugdig duo uiteindelijk naar de woning van het slachtoffer is gegaan om alarm te slaan. Met een reseruesleutel heeft men de voorzitter daarna uit zijn cel verlost.

## Klootschieten (2)

● In Sittard gaan geruchten dat er direct na de raadsvergadering van donderdagavond een grote schietpartij zou plaatsvinden op de sportieve Sittardenaars en de Klootschietvereniging het hen opgericht. Zoals bekend maakte de voorzitter van deze vereniging, mr. Gerard Houtakkers, reclame voor de vereniging op Tuente. De nieuwe aanvraag aan de gemeente hebben gericht. Ook zou contact zijn opgenomen met Tuente's Klootschieters om een handleiding te krijgen. Mr. Houtakkers, zo zegt men, zou ere-beschermheer worden. Voorlopig zijn het nog geruchten....



*BONT..  
NERTS...*

**nú al tegen zomerprijzen met**

**20% KORTING**  
op al onze HOEDEN, SHAWLS en  
COLLIERS.

Koop nú extra voordelig tegen farm-  
prijzen en dan nog 20% korting.

Bezoek vrijblijvend

# KLINKENBERG

(grote weg Voerendaal-Ubachsberg)

# Ere-penning Geleen voor em.-pastoor W. Wermeling

GELEEN, 31 maart. — Emeritus-pastoor W. P. Wermeling, die zondag zijn veertigjarig priesterfeest viert, heeft gisteren uit handen van burgemeester mr. Th. Elsenburg in het gemeentehuis van Geleen, de zilveren legpenning van deze gemeente met bijbehorende oorkonde in ontvangst genomen.

De legpenning was voorzien van de inscriptie: „organisator en bouwer”.

## Inscriptie

Burgemeester Elenburg lichte deze inscriptie als volgt toe: „Sedert die 25 jaar dat u in de Christus Koningsparochie in Geleen werkzaam bent geweest, hebt u veel tot stand gebracht. U heeft allen heft u een aantal wonen laten bouwen, maar ook de noodkerk, het huidige kerkgebouw met pastorie en kapelanie, het verkennerhuis en het gemeenschapshuis „d'Heremiet" zijn onder uw leiding tot stand gekomen. Ook voor de bevolking van Geleen hebt u zich ten zeerste ingezet. Zo was u mede-oprichter van de Hanehof, plaatsvervangend voorzitter van het decenaal Centrum, voorzitter

# Maastrichtenaar verongelukt

**MAASTRICHT.** 31 maart — De 24-jarige Maastrichtenaar J. Verhoeven, wonende aan de Kasloer Terwoutstraat is bij een verkeersongeval in de Dordrechtse haven gekolonie. Bij een inhaalmanoeuvre op de tweebaansbrug die in de vierbaansweg tussen Vechel en Sint Oedenrode ligt, botste hij met zijn Renault 6 frontaal tegen een hem tegemoetkomende Opel van een echtpaar uit Uden. J. V. is ter plaatse overleden. De brandweer moest hem uit het autowrak zagen. De bestuurder van de Opel werd zwaar gewond; zijn echtgenote liep lichte verwondingen op.

van het schoolbestuur en bestuurslid van de muziekschool, alsmede van de lycea Albert Schweitzer en St. Michiel", aldus burgemeester Elsenburg. De plechtigheid werd onder meer ook bijgewoond door de wethouders H. Schumans en J. Scheepers.

Popconcert  
Hawkind  
reeds vrijwel  
uitverkocht

SITTARD, 31 maart — Ondanks de prijzike kaarten (tien gulden) zijn het overgrote deel van de entreprijkeplaatsten voor het popconcert van Hawking zondag in de schouwburg van Sittard weg.

De Stichting Buitengewone Producties verwacht zondagavond, evenals enkele weken geleden, een ware beleving van de kassa's. Het concert begint om half negen, maar om acht uur zit de zaal stampvol, zo is voorspeld.

In het voorprogramma speelt zondag Kazimirz Luv. Indien er kaartten zijn, worden die vanaf zeven uur zondagavond verkocht. Bij het concert van Roy Gallagher enkele weken geleden, is op de zwarte markt nabij de schouwburg honderd gulden geboden voor plaatsbewijzen. De ordestien bij dit concert heeft handenvol werk gehad om de opdringende fans enigszins in goede banen te leiden.

(ADVERTENTIE)

Waar aan heeft mijn Instituut de

**'GOEDE NAAM'**

te danken?

Dames lees het volgende aandachtig:  
 Tobt u nog steeds met die stoppel-  
 Bent u lekker aan 'n knoefel? Met ont-  
 haringsmiddelen of electr. app? Hebbe-  
 anderen u teleurgesteld?

Sedert 1934 pas ik mijn eigen pool-  
 falende methode toe, zonder vlekken,  
 zonder huidbeschadiging, dus geen lij-  
 ticks en het

# OVERTOLLIGE GEZICHTSHAAR

komt beslist nooit terug en dat is gewens maar let wel op:

Mijn Instituut heeft geen dependance en is alleen gevestigd in Sittard.

Duizenden dames hebben wij geholpen en velen van hen willen u dat vertellen - geen dank op papier - maar persoonlijk van Vrouw tot Vrouw.

H.H. Doctoren bevelen mijn methode aan.

Elke woensdag van 4.30 tot 6 uur nam kunt u persoonlijk met mij komen praten, niet na feestdagen, niet telefonisch.

Eerste  
en enigste speciaal

**Instituut  
Nora Keyzer**

**SITTARD**  
Leyenbroekerweg 59

# Souvenirswinkels Epen langer open

**EPEN, 31 maart** — In de zomermaanden mogen in Epen de souvenirswinkels tot 22 uur geopend blijven. Dit besluit nam de gemeenteraad naar aanleiding van een verzoek van mevrouw Hoogland. Burgemeester en Wethouders hadden, gezien de bepa-

## Met de muziek mee voor 65-plussers

**MAASTRICHT, 31 maart.** — Dinsdagmiddag 3 april om 3 uur komt in het Staaergebouw in Maastricht speciaal voor de 65-plussers de Henk van Montfoort showparade 'Met de muziek mee'. Henk van Montfoort is niet alleen de presenter van zijn eigen show, maar hij bespeelt tevens vijf muziekinstrumenten en laat zich ook als zanger horen.

Aan deze showparade werken mee: de zangeres Conny Miller in een klassiek en modern repertoire; de Italiaanse zanger Tonny Gamo; Pol Kessels, de pianist van het orkest; Wies Cornelis, orgel en trombone en de showman René Dexter, die er voor moet zorgen dat de lachspeiren loskomen. Het is de laatste '65+'-voorstelling van dit seizoen.

lingen in de Winkelsluitingswet advies gevraagd aan de Kamer van Koophandel. Deze had geen bezwaar. De ontheffing geldt van 1 april tot en met 30 september, de zondagen inbegrepen.

Het hoeft geen betoog, zo zei het Wittemse college, hoezeer Epen is ingesteld op het toerisme. Behalve de logerende gasten rijden er op de lange zomeravonden nog vele 'dagjesmen' langs de Mergellandroutte door 't dorp. De handel in souvenirs is typisch ingesteld voor deze mensen. Het is daarom blijkbaar om de gevraagde ontheffing te verlenen. In een andere toeristen-gemeente, Valkenburg-Houthem, bestaat een dergelijke vrijstellingsverordening reeds lang.

# Pastoor Debets 40 jaar priester

WIJLRE, 31 maart — De eucharistieviering bij gelegenheid van het 40-jarig priesterjubiläum van oud-pastoor Debets van Wijlre begint niet om kwart voor elf, maar om kwart over elf zondagochtend. Na afloop is er receptie in zaal Bemelmans: de pastoor ging in 1965 met emeritaat.



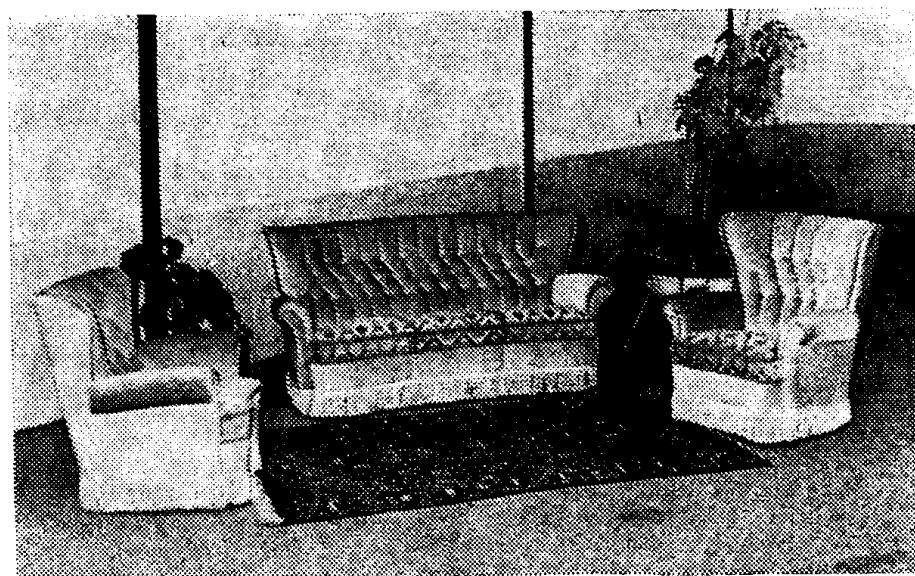
● Burgemeester Th. Elsenburg overhandigt de zilveren legpenning met oorkonde aan emeritus-pastoor W. Wermeling.

(ADVERTENTIE)

# ongelooflijke aanbieding

Klassiek bankstel in wollen mohair bekleding. Zitting in streep of bloemdessins, verende voorkant, afgezet met koordfranje en maraboul. Leverbaar in groen — goud — fraise — rood — beige — cognac  
Normale prijs f 1.995,—

**NU f 1.395,-**



**v. Bentum & Jongen**  
**complete woninginrichting**

**KERKSTRAAT,**  
hoek Wilhelminastraat,  
**BRUNSSUM, Tel. 045—252684**  
Parkeerplaats naast de zaak.



MEMO  
VANDAAG

## EXPOSITIES

## SITTARD

## Kritzraedthuis

Hommage aan Joep Nicolas, van 10-12 uur en van 14-18 uur

## STEIN

## Gemeentehuis

Wandkleden van Riet Jaeger, Potterie van Wim Jansen. Tot en met 1 april, van maandag tot vrijdag van 19.21 uur, zaterdag en zondag van 15 tot 18 uur.

## HULSBERG

## Galerie 't Boerehofke

Arnulf Wallner, Würzburg, met aquarellen en schilderijen (ballen op linnen), van 14 tot 21 uur, 's maandags gesloten. Tot 4 april.

## AKEN

## Neue Galerie

Bloemen, gras, zand, door Toon Leemans.

## HEERLEN

## De Schuttershof

Expositie van John Drenth met grafiek tot 14 april. Dinsdag tot vrijdag van 19.21 uur, zaterdag en zondag van 15 uur.

## Galerie Zelf Clement

Schilderijen, pentekeningen, gouaches, keramiek van Frans Witte, tot en met 22 april elke week van woensdag tot en met zondag van 14 tot 19 uur.

## Raadhuis

Expositie Het Koninklijk Museum voor Schone Kunsten uit Antwerpen. In het kader van het Nederlands-Belgisch Cultureel Akkoord. Van 30 maart tot 14 mei.

## HOENSBROEK

## kasteel

Maarten Mourik letterlijk visuele poëzie. Van 30 maart tot en met 23 april. Dagelijks van 10 tot 12 en van 13.30 tot 17.30 uur.

## MAASTRICHT

## De Gaper

Grafiek van Emile Taalman, van 30 maart t.m. 21 april. Van woensdags tot en met zaterdag tussen 13 en 18 uur.

## Bonnefantenmuseum

Varianten, abstract-geometrische kunst in Nederland. Structure, documentaire tentoonstelling kunsttijdschrift 1958-64. CCC Grafieken van William Graatsma en Jan Slothouwer, tot en met 8 april van 10-17 uur. Za. zo. en feestdagen van 14-17 uur.

## Jan van Eyckacademie

Expositie door schildersafdeling academie t.m. 5 april van 9-17 uur.

## Agora Art gallery

Projecten van Filip Francis (Antwerpen).

## THEATERS

## MAASTRICHT

## Stadsschouwburg

Amati Kwartet, kamermuziek in de Redoute. Maandag om 20.15 uur

## HEERLEN

## Stadsschouwburg

Aladdin en de wonderlamp door Limburgs Jeugdtonel, zondag om 14.30 uur

## De Schuttershof

Trio Nelissen en Diplodocus, zaterdag om 20.30 uur. Entree f 2,50.

## SITTARD

## Stadsschouwburg

Neerlands Hoop in Panama, showprogramma, zaterdag om 20 uur  
Kazimierz Lux, met Hawkwind, concert, zondag om 20.30 uur

## BIOSCOPEN

## GELEEN

Roxy: Bij de beesten af, do. t.m. di. om 8.30 uur, zo. ook om 6 uur; De erotische avonturen van Siegfried, zo. om 11 uur  
Studio 'Anders' 132: What's up, Doc?, do. t.m. di. om 8.45 uur, zo. ook om 6 uur

## SITTARD

Forum: James Bond 007 contra Dr. No, vr. t.m. zo. om 8.30 uur, zo. ook om 6 uur

# Vier dagen feest rond bondsconcours

## Nieuwstadt gastheer van 26 muziekgezelschappen

NIEUWSTADT, 31 maart — De koninklijk erkende harmonie „Les Amis Reunis" van Nieuwstadt is momenteel al druk in de weer met de organisatie van het concours van de R.K. Limburgse Bond van Muziekgezelschappen, dat eind september en begin oktober in deze plaats wordt gehouden. Tijdens dit evenement, dat vier dagen gaat duren, zullen „de verenigde vrienden" gastheer zijn voor 26 muziekgezelschappen, in totaal ongeveer 1000 muzikanten.

In een concertpaviljoen (1200 zitplaatsen), waarbij een speciale „consumptient" wordt geplaatst, zullen de korpsen probe-

ren zich in de afdelingen „uitmuntendheid", „ereklasse" en „superieur" naar een eerste prijs te blazen.

Het feest rond het bondsconcours gaat op 28 september van start. Die dag is het paviljoen het domein van de jeugd, tijdens een beaavond, die waarschijnlijk in samenwerking met de jongerenvereniging Baracou op touw wordt gezet. Op 29 en 30 september is de taak aan de jury om de prestaties van de 26 fanfars en harmonieën te beoordelen. Op 1 oktober komen de liefhebbers van een gezellig feest in Beierse stijl aan hun trekken. Voor de nodige passende muziek zorgen de Original Elsener Musikanten.

De organisatie van een en ander vraagt nogal wat man-uren. In verband hiermee heeft „Les Amis" de hulp ingeroepen van de plaatselijke schutterij, de voetbalclub en het Barakoor. Gehoopt wordt dat het concours afgesloten kan worden met een batig saldo. De eventuele baten zullen bestemd worden voor de aanschaf van uniformen voor de drumband en het kopen van enkele nieuw instrumenten. In de loop van april zal de Nieuwstadse harmonie tevens donateurskaarten aanbieden.

## VAN PLAATS TOT PLAATS

## Sittard

— In de stadsschouwburg worden morgen en viermaal filmvoorstellingen gegeven voor de jeugd en wel om 10.30 uur, 12.45 uur, 14.15 uur en 16.15 uur. Vertoond worden onder meer films van Laurel en Hardy, tekenfilms en de bekende Rin Tin Tin-film.

— De Marotte met prins Joep VII en vorst Lei I brengen morgen een tegenbezoek aan Hasselt. Ze zijn daar te gast bij de carnavalsvereniging De Kokerellen. Tevens zullen ze met een praalwagen deelnemen aan de halfvastenstoet. Ook de officiële receptie in het gemeentehuis wordt door de Sittardse carnavalisten bijgewoond.

— De heer J. Coumans van de biljartvereniging Sanderbout heeft het persoonlijk districtskampioenschap behaald. Hij mag thans deelnemen aan de gewestelijke biljartkampioenschappen en eventueel aan de landelijke kampioenschappen.

## Geleen

— De vereniging van postzegelverzamelaars „De Philatelist" zal zondagmorgen een bijeenkomst houden in d'Heremiet, aan de Kluis. Mevrouw Selman zal tijdens de vergadering een inleiding houden over het bekijken van de per post ontvangen zegels. De bijeenkomst begint om 10.15 uur.

— Voor de leden van Kath. Vrouwen-gilde wordt dinsdag een bezinningsdag gehouden bij de Medische Missiezusters te Imstenrade. Als onderwerp zal door professor L. P. J. Meulenberg worden behandeld „Vervreemden wij van de kerk?". Voor de deelnemers van Geleen en Beek is het vertrek om 9.15 uur bij de bushaltes Geleen-Centrum.

— Het secretariaat van de tennisclub Ready is in tegenstelling tot andersluidende berichten gevestigd in de Seipenstraat 6 in Geleen. Vandaag wordt het nieuwe seizoen geopend met een aantal onderlinge wedstrijden.

— De gezamenlijke Geleense zangverenigingen houden woensdag in café-restaurant De Kluis een bijeenkomst, tijdens welke de toekomstmogelijkheden besproken zullen worden. Voor deze bijeenkomst, die om 20 uur begint, zijn alle zangverenigingen uitgenodigd, die aangesloten zijn bij de federatie van muziek- en zangverenigingen.

— De jeugdgroep De Boew houdt zondag, ter gelegenheid van haar eerste lustrum, een popfestival in het Hubertushuis aan de Pieterstraat. Medewerking aan deze avond verlenen de groepen Kahmir, Discrimination en Return en de cabarelgroep Pim Pam Pom.

## Einighausen

— Ter afsluiting van de cursus stichting vrije tijds-besteding Sventibold zal de afdeling Einighausen vandaag van 12 tot 14 uur in de Carna-soos een overzicht geven van de werkstukken die in de loop van 1972-1973 vervaardigd zijn.

## Schinnen

— Zondag speelt Schinnen 1 uit tegen Willem I in Maastricht. Men vertrekt om 13.15 uur per bus. Schinnen 2 speelt om 12 uur thuis tegen Vrangendaal en om 14.30 uur speelt Schinnen 3 eveneens thuis tegen Paspart 1.

— Het jeugdprogramma voor vandaag luidt als volgt: Schinnen A1-Schuttersveld A1, Caesar B2-Schinnen B1, Schinnen P3-De Ster P3 en Schinnen E1-Amstenrade E1.

— De handbalvereniging Alfa-Schinnen houdt vandaag de jaarlijkse kienavond in lokaal Michiels-Bruls aan de Stationsstraat. Tijdens dit kienfeest, dat om 20 uur begint, zijn prachtige prijzen te winnen.

## Buchten

— De fanfare St. Joseph uit Buchten houdt vandaag een grootscheepse openhaarkit van oud papier. De bewoners wordt verzocht het papier gebundeld op de stoep klaar te zetten.

## BRAND-INSPECTEUR VOLDAAAN

SUSTEREN, 31 maart — De inspecteur van het brandweerwezen in Limburg bracht donderdag een bezoek aan het gemeentehuis in Susteren. Dit naar aanleiding van het feit dat de plaatselijke brandweer enkele weken geleden lang op zich zou hebben laten wachten toen een brand ter plaatse was uitgebroken. De inspecteur wilde hierover eens van gedachten wisselen met burgemeester Van Goethem en wethouder Masthoff. Tijdens dit gesprek begon plotseling de op het gemeentehuis staande sirene te loeien. Burgemeester, wethouder en inspecteur haastten zich de straat op om poolshoogte te nemen. Nauwelijks 6 minuten na de eerste gil van de sirena zwenkte de brandweerwagen van Susteren in volle vaart en volledig bemand het raadhuisplein op om „een brand in het gemeentehuis" te blussen. De wagen werd onmiddellijk gevolgd door een lange stoet nieuwsgierigen. De inspecteur van het brandweerwezen heeft de spuitgasten van Susteren geprezen om hun getoonde paraatheid en is vervolgens voldaan vertrokken.

## Born

— De industriële NKV houdt elke eerste woensdag van de maand zitting voor gepensioneerden en vervroegd gepensioneerden in zaal Mulders in Obbicht vanaf twee uur.

— De centrale weekdienst voor priesters is in handen van pastoor Kuyper Obbicht, tel. 04497-271.

— De jaarvergadering NKV, centrale Born, is op 9 april in het gemeenschapsgebouw in Born.

## Grevendijk

— De heer H. Claessen is onlangs te Sittard geslaagd voor het diploma jeugdvoetbalcoach. Het examen werd afgenomen door de KNVB onder auspiciën van de Koninklijke Nederlandse Sport Federatie.

## Spaubeek

— Begin deze week botste de heer D. uit Spaubeek met zijn auto op het kruispunt Hoeve-Raadhuislaan tegen een auto komend uit de Hoeve. Deze laatste wagen werd bestuurd door zijn plaatsgenoot B. Ofschoon zich geen persoonlijke ongelukken voordeden liepen beide voertuigen een grote blitschade op.

## Sweikhuizen

— Op de jaarvergadering van de schutterij St. Jozef werden de heren J. de Haer en J. Dols als bestuurslid herkozen, terwijl H. Kersmakers gekozen werd als nieuw bestuurslid.

— Op 7 april houdt de schutterij St. Jozef een kwajongconcorso volgens puntensysteem in café Meels. Aanvang 20.00 uur.

## Treebeek

— Vanavond wordt in het ontspanningscentrum Chalel aan de Komeetstraat een groot half vastenbal gehouden onder auspiciën van de ontspanningsvereniging Chalel, waarbij het orkest De Stradella's de dansmuziek zal verzorgen. Men begint om 20 uur.

— De leerling-lamboers van het showband Antonius komen vanmiddag om drie uur bij elkaar in het repetitielokaal van het korps nabij de Rozenkranskerk te Treebeek. Om vijf uur is een algemene repetitie voor alle leden van showband Antonius Treebeek.

— In verband met het behaalde kampioenschap pluim in de klasse IIB zal de schietvereniging Treebeek met haar viertal zondag receptie houden van 11 tot 13 uur in clublokaal W. Arnoldussen aan de Schildstraat.

## WEEKEND-AGENDA

## DOKTER

Sittard: zaterdag dr. Hoovers, tel. 3622 b.g.g. 5120; zondag dr. Garé, tel. 3622 b.g.g. 5120  
Geleen-Oost: dr. Bakker tel. 3584  
Geleen-West: dr. Mekel tel. 3529  
Limbricht - Susteren: dr. Tijssen tel. 04490-5656

Nieuwstadt - Susteren: vrijdag 20 tot zondag 24 uur dr. Von der Fuhr, tel. 04499-1332

Born - Grevendijk: zaterdag 12 tot maandag 8 uur dr. Duysens, tel. 04497-302

Stein - Urmond: dr. Van Ansem tel. 1382

Beek: dr. Crombach tel. 1496

Beek - Neerbeek: dr. Meessen tel. 1750

Spaubeek: vrijdag 20 tot maandag 8 uur dr. Tolck, tel. 04493-1348

Puth - Schinnen: zaterdag dr. Ollisla-gers, tel. 04447-1346; zondag dr. Hermans tel. 04493-1223

## TANDARTS

Geleen - Sittard o.o.: dr. J. Roorda, Kluis 72, Geleen tel. 04494-2959; dr. P. de Bruin, Wilhelmijnstraat 4, Sittard tel. 04490-3487

## AMBULANCE

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek Geleen tel. 04494-2222

## APOTHEEK

Sittard: apotheek Van Kempen, Voorstad 10, tel. 2796  
Geleen - Beek: apotheek Engel, Kluis 32, Geleen tel. 04494-2192

## GROENE KRUIS

Stein - Elsloo - Urmond: zr. Meuwissen, Mich. de Ruyterweg 31, Elsloo tel. 04402-2928

Geleen - Oirsbeek: zr. Cuneria, Geleenstraat 30, Geleen tel. 04494-5820

Spaubeek: zr. van de Heyden, tel. 045-715291

Susteren - Limbricht - Nieuwstadt: zr. Willemse, tel. 04490-6832

## VERLOSKUNDIGE

Geleen: mevr. Schlössels-Mesters, tel. 3853 b.g.g. 3577; mevr. Donners-Beltgens, tel. 3484

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Sittard: mevr. Huynen, Vrangendaal 7, tel. 3475

Geleen: mej. De Loo, Raadhuisstraat 2, tel. 2960

Stein - Elsloo: mevr. Rijst, Sanderboulaan 48, Stein, tel. 04495-2001

## BABYSIT

Mevr. Adriaans, Relindisstraat 1, Sittard, tel. 04490-3520

## KERK

VRIJ KATHOLIEKE KERK  
Spaubeek: Holstraat 4, dienst om 11 uur.

SITTARD, 31 maart — Morgen is in de stadsschouwburg van Sittard het Donald Duck kinderfeest. Een groot aantal films en verrassingen staat de jeugd te wachten. Er zijn morgen vier voorstellingen te weten om half elf, om kwart over één, om half drie en om kwart over vier. De kaartverkoop is vandaag van 11 tot 5 uur en morgenochtend vanaf 9 uur. Het Donald Duckfeest is een productie van de Nederlandse Jeugdcentrale. De rondreizende mensen achter dit feest zijn in heel Nederland bekend. Overal trekken de voorstellingen, waarbij elk kind verrassingen krijgt, volle zalen. In Sittard worden meer dan drieduizend kinderen verwacht.

## Donald Duck filmfeest in Sittardse schouwburg

# Wethouder Schrijen niet uit Sittardse woningvereniging

SITTARD, 31 maart — Het college van B. en W. van Sittard zal niet ingaan op de suggestie van de oppositie in de raad om de wethouder van openbare werken niet langer bestuurslid (namens raad) van de woningvereniging Sittard te laten. Burgemeester Dassen deelde mee, dat er volgens het college geen betere combinatie mogelijk was. „Wij nemen een vervanging dan ook in het geheel niet in overweging. Wethouder Schrijen heeft zich in het verleden altijd uitstekend van zijn taak gekweten", aldus burgemeester Dassen, die verder aankondigde dat binnenkort de wethouder van sociale zaken H. Durlinger zittingsdagen zal houden in de wijken. Uit de raad waren suggesties gekomen om met grote gedeelten van het service-apparaat van de gemeente meer de „boer op te gaan".

De raad besloot voorts om de vragen in tweede instantie te bewaren voor maandag 2 april. Dan zal dus de begrotingsbehandeling, die al twee volle avonden in beslag heeft genomen, worden voortgezet.

Burgemeester Dassen maakte bekend, dat de moeilijkheden rond het pensioen „De Dooft" grotendeels zijn opgelost. Een aantal bewoners heeft domicilie gekozen in het studentpensioen Leyenbroek en een aantal vrouwelijke bewoners hebben een flat in het Limbrichterveld aanvaard. Met de Sittardse binnenstadpromenade loopt het nog niet zo hard als aanvankelijk gedacht. De gemeente wacht nog op goedkeuring van het gevoterde krediet voor dit project. Wel zeiden wethouder Schrijen en

burgemeester Dassen de raad toe, dat de betrokken winkeliers zo snel mogelijk voor een informatieavond uitgenodigd zullen worden. Op deze avond zal het „draaiboek van de actie aanleg-promenade", worden besproken, die overlast voor de neringdoende kan betekenen.

Nogal boos heeft zich tijdens de vergadering raadslid l'Ortye gemaakt over de bouwplannen op het terrein Agricolastraat-Rijksweg Zuid, waar een grote flat zal verrijzen. De heer l'Ortye vond, dat eerst met de LTS

gepraat moet worden of deze onderwijnsinstelling niet op deze plaats wil uitbreiden. Wethouder mr. Houtakkers wees erop, dat de LTS-bestuurders zeer goed op de hoogte waren van de plannen en nooit interesse hadden getoond in die fase. „Mocht dit nu anders zijn, dan is het rijkelijk laat", aldus de wethouder. Met alleen de stem van de heer l'Ortye tegen werd het bestemmingsplan gewijzigd, waardoor de bouw van de riante flat met vele tientallen woon-eenheden spoedig gebouwd kan worden.

SITTARD, 31 maart — Het bestuur en de leraren van het Sittardse Bisschoppelijke College boeken deze dagen grootse successen op de toneelplanken. Donderdag beleefde de school een glorieuze première van „De Tante van Charley". Zowel op die avond als gisteren was de aula van de school tot de laatste plaats bezet. Dit betekent dat tot nu toe al minstens 1000 personen een uitvoering van de klucht hebben bijgewoond. Morgenavond staan de leraren opnieuw voor het voetlicht. Ook voor deze voorstelling vliegen de toegangskarten alweer de deur uit. Regisseur Nelis verklaarde gisteren: „Dit overtreft al onze verwachtingen. Een enorm succes. Tijdens iedere voorstelling is er een zeer nauw contact tussen de zaal en hen die op de „bühne" staan. Wij zijn er eigenlijk een beetje kapot van. Eerlijk gezegd zijn wij tevoren een beetje bang geweest voor het oog van de leerlingen en de ouders af te gaan als een toeter. Het tegendeel is echter het geval". In de klucht wordt de rol van de „echte" tante vertolkt door het bestuurslid mevr. Versteegh van het Bisschoppelijk College. De pseudo-tante wordt uitgebeeld door de gymleeraar N. Stijnen. Op de foto een scène uit „De Tante van Charley".



## Brandje in kindercreche

GELEEN, 31 maart — Om zes uur woensdagavond is brand uitgebroken in de kindercreche achter het Trecentrum aan de Geleense Hyacinthelaan. De Geleense brandweer wist ternauwernood te voorkomen dat het gehele gebouw aan de vlammen ten prooi viel. De schade bleef door snel ingrijpen beperkt tot het verloren gaan van enkele kampeertenten. De brand is vermoedelijk veroorzaakt door spelen met vuur.

## Nieuwe opbouwwerker Samenlevingsopbouw

STEIN, 31 maart — De heer R. Oomens, opbouwwerker van de Stichting Samenlevingsopbouw Stein zal op 1 april zijn functie neerleggen, omdat hij elders een betrekking aanvaard heeft. Hij wordt met ingang van 15 april opgevolgd door de heer A. Römkens. In deze periode van 15 dagen is de stichting telefonisch te bereiken onder nummer 2796 in Stein. Bij geen gehoor kan men zich wenden tot het secretariaat van de stichting, mevrouw L. Eysberg-Altepost, Leenstraat 37, tel. 1857 eveneens in Stein.

## Boomplantdag in Spaubeek

SPAUBEK, 31 maart — Aansluitend aan de receptie, die gehouden wordt ter gelegenheid van de opening van de kleuterschool aan de Rubensstraat, vindt vandaag in de Loolwinkebuurt het officiële gedeelte plaats van de boomplantdag 1973.



(ADVERTENTIE)

# Anti-gipsgroepen de hele dag actief Raad Born werd het vuur aan de schenen gelegd

(ADVERTENTIE)

(Vervolg pagina 1)

## MESTREECH, BEDAANK: 't waar grandioos!

Zek mer geris: 't waar veer 'nen echten awwerwaise, de Vastelaovend 1973: Euvral straotcarnaval, zaate herremniekes, kaffee in - kaffee oet, boontje stromen en veur Mestreechter geis, oetgedraage door joonk en aajt volgens de beste vastelaovends-tradities!

Mestreech, bedaank daoveer! Veur al alle „Openbaar“ en stiel wêrekers, bedaank veur eur aondeit in de Vastelaovend '73: pilsseigente en doktoore, babyzitters en journalisten, raadsleden en parkierwachters, verpleegsters en boschauffeurs en al de ginnege, die veer zowwe vergeete.

Meh, met Prins Luu, bringe veer 'nen oprechte en biezonder dankbare Mestreechter Vastelaovends-salu aon al de ginnege, die de organisatie vaan de Mestreechter Vastelaovend 1973 financieel en materieel hóbbe meugelek gemaak!

Tot koundend jaor, bij de sjeut vaan 't Momuskenon op Zondag 24 fibberwarie! Rekent uuch zelf mer oet, wicvaol necheske slaope nog....

Mestreechter  
Vastelaovends-organisatie  
DE TEMPLEEERS

BORN, 31 maart — De gehele dag gisteren hebben anti-gips-groepen in Born propaganda gemaakt tegen de vestiging van Rigipsfabriek. Via geluidswagens werd druk uitgeoefend op de bevolking om de raadsleden het vuur aan de schenen te leggen. De raadsleden hebben in de afgelopen dagen voor deze raadsvergadering regelmatig anonieme dreigtelefoontjes ontvangen. Bij wethouder Wagemans werden briefjes met vulgaire aantijgingen gestopt. In de wandelgangen van de raadsvergadering heerste gisteren dan ook een wat zenuwachtige stemming.

Nog voor de vergadering van gisteravond werd duidelijk dat vanuit de raad pogingen gedaan zijn om te voorkomen dat er gisteravond een beslissing genomen moest worden. Met name DAF-verkemer, raadslid ir. Jan van Beukering heeft er bij zijn collega's raadsleden regelmatig op aangedrongen de zaak uit te stellen, omdat er naar zijn mening niet voldoende cijfers en gegevens voorhanden zijn om een goed doordachte beslissing te kunnen nemen. „Voor ons is het nu een sprong in het duister. Het kan goed fout gaan, wie zal het op basis van de beschikbare gegevens kunnen zeggen“, meende hij ook gisteren weer. Bekend is ook dat een belangrijk aantal raadsleden tot kort voor de vergadering erg gepoeterd was van de uitwijkoplossing die B. en W. gelanceerd hebben. De vestiging van de gipsplatenfabriek op het terrein Houtum-Noord in plaats van bij de wat dichtbij andere bedrijven en woonkernen gelegen Francis-cushaven terrein werd over het algemeen als een aanvaardbare alternatief gezien. Alleen de weigering van DSM om zonder meer met dit terrein in zee te gaan, heeft voor wat verwarring gezorgd.

De kwestie Rigips sleept al van het

begin van dit jaar toen voor het eerst concrete plannen bekend werden. Weken en maanden zijn door een groep ambtenaren besteed om alle aspecten van deze vestiging in Born, die werk gaat bieden aan 200 werknemers, te bekijken en deskundigen rapporten te vergelijken en te beoordelen. Belangrijke invloed op de beslissing van B. en W. om de grondverkoop voor de raad te verklaren, hebben met name de Milieuraad, de Inspecteur volksgezondheid en vertegenwoordigers van het Ingenieurs en Architectenbureau Van Hasselt-de Koning gehad. Opvallend in de hele kwestie is ook geweest dat juist door de acties van actiegroepen de autochtone bevolking van Born niet of moeilijk tegen de vestiging is gekregen. Handtekeningenacties zijn juist bij de eigen inwoners niet erg succesvol geweest. De raad heeft zich in de hele strijdvoering zoveel mogelijk buiten de discussie gehouden, ook al zeiden raadsleden gisteren dat zij besloten dat er een belangrijke uitspraak van hen werd verwacht.

MAASTRICHT, 31 maart — Wegens onverantwoord laag vliegen boven de bebouwd kommen van Margraten en Gulpen heeft de kantonrechter in Maastricht vrijdag een Belgische particuliere vlieger veroordeeld tot 500 gulden boete. Officier van justitie mr. P. Cremers had een boete van 1000 gulden geëist.

## ZUID-LIMBURG MET PASEN VOL

VALKENBURG, 31 maart — De paasdruk zal dit jaar reeds een week vóór Pasen op gang komen. In veel delen van het land is namelijk de schoolvakantie een week vervroegd omdat Pasen zelf zo laat valt. Het zijn daarom vooral gezinnen met kinderen die voor de eerste vakantiedrukke in Zuid-Limburg zorgen en al op 13 en 14 april arriveren. Opvallend in dit verband is juist het aantal reserveringen in zomerhuisjes en vakantie-appartementen, aangezien die juist bij de gezinnen met kinderen in trek zijn.

De heer Bijleveld van de provinciale VVV spreekt van een enorm aantal reserveringen in deze categorie, zowel in de week vóór als na Pasen. Ook bij de diverse plaatselijke VVV's in het Mergelland is het opgevallen dat de reserveringen in deze categorie al een week voor Pasen beginnen. Overigens beschikt Mergelland in verhouding tot de vraag nog over een nog vrij gering aantal zomerhuisjes en appartementen, zeker voor wat de topkanten van het vakantiesizoen betreft. Dat verklaart volgens de heer Bijleveld waarom juist de reserveringen al zo vroeg gedaan worden. „We hebben ook al een eindeloze stroom aanvragen voor bungalows in de bouwvakvakantie, maar we kunnen de mensen niet meer helpen“, aldus de woordvoerder van de provinciale VVV over de verdere vooruitzichten.

Uit monde van directeur A. Sandfort van de VVV Het Geuldal valt

een soortgelijke mening te beluisteren. Voor wat de hotels en pensions betreft is er in de paastijd meestal voldoende aanbod, reden waarom de Valkenburgse VVV-directeur, niet of althans niet vroegtijdig gereserveerd wordt. Hij verwacht pas volgende week een goed beeld te hebben van de Paasdruk. Optimistisch is hij wel: „Pasen valt veel later dan anders en de mensen hebben al zin om erop uit te trekken“, meent hij. Met de komst van gezinnen met kinderen en de week vóór Pasen, die hij ook bemerkt heeft, toont hij zich erg ingenomen. „Het is fijn dat de drukke geleidelijk op gang komt“.

Het meest optimistische geluid over de Paasdruk komt uit Epen. Mevrouw Vaessen van de Epense VVV schat de hotels er al voor negentig procent volgeboekt zijn. „En de rest komt ook nog wel“, meent de informante, die ook voor de rest van het seizoen ruime verwachtingen heeft.

In Gulpen zijn opvallend genoeg ook de zomerhuisjes met Pasen geheel volgeboekt, evenals trouwens in juli en augustus. De reserveringen in de hotels belopen voor wat Pasen betreft nu reeds zestig procent. Ook in Slenaken en Noorbeek zijn de zomerhuisjes en appartementen in de week vóór Pasen al voor een groot deel bezet. In de hotels en pensions is echter nog volop plaats. Evenals elders verwacht men er de stroom aanvragen vooral in de volgende week.

De perfecte pasvorm  
van Panty P-Short  
merkt u pas goed  
als u ze aanheeft!

Panty P-Short - de benen zijn wat langer,  
het broekje wat korter.  
Prettige pantjes bij al uw leuke rokjes!

panty P short  
in de blauwe verpakking



Milieuplan gaat miljoenen kosten

## DAF gaat proceswater zeer grondig zuiveren

BORN, 31 maart — Binnenkort start DAF - Born met de uitvoering van een miljoenenproject, dat tot doel heeft binnen enkele jaren al het proces- en koelwater dat in het bedrijf gebruikt wordt zo grondig te zuiveren dat er geen enkele schade meer aan het milieu kan worden aangebracht. Volgens DAF kost het plan, waarvan de eerste fase al voor het eind van 1973 wordt afgesloten, niet alleen milieu-hygiënische voordelen, door het aanbrengen van een recirculeersysteem heeft dit project ook economische voordelen, omdat er aanzienlijk minder water nodig zal zijn voor de productieprocessen.

De heer Th. Kappene van de Coppelo van DAF - Born zei gisteren: „We willen ook de eisen die op een gegeven moment toch aan bedrijven gesteld zullen worden van hogerhand voorbijvaren. Bescherming van het milieu is echter bij alle voordelen de belangrijkste drijfveer“.

### Drie fasen

In de eerste fase van het plan wordt een installatie gebouwd die het proceswater chemisch gaat zuiveren. In de tweede fase van het plan is voorzien de bouw van een recirculeersysteem voor het koelwater, zodat dit water niet meer afgevoerd hoeft te worden. De derde fase houdt in een biologische nazuivering van al het afvalwater dat in de Geleense Molenbeek terecht komt. Voor deze zuivering moet een bassin van meer dan 20 meter doorsnee worden gebouwd. Hierin worden bacteriën gekweekt die door hun stofwisseling het vuil uit het water halen.

### Officiële Mededelingen

#### GEMEENTE MAASTRICHT OFFICIËLE MEDEDELING

De Hoofdinspecteur van Openbare Werken der gemeente Maastricht maakt bekend, dat in verband met de uitvoering van de reconstructie Bourgognestraat, en wel voor het gedeelte gelegen tussen de Wilhelmijnasingel en de Wijken Gerachtstraat, met ingang van maandag 2 april 1973 het genoemde weggedeelte gedurende plm. 2 maanden voor doorgaand verkeer zal zijn gesloten. Tevens zal ten gevolge van de genoemde werkzaamheden, het doorgaand verkeer in de Lage Barakken tussen de Stationstraat en de Hoogbrugstraat-Akerstraat tijdelijk zijn gestremd.

De Hoofdinspecteur vnd.  
Drs. J. J. v. d. Venne.

#### GEMEENTE HULSBURG BEKENDMAKING

Schouw der Waterlossingen. Burgemeester en Wethouders der gemeente Hulsberg brengen bij deze ter kennis van belanghebbenden, dat schouw zal worden gevoerd over de navolgende waterlossingen, op de daarachter vermelde data:

Legger B:  
1. de Hekerbeek op dinsdag 17 april 1973  
2. de Kattebeek op dinsdag 17 april 1973  
De onderhouds- en bedieningsplichtingen worden gewezen op hun verplichtingen, opgenomen in het Reglement op de Waterlossingen in Limburg“.

Hulsberg, 23 maart 1973.

B. en W. van Hulsberg,  
J. J. Kengen, burgemeester  
A. Caubo, wethouder

#### PROVINCIE LIMBURG

De Griffier der Staten van Limburg brengt ter openbare kennis, dat de Vaste Commissie voor Maatschappelijk Werk en Volksgezondheid op dinsdag 3 april 1973 om 14.30 uur in het provinciehuis, Bouillonstraat 3 te Maastricht, in openbare vergadering zal bijeenkomen.

De agenda van deze vergadering luidt als volgt:

1. Notulen van de vergadering van de commissie, gehouden op 25 januari 1973.
2. Ingekomen stukken en mededelingen.
3. Inleiding door de heer J. Verstraalen, adjunct-directeur van de Katholieke Landelijke Vereniging voor Sociaal Pedagogische Zorg over de verhouding van de Sociaal pedagogische zorg tot andere disciplines.
5. Rondvraag.

Maastricht, 31 maart 1973.

De Griffier der Staten vnd.  
mr. J. Matti.

#### PROVINCIE LIMBURG

De Kamer uit de Gedeputeerde Staten van Limburg voor de behandeling van beroepschriften ingevolge artikel 41 der Algemene Bijstandswet brengt ter openbare kennis, dat zij op 11 april 1973 en 18 april 1973, respectievelijk om 15.00 uur en om 11.00 uur ten Gouvernementshuize te Maastricht, een openbare vergadering zal houden ter behandeling van ingekomen beroepschriften ingevolge de Algemene Bijstandswet.

Maastricht, 28 maart 1973.

De Kamer uit de G.S. vnd.  
J. Lebens, voorzitter  
J. Matti, griffier.

## Heerlen geen hogere krotopruimingspremie

Van onze redacteur in Den Haag  
DEN HAAG, 31 maart — Staatssecretaris Buck van Volkshuisvesting is niet van plan de krotopruimingspremie voor het hele land gelijk te trekken. Ook wil hij de gemeente Heerlen niet

opnemen in de hoogste categorie die voor de vier grootste steden van het land geldt. Wel is de bewindsman bereid te overwegen het prijsverschil tussen de categorie plaatsen waarin Heerlen valt en de hoogste groep kleiner te maken.

De heer Buck heeft dit laten weten in antwoord op schriftelijke vragen van de Tweede Kamerleden Knot, Konings en Schaefer (allen PvdA). Ook de gemeente Heerlen had om een optrekken van de uitkeringen gevraagd terwijl de Heerlense actiegroep „De Keek“ aan de bewindsman berekeningen heeft voorgelegd waaruit de noodzaak van de verhoging duidelijk blijkt.

(ADVERTENTIE)

HET BESTE OP HET  
GEBIED VAN  
**WONINGTEXTIEL**  
bij  
**BOUMANS**  
**HEERLEN**  
WILLEMSTRAAT 21



• Het oude goed van Jehan Le Hibou: ook de confessionelen zijn enthousiast.

# Dank zij aanwezigheid gave fundamenten Restauratie Uylenstein kost slechts 40 miljoen

— Vervolg van pagina 1 —

SCHAESBERG, 31 maart — Slot Uylenstein tussen Heerlen en Schaesberg, dat genoemd wordt als nieuwe ambtswoning voor Nederlands premiers, behoeft een ingrijpende restauratie. Mocht men aanvankelijk uit een vertrouwelijk rapport van de Rijksgebouwdienst vernemen, dat in eerste instantie slechts het dak enige voorziening behoeft om de nieuwe minister-president en zijn bezoekers een redelijk comfortabel verblijf te garanderen, thans groeit bij deze dienst de overtuiging dat ook het hang- en

sluitwerk niet geheel meer up-to-date is. Voortgaande conclusies uit het rapport, dat het sanitair eveneens niet meer aan moderne eisen voldoet.

Gelukkig is de slotgracht geheel intact. Gevoed door ondergrondse waterlopen vanuit het riviertje de Oer, heeft hij een redelijke waterstand.

### Nationale acties

Zodoende zijn ook de fundamente van Uylenstein in goede staat. Daarop voortbouwend moet het mogelijk zijn na een eerste restauratie, die ongeveer drie tot zal vergen, in de loop der jaren een volledig gaaf slot te

herbouwen. De kosten daarvan worden geschat op rond veertig miljoen gulden — een bedrag dat kan worden gevonden door van de defensiebegroting een gelijk bedrag naar het budget van CRM over te hevelen.

Wat ontbreekt, kan door nationale acties bijeen worden gebracht, zo meent men in de achterban van drs. Den Uyl. Men denkt hierbij aan de Federatie van Jongeregroepen, de Vrouwenbond en de VARA. Reeds heeft drs. Klaas de Haan, de jonge coming-man van deze omroepvereniging, alle steun toegezegd. In confessionele kring stond men aanvankelijk wat aarzeland; na een bezoek van een delegatie uit KVP-AR-CHU aan het slot heeft men echter laten weten enthousiast geworden te zijn.

Intussen is het oude charter van het

kasteel aan drs. Den Uyl toegezonden; daarin staat te lezen dat reeds in 1140 Jehan Le Hibou het „goed Uillesteyn tot Schaensbergh“ van zijn oom, Albert Le Hibou die bisschop van Luik was, in leen verkreeg. De familie Le Hibou, vermederlandste toen zijn naam in „Den Uyl“. In 1573 koos Jacob Den Uyl de zijde van de reformatie; daaraan zal niet vreemd geweest zijn, dat de nabij-wonende familie Von en Zu Palemig door vererving de boomgaard van het goed verwierf. De Palemigs bleven Rome trouw en legden met hulp van de prins-bisschoppen van Luik tenslotte de hand op het hele landgoed. Martin Den Uyl was de laatste reguliere bewoner van het slot. In 1643 vertrok hij, berooid, naar Holland waar hij door voorspraak van de Oranjes tol-

gaarder werd. Keert thans de verre nazaat van Jehan, Jacob en Martin Den Uyl tot het slot van zijn vaderen terug? In Schaesberg heeft men bericht ontvangen dat morgenochtend om elf uur, bij het symbolische hijsen van de eerste nieuwe spant, drs. Den Uyl persoonlijk aanwezig zal zijn. Er is behalve voor genodigden plaats voor enkele honderden belangstellenden. Hun wordt geadviseerd vroeg ter plaatse te zijn aangezien het slot moeilijk te bereiken is en de ruimte beperkt mag heten. Stevig schoeisel wordt, gezien de toestand van het terrein, aanbevolen. Uylenstein is te bereiken vanaf de Schaesbergerweg in Heerlen. Op de grens van Heerlen en Schaesberg ziet men het kasteel links liggen.

## SAMEN BOUWEN

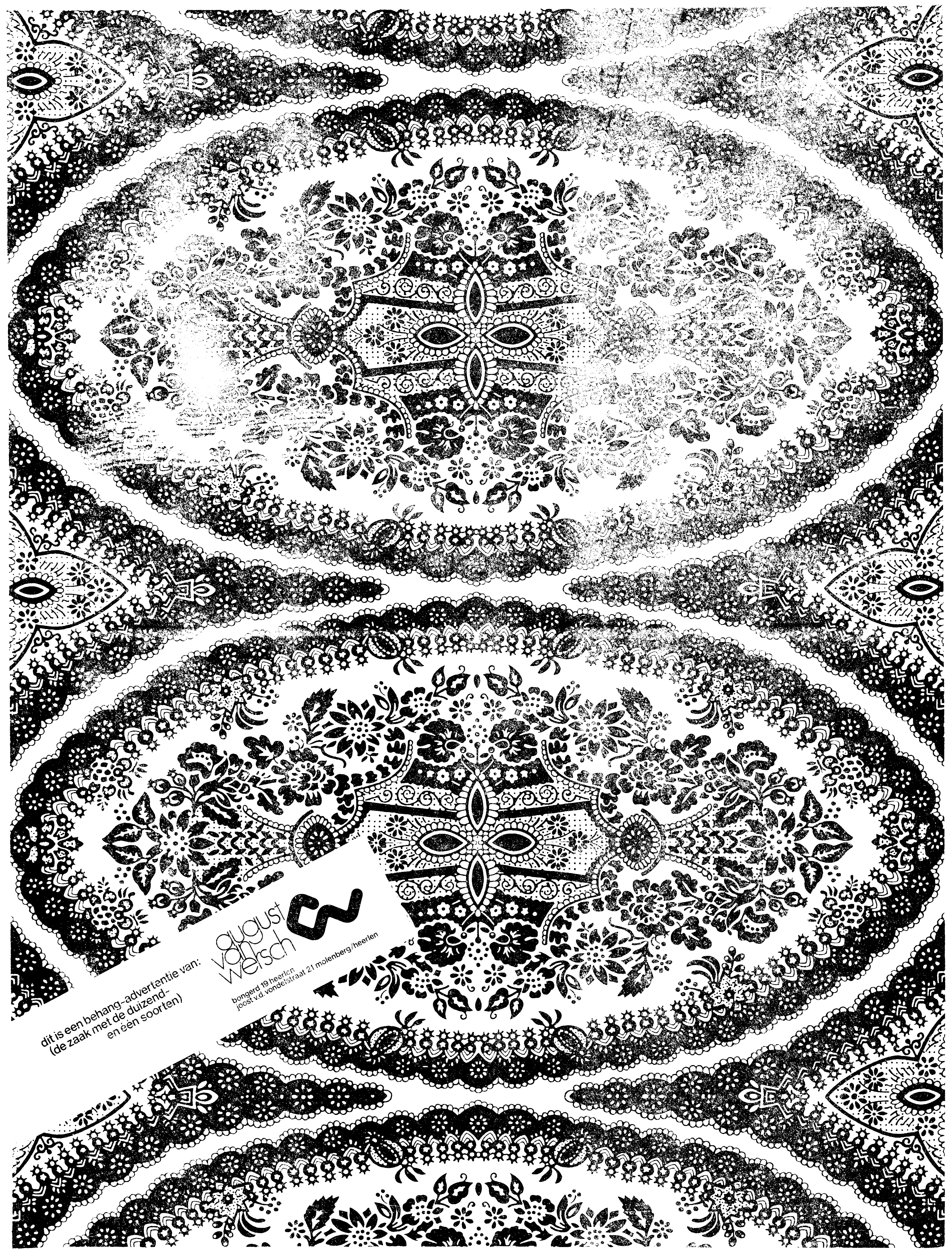


HOOG TIJD

VASTENAKTIE

Giro 5850, Utrecht  
Centr. Raiffeisen-Boerenbank  
Eindhoven





dit is een behang-advertentie van:  
(de zaak met de duizend-  
en één soorten)

august  
van  
wersch

bongerd 19 heerlen  
joost v.d. vonderstraat 21 molenberg/heerlen





# „Greifvogel” onmisbare dokter van bos en veld

A black and white photograph showing a wild boar and its piglets in a forest. The adult boar is standing in the background, facing left. In the foreground, several piglets are visible; some are near a large, textured log or root system. The forest floor is covered with leaves and twigs, and several thin tree trunks are scattered throughout the scene.

Een reus van een steenarend, met een gewicht van ruim 12 pond en een vleugelwijdte van 2,10 m, heeft zijn tijdelijk domicilie op het grote gras- en trainingsveld. Hij probeert een rit maar de zon, maar hij komt niet.  
Verder dan zijn voetrim lang is.  
Kwaad stapt hij in zijn privé-bad en gaat toilet maken. „Hij volgt de lente in zijn machtig lijf kriebelen” zegt trainer-oppasser Ermes. „Straks mag hij — ook de andere trouwens — een tijdje als solist de lucht in. Of ze scheidt terugkeren”. De heer Ermes vertelt dat het een grote uitzondering is als een afgetuinde vogel de „poten” neemt. Natuurlijk komt wel eens een „dipperje” voor. Een keer ging een valk de wijde wereld in. Vierhonderd kilometer zuidwaarts werd hij uitgeput gevangen. We hebben hem „gehaald” aldus directeur Jo Tholen „en onmiddellijk weer losgelaten. Direct was hij de eerste waarschuwing terug op de hand van de heer Ermes”. „Deze vogels weten zich in de vrije natuur geen raad” vervolgt de oppasser. „Ze zijn zo gewend aan de dagelijkse reedete tafel dat ze hun dachtlingsrit verleren hebben. Boven-

**voordelig uit met NS**



Of deze vogels hier hun vrijheid missen? „De here Ermes kijkt naar de grote zee-aarend die nog steeds naar de zee wil“. In het begin natuurlijk „de zong wil“. „Die vogels zijn echter wild“. Ze krijgen er natuurlijk behoorlijk wat van in de plaats. Elk dag hebben ze een kwartier tot een half uur speeltijd in volle vrijheid in de lucht. Ze worden hier uitstekend verzorgd en opgepast als prinsjes. Bovendien bedragen hen hier niet de gevaren waaraan ze in de vrije wildt baan zijn blootgesteld. Ik schat dat deze haviken, valken en uilen hier 1 tot 20 jaar oud worden. Dit komt de vrije natuur zeer zelden voor omdat de vogels worden uitgerooid in plaats van beschermd. „Om te tonen hoe eigen en verbijgerlijk deze vogels zijn stuur ik bij de valken „Teden“ en „Sacha“ (elke vogel draagt een naam) samen de lucht in. Na een poosje van kringel-kransen van hen paar boven de groene denbossen roept Ermes-handen aan de mond- „Sacha-Sacha“. De valk met die naam onderbreekt onmiddellijk zijn zweefvlucht en landt op de hand van zijn voeder-vader. Wij sloten deze „one man“ of one-vogelshow graag af met een applaus.

D DI S T  
ULTIMATUM E  
PARAPLU ALE  
SLA REKENEN  
EIND O ETS  
K EIVOL ESP  
AARDIG KLEI  
AA LAS KI NE  
ETUI E LEHAR  
DEERNIS A  
GENIE E ARE  
PEN KNEKEL L

Peter Schnitzler, de choreograaf, heeft met dansen en balletten zijn uitstekende reputatie weer bevestigd. Het was een weelde voor oog en ritmisch gevoel. Voor het oog was de weelde, zo mogelijk nog groter, door de costumes van Gesine Ahrens.

JAN SCHOUTEN

In het geschrift wordt ook de tegenstelling tussen DSM en Born over de uiteindelijke plaats van vestiging vergeleken met een partijtje schaak waarvan de uiteindelijke uitslag toch vast staat.

# Frico

**niet vergeten...Frico eten**

LEVERING VIA DE ERKENDE WONINGINRICHTING

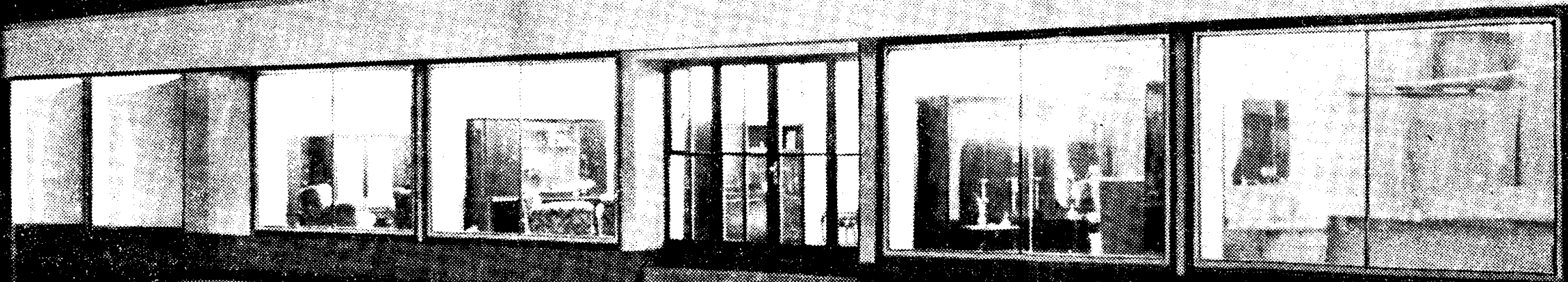
Stelt U hoge eisen bij aanschaf of vernieuwing van Uw interieur? Breng dan vrijblijvend een bezoek aan onze enorme doch sfeervolle meubelshow. Wilt U echter eerst thuis meubelen bekijken? **VRAAGT DAN GRATIS ONZE 100 PAGINA KLEURENCATALOGUS.**

brander ste- werken	vogel	verlepe- voet de voet samen	sinen bok	gewicht	leen	sinne- beelde verhaal dies willen verstaan	grote	onge- groot	ste- kleef
groot betand betand- sint				zinn de wanne				spil betand- nidel	
								openly ste in beigie	
andere wonder			in in crane- siek	pers. vnm. veel		are	pers. Alreap	rusten- taken in in Lichburg	
voet- soort		verlepe- voet langste- maat			lage- rator	bet- sifide			leer- ling (2)
schuldig vanger- sch berge- schuldig		er. lichten sittende sint						lute- nant der- moedig	
			lid- perk		sonder voet	releage- naam			gemeen- leer
groot	king- roos		water in dree- pans	indier		dans logis	geode vrou soor- dane		
in in beigie		voet- voet		vogel af- sien- sint	iedere	vroeger ant- ontom- ning			
brand- sore sot	reus privat braken	hoor reus- lot		ant- mager hewig		ontken- dijk sine anno		pers. vnm.	
			en per- sone gezicht		onge- nager naar		bloen		draken
leusler sint villen							reus	pers. vnm. lof- sang	
			soorten				bep- ges	recto- gran	loes- sprank
		spot berg op vreta			oude testa- ment	wagen- spoor	ver- nanc	rhenium	
vlakte- maat sint	releage- naam sint		chin. mont	reer in frien- land					
		spaan schil- der		vruucht					lid- woord
ruud fistren staaf				hydrar- gyrus	voor waker ganz				



Debetz

Zo begon het



25 jaar

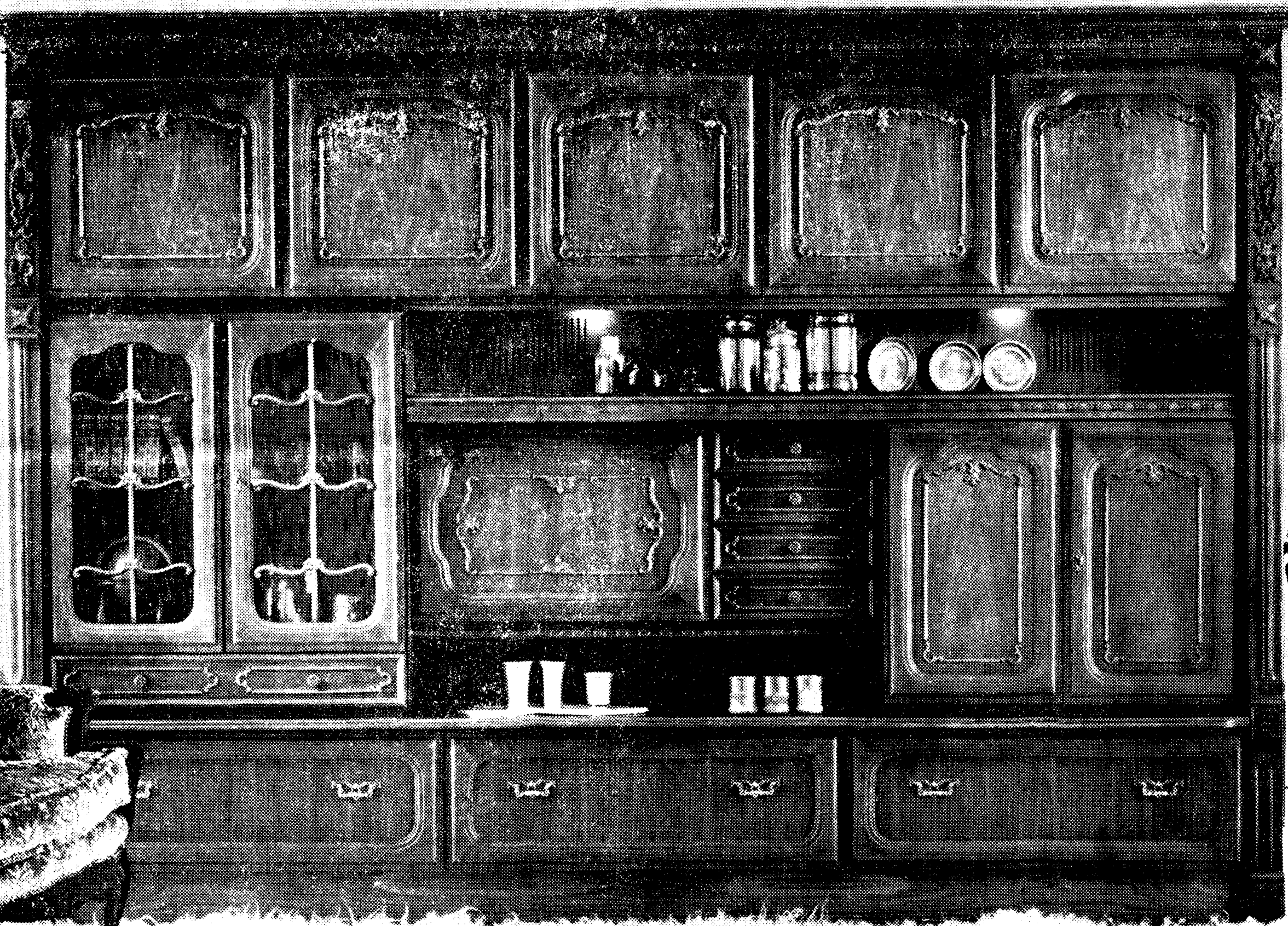
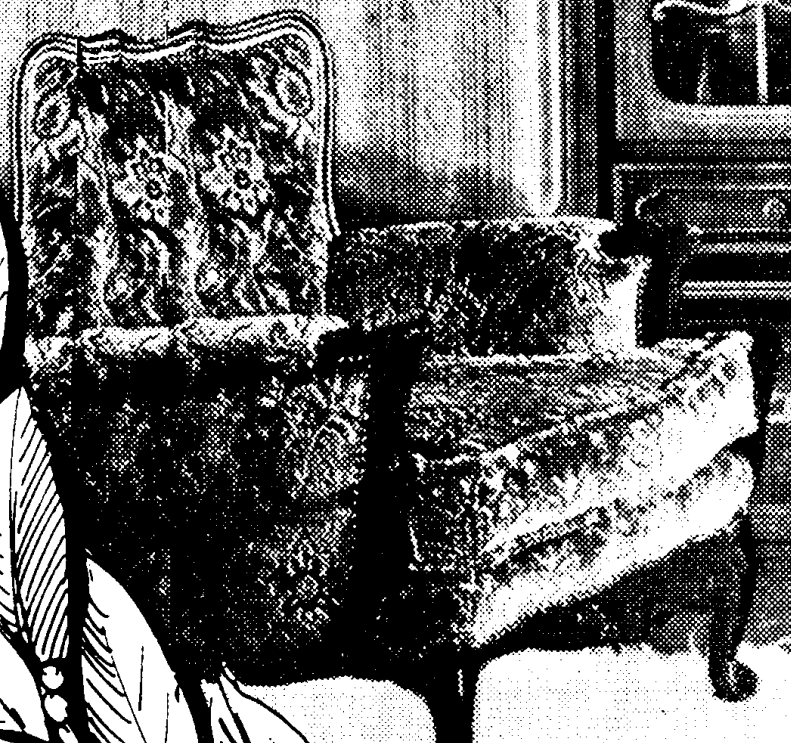
**MD**

MÖBEL

DEBETZ

Op 1 april 1973 bestaat ons bedrijf 25 jaar. Een jubileum dat ons met bijzondere trots vervult, vooral als wij, met een terugblik op het verleden, moeten vaststellen welk een onwaarschijnlijk grote vlucht onze overal bekende en vertrouwde meubelzaak in deze toch relatief korte tijd genomen heeft. De kleine zaak, met 5 etalages, groeide uit tot West-Duitslands grootste en meest vooraanstaande woninginrichting met zijn toonaangevende

**JUBILEUM-**



**Barock-wandkombinatie**

Nog nooit kocht U zoveel luxe voor zo weinig geld. Omdat U nooit tevoren zo'n waardevol meubelstuk voor zo'n lage prijs kon kopen. De jubileum-aanbiedingen van Debetz zullen nog heel lang het gesprek van de dag zijn, omdat ze alle voorgaande ver overtreffen. Vooral dit klassieke stijlmeubel, 310 cm breed, met bar- en televisievak en cassetteladen, vitrine met houten sponningen en antiek gekleurd glas. De decoratieve profilering en de rijk versierde pilasters geven het geheel een bijzonder cachet.

DEBETZ-JUBILEUMPRIJS **DM 1395,-**

wij zijn beslist voordeliger - ruimer in keuzemogelijkheid - en lager in prijs dan U voor mogelijk houdt.

**MÖBEL - DEBETZ**

**HERZOGENRATH**

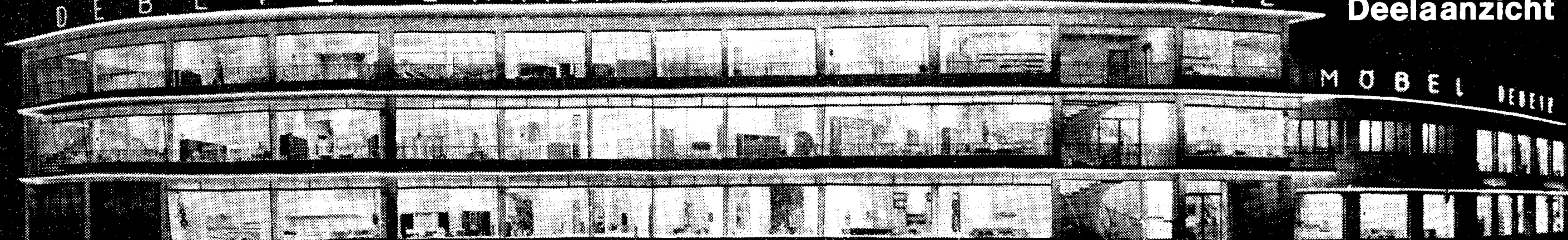
GRENDOVERGANG KERKRADE 300 MTR.



DEBETZ EINRICHTUNGSHAUS DEBETZ

Deelaanzicht

Zo is het nu,  
na 25 jaar



positie op het gebied van de woninginrichting in binnen- en buitenland. Deze groei hebben wij in de eerste plaats niet aan onszelf te danken, maar vooral aan het vertrouwen van de vele tienduizenden die in de loop der jaren tot onze vaste klantenkring zijn gaan behoren. U allen willen wij hiervoor, juist op deze dag, heel hartelijk dank zeggen. Zeer speciaal willen wij deze dank tot uitdrukking brengen in onze jubileum-aanbiedingen tegen nooit eerder gepresenteerde, sensationeel lage prijzen.

25 jaar

**MD**  
MÖBEL  
DEBETZ

## AANBIEDINGEN



### Dralon - velours - zitkombinatie

Een exclusief bankstel hoeft niet altijd duur te zijn. Deze jubileum-aanbieding is hiervoor het beste bewijs. Bestaande uit grote 4-zits bank en 2 fauteuils op chroomrollen, uitgevoerd met losse zit- en rugkussens en speciale ondervering. Bekleed met dralon-velours en afgezet met effilé en franje, biedt deze zitgroep U jarenlang zitcomfort hetgeen U ook van luxe kwaliteitsmeubels mag verwachten. De uitzonderlijk lage prijs brengt dit bankstel binnen ieders bereik.

**DM 1095,-** DEBETZ-JUBILEUMPRIJS

wij zijn beslist voordeliger - ruimer in keuzemogelijkheid - en lager in prijs dan U voor mogelijk houdt.

**WESTDUITSLAND'S**

  
*meest exclusieve*

**WONINGINRICHTING**



Geven met grote vreugde kennis van de geboorte van ons eerste kindje, een zoonje.  
Wij noemen hem

**ERWIN****Cornelis Jacques**R. de Pagter  
C. de Pagter-Oomen

Gelsen, 30 maart 1973

Grootherting Janstraat 4

**Karin Hamers****Harry Pluymakers**

willem u, ook namens wederzijdse ouders, mededelen dat we op 7 april 1973 gaan trouwen.  
In het kerkje van Oud-Valkenburg willen we in een eucharistieviering om 10.30 uur God zegen over ons huwelijk vragen.  
Tussen 18.30 en 20.00 uur is er receptie op Kasteel Cortenbach te Voerendaal.

Simpelveld, Stationsstraat 29

Meermeer, Parallelweg 24

maart 1973

Toekomstig adres: Hondsdraaf 2, Leusden-C.

en

**Annemie Wessel****Harry Weckselor**

Op vrijdag 6 april 1973, om 14.00 uur, zal onze huwelijkszegening plaatsvinden in de kerk van Oud-Valkenburg te Nieuw-Blinde.

Heerden, Adenauerlaan 29

Heerden, Voskruilenweg 18

Adres van de dag: Kasteel Hoenbroek

Receptie: 18.30 - 20.00 uur

Toekomstig adres: Acht Bunderstraat 44, Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

Klimmen

† Heden overleed in het St. Laurentiusziekenhuis, na een smartelijk en met zeer veel geduld gedragen lijden, voorzien van het H. Sacrament der Zieken onze innig geliefde dochter

**Caroline Thijssen**

in de leeftijd van 22 jaar.

De bedroefde familie:  
J. H. Thijssen  
E. H. Thijssen-Versappen

Roermond, 30 maart 1973

Zandbergstraat 1

De H. Eucharistieviering zal worden gehouden dinsdag 3 april a.s. om 11 uur in de parochiekerk van onze Lieve Vrouw van Altijdurende Bijstand, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof „Tussen de Bergen“.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.30 uur in de kerk. Maandag tijdens de avonds om 19 uur wordt voor de overledene gebeden.

Diep bedroefd maar dankbaar voor wat zij voor ons is geweest, berichten wij u dat de Heer heden tot Zich geroepen heeft onze geliefde moeder, zuster, behuwdzuster en tante

Eva Erkelens

weduwe van

LEENDERT MARINUS VAN DE VELDE

in de leeftijd van 84 jaar.

Sittard: G. Heijnen-van de Velde

P. J. Heijnen

Sittard, 30 maart 1973

Ericastraat 10

De rouwdienst zal plaatsvinden op dinsdag 3 april a.s. om 14 uur in de Nederlandse Hervormde Kerk, Gruzenvaart 3 te Sittard. Aansluitend aan deze dienst zal de begrafenis plaatsvinden op de begraafplaats (algemeen) Laktstraat aldaar.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 13.40 uur tot 14 uur in het verenigingsgebouw naast de kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek dagelijks van 11 tot 12 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Sittard, 30 maart 1973

Heden is zacht en kalm in de wrede van Christus van ons heengegaan, in de leeftijd van 88 jaar

**Johanna Maria Lucia Horsmans**

echtgenote van wijlen

**Joannes Hubertus Vaessen**

Voor haar zielerust vragen wij uw gebed.

Beek (L.): Sylvia Beckers-Vaessen

kinderen en kleinkinderen

Bunde: Lea Hennkens-Vaessen en kinderen

Nuth: Jan Vaessen

Roermond: Maria Vaessen-Houts en kinderen

Jo Vaessen

Klimmen: Emmy Vaessen-Creusen

kinderen en kleinkinderen

Maria Rouwette-Vaessen

Jean Rouwette en kinderen

Familie Horsmans

Familie Vaessen

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 3 april om 10.30 uur in de Sint Martinuskerk te Beek, waarna de begrafenis zal plaatshebben op de r.k. begraafplaats te Klimmen.

Er is gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.00 uur.

Een gebedsdienst wordt gehouden maandagavond om 18.45 uur in voorname kerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkapel van de Eerwaarde Zusters Franciscanessen te Beek, Maastichterlaan 30. Bezoek van 10.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten hebben ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Beek (L.), 29 maart 1973

Hoolstraat 38

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden, dinsdag 3 april a.s. in de parochiekerk van O.L. Vrouw Verschijning, Molenberg-Heerden om 10.30 uur, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats te Imsterade. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.15 uur in de pastorie van de kerk. H. Eucharistieviering maandagavond om 19 uur in de kerk.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

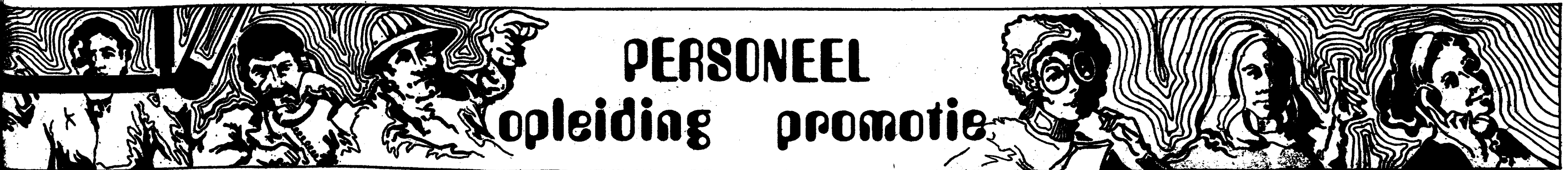
Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.

Voor vervoer kerk - begraafplaats en terug is gezorgd.





# Sinalco

B.V. DRANKENINDUSTRIE

Wij zoeken voor direct

## een onderhoudsmonteur

voor het onderhouden en eventueel plaatsen van frisdranken/tapinstallaties bij diverse horecabedrijven.

Voorwaarden bij voorkeur beschikende over i.t.s.-opleiding elektrotechniek. Leeftijd tussen 25-40 jaar.

Voorkeur wordt gegeven aan personen die reeds in deze branche werkzaam zijn geweest of nog zijn.

Wij bieden werkpleiding, onkostenregeling, bedrijfsreizenregeling en pensioenverzekering.

Sollicitaties gaarne aan onze afdeling personeelszaken, Dr. Philipsstraat 10, Sittard. Wij zijn telefonisch bereikbaar onder nr. 04490-5975, toestel 11.



## GEMEENTE MAASTRICHT

Burgemeester en Wethouders roepen sollicitanten op voor de met ingang van 1 februari 1974 vacerende functie van

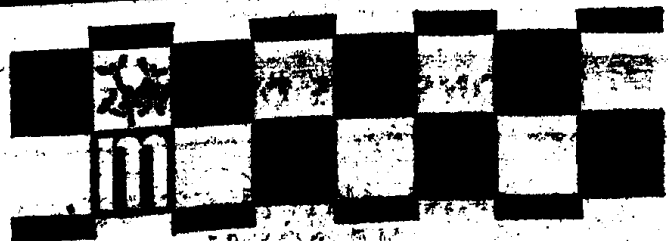
## RECTOR

van het Stedelijk Lyceum en HAVO, Eindhoudsingel 100 te Maastricht. De schoolgemeenschap telt thans ± 1000 leerlingen, voor het merendeel afkomstig uit het gebied Maastricht-West. Zij is gevestigd in een in 1968 opgericht goed geoutilleerd gebouw; in de onmiddellijke nabijheid zijn 12 noodlokalen in aanbouw. De groei naar een schoolgemeenschap met de in Maastricht-West gelegen Stedelijke MAVO-school behoort tot de mogelijkheden.

Van de rector wordt gevraagd, dat hij in nauw contact met bestuur, staf, docenten en oudercomité en in goede samenwerking met andere scholen voor voortgezet onderwijs op inspirerende wijze en dynamische wijze leiding weet te geven aan de schoolgemeenschap en de vernieuwing van het onderwijs stimuleert. Ervaring in het leiding geven in een school is gewenst.

Sollicitaties met volledige inlichtingen vóór 1 mei a.s. te sturen aan de Burgemeester van Maastricht.

Inlichtingen bij de chef van de afdeling Onderwijs; tel. 043 - 41811.



## ODEKERKEN-MAREBOS B.V.

Kantoor: Limbertstraat

BRUNSSUM

Tel.: 045-551777

Ons steeds groeiende bedrijf heeft op verschillende plaatsen in de omgeving goede kerkbouw nodig. Wij zoeken voor de volgende functies mensen die met ons aan een goede toekomst willen bouwen:

## CHAUFFEUR-VERKOPER

voor de verkoop van binnen een eigen rayon met de verkoop van brood en bakkerij met verschillende soorten met een grote mate van zelfstandigheid moeten worden behandeld. Indien geen groot rijbewijs, genoegen met de chauffeur.

GEBOODEN WORDT: Goed salaris en een aantrekkelijke provisorenregeling. Gebied secundaire voorzieningen.

## MEDEWERKERS

voor de productie van de vertaalmachine. De vertaalmachine geschiedt in ploegdienst. Ervaring in de bakkerij is niet vereist. Wij bieden een goede beloning bij vaste werkdagen.

## MAGAZIJNBIEDIENDE

Wij denken aan een afkoper (boven 18 jaar) die enthousiast wil samenwerken in een prettig team. Het werk wordt in nachtdienst uitgevoerd. Het team zal het volgende nuttige opbrengen: goed salaris en een aantrekkelijke provisorenregeling. Gebied secundaire voorzieningen.

Interessanten worden verzocht hun sollicitatie te sturen vóór 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

## KATHOLIEKE STICHTING SCHOOL VOOR HUIZHOUDELIJKE NUT

Keelkampstraat 66 — tel. 04447-1553

GEVRAAGD, ZO SPOEDIG MOGELIJK

## ADMINISTRATIEF BEAMTDE

2e klas of 2e klas A

— Diploma M.B.A. of MAVO en Praktijk

— Diploma M.B.A. en ervaring in onderwijsadministratie strekken tot aanbeveling.

Sollicitaties, gaarne vóór 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

INLICHTINGEN KUNNEN INGEWONNEN WORDEN BIJ DE DIRECTEUR.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

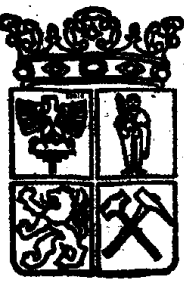
— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.

— 12 april a.s. aan het bestuur van de vacerende functie van 08.00-12.00 en van 14.00-16.00 uur.



## gemeente heerlen

### Aangifte leerlingen

openbare lagere scholen Heerlen

De aangifte van nieuwe leerlingen voor de openbare lagere scholen in Heerlen t.w.:

DE OPENBARE LAGERE SCHOOL TREEBEEK, Trichterweg 114

hoofd de heer W. M. J. Schiltmans en

DE OPENBARE LAGERE SCHOOL VARENBEUK, Varenbeukerweg 44,

Hoofd de heer W. H. C. G. Lenoir,

kan plaats hebben tijdens de schooluren bij de hoofden dezer scholen.

Tevens bestaat de gelegenheid tot aangifte bij de Afdeling Onderwijs c.a. ter gemeentesecretarie, Akerstraat 23, Heerlen

van maandag t.m. vrijdag van 9.00—12.30 uur en van 14.00—17.00 uur.

De aangifte bij genoemde hoofden of de Afdeling Onderwijs kan ook schriftelijk geschieden tot 13 augustus 1973, mits daarbij worden vermeld:

1. Naam, voornamen en geboorteplaats van de leerlingen en
2. Naam, voornamen en woonplaats van de ouders, voogden en/of verzorgers.

Hoch- und Tiefbau HERBU GmbH

vraagt

## METSelaars, IJZERVLECHTERS en EINSCHALERS

Tel. 045-313230.

## JOMACO

vraagt voor directe uitzending

## TYPISTES Nederlands/talen, STENO-TYPISTES, EEN ADMINISTRATIEF ASS.

(vraag halve dagen).

De CENTRALE UITGEVERIJ en ADVIESBUREAU B.V. te HEERLEN, uitgeefster van het bekende wetenschappelijke tijdschrift NATUUR en TECHNIEK, vraagt voor spoedige indiensttelling:

## secretarissen

die op het Algemeen secretariaat van NATUUR en TECHNIEK zullen worden belast met de registratie en initiaties van abonnementen en alle correspondentie met onze abonnees. Rechtsreeks onder het Hoofd van de Administratie zullen zij mede verantwoordelijk zijn voor een efficiënt en systematisch afleveringsverloop van alle gegevens in de abonnementsadministratie, teneinde een goede registratie van de computer te bewerkstelligen. Zij worden hierin bijgestaan door een jonge assistent die als operator wordt opgeleid. Een systematisch, simpel, gewijzigd en een goede accurate zijn voor dit veelomvattend werk een eerste vereiste. De gezochte medewerkers zullen tevens te beschikken over een goede typevaardigheid en een uitstekende beheersing van de Nederlandse taal. Leeftijd: 20-30 jaar.

Minimale vooropleiding: M.M.S. of H.B.S. 5 i.c., met enige jaren praktische ervaring in administratief werk.

Aan deze functie is een goede salarisschaal verbonden. De gezochte medewerkers dienen bereid te zijn zich aan een psychotechnisch onderzoek te onderwerpen.

Uitsluitend schriftelijke sollicitaties, met vermelding van opleiding, ervaring, referenties en met inbegrip van een pasfoto, kunnen worden gericht aan de Directie van de

## CENTRALE UITGEVERIJ B.V.

Laan van Nieuw tot Westendorp 13, Heerlen, tel. 045-712091

De Directie van

## HUIZE ST. JOSEPH TE HEEL

verpleeginstelling voor chronische zieken zoekt conflict met sollicitaties voor de functie van:

## STAFSECRETARESSE

Het Secretariaat is een belangrijke afdeling, die nauw samen staat van de Directie en van de afdelingen van de ziekenhuizen.

Het bestaat uit een hoofd en een drietal secretarissen, die deels samenwerken, deels ook elk een eigen specifieke taak en verantwoordelijkheid hebben.

De belangrijkste taak van de stafsecretarissen is het coördineren van het werk van de afdelingen van de ziekenhuizen. Hieronder vallen de psychologische, pedagogische en medische afdelingen van de ziekenhuizen. Hieronder vallen het bijhouden van patiëntendossiers, notulen van Stadvaderingen, contacten met plaatselijke instanties, rapportages en correspondentie.

De secretarissen werken zeer nauw samen en spreken zelf dat het vaak omvangrijke werk tijdig gereed komt. Van hen is een zeer goede administratieve vaardigheid van aard.

Voor deze functie wordt uitgezocht naar een intelligente jonge dame, leeftijd omstreeks 20 jaar met opleiding VWO of HAVO, ook wel M.M.S. of M.V.O. oude stijl.

Sollicitaties met duidelijke en overzichtelijke gegevens, met vermelding van opleiding, ervaring, referenties en met inbegrip van een pasfoto, kunnen worden gericht aan de Directie van Huize St. Joseph, Rector Drisenstraat 2 te Heel.

## NEFABAS B.V.

Voor onze asbestplatenfabriek zoeken wij een

## PRODUCTIE-CHEF

om controle uit te oefenen op produkt en productieniveau van onze asbestplatenmachine.

- Onze gedachten gaan uit naar iemand die
- een opleiding heeft op UTS-niveau, aangevuld met ervaring in het runnen van rondzeep- of kartonmachines;
  - of in het bezit is van het diploma Stichting Vakopleiding Papierindustrie;
  - ervaring heeft in de omgang met personeel;
  - een leeftijd heeft tussen 30 en 40 jaar.

Sollicitaties schriftelijk te richten aan: NEFABAS B.V., Vijf Eikenweg 22, postbus 14, Oosterhout N.B.



RATIONELE EN ECONOMISCHE STOFBESTRIJDING ONDERNEMING B.V.

wenst in kontakt te treden met gegadigden voor de functie van

## RAYONLEIDER

hij ressorteert rechtstreeks onder de directie en bedrijfsleiding, en zal op zelfstandige wijze de dienstverlening dienen te leiden, evenals de controle op de geoorloofde werkzaamheden die gedeeltelijk in de ochtend- en avonduren worden uitgevoerd.

Voor de vervulling van deze zelfstandige functie denken wij aan iemand met een uitstekende opleiding, die representatief is en over goede leidinggevende en organisatorische kwaliteiten beschikt.

Door zijn kwaliteiten en energie moet hij met de expansie van het bedrijf mee kunnen groeien.

Gedurende de dienst, die aan deze eisen voldoen, worden verwacht hun met de hand geschreven sollicitatie, met vermelding van leeftijd, opleiding en huidige salarisniveau — onder bijvoeging van een recente pasfoto — te richten aan:

DE HOOFDDIRECTIE, A. RATTALAN 7, MAASTRICHT

## MORA b.v.

producent van snacks in de horeca- en levensmiddelensector in binnen- en buitenland zoekt voor haar afdeling verkoop een

## SECRETARISSE

haar werkzaamheden zullen o.a. bestaan uit het versorgen van de correspondentie met de afnemers in binnen- en buitenland, het aanpakken van de administratieve en technische werkzaamheden die voortvloeien uit het beheer van de afdeling van de verkoop en het versorgen van de telefonische contacten.

De vereiste opleiding, steno- en typediploma, kennis in woord en geschrift van Frans, Duits en Engels is vereist.

De vereiste opleiding voor secretarissen, diploma's voor steno- en typen, kennis in woord en geschrift van Frans, Duits en Engels is vereist.

Indien u zoekt op grond van bovenstaande in aanmerking te komen, wordt u verzocht uw sollicitatie (met vermelding van leeftijd, opleiding en huidige salarisniveau) met vermelding van een recente pasfoto te richten aan onze afdeling personeelszaken.

U kunt solliciteren vooraf telefonische informatie aanvragen bij bovengenoemde afdeling.



## MORA SNACKS b.v.

Postweg 53, Maastricht

Tel. 043 - 17644



Een onderneming in de metaal-, kunststof- en textielverwerkende industrie met meer dan 4000 werknemers en wereldwijde relaties.

## vaste arbeidsplaatsen

voor:

## MACHINISTELLERS

(lieft met ervaring op ponsmachines)

## DRAAIERS

(voor wisselstroom)

## EENKLEUR-OFSETDRUKKERS

## FREZERS

## HYDRAULIKER

## MACHINERANKWERKERS

## PIJPLASSERS

(autogeen-lasers)

## MÉUBELMAKERS

## STAALGRAVEURS

## GEREEDSCHAPMAKERS

Hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Aanmelden maandag tot vrijdag van 8 tot 16 uur.

## WILLIAM PRYM-WERKE KG

D-5194 STOLBERG, Zweifaller Strasse 5-7



# SKODA SHOW

uitnodiging

**Autobedrijf LEYMBORCH**  
te LIMBRICHT

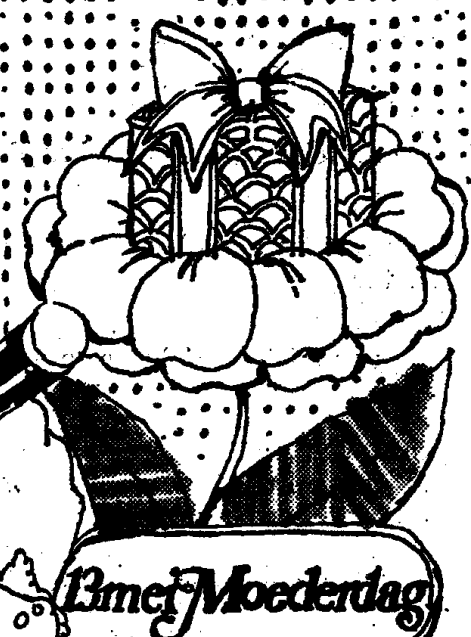
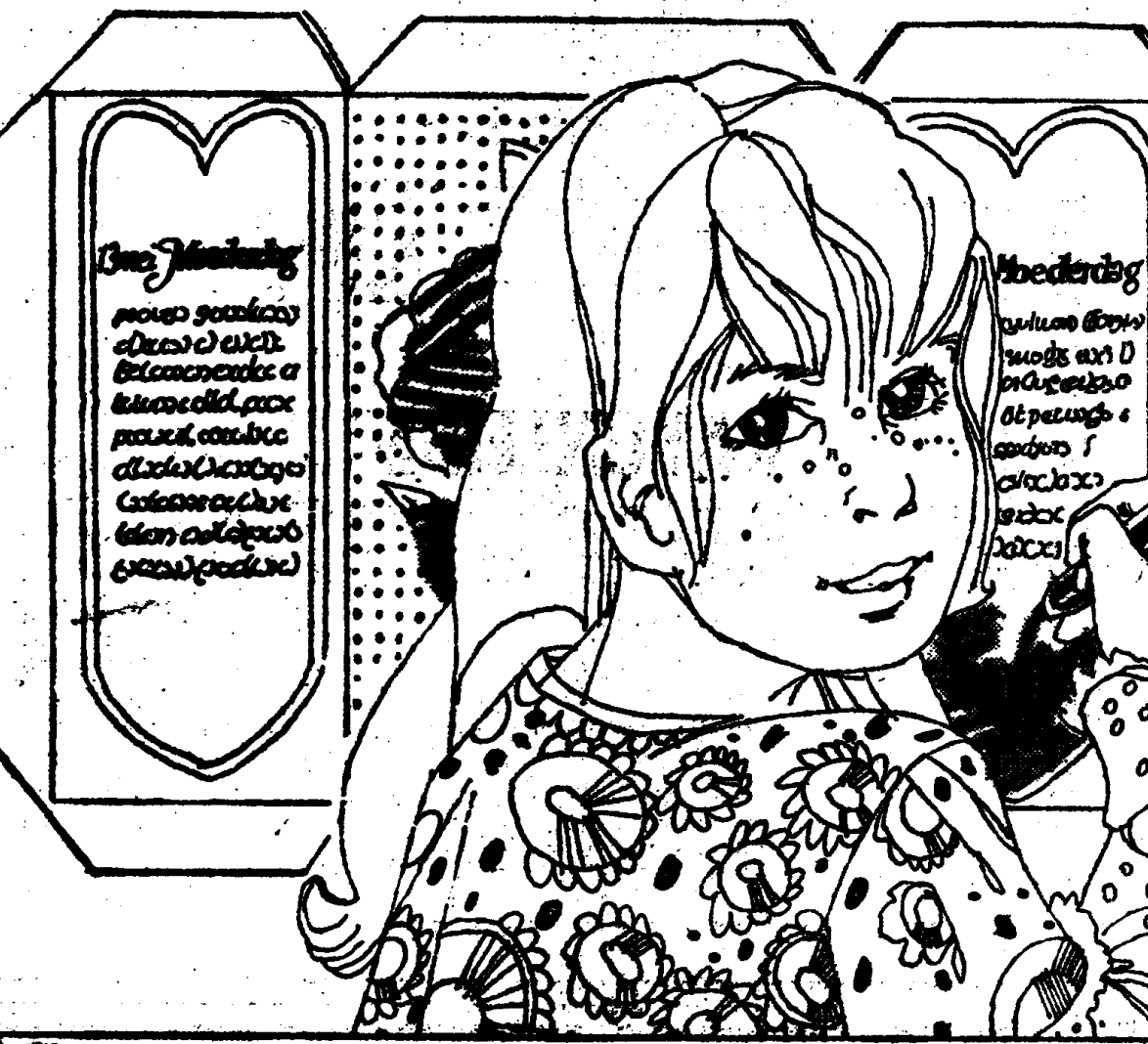
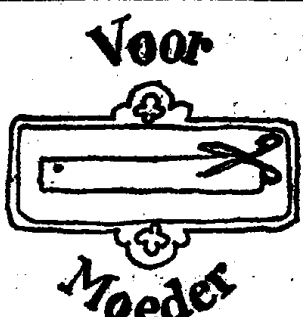
Bornierweg 8, tel. 04490-5838

Heden, zaterdag 31 maart van 10.00 - 21.00 uur  
zondag 1 april van 10.00 - 21.00 uur

Bij aankoop van een nieuwe auto (zonder inruil) leveren wij helemaal GRATIS:  
- radio - matten - mistlampen - sieruitlaat - tectylbehandeling - zijspiegel - 10 liter benzine - veiligheidsriemen. - Alle '73-modellen uit voorraad leverbaar. - Wij leveren U reeds een nieuwe SKODA vanaf f 6438,- incl. B.T.W.



Kleur, knip en plak je eigen speciale Moederdag-spaarpot



Zondag 13 mei is het Moederdag. Als je je moeder dan een cadeautje wilt geven, moet je daarvoor eerst geld sparen.

Om dat sparen wat leuker en makkelijker te maken, krijg je nu bij Vroom & Dreesmann, dat grote warenhuis, helemaal voor niks een bouwplaat van een spaarpotje. Bij de ingang staat aangegeven waar je die bouwplaat kunt afhalen.

Dat spaarpotje is nog niet gekleurd. Je gaat het dus zelf kleuren, en daarna in elkaar plakken.

Als het bijna Moederdag is, haal je natuurlijk het gespaarde geld uit je eigengemaakte spaarpotje. En je koopt er voor wat je moeder het liefst wil hebben.

Als je dan je lege gekleurde spaarpotje bij Vroom & Dreesmann komt laten zien, hebben we nog een leuke verrassing voor je. Want van 4 t/m 12 mei staat in de winkel een grabbeltou waar je een leuk presentje voor jezelf uit mag halen.

Aardig hè, van meneer Vroom & Dreesmann!

VROOM & DREESMANN

## DE SPECIALIST I.B.K.

### SANITAIR

Ligbaden 160-170	112.23	98.35
Zitbad 105x65	118.98	104.25
Douchabad 80x80	64.50	56.50
Wastafel 50	52.45	45.60
Fontein 40x23	23.80	20.85
Closet	60.78	53.25

### MENGKRANEN

Badmengkraan compl.	90.75	80.60
Douchemengkraan	52.85	46.45
Gootsteenmengkraan	49.75	43.60
Wastafelmengkraan	48.20	42.25

### 10 GEISERS

Junkers 5 l.	230.00	189.80
Vallant 5 l.	222.30	183.40
Junkers 10 l.	370.40	322.95
Vallant 10 l.	346.50	285.85

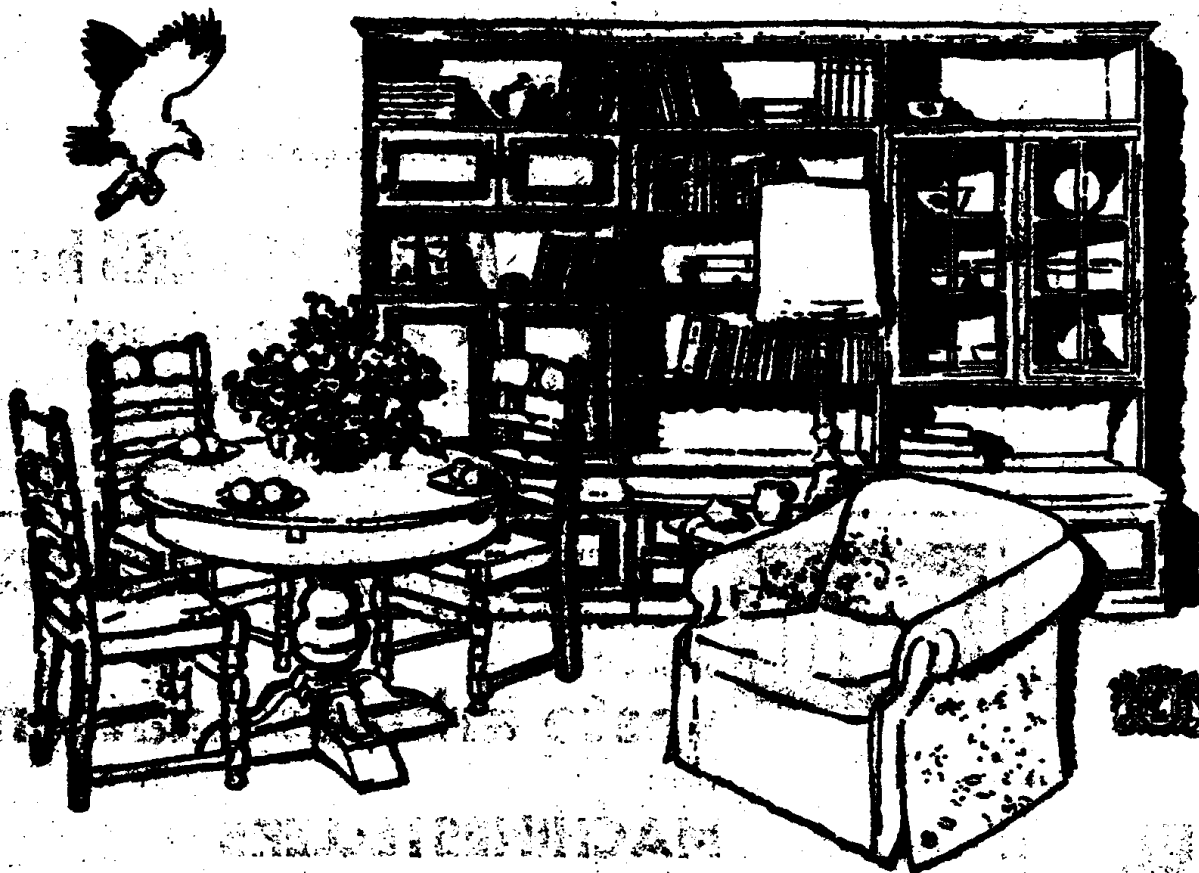
### GASBOILER 115 l.

Compl. met inlaatcombinatie, 5 jaar garantie op binnentank NU 529.00  
PVC AFV. — ALMAFV. — Koperenfit. — Gasfit. — C.V. materialen — badmatten — Closetmatten — Badkamergerielen.  
1e keus mat. KIWA-GIVEG gekeurd.

### KNIBBELER IBK

Horniusweg 100 - Hoensbroek  
Tel. 214990.

## woonkamerinterieur van Castle Furniture



Wij willen u graag laten zien op welke wijze een woonkamerinterieur te maken valt. De mogelijkheden in dit kader die u hebt, zijn dat u kunt kiezen uit de collectie van Castle Furniture. Het is belangrijk dat u een woonkamerinterieur kiest dat u wilt. Voor u dat er niet een model een woonkamerinterieur kiest, maar een woonkamerinterieur kiest.

Het woonkamerinterieur tussen materiaal en ontwerp heeft gekuld tot deze woonkamerinterieur. Met een tafel plus bijpassende stoelen, een fauteuil. Maar ook een wandkast. U kunt uw eigen woonkamerinterieur ook met Castle Furniture verfranken. Wij laten u graag de totale collectie zien. U bent van harte welkom.

Gezellig uw eigen woonmilieu kiezen bij

**Lendfers - interieurverzorging**

Kerkstraat 14 - Hoensbroek  
Burgemeesterlaan 34a - Brunsum

Vanaf 2 april zijn onze zaken iedere maandag de hele dag gesloten.

R.K.V.V. Born, 3e klas K.N.V.B.

vraagt voor het nieuwe seizoen een

### TRAINER

voor de dinsdag- en donderdagavond, alsmede begeleiding op zondag.  
Schriftelijke sollicitaties met opgave van referenties binnen 10 dagen aan secretaris L. Schlangen, Tuinstraat 5 Born (L).

## Garant Uw mode schoen



**Pierre Crijns**  
SHOE MODE SHOP

AKERSTRAAT NR. 152  
HOENSBROEK

KERKSTRAAT 7  
WAUBACH

### HOOR-APPARATEN

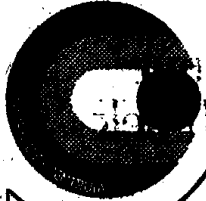


Speciaalzaak  
**De Gouden Bril**  
Rumpensstraat 25b  
BRUNSUM  
Levering alleen via  
K.N.O.-arts  
Ziekenfonds leverancier  
Fida-erkend  
vertrouwd adres  
Ook aan huis  
te bestellen

### Hotel „De Böhmerwald“

vraagt  
een vrouwelijke  
medewerkster  
voor jaarfunctie,  
twee vrouwelijke  
medewerksteren  
voor seizoenfunctie,  
ook event. gehuwd.

Dagene die zich in de Engelse taal redelijk kan uitdrukken, heeft bij de jaarfunctie de voorkeur. Aanm. bij Hotel „De Böhmerwald“, A. J. M. v. Boxtel, Kerkweg 20/2, Schinnen.



### sporthuis centrum

Aliaal te Heerlen heeft plaats voor een

### VERKOOPSTER

voor de sportafdeling

(Leeftijd ± 20 jaar).

Sollicitaties te richten aan de filiaalchef, de heer A.J. Vente, Horniusweg 23 te Heerlen, tel. 045-717779.

## timmerlieden

Hoog loon, prima sociale voorzieningen.

Meld u  
LIMBURGS  
EXPLOITATIE BEDRIJF

WILLEM ALEXANDERWEG 6, MAASTRICHT  
telefoon 043-3308  
van 10.00-12.00 en van 14.00-18.00 uur

## AANVAK NIEUWE CURSUS WADORU-KARATE

Aankomende dinsdag 2 april begint op vrijdagavond van 19.30-22 uur of zaterdagmiddag van 10-16 uur.

SPORTSCHOOL WILL v.d. VENNE

Lintjesstraat 19, Heerlen, tel. 045-717281

Op de Verloekamer van ons ziekenhuis wordt een cursus verzorgd voor een **VERPLEEGKUNDIGE** met diploma Ziekenverpleging A of een **VROEDVROUW**

Salaris nader overeen te komen.

De cursus wordt verzorgd door u zich wendende aan de afdeling. De directeur van de Verpleging (tel. 045-780000, toestel 2626 of koerier 1128).

Schriftelijke sollicitaties worden graag ingewacht bij het Hooft van de Personeelsdienst van het De Weyer Ziekenhuis, Henri Dijkshoof 6 te Heerlen. Gaarne in de linkerbovenhoek vermelden: LD 3103.



Henri Dijkshoof 6 Heerlen, tel. 045-780000

## Automobielverkoper

Schriftelijke sollicitaties met bijvoeging van recent pasfoto worden graag ingewacht onder nummer 045-780000, toestel 2626 of koerier 1128.



# HUIZEN grond hypotheek

**Als er een huis in het spel is...**

weet makelaarsteam Peters snel en deskundig te reageren bij de verkoop van uw woning. Een soepel samenspel van goed geïnformeerde huis-kenners, jong genoeg om niet anoniem te willen blijven. Bel een van hen, als u weten wilt waar de koper van uw huis te vinden is.

**peters**

makelaardij onroerend goed  
geleen, rijksweg n. 136, tel. 04494-8191-8188

## voor hypotheeken



wilt een huis kopen en daarvoor hebt u geld nodig, het grootste probleem is de juiste hypotheek. Deze hypotheek moet precies passen bij uw persoonlijke situatie. Wij hebben daarom 8 verschillende soorten hypotheeken en als u moet maken wij voor u de 9e soort.

als het om geld gaat...  
**de Gemeente-Spaarbank**

Hoofdkantoor: Markt 17-18 Maastricht Telefoon: 043-41222. 34 kantoren in Limburg



## WONINGEN

- Eyselaereven** In het B.P. Wijkgebied wordt gestart met de bouw van een 67-tal ruime herenhuisen in 2 typen, voorzien van garage en cv. Koopprijs v.a. f 94.700,- v.o.n.
- Heerlen** Vrijstaand herenhuis, voorzien van cv met 3 slpk. en alternatieve 4e slaapk. woonkamer van ca. 45 m2, garage, tuin. Vraagprijs f 128.000,- k.k.
- Heerlen** Te huur luxe bovenwoning met als huurprijs incl. cv f 450,- per maand.
- Kerkrade** St. Janagade in dit B.P. worden bungalows gebouwd in een acceptabele prijsklasse met o.a. grote woonk. 45 m2, keuken 12 m2, garage, tuin 3 slpk. voorzien van cv. Koopprijs v.a. f 96.700,- v.o.n.
- Nuth** Halfvrijstaande middenstandswoning met 3 slaapk. apart kantoor, voorz. van cv ook geschikt voor bejaardenvoeding. Vraagprijs f 78.000,- k.k.
- Schinnen** Halfvrijstaand woonhuis met 2 kelders, keuken, bijkeuken, woonk. berging, 3 slaapk. luxe badk. zolder en voorz. van cv. Vraagprijs f 94.000,- k.k.
- Bouwtierrein Heerlen** Schaebergervogel, bouwterrein te koop met een oppervlakte van 886 m2. Prijs f 32.500,- k.k.
- Groenvald** In het B.P. van de groenvaldse wijk wordt te koop met een unieke indeling: woonk. ruime keuken, grote woonk. badkamer met douche, 2 toilet, vaste wastafel, 3 slaapk. garage. Koopprijs f 67.500,- incl. cv. Rijksbijdrage f 7.000.
- Munstergeleen** Landelijk gelegen vrijstaand herenhuis met garage, cv, ruime woonk., keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, douche en vaste wastafel, met eigen zolder. Vraagprijs f 105.000,- k.k.

**ASPIRANT-KOPERS!**

wilt u:

- o een huis/kamer te koop
- o meer weten over hypotheeken - financieringen
- o bouwkundig advies inwinnen
- o algemene informatie

Kom u dan donderdagavond 5 april a.s. tussen 18.30 en 22.00 uur op ons kantoor, waar u vrijblijvend volledig wordt geïnformeerd.

In de navolgende gemeenten kunnen wij u ook nog woningen aanbieden:

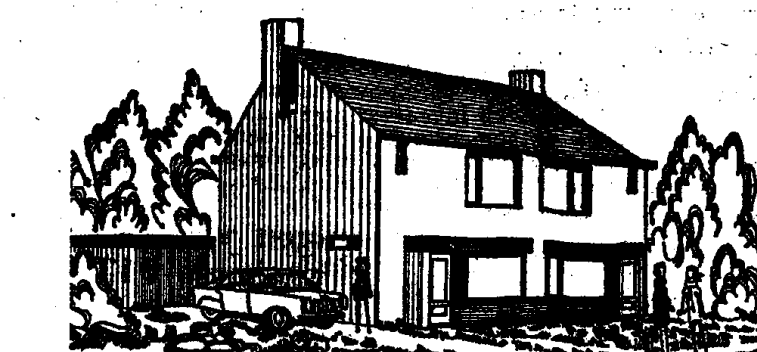
- Born
- Beek
- Voerendaal
- Kerkrade
- Simpelveld
- Valkenburg
- Utrechtseberg
- Schaarsburg
- Brunssum
- Heerlen
- Stein
- Schinnen

**PENNERS & SCHOENMAEKERS**  
MAKELAARDIJ B.V.

makelaar team J.M. Olfers, mak. en goed  
LANDRECHTER 27-28 de schieding

# ideale uitgangspunten voor goed en centraal wonen: hulsberg, schaesberg of brunssum

plan "eiksen" logische afronding van woongemeente hulsberg

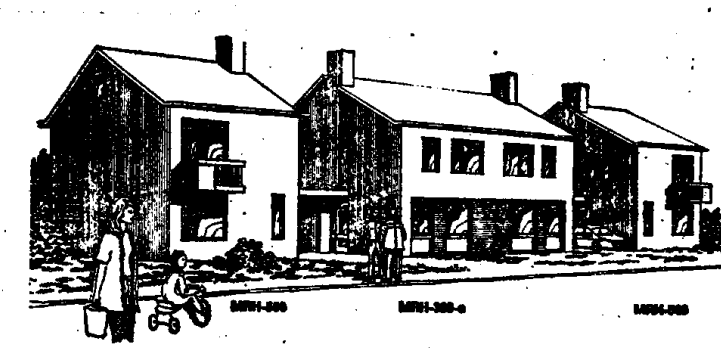


De uitstekende ligging en de goede en snelle verbindingen geven ten dele een verklaring voor het feit dat Hulsberg als woon- en leefgemeente zo in trek is. De wijk is een goed geïntegreerd en aantrekkelijk gebied. Voor de recreatie hoeven wij geen plekken te houden. De ligging is namelijk dertig minuten van de Zuid-Limburg en zelfs de Belgische Ardennen en de Duitse Eifel binnen "handbereik" liggen.

In deze fascinerende gemeente bieden wij halfvrijstaande middenstandswoningen met garage en c.v. aan. De moderne gevel zal ongetwijfeld veel potentiële kopers aanspreken. De woonkamer (35 m2) is eveneens de keuken ruime opgezet. De verdieping heeft 3 slaapkamers waarvan een met vaste wastafel. Verder de badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel. De zolder, met de vierde slaapkamer en een ruime voor c.v. en berging, is eveneens via een vaste trap te bereiken.

Koopprijs, incl. 10% BTW, vanaf f 75.150,-  
Verst eigen geld vanaf f 8.500,-

goed wonen in schaesberg in prachtige woningen

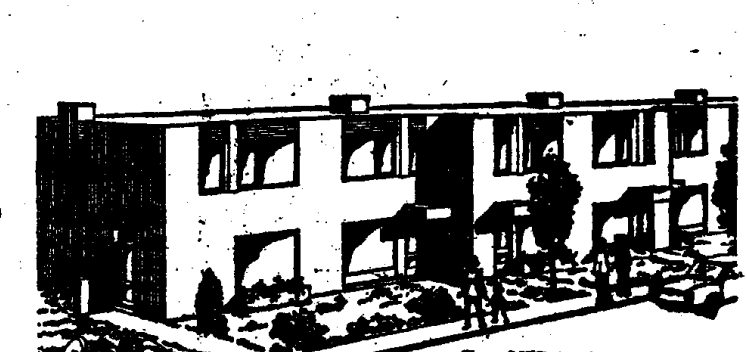


Gehel omringd met natuur en met fraaie uitzichten heeft Schaesberg een ideaal uitgangspunt voor het leefklimaat dat omzwaart bij het doel "goed wonen".

Wij bieden hier een halfvrijstaande woning met garage en c.v. aan. Het vrijstaande type MRP-500 is royaal van opzet. De grote L-vormige woon-keuken heeft een oppervlakte van ruim 36 m2. De vloer van de hal en van de keuken zijn betegeld. De verdieping heeft 3 slaapkamers en een badkamer met ligbad, douche, vaste wastafel en tweede toilet. De zolder is via een vaste trap te bereiken. De indeling van het halfvrijstaande type MRP-500 is vrijwel identiek aan die van het voornoemde type. Alleen de gevel is totaal anders van opzet waardoor een goed evenwicht wordt verkregen.

MRP-500 vrijstaand  
Koopprijs, incl. 10% BTW, vanaf f 96.050,-  
Verst eigen geld vanaf f 10.370,-  
MRP-500-s halfvrijstaand  
Verkoopprijs, incl. 10% BTW, vanaf f 81.000,-  
Verst eigen geld vanaf f 8.500,-

wonen in brunssum, een levendig centrum in een landelijke streek



Brunssum is voorbeeldig gebouwd. Er is harmonisch gebruik gemaakt van de gloeiende bodem. Moderne architectuur en fraaie kunstwerken vallen er op. U maakt er een plezier van.

In Brunssum bieden wij middenstandswoningen met garage en c.v. aan. De begane grond van type MRP-150-PR met de ruime woonkamer, royale hal en keuken bieden u uitstekende leefmogelijkheden. De indeling van de verdieping is aantrekkelijk met de 4 slaapkamers. De badkamer heeft een douche, vaste wastafel en tweede toilet.

Koopprijs, incl. 10% BTW, vanaf f 71.500,-  
Rijksbijdrage totaal f 8.750,-  
Verst eigen geld vanaf f 7.000,-

Een eenmaal bij ons gekochte woning onderzocht, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-verhogingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

Wij bieden woningen aan of hebben woningen in voorbereiding in Borkel, Brunssum, Bunde, Echt, Eindhoven, Eysden, Heerlen, Hulsberg, Maastricht, Munstergeleen, Oudebeek, Schaesberg, St. Geertruid, Sittard, Stein, Uden, Vijlen.

\* Indien ten aanzien van de Rijksbijdrage door de overheid dezelfde gedragingen worden gevolgd als bij vorige BTW-verhogingen.

**DRS. RUIJTERS**  
projectontwikkeling  
makelaardij onroerend goed Lid NBM  
sittard venlo • eindhoven

SITTARD/stationsplein 1/tel. 04490-9151\*

**HEERLEN**  
**MODERNE BUNGALOWS**

met een grote toekomstwaarde, in aanbouw in het plan "Promenade". Wilt u varianten, met voor-, zij- en achtertuin.

Bij de afwerking kan worden gehouden met uw woonwensen.

Diese kleine voorverkoop wordt doorverrezen.

Directe hypotheekmogelijkheid.

Prijzen vanaf f 105.700,-

Inlichtingen:  
Bouwfonds Zuid-Nederland N.V.  
Wijkbeheer/Brugstraat 28 Maastricht. Tel.: 043-14525.

**INTER. VERHUIZINGEN**  
**Ch. J. Schoenmaekers**

HEERLEN  
Riddersweg 47  
Telefoon 043-411282

Grote opslagruimte voor meubels

Het beste spaarbankboekje is de hypotheek op uw eigen woning.

**Bouwfonds**  
BOUWFONDS ZUID-NEDERLAND NV

WYCKERSBRUGSTRAAT 39  
MAASTRICHT TEL. 043-14540

**f 5.000,- LEBEN?**

en f 74,- per maand? (per maand)

**KAN!** met u een eigen huis bezit.

Met dit spaarboekje van f 5.000,- kunt u al snel een eigen huis kopen.

Vraag vandaag nog gratis vrijblijvend alle beschikbare over deze speciale en aantrekkelijke lening. In kleine afbetalingen zult u de dan per maand te betalen. Het is de beste oplossing onder andere geleend.

**MOONEN**

Financieringsmaatschappij Midden- en Zuid-Nederland 42, Centrum Nijmegen. Tel. 0251-710000 - 710001.

Naam \_\_\_\_\_  
Adres \_\_\_\_\_  
Plaats \_\_\_\_\_  
Telefoon \_\_\_\_\_







# HUIZEN grond hypotheek

**TE KOOP**  
**uitneembare houten gebouwen**  
**en polynormgebouwen**

er lage prijzen — afkomstig van Rijksinstanties — niet  
nieuw te onderscheiden — maten van 30 m2 tot 2000  
— direktieketen — woon- en slaapverblijven — kantoren  
— clubhuizen — scholen en noodwinkels — kantoren  
gebouwen dubbelwandig — SALON- EN KETW-  
WAS, TEVEN STAALCONSTRUCTIES.

ag prijs en voorraaddijst en afbeeldingen van gebouwen  
ARMACO N.V.  
ntoor en opslagplaatsen: Burg. de Bruijnlaan 134,  
ndrecht  
elefoon: 010-32 71 31 en 01850-24 361 en 01804-12142

**Geef uw woning**  
**een nieuw jasje met**  
**supercoat muurcoating**

■ Vullastotend en kleurschicht ■ Verfraait en be-  
scherm ■ Geen onderhoud ■ Voor elk bouwwerk  
■ Op elke oppervlakte ■ 12 heldere fris-blijvende  
kleuren, waaronder spierwit ■ 10 jaar garantie.

**DOCUMENTATIE**

Vraag nadere documentatie

Naam: .....  
Adres: .....  
Plaats: ..... Tel. nr.: .....

Plak deze bon op een briefkaart en zend deze  
aan: **SUPERCOAT**, Antwoordr. 5, Steenberg,  
tel. 01876-323 en 545.

**Te huur**  
**aan de Havenstraat 4**  
**te Buchten**

**café-pension**  
**annex friture**

Vakdiploma en enig kapitaal vereist.

Sollicitaties te richten aan

**Koninklijke**  
**Brands Bierbrouwerij b.v.**  
**Wijlre**

**BORN**  
No. 308  
Te koop ruime, vrijst. woning met C.V. Zeer ge-  
schikt voor een bar, antiekzaak, etc. Vraagprijs  
/ 78.000,— k.k. Te aanvaarden 1 mei 1973.

**ELSLOO**  
No. 308  
Te koop winkel-woonhuis met C.V. Bev. woonk.  
met open haard, eetk., keuken, 3 slk., kelder,  
garage, winterruimte 4x3,50. Zeer geschikt voor  
friture-zaak. Tot opp. 475 m2. Te aanvaarden  
in overleg. Vraagprijs / 88.000,— k.k.

**GULPEN**  
No. 308  
Te koop ruime pension-woning met C.V. als nieuw.  
Bev. ± 80 m2 van recreatie- + eetzaal, 12 slk.,  
bedrijfsgeb. en 3 slk. privé-ge. Div. badkamers +  
toiletten. Spoedig te aanvaarden. Prijs op aan-  
vraag.

**MEERSSEN**  
No. 304/305  
Te koop gunstig gelegen a.d. Korte Baarweg 2  
halfvrijst. ruime woningen met comp. stoffering,  
laure afwerking, woonk. met open haard, 4 slk.,  
badk. met ligbad. Geheel voorz. van C.V. (als  
nieuw). Vraagprijs / 87.500,— k.k. per woning. Te  
aanvaarden in overleg.

**NIJWSTADT**  
No. 312  
Te huur met aangest. kooprecht, ruime winkel met  
woonruimte van C.V. Gelegen op goed  
woonruimte. Te aanvaarden 1 mei 1973. Huurprijs  
/ 600,— per maand.

**NIJWSTADT**  
No. 313  
Te koop ruime woonhuis. Bev. slaap woonk. en  
eetk., 4 slk., badk. met ligbad. Geheel voorz. van C.V.  
landelijke ligging. Te aanvaarden in overleg. Vraag-  
prijs / 85.000,— k.k.

**STEIN**  
No. 310  
Te koop ruime, vrijst. woonhuis. Tot grondopp. 420  
m2. Ind.: woonk., eetk., hal, 3 slk., badk. Geheel  
voorzet van C.V. Garage. Vraagprijs / 82.500,— k.k.

**SUSTEREN**  
No. 288  
Te huur in het centrum van Susteren, op 10 min.  
van de busstation. Woning met 3 slaapkamers, badkamer  
met ligbad, keuken, woonkamer, terras, garage, etc.  
met meubels. Te huur voor 1 jaar of langer. Vraag-  
prijs, app. 400,— direct. Te huur voor 2 jaar of langer  
vaarden. Voor inlichtingen stuur een brief of bel  
10 en 12 uur naar u 28881.

**OFFERMAN'S**  
RIM, BEM. EN BV  
RIJKSWEG 700-700  
**GELEEN**  
TEL. 0449-241622

**Te koop**  
wegens opheffing bedrijf

**voordelige melkwijk**

Te bevragen: L. H. THIJSEN, Prov.weg Zuid 63, Oirs-  
beek, tel. 04492-1899.

Te verkopen in België,  
grensovergang en in de Ardennen:

**huizen, landhuisjes,**  
**woningen, bouwpercelen,**  
**weiden, boerderijen**

Te verkopen in Zwitserland,  
woningen — hoge opbrengst

Hypotheek, financieringen — verhuuren van huizen  
en woningen.

**MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSSEN**  
Chaussée de Liège 17a, 4870 Montzen, tel. (0835) 87 88273.

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg:

**bouwwijze bouwterreinen**

geschikt voor woningbouw.

Aanbiedingen aan Assn.bedr. Zuid-Limburg B.V.  
Kapelweg 28 a, Heerlen, tel. 045-712383.

**TE KOOP**  
**patio-bungalow te Limbricht**  
**met c.v., garage, C.A.S.**

L-woonkamer 36 m2, keuken 3,90x2,00, 3 slaapka-  
mers, 1 met vaste wastafel, badkamer met ligbad  
en vaste wastafel, geheel vrij te tuin op zuiden.  
Vraagprijs / 65.000,— k.k.

In overleg te aanvaarden.  
M. Cremers, Vrijheidslaan 13, Limbricht. Na 18.00  
u. en in weekend.

**Gaat u uw woning verkopen?**

neemt u dan eens contact op met ons kantoor, want voor  
deskundig en betrouwbaar advies aangaande koop-verkoop,  
huur-verhuur, hypotheek, assurantien — uw bemiddelaar:

**B.B.W.**

Hoofdstraat 9, Amsienrade, Telefoon 04492-1201

Onroerende goederen - Hypotheken - Assurantien

**Gevraagd**  
(voor zo spoedig mogelijk)  
in Heerlen of directe omgeving

**KANTOORRUIMTE**

van circa 350 m2 met voldoende parkeer-  
mogelijkheden in nabijheid.

Br. o. nr. 4950 LD Heerlen.

**TE KOOP**  
**IN MUNSTERGELEEN**

**• ROYALE WONING**

Ind.: g. woonkamer met parketvloer en  
open haard, royale keukens, kleine kelder,  
ruime hal, 4 slaapkamers, badkamer, ge-  
heel voorzien van C.V. en mooie aange-  
legde tuin.

Te bevragen:  
G. L. Claessens, Lijsterstraat 4, Geleen,  
tel. 04494-5870.

Für unser Vertrieb Aachen-Düsseldorf und für  
den Norddeutschen Aachen suchen wir je einen

**FAHRER**  
mit Führerschein KL II.

**Ganser Spedition**  
51 AACHEN, Pellenkerstrasse 55  
Tel. 0449-24161228.

Wij heropen binnenkort onze  
verruimde Spar Supermarkt.  
Winkelen met spoed:

**Groenteverkoop,**  
**Medewerk(st)ers**  
voor de ambachtelijke slagerij.

**Kassières**

Wanted met enige ervaring of veel inter-  
esse in bovengenoemde functies in het  
levensmiddelenverkoop, vinden bij ons een  
heerlijk job.

Kom eens pretten. Dit is je kans.

Julius kunnen je persoonlijk of telefo-  
nisch aanmelden bij:

**Spar Supermarkt Lamers,**  
Ankerstraat 70 te Veldheide.  
Tel. 045-610012

**TE KOOP.....**  
**bestaande panden**

**Brunssum**  
Riant gelegen vrijstaande villa met garage en c.v.  
Indeling:  
Souterrain:  
garage, waskamer, provisieruimte en c.v.-ruimte.  
Begane grond:  
zeer ruime entree met tegelvloer, grote woon-/eetkamer  
met open haardvuur en schuifdeur, keuken, toilet met  
fontein.  
Verdieping:  
3 slaapkamers, waarvan 1 met groot balkon en 4-deurs  
garderobekast, grote overloop met kasten, apart toilet,  
badkamer met ligbad en 2 vaste wastafels.  
Vraagprijs f 198.000,— k.k.  
Aanvaarding in overleg.

**Bunde**  
Sportlaan  
Schitterend gelegen halfvrijstaand herenhuis met o.m.  
balkonverwarming en grote tuin.  
Indeling:  
kelder, hal met garderobekast, woonkamer (3,71x7,80  
m), keuken:  
1e verdieping:  
3 slaapkamers (3,71x4,8 m), (3,71x4,4 m), (3,31x3,32 m),  
zolder met mansardkamer, te bereiken via vaste trap.  
Opp. ± 346 m2.  
Vraagprijs f 88.000,— k.k.

**Elsloo**  
Halfvrijstaand woonhuis met opslagterrein.  
Zeer gunstig gelegen aan op- en afrit autoweg. Onder  
meer geschikt voor transportonderneming.  
Het pand bevat o.m. woonkamer, keuken, serre, 3  
slaapkamers, zolder te bereiken via vaste trap.  
Opp. 4.800 m2.  
Vraagprijs f 75.000,— k.k.

**Geleen**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v., gelegen  
nabij winkelcentrum en scholen.  
Indeling:  
grote betegelde hal met toilet en meterkast.  
L-vormige woonkamer met open haardvuur, keuken  
met vaste kast.  
Verdieping:  
overloop, 3 slaapkamers, waarvan 1 met balkon, be-  
tegelde badkamer met douche, vaste wastafel en aan-  
sluiting wasautomaat, zolder te bereiken via vloer-  
trap. Garage.  
Vraagprijs f 64.500,— k.k.  
Aanvaarding in overleg.

**Heerlen**  
Aarveld.  
Op goede stand gelegen, halfvrijstaand woonhuis met  
garage, c.v. en dakterras.  
Indeling:  
Souterrain:  
garage, berging, 2 kamers (3,90x5,40 m), (2,44x3,90 m) en  
toilet.  
Begane grond:  
royale woonkamer (4x3,30 m), hal met garderobenis en  
toilet.  
1e verdieping:  
3 slaapkamers met vaste wastafel, badkamer met  
ligbad en apart toilet.  
2e verdieping:  
mansardkamer en zolder.  
Dit pand is zeer geschikt als woonhuis met praktijk-  
of kantoorruimte, te bereiken via aparte ingang.  
Vraagprijs f 110.000,— k.k.

**Hulsberg-  
Emmaberg**  
Prachtig gelegen landhuis met vergezicht.  
Indeling:  
Souterrain:  
provisieruimte, c.v.-kelder en garage.  
Begane grond:  
4 slaapkamers met vaste wastafel en muurkast, badka-  
mer met ligbad, toilet en vaste wastafel, bijkeuken met  
aanrecht en afzuigkap, gedeeltelijk overdekt terras.  
Verdieping:  
ruime hal en garderobe met sierpleisterwanden en  
crystalvloer, living met schuifwand en open haard,  
groot balkon met jaloeziën over de hele frontbreedte,  
grote Amerikaanse keuken, achterbalkon, toilet met  
fontein.

**Limbricht**  
Halfvrijstaand woonhuis met grote garage en ruime  
tuin.  
Indeling:  
woonkamer (7,80x3,65 m), ruim betegelde keuken.  
1e verdieping:  
3 slaapkamers, badkamer met douche, vaste wastafel  
en 2e toilet.  
2e verdieping:  
ruime slaapkamer, berging en c.v.-ruimte. Bouwjaar  
1968.  
Koopprijs f 86.000,— k.k.

**Margraten**  
Mooi gelegen halfvrijstaand woonhuis met garage en  
grote tuin.  
Indeling:  
hal, toilet met fontein, Z-vormige woonkamer met  
schuifmetwerk, keuken, 3 slaapkamers, badkamer  
met douche, vaste wastafel en aansluiting wasautomaat.  
Zolderkamer via vaste trap te bereiken.  
C.v. (gas), opp. ± 420 m2.  
Koopprijs f 69.500,— k.k.

**Reijmerstok**  
Vrijstaand woonhuis met prachtig uitzicht over Lim-  
burgse heuvels.  
Indeling:  
garage, kelder, serre, woonkamer (3x3 m), keuken, 3  
slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel,  
zolder.  
Opp. 700 m2. C.v. (olie).  
Vraagprijs f 98.000,— k.k.

**Simpelveld**  
Boerderij met garage en schuren, in goede staat van  
onderhoud.  
Indeling:  
woonkamer, keuken, douche met toilet en vaste was-  
tafel, berging, 3 slaapkamers, diverse schuren, garage  
met kadekpoort.  
Vraagprijs f 85.000,— k.k.

**Sittard**  
Centrum.  
Winkel-woonhuis, totale perceelsoppervlakte ± 200 m2.  
Vraagprijs f 110.000,— k.k.

**Sittard**  
Winkel-woonhuis, in goede staat van onderhoud met  
tuin en c.v.  
Indeling:  
Souterrain:  
Opp. ± 150 m2.  
Begane grond:  
ruimten ± 200 m2.  
Verdieping:  
woonkamer (7x3,7 m), kantoor, keuken, 3 slaapkamers  
met vaste wastafel, badkamer met ligbad en vaste  
wastafel.  
2e verdieping:  
zolder.  
Het pand is direct te aanvaarden.  
Vraagprijs f 155.000,— k.k.

**Spaubeek**  
Vrijstaand woonhuis met c.v. en loods (16x22 m).  
Bevat verder garage, doorkamer, badkamer en 3  
slaapkamers. Grondopp. 2000 m2, totale frontbreedte  
40 m.  
Koopprijs f 78.000,— k.k.

**Ubachs over  
Worms**  
Halfvrijstaand woonhuis met garage en c.v.  
Z-vormige woonkamer (opp. 27 m2), keuken, terras,  
4 slaapkamers (3,1x4,2 m), met vaste wastafel (3x3,16  
m), (2,4x3,2 m), (2,4x2,2 m). Douche met 2e toilet en  
aanverw. Bouwjaar eind 1971.  
Vraagprijs f 76.000,— k.k.

**DRS. RIJTERS**  
projectontwikkeling  
metastandij overnemen goed 14 min

**SITTARD**  
stationsplein 1  
tel. 04490-9151\*

**HEERLEN**  
**GROTIUS COLLEGE**  
(Neutraal Bijzonder Onderwijs)  
Akerstraat 117

Gevraagd per 1 augustus 1973 docenten voor:

**DOCENTEN voor:**

a. Nederlands ± 10 uur  
b. Geschiedenis ± 10 uur  
c. Cultuurgeschiedenis v.h. Christendom en an-  
dere Geestelijke stromingen ± 13 uur  
d. Wijskunde ± 10 uur

De uren onder b en c kunnen worden gecombi-  
neerd.

Gevraagd per 1 september 1973

**een DOCENT voor:**

(Islamitische oefening v.b.)

Inlichtingen kunnen gewonnen bij en sollici-  
taties gericht worden aan de rector, dr. W. Sprey,  
telef. school 045-712382; huis 045-718138.

Wij zoeken voor onze montage-werken in Duitsland met  
spoed

**15 constructie-bankwerkers**  
**5 draaiers**  
**5 freezers**  
**5 cotteraars**  
**2 heftruck-chauffeurs**  
**5 electriciens**

Wij bieden hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Te melden maandag t.m. vrijdag van 9-17 uur: Susterseel  
(D.L.), Römerstrasse 8, tel. 09-4848875; 's zaterdags van  
8-12 uur Geleen, Rijksweg Nrd. 9, tel. 04404-3100; Heerlen,  
Schaefferweg 180, tel. 045-719013.

**MONTAGE und MASCHINENBAU**  
**THOMAS PLASMANS**

Wij zoeken met spoed  
een jonge intelligente

**assistente**

voor kantoorwerkzaamheden.

Opleiding bij voorkeur op  
middelbaar niveau. Praktische ervaring  
en grote zelfstandigheid is een vereiste.

Schrijf of bel even voor een afspraak  
(niet in het week-end).

**KOULLEN + LINCKENS**  
grafisch en commercieel ontwerp-  
groep,  
hoek Promenade-Honigmanstr. 11,  
Heerlen, telefoon 045-716007.

**Deutsche KONVALA K.G.**  
sucht für sofort mehrere

**Fuszbodenbelagverleger**  
(PVC, Nadelfestepflasteren)

**Bauschreiner**  
**Zimmerleute**  
**Elektroschweisser**  
mit Schein G II und auswärts

**Autogenschweißler**  
mit gültigen Führerscheinen

**Führungs-monteurs**  
**Bauleute**

Platzschlichter, Elektriker, Betonstichter, Zimmer-  
leute und Hilfsarbeiter.

Oben genannte Mitarbeiter sollen deutschsprachig  
sein und bereit sein, an unseren Baustellen im ge-  
samten Bundesgebiet zu arbeiten.

Unterhalten Sie sich mit unserem Herrn Rogalla  
oder Hamacher in 51 Aachen auf der Herrn 40 über-  
rufen. Sie uns unter der Nr. 0940-341 / 21333 an.

**PLAFOND EN WANDBEKLEDING 20 soorten**  
**TUINVLICHTWANDEN 200 x 190 cm f 45,00 p.st.**  
**VOUWDEUREN in hout en kunststof: 12 soorten**

**LAND- EN TUINBOUW**  
**VOORDEUREN, TUINDEUREN EN BORDUREN**  
**HOUT, BOARD, TRIPLEX, GEMESCHAPPEN, IJZERWAKEN, VERF,**  
**ZELF LEG-PARKET**  
**EDELHOUT-WANDGROEFPLATEN: 10 soorten**

**DOE**  
**COM**

**GEURTEN**  
**HOENSBROEK**

HONNERTERWEG 22-27 TELEFOON 045-218237

**Limburgse DOE - het zelf zijn - SPFC - doe.com**



KOM KIJKEN NAAR DEZE  
ONGELOFELIJKE SENSATIONELE  
PRIJZENAFGANG

# DISCOUNT

KOM KIJKEN NAAR DEZE  
ONGELOFELIJKE SENSATIONELE  
PRIJZENAFGANG

# MAGAZIJN VERKOOP

NU MET  
GROOTHANDELSPRIJZEN  
VOOR IEDEREEN...



Discount-magazijn Geerweg 9 (achter station)  
Sittard, tel. 04490-6346

## DISCOUNT-MAGAZIJN-VERKOOP

**WIL ZEGGEN:** dat iedere particulier merkartikelen rechtstreeks uit ons magazijn kan kopen, tegen nog nooit eerder gerealiseerde kortingen!



Discount-magazijn Fort Willemweg 16  
Maastricht, tel. 043-19068

## DISCOUNT-MAGAZIJN-VERKOOP

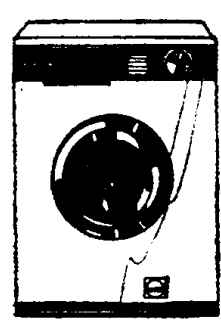
**WIL ZEGGEN:** dat u rechtstreeks af fabriek koopt zonder dure tussenhandel. De zgn. handelaars-korting kunt u nu zelf verdienen!



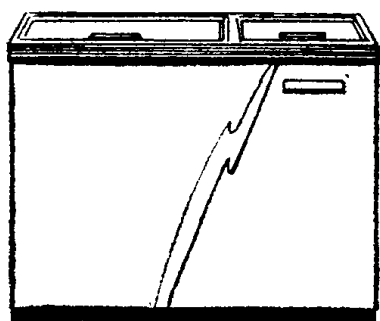
Discount-magazijn Dr. Schaefferstraat 27  
Weert, tel. 04950-37530

## DISCOUNT-MAGAZIJN-VERKOOP

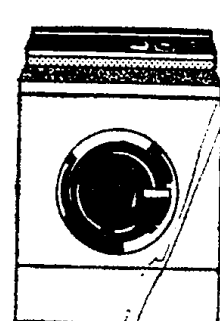
**WIL ZEGGEN:** ondanks dat u de laagste prijs betaald toch een dubbele garantie krijgt en een full-service die klinkt als een klok.



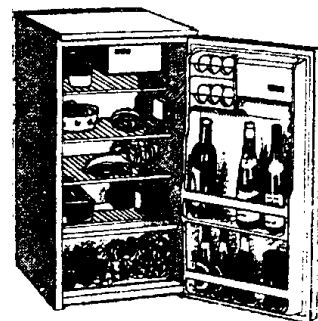
**INDESIT VOLAUTO-MAAT**  
van / 598.-  
goedkoper / 200.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 398.-



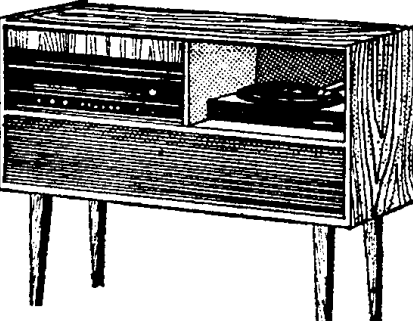
**AEG TURNAMAT**  
van / 1174.-  
goedkoper / 434.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 710.-



**MIELE WASAUTOMAAT**  
van / 1339.-  
goedkoper / 354.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 985.-



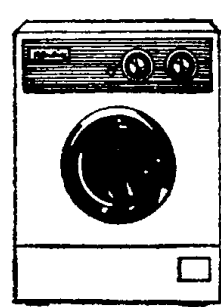
**KOELKAST, 140 ltr.**  
van / 334.-  
goedkoper / 141.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 198.-



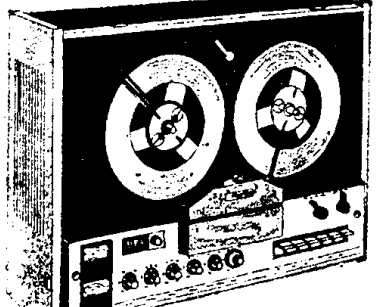
**RADIOMEUBEL 10-platenwisselaar**  
van / 379.-  
goedkoper / 230.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 348.-



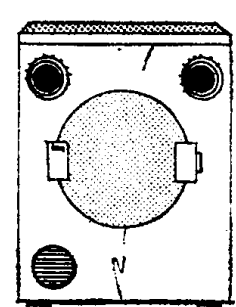
**DUBBELDEURS KOELKAST**  
van / 649.-  
goedkoper / 161.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 185.-



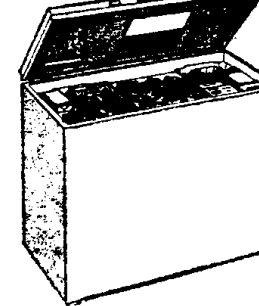
**ZANUSSI WAS-AUTOMAAT DL 3**  
van / 839.-  
goedkoper / 361.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 498.-



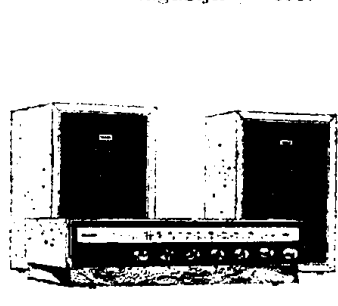
**TAPEREORDER hi-fi stereo** met 2 V.U.-  
meters, 3 snelheden,  
2 boxen en alle toebe-  
horen van / 1048.-  
goedkoper / 350.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 698.-



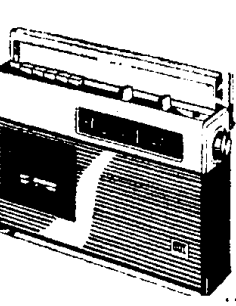
**ZANKER DROOG-AUTOMAAT**  
van / 578.-  
goedkoper / 180.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 398.-



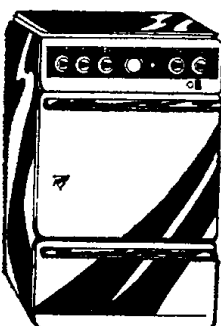
**DIEPVRIESKIST**  
inh. 230 ltr. van / 699.-  
goedkoper / 201.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 498.-



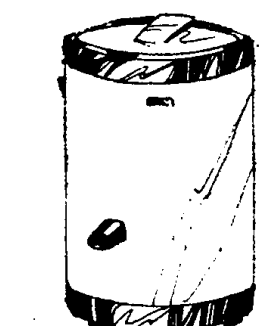
**SHARP stereo tuner versterker** met boxen  
2 en 8 watt van / 798.-  
goedkoper / 311.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 187.-



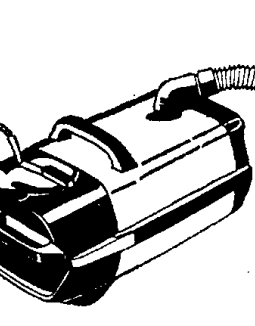
**SONIC PORTABLE RADIO**, lichtnet  
en batterij van / 179.-  
goedkoper / 81.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 98.-



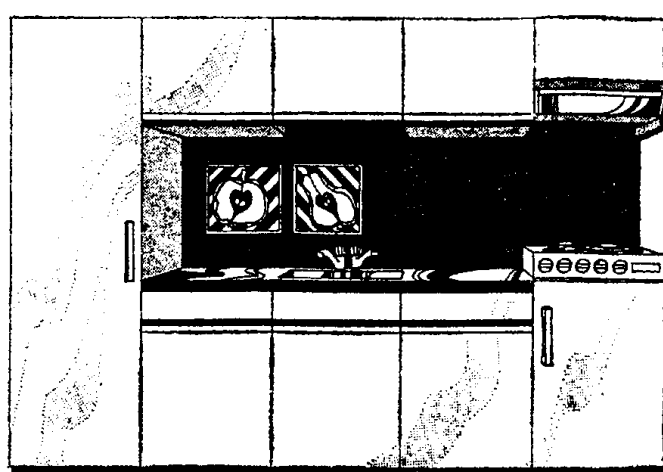
**GASFORNUIS met verwarming**  
van / 639.-  
goedkoper / 198.-  
dan andere



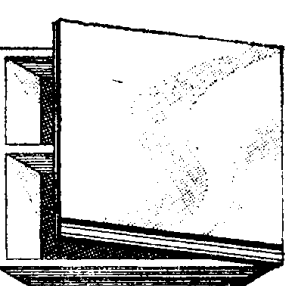
**CENTRIFUGE**  
van / 184.-  
goedkoper / 119.-  
dan andere



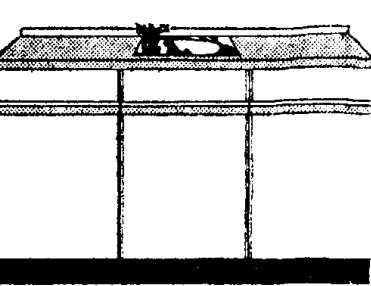
**PHILIPS STOFZUIGER**  
draaitop van / 189.-  
goedkoper / 49.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 149.-



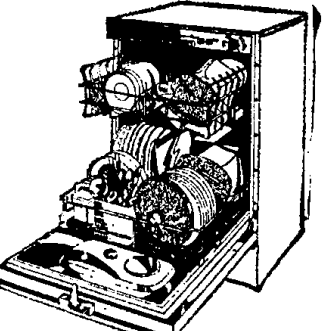
**KOMPLETE KEUKEN**  
als afgebeeld / 1298.-  
hierbij krijgt u gratis:  
• koelkast 140 ltr.  
• ingesoonwde wasemkap  
• 4-pits gas-kookplaat  
reeds voor / 10.-  
per week MPL.



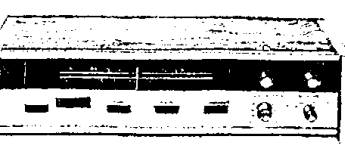
**BOVENKASTJES form.**  
50 x 60 x 37 cm van / 93.-  
goedkoper / 39.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 59.-



**AANRECHT met R.V.S.-blad**, 170 cm breed  
van / 483.-  
goedkoper / 260.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 283.-  
oek leverbaar in 150, 189,  
209 en 220 cm breed.



**AFWASAUTOMAAT**  
normale prijs / 1200.-  
goedkoper / 613.-  
dan andere  
direct uit magazijn / 587.-



**SONIC tuner D.A. 1000**  
hoge gevoeligheid  
van / 298.-  
goedkoper / 103.-  
dan andere  
direct uit magazijn / 195.-



**DUAL PLATENSPELER CS 12**  
van / 289.-  
goedkoper / 60.-  
dan andere  
direct uit magazijn / 220.-



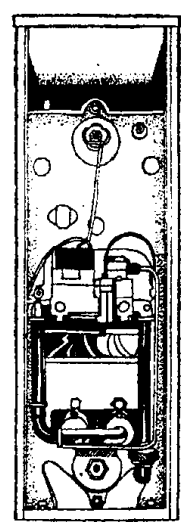
**WASEMKAP**  
van / 483.-  
goedkoper / 290.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 283.-

## CENTRALE VERWARMING

### C.V.-BOUWPAKKET

bestaande uit gietijzeren CV-ketel, cap. 19.000 Kcal., 7 radiatoren, benodigde leidingen, beugels, pomp, expansievat en kamethermostaat. Verder krijgt u de installatietekening en vakkundige begeleiding.

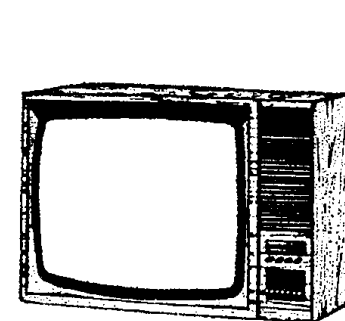
**SPECIALE PRIJS f 1895,-** Reeds voor f 12,- per week.



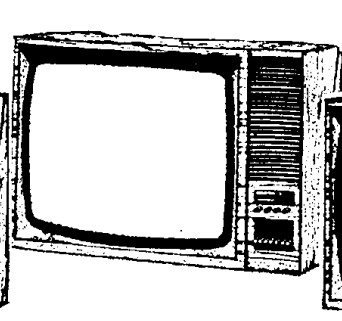
**CRANE C.V.-KETEL**  
15.500 k cal. van / 785.-  
goedkoper / 246.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 539.-

### COUPON

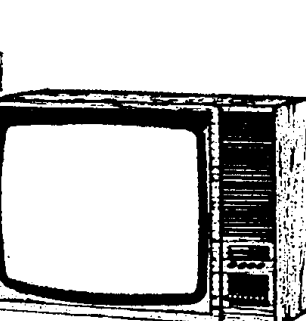
Gaarne ontvang ik van u geheel vrijblijvend meer informatie over uw centrale verwarming. Ik ben geïnteresseerd voor een,  
○ bouwpaak  
○ compleet geïnstalleerd  
naam .....  
adres .....  
woonplaats .....  
tel. ....  
Invullen, uitknippen en sturen naar  
PM Horn en Zn. afdeling C.V.  
Geerweg 9 Sittard.



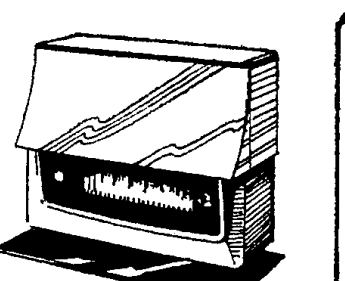
**KLEUREN T.V.**  
66 cm grootbeeld  
van / 2548.-  
goedkoper / 850.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 1698.-  
reeds voor / 10.-  
per week MPL.



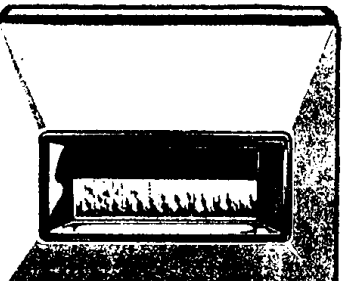
**Philips KLEUREN T.V.**  
alle transistor  
van / 2593.-  
goedkoper / 500.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 2098.-  
reeds voor / 10.-  
per week MPL.



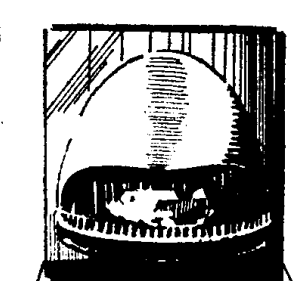
**ZWART-WIT T.V.**  
grootbeeld, echte noten-  
houten kast van / 602.-  
goedkoper / 227.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 375.-



**PELGRIM GASHAARD**  
Robina 82, 8.600 k cal.  
van / 518.-  
goedkoper / 333.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 585.-



**ETNA GASHAARD**  
116T, 6000 k cal.  
van / 513.-  
goedkoper / 180.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 395.-



**ORU GASHAARD**  
radialix, 8000 k cal.  
van / 998.-  
goedkoper / 413.-  
dan andere  
dir. uit magazijn / 585.-

## PREMIUMS

als extra voordeel  
bij aankoop van  
een hoofdartikel



**PARASOL**  
van / 79.- nu / 39.-

**TAFEL**  
van / 42.- nu / 23.-

**TUINSTOEL**  
van / 45.- nu / 24.-

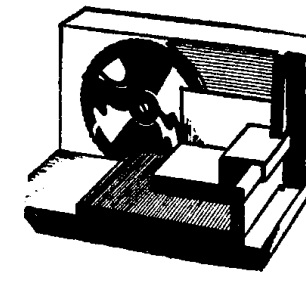
**SCHOMMELBANK**  
van / 319.- nu / 197.-



**KOFFIEZETAPARAAT**  
van / 116.-  
nu / 67.-



**T.V. KAN**  
van / 23.-  
nu / 8.-



**ALLESSNIJDER**  
van / 107.-  
nu / 58.-

DEZE AANBIEDINGEN  
GELDEN IN  
AL ONZE WINKELS !!

# PM HORN ZN

DEZE AANBIEDINGEN  
GELDEN IN  
AL ONZE WINKELS !!

SITTARD  
Geerweg 9  
tel. 6346

MAASTRICHT  
Muntstraat 13  
tel. 18222

SITTARD  
Paardestraat 69  
tel. 6057

HEERLEN  
Stationstraat 12  
tel. 716937

SITTARD  
Stationstraat 31  
tel. 2526

MAASTRICHT  
Fort Willemweg 16  
tel. 19068

HEERLEN  
Geleenstraat 74  
tel. 716168

SITTARD  
Kennedysingel 1  
tel. 2088

HOENSBROEK  
Heisterberg 71  
tel. 214144

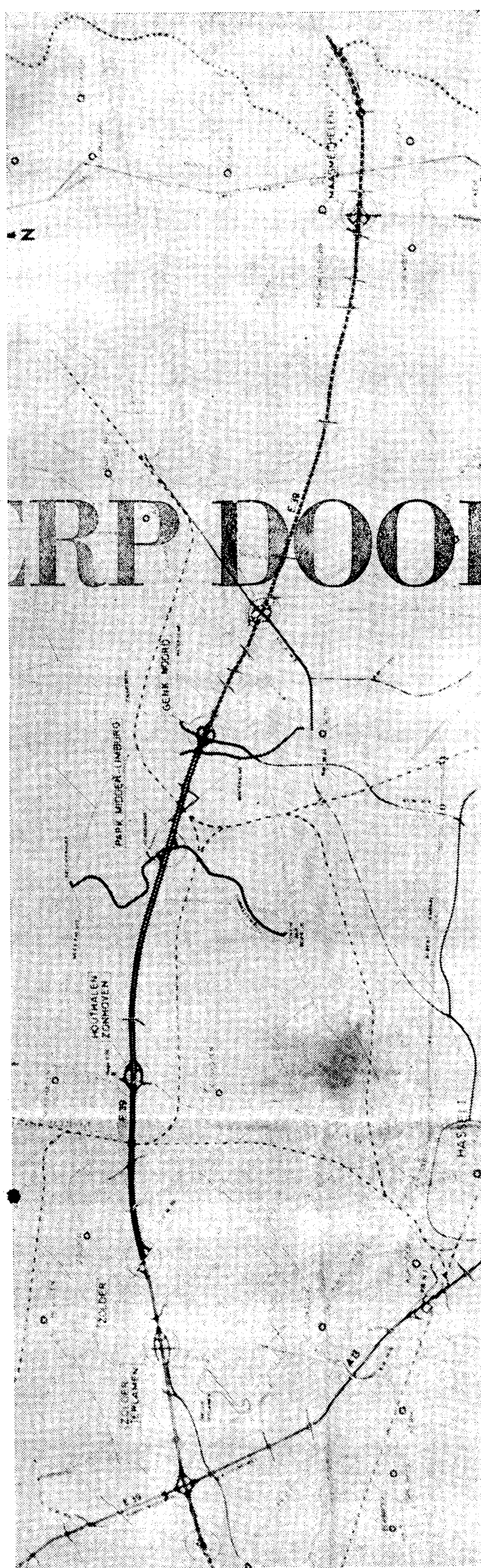
ROERMOND  
Neerstraat 1-3  
tel. 16349

WEERT  
Dr. Schaeffermanstr. 29  
tel. 37530

ONZE DISCOUNT MAGAZIJNEN ! GOEDKOPER DAN ANDERE MET GEGARANDEERD GOEIE SERVICE !



# E 39



# 14 vrijuit

## ERP DOOR HET GROEN

**ELSLOO** — Over ruim twee weken gaat voor Zuid-Limburg de deur open naar het westen. Met de opening van de aansluiting van de E-39 op het Belgische net van autowegen worden perspectieven geschapen, die op wat langere duur van het grootste belang kunnen zijn voor ons gewest en met name voor de Westelijke Mijnstreek. En van niet minder groot belang overigens voor het centrale deel van Belgisch Limburg, dat op slag uit zijn infrastructuurleem wordt verlost.

Zuid-Limburg is dan nog slechts een kattenprong verwijderd van de belangrijke industrie-centra in omringende landen; de Ruhrstreek, het Antwerpse havengebied, de nijvere gebieden rond Genk, Aken en Keulen. Het wacht met trappelen om de officiële openstelling van de laatste en meest elementaire schakel in het internationale wegennet, de E-39-brug bij Elsloo.

Deze brug is een gigantisch stalen kunstwerk van Rijkswaterstaat; een gevaarte dat zowel Maas als Juliana-kanaal overspant en de beide Limburgen, een slordige 150 jaar terug door onafhankelijkheidsdrang zo abrupt gescheiden, opnieuw herenigt. Dinsdag 17 april wordt het bruggehoofd als belangrijk onderdeel van de autosnelweg naar Antwerpen, het industriegebied in Zuid-oost Limburg en het Duitse net van autobanen officieel in gebruik gesteld. Op die dag worden twee rijkswegen symbolisch in de echt verbonden. Er is sprake van dat het „huwelijks“ door koningin Juliana en koning Boudewijn wordt ingezegend.

Belgisch Limburg heeft alle reden tot juichen. Immers een stuk achterland dat door de natuurlijke barrière van waterwegen altijd van de Westelijke Mijnstreek was afgesneden, kan thans ruimer ademen en mag rekenen op een economische impuls van onschatbare waarde. Het ligt voor de hand dat duizenden gezinnen uit Sittard/Geleen en omgeving in het weekeinde het rokeri-

ge en deels vervuilde gebied waarin zij wonen en werken en waar het groen zo schaars is, de rug zullen toekeren.

Door het invullen van voornoemde ontbrekende schakel is de recreatieve ontsluiting van het met natuur-schoon rijk beedeelde Belgische gebied een realiteit. Via de brug is het vijf tot tien minuten met de fiets. Dan zit je midden in de Mechelse heide. Die ligt er over een afstand van honderden hectare nog volkomen ongerept. Flora en fauna zijn er beschermd. De enige stoorzender is wellicht de autosnelweg zelf die zich messcherp in het groen boort en kaarsrecht aan de kim verdwijnt.

Een terugblik in het verleden leert dat een aantal kostbare jaren verloren zijn gegaan, voordat men tot overeenstemming kon komen over het juiste tracé van de autobaan, en dat terwijl in België en Duitsland koortsachtig werd doorgewerkt. Ronduit triest is, dat de autoweg Antwerpen-Luik-Aken de zg. Koning Boudewijnweg, een belangrijke route voor het internationale goederenvervoer, glashard om Limburg heen werd geleid. En dan te bedenken dat een verbinding via Zuid-Limburg korter en gemakkelijker geweest zou zijn dan over Luik.

Te lang heeft men echter gearzeld met het vaststellen van de plannen. Die blunder van weleer is thans hersteld. Rond vijftien miljoen harde gulden werden geofferd aan de aanleg van een 2,3 km lang stukje snelweg tussen de brug en het klaverblad Kerensheide. Dankzij het voortvarend beleid van de gemeente Stein — in de uitbreidingsplannen werd met de E-39 nog altijd rekening gehouden — kon de autosnelweg dwars door de oude kern van Stein en de wijk Nieuw-dorp worden getrokken om vervolgens op een geschikt punt de Maas en het Julianakanaal over te steken.

Tussen de oude dorpskern van Stein die voor een deel is gesaneerd en de wijk Nieuw-dorp werd de autobaan vijf meter diep ingegraven. Nu zijn de taluds bepland en met een ingenuis ingreep is de geluidsoverlast van het voorbijrazende verkeer tot een minimum beperkt. Drie viadukten leiden het verkeer over de autosnelweg. Voor Stein zelf is de ontsluiting van groot belang omdat het vrachtovervoer van en naar de haven daardoor een hypersnelle verbinding heeft met het westen van het land. Stein is als industrie-centrum herboren.

**MAASMECHELEN.** — Maasmechelen op maandagmorgen. Een schuchter lentezonnetje streelt het raadhuisplein. Carnavalswagens staan kris-kras door het centrum, flets van kleur en nog niet afgetuigd. De confettie hangt in de bomen. De plaats is bezaaid met rommel en verwaaid krantepapier. Daartussen de traditionele patatzakken. Een gendarme peddelt op zijn kleurige velo, de pet op het achterhoofd, een sigaret achteloos in de mondhoek. Schenkt nauwelijks aandacht aan de verlate feestvierder die loom slingerend het trottoir op en af hobbelt, een houten kop van de drank.

Maasmechelen slaapt. Nog niet gekomen van een vervroegde halfvastenviering. Het geheel doet ietwat apatisch aan. Heel in de verte de reusachtige schaduw van de E-39 brug, dichterbij en duidelijk waarneembaar de zilverschaduw van de autosnelweg die beide Limburgen moet verbinden. Die brug is reden van onze komst. We zetten koers naar het raadhuis, een pittoresk bouwsel, opgetrokken in half Maaslandse stijl.

„Nee, de burgemeester is er nog niet; kan elk moment binnenlopen.“ Er is tijd voor een kijkje in de raadszaal. Er hangen schilderijen. Immers en bijkans potserlijk schreeuwen ze om aandacht. De gemeentecretaris geeft welwillend tekst en uitleg. Vroegere bestuurders. De vader en grootvader van de huidige burgemeester. Zijn vader leeft nog. Heeft toen hij de ambtsketen droeg de samenvoeging van vier gemeenten tot stand gebracht. En dan weet je meteen dat het huidige Maasmechelen is geboren uit de kernen Op Grimbe, Vugt, Eysden en Mechelen aan de Maas. Het wordt stilaan drukker. Voor de loketten en het kabinet verzamelen zich steeds meer halfvastenvierders, geduldig wachtend op hun beurt.

Na lang wachten weer een kijkje op het plein. Een vuurrode Porsche stopt met gierende remmen voor de deur. Daaruit stapt burgemeester Joseph Smeets, een sportieve en gezellige veertiger onmiddellijk bereid om een praatje te maken. „Of wij ons in Belgisch-Limburg altijd zo eenzaam en verlaten hebben gevoeld? Ja en nee. Zeken niet op cultureel gebied. Contacten op dat vlak zijn er te over. Met de brug

ben ik natuurlijk dolblij. We zijn lang geleden immers op wrede wijze gescheiden en de brug komt alles goed maken. Dat is verheugend. We zijn tenslotte allemaal Limburgers en hebben veel gemeen.“

door  
**KAREL FRISCHE**

En dan ernstig: „Ik heb wel enkele bezwaren. Niet meer dan een enkele kanttekening. De autosnelweg bij voorbeeld loopt midden door het recreatiegebied Mechelse Heide. Daar kunnen jullie natuurlijk niets aan doen. Het is de rol die je moet betalen. Wat belangrijker is dat Nederlands-Limburg zowat uit zijn economische jas is gebarsten. Er is een nijpend gebrek aan groen vanwege de oprukkende industrie. Dat euveld kunnen wij hier compenseren.“

Het gevolg van het schone groen aan deze kant zou kunnen zijn het bouwen van woningen en mogelijk grondspeculaties; iets waarvan we echt niet zijn gediend. Als gemeente Mechelen hebben we hier al een stokje voor gestoken. Er is een westplan ontworpen waarin een belangrijke woonzone is opgenomen. Ik wil daarmee niet zeggen dat de motorische ontsluiting van het recreatiegebied de grondspeculaties in de hand werkt. Maar we hebben hier nu eenmaal veel passieve recreatie, bossen en heide. We moeten dus op onze qui vive blijven. Burgemeester Smeets onthult dat door het natuurreservaat Mechelse Heide een

weg is gepland die veel weg heeft van de Mergelland-route.

Over actieve recreatie: „Die is nog nauwelijks tot stand gekomen. Er zijn wel plannen om van grindgaten en groeven riant visvijvers te maken. Waar wij tegen moeten waken is een maanlandschap.“

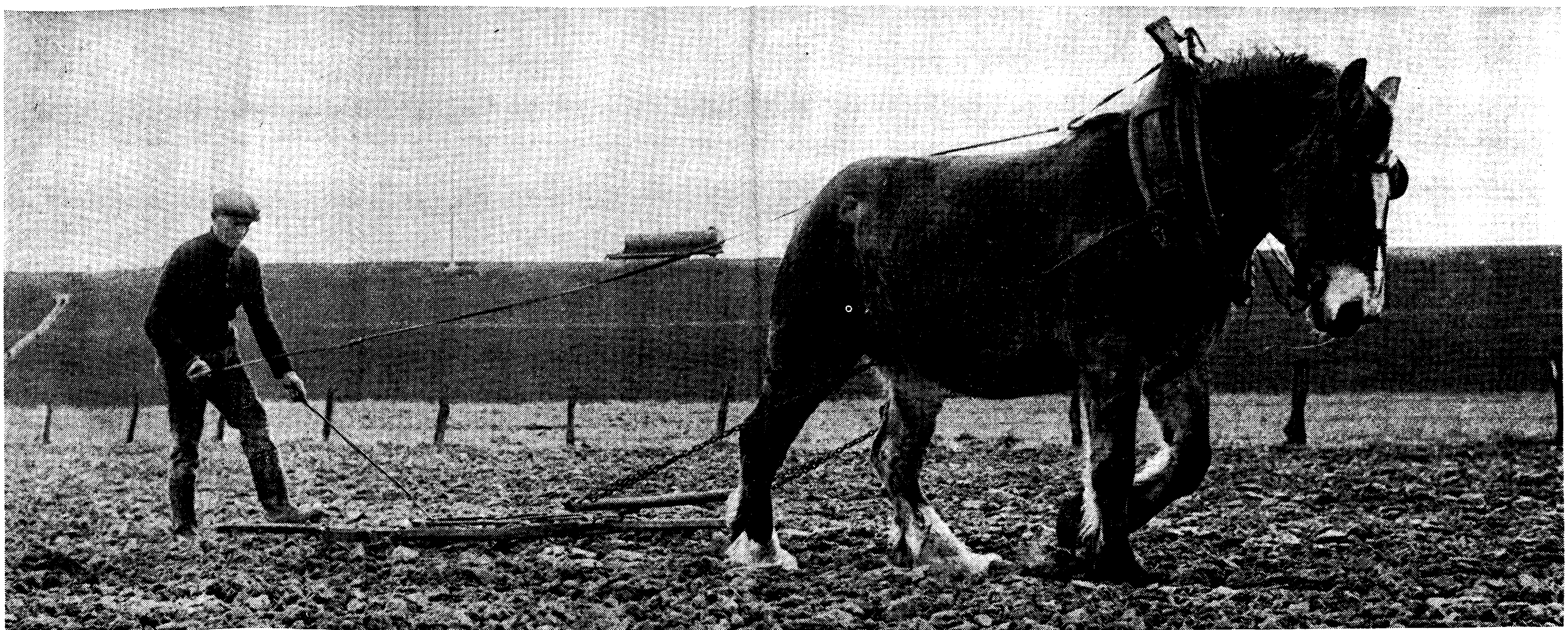
Is men in Mechelen bedacht op de komst van industrie? DSM-fabrieken en andere milieu-belastende bedrijven? „We hebben hier een klein industrie-terrein. Over een nieuw gebied van rond 200 hectare aan de afrit van de autoweg met in het oosten als grens de Zuid-Willemsvaart; in het westen Rijksweg 17 wordt nog gepraat. Maar bedenkt wel: alleen propere industrie is hier welkom. Daar kun je donder op zeggen. Als DSM hier zou willen bouwen, gaan we de zaak eerst eens goed bekijken. Gelees als koopcentrum? Smeets: „Dat zie ik niet zo zitten. Tot nog toe ging men hier veelvuldig naar Maastricht en via het veer in Berg naar Sittard. Mogelijk dat door de brug het koopcentrum Geleen meer betekenis krijgt. Het element prijs blijft toch een belangrijke rol spelen. Er zijn tijden geweest waarin de Nederlandse massa in Smeermaas en Lanaken ging inkopen. Maar ook omkeerd, denk maar aan de massale uittochten naar Maastricht.“

Het is mogelijk dat nu Beek meer bekendheid krijgt, van het vliegveel meer gebruik wordt gemaakt. Maar die stelling is wel wat prematuur.

Laat ik dit nog zeggen. Persoonlijk vind ik de versteviging van de intermenselijke contacten erg belangrijk. Het Limburgse volk is te lang gescheiden door een water waarover men niet of nauwelijks heenkon. Dat menselijk contact is daarom even belangrijk als de economische ontplooiing van dit gebied.“

Burgemeester Smeets kijkt naar de toekomst, bereidt er zich op voor. De meeste Belgische Limburgers zien dat nog niet zo scherp. Wat zij zien is de nieuwe weg en de nieuwe brug, maar nog niet de grote veranderingen die daarvan het gevolg zullen zijn, ook voor hun leven. Toch zullen die er komen, maar daarom niet minder ingrijpend.

Foto's  
**PETER ROOZEN**



• Een man waarmee je niet moet praten over opheffing van het isolement is Hub Dexters, die op zijn 72e jaar nog steeds zijn landbouwbedrijf voert, even buiten Maasmechelen. Hijzelf is namelijk door de nieuwe weg volledig van zijn eigen boerderij afgesneden en wat de automobilisten er aan tijdswinst bij hebben gekregen is voor Dexters een verlot aan tijdsverlies geworden. Ruim een uur heeft hij nodig om met zijn zwager Giel en paard Pol de moeizame tocht naar zijn huis af te leggen. Dexters blijft er wat gelaten onder. „Niets aan te doen, het is nu eenmaal zo“. Maar wil nog wel wat kritische opmerkingen kwijt over het verkeer in het algemeen. „Mijnheer als ze nu eens wat meer centen aan het openbaar vervoer zouden spenderen, dan was die autoweg overbodig geweest.“



# drui informatie voor jongeren

## Vakantiewerk

De eerste lentetekens hebben we al weer achter de rug en na de lente komt de definitieve doorbraak van de zon... tenminste dat hopen we maar. Zon betekent... zomer... vakantie.

Het is ondertussen een goede traditie geworden dat tijdens de vakantie voor de lagere schooljeugd van Heksenberg 3 weken vakantiewerk op touw wordt gezet.

Dit jaar zijn de weken al vastgeprikt van 16 juli t.m. 4 augustus. Iedereen die goed met kinderen om kan gaan en 16 jaar of ouder is, is van harte welkom bij de organisatie plus het meedraaien tijdens de weken. Je kunt je opgeven bij het wijkcentrum, Heigrindelweg 80, Heksenberg.

## Donkiesjot

Michael Chapman back in town!! Daar is lang op gewacht, maar nu maakt hij eindelijk weer een toernooi door ons kikkerlandje. Chapman is in onze streek zeer bekend geworden door zijn fantastisch optreden op Pinkpop 72. Zijn vorig optreden in Donkiesjot was vooraf reeds uitverkocht. Daarom is men nu al met de voorverkoop gestart voor zijn optreden op zaterdag 7 april. Behalve Michael Chapman is er ook nog een voorprogramma dat om kwart voor negen begint.

Tijdens de alternatieve jaarmarkt kende het video-programma met het Poggala veel succes. Er is van diverse zijden om een herhaling gevraagd en die zal ook plaatsvinden. Zoals je waarschijnlijk al in deze kerk gelezen hebt zal ons aller Barand Servet dit jaar Pinkpop presenteren. Als nieuwtje vermelden we dat Barand niet alleen het festival presenteert, doch ook de persconferentie op disdag 8 mei a.s. Wij zullen proberen aanwezig te zijn. In Donkiesjot is voorverkoop voor Hawkind die morgen in de schouwburg van Sittard komt, met in het voorprogramma Kazimierz Lux.

## Sjeltur

Vanavond draait men in dit open jongerencafé aan de Merkelbekestraat 1 te Brunsum, gekke, doile, dwaze films over de dikke en de dunne en een hele zool anderen. Tussen de films liedjes van Oscar winnaar Cornelis Vreeswijk en Jaap Fischer.

Op vrijdag 6 april komt zanger H. Steyvers. Hij zingt voornamelijk eigen liedjes en begeleidt zich op de gitaar. Ook heeft hij op zijn repertoire werk van Boudewijn de Groot, Jaap Fischer, Donovan en Steven Stills. Volgende week zaterdag is er een optreden van de bekende Limburgse formatie Iris.

## Gevraagd...

Jongens die opgeleid willen worden tot disc-jockey. Informatie: tel. 13957 in Maastricht of schrijf even naar ons.

## Kombi

Ploeff is de naam van het bulletin van het jongerencentrum Kombi in de Capucijnengang 3 te Maastricht. De staf van dit centrum heeft de merkwaardige eigenschap om het Limburgs Dagblad „Druit niet zorgvuldig te lezen, want in plaats van de Ploeff te sturen naar Druit, stuurden ze het naar Ogomog, eens de naam van een jonkerenrubriek in deze krant. Maar ja, we hebben nog hoop voor de toekomst. Via via is alles nog bij de juiste instantie terecht gekomen, zodat we nu kunnen starten met de informatie over Kombi.

Morgenmiddag is onder leiding van Pol leunissen workshop van half drie tot vijf uur. Deze keer met boetseren, gezellige muziek en een bar waar het goed drinken is. Ook de ouders zijn van harte welkom. Vrijdag 6 april draait er de film JOE. Deze film van John G. Avildsen met in de hoofdrollen Peter Boyle en Dennis Porter, is wellicht de eerste film die de gevoels vertolkt van die vergeten groep in de Amerikaanse samenleving die onlangs bekend geworden is als „de zwijgende meerderheid“.

Voor alle leden: Francisus is komende dinsdag jarig. Iedereen mag in Kombi komen... kijken. Alvast proficiat namens Druit.

Wat de toekomst betreft: het optreden van CCC inc. op maandag 23 april, oftewel tweede paasdag in Kombi wordt een absolute topper.

## Mainstreet

Sinds het begin van februari draait in de Hoofdstraat 5 in Schaesberg het open jongerencafé Mainstreet. Vier avonden in de week is de bar geopend. Woensdag tot met vrijdag van zeven tot half twaalf en zaterdag van zeven tot een.

Een eerste aantal groepen is aan het werk geslagen. Wat deze werkgroepen betreft, loopt men met een aantal plannen rond. In eerste instantie wilt men met drie nieuwe groepen starten. Een groep zal zich gaan bezighouden met bewegingssexpressie.

Nog op te richten is de groep „bijzondere producties“. Er functioneert reeds een activiteitengroep, maar daarbij wil men graag een aparte groep die losse, eenmalige acties of evenementen gaat plannen. Tenslotte wil men binnen korte tijd beginnen met een huisorkest. Er zijn al enkele liefhebbers voor, maar er zijn méér nodig. Wie aan een van de drie groepen wil meedoen kan zich opgeven bij Bert van Dijk die te bereiken is door 045-312016 te bellen.

## Boerderij

Voor de vaste lezer van deze rubriek zal het wel afgezaagd worden. Maar ja misschien is er wel iemand die het nog niet weet... maar ook vanavond, morgenavond en morgenmiddag is er weer disko in de Boerderij. Tijdens de disko van vanavond zal de popgroep Molly Mill optreden.

De muziekwerkgroep is van plan om eind april een popfestival te organiseren. Dit festival is bedoeld om jonge nog onbekende groepen de mogelijkheid te bieden zich in het voetlicht van de grote massa te spelen.

Beste muzikanten vergeet je wel niet voor vijftien april op te geven. Anders lijkt het bijzonder onwaarschijnlijk, dat je je nog eens uit de anonimiteit van het muziekwereldje kunt spelen.

Op ja, we zouden het bijna vergeten. Mocht je geen geluidinstallatie bezitten, laat je dan toch niet weerhouden om aan dit festival der onbekenden mee te doen. Door de boerderij zal voor een goede installatie gezorgd worden. Er is nog gelegenheid om via de Boerderij in te schrijven op de speciale paasreis naar Londen per DC-9 van Martin Air. De prijs voor deze drie-daagse reis inclusief logies en ontbijt bedraagt 148 gulden. Opgeven kun je bij de Boerderij; Hofstraat 40 Geleen, tel. 5771.

## Milieubeheer

Naar aanleiding van de nationale boomfeestdag heeft de werkgroep voor milieubeheer enkele activiteiten georganiseerd voor zowel schoolkinderen als volwassenen. Het is de bedoeling van de werkgroep dat de bevolking over het hoe en waarom van een boomplantdag wordt voorgelicht. Daarom wordt er dit week-end in kasteel Hoensbroek een open dag gehouden.

Voor de fervente wandelaar bestaat er de mogelijkheid tegen een kleine vergoeding een natuurwandeling o.l.v. een deskundige te maken.

Op kasteel Hoensbroek vindt u een tentoonstelling, waar een groot aantal handenarbeid en tekenwerkstukjes van leerlingen van alle Hoensbroekse scholen verzameld zijn.

Verder is er een documentatiecentrum ingericht en draaien er doorlopend filmvoorstellingen. De tentoonstelling is opengesteld; vandaag van een tot zes uur en morgen van tien tot zes uur. De natuurwandelingen starten vandaag en morgen om half drie.

Meer inlichtingen kun je krijgen bij de werkgroep voor Milieubeheer Terlindenweg 18, Hoensbroek.

## Jeugdhotel

Omdat Heerlen een stad is die niet bepaald centraal gelegen is achte het bestuur van het Jeugdhotel Heerlen het beter om dit jaar in Heerlen geen jeugdhotel (sleep-in) op te zetten.

De ontwikkeling van reismogelijkheden (tienertoeer en dergelijke) laat bovendien zien dat er in Nederland duidelijke eindpunten van draagzinnen zijn aan te wijzen. Zuid-Limburg met name Maastricht is zo'n eindpunt. Samen met de stedelijke raad voor jeugdbeleed Maastricht zal worden gekeken op welke wijze een jeugdhotel in Zuid-Limburg gerealiseerd zal worden.

## Fusie

De bureau's jongeren service Sittard en Venlo zijn gefuseerd. Het nieuwe bureau is vanaf 21 maart gevestigd: Wilhelmijnplein 12 te Roermond, telefoon 04750-12209.

## Leerkrant

De Moderne Jeugdraad heeft een maatschappij-leerkrant met de naam „Blauwdruk“ uitgegeven. Met behulp van grafische voorstellingen probeert de redactie de lezer zijn plaats in de maatschappij duidelijk te maken. De krant kost twee gulden inclusief porto, en is te bestellen door te gireren op nummer 309394 t.n.v. MJR in Amsterdam.

## Alternatief

Dit rapport is geschreven door een door het Nederlands comité internationale jongerenwerk ingestelde werkgroep Milieu, waar 35 mensen aan deelnamen. Het rapport is een reactie op het rapport van de Nederlandse regering, dat diende als uitgangspunt voor de Stockholm-conferentie over „Menselijke Ontwikkeling“, die in juni 1972 door de Verenigde Naties werd georganiseerd. In het alternatief rapport wordt een duidelijk andere visie op het vraagstuk milieu gegeven nadat men nog eens een studie rond de hele problematiek had ingesteld. Het rapport dat ongeveer 120 pagina's omvat is te bestellen bij het NKIJ tegen de prijs van twee gulden vijftig inclusief porto kosten. Men verkrijgt het rapport zodra men het bedrag van de kosten op de girorekening van het NKIJ t.w. 2071400 Amsterdam heeft overgemaakt.

## Druit

Dit was het dan weer voor deze keer, en uh... „maak van je hart geen moordkuil“, stuur je informatie liever naar

Druit t.n.v.  
Tjeu Seeverens  
Werner Sieben  
Rennemijstraat 14  
Heerlen, tel. 045-213292.

De groetjes, prettig week-end en tot volgende week.

# Schubert-monument door Karl Böhm

SCHUBERT: De symfonieën (compleet) Rosamunde-musiek (fragm.), Berliner Philharmoniker o.l.v. Karl Böhm. DGG 2720.062 (5) — f 92 (later f 124.50).

Het komt niet zo dikwijls voor dat je als platenrecensent werkelijk blij bent met een uitgekomen release. Hier is nu eens zo'n uitgave die voor de uitzondering zorg draagt. En ik zou bijna zeggen „natuurlijk“ is het weer Karl Böhm die voor de muzische vreugde tekent. In de jubileum-serie „Die Welt der Symphonie“ brengt DGG nu het symfonische oeuvre van Franz Schubert uit. Naar aanleiding van de juichende kritiek die ik de uitvoering van de eerste en tweede symfonie liet begeleiden meldde ik dat DGG mij had meegedeeld dat Böhm alle symfonieën had vastgelegd, dit omdat ik mij in die recensie in deze kolommen afvroeg wanneer Böhm de overige zou laten vastleggen.

Hier zijn ze dan. De oudste registratie is die van de negende (1963), de nieuwste zijn 3, 4 en 6 alsmede de fragmenten uit Rosamunde. Een en twee dateren uit 1972, 5 uit 1966 in te schrijven op de speciale paasreis naar Londen per DC-9 van Martin Air. De prijs voor deze drie-daagse reis inclusief logies en ontbijt bedraagt 148 gulden. Opgeven kun je bij de Boerderij; Hofstraat 40 Geleen, tel. 5771.

# Doug Sahm, Bob Dylan en Doctor John samen

Rory Gallagher heeft zijn vierde solo-elpee, „Blueprint“ (Polydor), alweer in de winkel liggen. De begeleiding is uitgebreid met een toetsenman die perfect in Rory's stijl past; alleen horen we Rory nu minder op de voorgrond. Gallagher is een sobere gitarist, een meester van de vierkante meter, die met weinig figuren een hele brok sfeer weet te scheppen. Zijn tempowisseling, vergelijkbaar met Jerry L. Lewis in de Rock, zijn karakteristiek; zijn ongeschorene atmatische stem destilleert meestal 'n eenzame sfeer. Met deze wapenen heeft Rory drie schitterende solo-elpees gemaakt die kwalitatief vergelijkbaar zijn met het werk van Robert Johnson. „Blueprint“ staat een beetje in de schaduw van zijn voorgangers, is meer pop en minder triest geladen, en dit moet voor een deel op de rekening van zijn toetsenman geschreven worden. Opvallend zijn „Race the Breeze“ met een ingehouden hullen- de gitaarsolo; het rollende warme pianospel in „Brooklyn's „Banker's Blues“; „Hands Off!“ een harde roekende blues met strak gitaarwerk en pompende drums en „If I Had A Reason“ dat een warm triest lied is en deze schijf afsluit. Toch zijn de andere nummers niet slecht, alleen missen ze de creativiteit die Rory vroeger met gulde hand rondstrooide op zijn elpees.

Doug Sahm, vroeger leider van het Sir Douglas Quintet, heeft met een groep musici een fantastisch swingende elpee gemaakt die luistert naar de naam „Doug Sahm and Band“ (Atlantic). Tussen de begeleiders vinden we o.a. alle leden van het overleden Quintet, Bobby Dylan, Dr. John, een groep bekende blazers en de trombonist David Bromberg. Technisch valt er heel wat aan te merken: zo is de balans soms slecht, heerst er wel eens wanorde voor de mikrofoons, mag Dylan zijn tekst onderbreken om zijn t.b. naar buiten te hoesten en staan op de hoers de onderhavige musici niet steeds allemaal vermeld bij ieder nummer. Wanneer ik echter betoog dat afgezien van dit laatste, de andere schoonheidsfouten de stemming alleen maar verhogen dan voel je wel dat het hier om een zeer gezellige plaat gaat. De representatieve muziek is een mengsel van Texaanse blues, Mexicaanse rafhsmuziek en Louisiana R&B en dit sa. Iedereen van stijl luistert officieel naar de naam Chicano muziek of Con-junto. De meeste liedjes zijn slepend en triest, een soort gezellige triestheid die naar boven waamt na 2 flessen Tequila. Muziek waarin je je

ook gemakkelijk kunt verliezen. Luister naar de heerlijk trieste fiedel en de voluit jankende steel in „Faded Love“, de waanzinnige zwoele akkoordensolo van Flaco Jimenez in „Blues Stay Away From Me“, de tenorsolo en het trekkende pianowerk van het Fats Domino-achtige „Don't Turn Around“, de trieste pianosolo en het lekkere blazerswerk van „Me and Paul“, het spelende bluesgitaarwerk en de rauwe tenorsolo in „Dealer's Blues“.

Eigenlijk te veel om op te noemen en ieder lied heeft zo zijn eigen charme. Let ook eens op het schitterende muziektafje dat ontstaat wanneer dobro of mandolien door elkaar gevlochten worden of de puur emotionele gitaarsolo van Dylan. Dylan droeg zelfs een eigen kompositie aan, getiteld „Wallflower“, en valt in 4 songs te beluisteren als gitarist (2x), zanger (3x) en harmonikaman (1x). Al met al klinkt Bob meestal als op „Selfportrait“ dwz ongekunsteld en erg fijn. Dr. John zorgde voor vloeiend orgel- en pianowerk dat meestal klinkt als „neem er nog een jongens“. Om eer lang verhaal maar kort te houden: een ontzettend gezellige schijf die zon en tranen in je huiskamer brengt.

David Bromberg, een bekend sessiemuzikant, heeft zijn eerste solo-elpee gemaakt, „Demon in Discouse“ (CBS) waarop hij bijgestaan wordt door o.a. Garcia, Lesh en Kreutzman van de Grateful Dead. Bromberg brengt muziek die het midden houdt tussen plattelandsmuziek en Little Feat-achtige pop. Veel akoestische gitaren en fiedels, RenB-achtige toeters, die ongelooftlijk swingen en bij tijd en wijle een hard stampend popgeluid. Alles echter zeer persoonlijk en ongekunsteld gebracht. Vooral zijn zangstijl, die meer op zangsvoorzanger lijkt, draagt hiertoe bij. De afstand tot de luisteraar wordt hierdoor ongewoon klein en je waant je bij David op schoot. Het meest valt Bromberg's originele aanpak op in twee overbekende liedjes als „Tennessee Waltz“ en „Mr Bojangles“ die plots heel anders en fris klinken. Titels als „Medley of Irish Fiddle Tunes“ of „Jugband Song“ wijzen kenners

# Bijna kwart autorijders gebruikt veiligheidsriem

Autorijders met aangesegpte veiligheids gordels neemt vrij snel toe. Dit blijkt uit een zojuist gereedegeken onderzoek van de Stichting Wetenschappelijk Onderzoek Verkeersveiligheid (SWOV). Van de auto's die in 1972 nieuw op de weg zijn gekomen (432.000) blijkt dat 23,7 procent van de automobilisten met de gordels vast rijdt. Van de auto's uit 1971 (400.000) is dat 22,7 procent. Sinds januari 1971 moeten alle auto's met veiligheids gordels worden afgeleverd. Zondagsrijders zijn de minst intensieve gordel-gebruikers, maar ook in deze categorie valt enige groei te bespeuren. Nu het rijden met gordels vast een verplichting zal worden — ingevolge de motie van die strekking die onlangs in de Tweede Kamer met grote meerderheid is aangenomen — komt de politie met de vraag te zitten hoe hierop controle kan worden uitgeoefend. Maar op de departementen van Justitie, binnenlandse zaken en verkeer en waterstaat blijkt nog niemand zich hiermee te hebben beziggehouden, evenmin als

## KLASSIEK

Kopen en wel zo snel mogelijk, dat is één. U wordt meegeslept in de melodieuze, boeiende wereld van de symfonieën van de geniale Franz Schubert, de man die téveel alleen als Lieder-Komponist wordt gezien en van wie men hoogstens nog eens de zogenaamde „Onvoltooid“ kent. Maar de vitale, jeugdige eerste en tweede, de bijna Italiaanse melodielijken van de zesde, de Bruckneriaanse derde, jeugdige poëtische vierde en de Mozartiaanse vijfde, de romantische achtste en als bekroning de magistrale negende, het zijn alle werken van groot belang, werken die getuigen van de genialiteit van de schepper ervan. Klinkt in de finale van het Allegro ma non troppo van de Grote C-dur symfonie (de 9de) al niet Brahms' door?

Het is niet licht deze muziek te verklanken. Menig dirigent heeft zich daarvoor verkeken. Het is bijna als bij Mozart: de doorzichtigheid van de composities en het afwisse-

## POP

lend licht en schaduw verleiden tot overtrekken of tot onderschatten. Van Karajan (DGG) heeft in de negende die misgreep gedaan en kwam alleen tot een uiterlijk imponerend werkstuk. Nemen we nu Böhm. Als bij Mozart: zijn tempo „ist“. Daar valt niet over te twisten, je accepteert het zoals Böhm het brengt. Nergens opdringerigheid, nergens routine, nergens „hineininterpretieren“, maar altijd ontspannen muziseren zonder spanning te verliezen (9de), altijd een open oog (en oor) voor het muzikale gegeven, het beeld van en achter de noten, altijd het doordringen tot de essentie van de muziek.

En dat met een orkest als de Berliner Philharmoniker, die onder Böhm bijna een andere kleur krijgen dan in vele verklankingen onder Van Karajan. Ik heb beider opname van de negende (een van de magistraalste symfonieën van Schubert) eens naast elkaar gelogd. Een boeiende bezigheid, waarbij Böhm „Der Chef“ ver achter zich laat.

Het behoefte geen verder betoog: deze set is tot in elk detail geslaagd. De drie nieuwelingen (3, 4 en 6) worden met dezelfde inzet door Böhm gedirigeerd als de voorgaande en dat zegt voldoende. DGG heeft alles puntgaaf in de groef gelegd, waarbij de tien jaar oude negende nog even fris klinkt als werd die pas opgenomen. Een compliment waard dit album en een hoogtepunt uit de jubileum-serie.

SMETANA: Die Verkaufte Braut (compleet), Solisten: Pilar Lorengar (sopr.), Sieglinde Wagner (alt), Fritz Wunderlich (tenor) en Gottlob Frick (bas). RIAS Kammerchor en Bamberger Symphoniker o.l.v. Rudolf Kempe. HMV 1C153-28.922 (2) — f 35,—

## AUTO

bij de verzekeringsmaatschappijen. Het Voorlichtingsbureau Verzekering in Den Haag zegt hierover: „Bij de maatschappijen is dit nog een blanco zaak. Zij voeren in dit soort zaken geen eigen beleid, maar volgen de resultaten van de studies van de SWOV“. Een Engelse rechter heeft onlangs een vrouw, van wie gebleken was dat zij geen gordels had aangespopt, om die reden een korting op haar schadeloosstelling had toegevoegd. „Ik dacht niet dat deze uitspraak bij de Nederlandse verzekeringsmaatschappijen enige weerklank had gevonden“. „Controle op het dragen van de gordel is moeilijk. Zelfs bij een driepuntsgordel, want al zie je dan het ding over iemands schouder han-

gen, je weet niet of de gordel vast zit. Overigens geloof ik dat een wettelijke verplichting als stimulans meer effect heeft dan de dreiging van een boete“, aldus de heer J. C. van Dorp, secretaris van de centrale politie verkeerscommissie.

In dezelfde termen laat de SWOV zich uit: „Wij staan buitengewoon positief tegenover zo'n verplichting, mits voor de verplichting van kracht wordt en in de eerste tijd van de verplichting een voorlichtingscampagne op poten wordt gezet van een niveau als we hier tot dusver nog niet hebben meege-maakt. En dan verder natuurlijk een intensieve controle. Pas als iedereen met de gordels vast rijdt, bespaart het 600 tot 700 mensenlevens en zoveel meer verwondingen, zoals minister Udink argumenteert.“

Bij een onderzoek van de SWOV in oktober 1971 bleek 35 pct. van alle auto's met veiligheids gordels te zijn uitgerust, maar slechts acht pct. van alle automobilisten die het konden, hadden de gordel aangespopt. In oktober vorig jaar heeft de SWOV opnieuw zo'n onderzoek ingesteld, waarvan de resultaten zojuist zijn uitgewerkt. Gebleken is dat op werkdagen meer met gordels wordt gereden dan op zondagen en op de buitenwegen meer dan in de bebouwde kom.

Op de buitenwegen rijdt door de week 13,7 pct. van de bestuurders met gordels vast, op zondagen 11,8 pct. In de bebouwde kom was het

Een derde vormgeving van deze reeds in 1963 uitgegeven „Verkochte Braut“ en nog steeds de enige complete in de Duitse taal. Hoewel ik voor uitvoeringen in de eigen taal ben, is dit werk na de Weense première zo Duits-ingeburgerd dat ik er geen bezwaar tegen heb. En het aantal mensen dat werkelijk de oerkracht verstaat is hier op de vingers van één hand te tellen. Voorts hebben we dan nog te maken met een superbe bezetting met de betreurde Fritz Wunderlich als Hans. Een stralende stem en een gevoelige en warmbloedige interpretatie. Wenzel van Karl-Ernst Mercker is een creatie. Deze stotterende figuur wordt ten voeten uit ons voorgezet. Merkwaardig dat we van deze zanger nooit meer iets gehoord hebben. Pilar Lorengar is een jeugdige Marie, die ik liever hoor dan de dikwijls gebruikelijke donkere stemsoort in deze rol. Frick is een kapitale Kezal wiens bronzen stem en doordachte voordracht uitzonderlijk fraai zijn. De andere vokalisten zijn van eenzelfde niveau met een fraaie Agnes van Sieglinde Wagner. Rudolf Kempe leidt koor en orkest met veel fantasie.

Overigens is dit de derde vorm waarin deze vertolking op de markt is gekomen. Eerst was het een 2 1/2 plaats productie sec, toen een met als zesde zijde een recital van Frick (dat er zijn mocht) en nu een tweelaats. Daar ik de oudere niet bezit kan ik niet zeggen of een en ander ten kosten is gegaan van het geluid. Wat op deze twee LP's te horen is klinkt echter bijzonder goed. Aanbevolen voor de gehele linie.

taarwerk) zijn te vinden op een dubbelalbum getiteld „River Deep, Mountain High-Ring of Fire“ (MGM). Een groots album voor fans van uitzinnig zangwerk. Let ook eens op het uitstekende toetsenwerk van Zoot Money, die nooit beter klonk en het jankende en spelende gitaarwerk (bijv. in „Coloured Rain“). Chi (spreek uit: Shy) Coltrane heeft in ons land hoge ogen gegooid met „Go Like Elijah“. Van haar verscheen ook een elpee „Chi Coltrane“ (CBS) waarvoor zij alle liedjes schreef en naast zang ook de piano en orgelpartijen voor haar rekening neemt. Onder de begeleiders o.a. Jim Gordon (drums) en Larry Knechtel (bas) terwijl Jim Horn de blazersarrangementen schreef. Chi's liedjes zijn zeer persoonlijk en de inhoud varieert van eenzaamheid, afgebroken liedjes, vertwijfeling en opnieuw ontluikend leven. Prachtige teksten met weinig beelden maar wel zeer direct en duidelijk. Een lief meisje („Are you afraid of me baby, a little girl like me baby“) voortdurend op zoek naar veiligheid en een rots om achter te schuilen. Opvallend zijn „The Wheel of Life“ (waar naar toe met mij), „I Will Not Dance“ (tegen Nixon) en de hit „Go Like Elijah“ (vermoedelijk geschreven in een vertwijfelde bui). Haar zang varieert van wild uitgelaten rechtvoort tot afgeknepen vragende vokalen. Piano, orgel en de rest van de begeleiding zijn aderkwaat. Een goede elpee, geschikt voor alcohol-arme zondagen en trieste feestdagen. „Billion Dollar Babies“ (Warner Bros) is de nieuwe elpee van Alice Cooper.

Een elpee waarvan de productie bijna een fortuin gekost heeft maar waarvan de heren dan ook veel



Doug Sahm maakte samen met Bob Dylan en Dr. John een oergezellige elpee.

percentage gegordelden door de week 7,6 pct., op zondagen 6,1 pct. In deze categorie was het percentage 11,9 bij de auto's van het nu bouwjaar 1972. De veronderstelling dat gordels-vast binnen de bebouwde kom minder nodig zijn dan op de buitenweg, is per definitie onjuist. Weliswaar is de snelheid in de straten minder hoog, maar de kans op een botsing is veel groter doordat men er te maken krijgt met meer soorten verkeer, meer obstakels en dwarse verkeersbewegingen, en men er veel meer indrukken moet verwerken.

Overigens zijn de meeste veiligheids gordels die op het ogenblik in de auto's worden gemonteerd geen stimulans voor intensief gebruik. De diagonale tweepuntsgordel is bijna even gevaarlijk als helemaal geen gordel, omdat de inzettende die zich hierdoor beschermt waant, bij een botsing onderuit vliegt. De tweepunts heupgordel kan niet verhinderen dat de passagier bij een botsing voorover op het dashboard vliegt mits de gordel is aangesnoerd, de driepuntsgordel beperkt de rijder in zijn bewegingsvrijheid. Uit een oogpunt van bescherming bij botsing is de driepuntsgordel de beste, maar de fabrikanten van veel auto's hebben bij het ontwerpen van hun auto onvoldoende rekening gehouden met de beperkte bewegingsvrijheid van veiligheidsbewuste rijders. Soms moest men de gordels losmaken om bijvoorbeeld een ventilatieknop te bedienen en wat deze

# VRIJUIT 2

PERGOLESI: Stabat Mater, Mirella Freni (sopr.), Teresa Berganza (alt), strijkorkest van Orchestra Scarlatti Napoli o.l.v. Ettore Gracis. DGG Archiv 2533.114 — f 24,90.

Hoewel er al meerdere opnamen bestaan van dit werk (waarvan de andere al met koor waar dat niet moet maar wel door vele bewerkers is „verbeterd“) is deze Archiv mijns inziens de meest aanbevelenswaardige. Eerstens om zijn stijlzuiverheid (al had de orkestbezetting nog kleiner gekund) en tweedens om de solisten: die van Freni en de fabelachtige mezzo van Berganza die hier geen moeite heeft met de alt-partij. En dan nog een flexibel dirigerende Gracis die inderdaad gracieuus leidt en zo dit opus meer zeggingskracht weet mee te geven dan pompeuzer vakgenoten als Maazel (Philips met de Berlijners).

Ook de opname slaagde weer zoals we dat van Archiv mogen verwachten terwijl mijn exemplaar tevens gaaf geperst is. Hoopgevend dat Archiv misschien nog eens verder in Pergolesi's nalatenschap zal gaan zoeken. Intussen is deze schijf uiteraard aanbevolen.

HANS C. M. VAN ROOT

verwachten. De plaat bevat natuurlijk de laatste twee singlesuccessen „Electra“ en „Hello Hurray“. Kant 1 is voornamelijk de elementaire en geluidspijntoeter. Vastgite gitaren en blazers samengebond tot een zwaar, hard en zwiepend geluid. Soms gaat er een lichte branden en wordt geraakt door een beweeglijkheid die de Rock 'n Roll evenaart. Je krijgt trouwens het gevoel dat deze jongens heel wat steer kunnen maken. Vooral hard afdraaien in een grote ruimte en bewegen dan roept kant 1 best pret op. Kant 2, vooral „Sick Things“ en „I Love the Dead“, zijn grotendeels op de schoktoer. Kijk eens wat er allemaal aan vierze voze dingetjes in mijn geest rondwaart. De jongens snijden veel vers vlees aan maar slaakt voort afgemaakt en dit geldt ook voor de muziek van kant 2. Voor negen gulden en wat centen kun je bij de platenhandel een T-shirt kopen met een afbeelding van „Billion Dollar Babies“. Dit in het kader van een actie waarin iedere maand een T-shirt verschijnt, gewijd aan een deze maand verschenen langspeler. „The Night Is Still Young“ (Kama Sutra) van Sha Na Na is muziek op hoog niveau. Muziek vol afwisseling, muziek waarin de sax als emotieleidder weer in ere is hersteld. En hoe: ruig, beweeglijk, scheurend of gevoel als lekkere ondersteuner voor de vokalen. De aandacht wordt verdeeld over revival songs, R. en B. en warm, weemoedig werk. „So Fine“ (vokalen R. en B.) en „Sea Cruise“ — een millioneller van Frankie Ford uit 1959 — behoren tot de revival rock. Vooral „Sea Cruise“ klinkt erg ontpaand met ruige sax, handgeklap en een koorje vol „owee-ers“. „Vote Song“ en „In the Still of the Night“ zitten vol donkere slepende 'dom-dom' koorjes en een persiflage op R. en R. Maar dan beter en sprankelender dan bijv. het werk op Ruben and the Jets. In de afdeling R. en B. schitteren „It's What You Do With What You Get“ (hard knallend werk, gezongen in de stijl van Jagger en met strakke blazers en ritmesekste) en „It Ain't Love“ (het stampende werk uit de beginjaren van de Stones). „You Can Bet They Do“ en „Bless My Soul“ zijn meer een mengsel van Highschool Rock en R. en B.-klanken. Vooral „Bet They Do“ gaat erin dank zij het basale ritme en de scheurende sax. Blijft over de afdeling weemoed met twee retrospectieve liedjes „Bounce in your buggy“ en de schitterende gitaren van „Oh, Lonesome Boy“. De retrospectieve songs „Sunday Morning Radio“ en „Sleepin' on a song“ zijn misschien wel de hoogtepunt van deze elpee. Een verhelderende tekst en warme fijne muziek.

Al met al is „The Night Is Still Young“ van de Sha Na Na een ware verademing en een grote aanrader.

JEFF EYMAEL

handeling, samen met het los- en weer vastmaken van de gordel voor invloed heeft op de aandacht voor de weg zal een ieder duidelijk zijn. Het beste tot dusver is de driepuntsgordel die langzame speling toelaat, maar bij een plotselinge ruk naar voren de klem en daarmee de inzittende beschermt, maar beter is elke constructie die tegen het gebruik van veiligheids gordels de minste weerstand oproept. Volgens de SWOV „stijgt ieders overlevingskans met 65 pct. als men gordels draagt“. Veilig Verkeer Nederland is het daar „vast en zeker“ mee eens.

## Kind in verkeer

Ford Nederland verstrekt gratis, zolang de voorraad strekt, een boekje, getiteld „Kinderen in het verkeer“. In Nederland komen per jaar 500 kinderen om in het verkeer. Het grootste aantal van Europa. Natuurlijk zouden oplossingen als gescheiden verkeersstromen, veilige speelplaatsen, drastisch verlaagde maximumsnelheden in woonwijken en dergelijke heel wat kunnen helpen. Maar zolang die maatregelen niet gerealiseerd zijn, kunnen ouders verkeersdeelnemers en kinderen heel wat doen om het aantal slachtoffers omlaag te brengen. Aan de hand van overzichtelijke tips en leuke tekeningen is het Ford-boekje daarin een gewijzigd. Uitgever NV Nederlandsche Ford Automobielen Fabriek Amsterdam.



Ik deinsde voor niets terug en wat ik in mijn handen had, dat kwam ook niet meer los. Daarom kreeg ik de naam Dempsey. Later eigenlijk pas. Ik was er ook geen voorstander van om die roet in te grijpen. Als zich in de Stokstraat iets voerde, er was herrie of zo of een dronken man maakte ruzie, dan durfde ik hem de gang in. Kwam hij er echter toch uit, dan was hij voor mij.

Veel tegenstand heb ik ook niet gehad. En als er relletjes waren in die tijd vroeger, dan had je vaak zo'n 500-600 mensen er om heen. Maar die zeiden ook: O Dempsey heeft die en die te pakken. Nou dan heeft-ie het ook verdiend...

In zijn gezellige huiskamer aan de Valentijn Clothstraat zit oud-hoofdagagent Franciscus Hubertus Voncken. Nu 76 jaar oud en een van de markantste figuren die Maastricht ooit gehad heeft. Om hem heen zijn ontelbare verhalen verzameld. Hij durfde alleen de vroeger beruchte Stokstraat in als daar iets aan het handje was, hetgeen met de regelmaat van een Zwitsers uurwerk voorkwam. Dempsey was dan de man die het zaakje klaarde.

Franciscus „Dempsey“ Voncken is de gemeedelijkheid zelf. Bij hem geen poespas, alleen een tichte twinkeling in zijn ogen als hij vertelt over de tijden van vroeger. Hij werd geboren in Hulsberg waar zijn vader landbouwer was. Het gezin Voncken telde twaalf kinderen. Frans was de enige die, na enkele jaren in de boerderij geholpen te hebben, het vak van politiemans koos. Dat gebeurde in 1919 toen hij het Maastrichtse korps in de meest letterlijke zin van het woord kwam versterken. Hij is altijd bij de patrouilledienst geweest, een politie-onderdeel dat vroeger gewoon de „straatpolitie“ heette.



# HOOFDAGENT „DEMPSEY“ VONCKEN

door  
BREUR LOFFELD

Het Stokstraatgebied dat zijn huidige contouren voornamelijk in de zeventiende en achttiende eeuw kreeg, is het oudste deel van Maastricht. Tot de achttiende eeuw was dit gebied een voorname woonbuurt met prachtige koetshuizen op de binnenterreinen en tevens een winkelcentrum. Daarna trad er een periode van intensief verval in. De oude patriciërsbuurt verviel tot een buurtje van kroegen, logementen, krotten en huurkazernes, waarvan welhaast elk vertrek aan één gezin onderdak bood. De binnenterreinen werden volgestouwd met de beruchte achtererfwooningen.

Voor dit gebied stelde de gemeenteraad van Maastricht in 1953 een saneringsplan vast dat ten doel heeft de sociaal-economische functies van de city te versterken en de toestand van de volkshuisvesting te verbeteren, maar daarbij tegelijk een synthese tussen nieuw en oud tot stand te brengen door een zodanige restauratie van de oude panden, dat zij ondanks hun historische monumentale uiterlijke verschijningsvormen (dit is duidelijke stadhuisaal, RED) toch in staat zijn moderne commerciële en woonfuncties te vervullen.

Met de uitvoering van het restauratieproces in het actieve deel van het Stokstraatkwartier, dat 152 percelen omvat, werd in 1957 begonnen. Medio 1971 was de operatie nagenoeg voltooid. In zijn noordelijke sectoren functioneert het Stokstraatgebied

thans als een nieuw stuk city, dat onmiddellijk aansluit aan de hoofdwinkelstraten. Het hele Stokstraatgebied is tot voetgangersdomein verklaard, zodat men er rustig kan wandelen.

Volgende maand wordt het Stokstraatgebied met enkele feestelijke fitenities geopend. Er zijn congressen. Men is er vooral ook door particulier initiatief in geslaagd de beroemde Franse maquette van Maastricht naar de Limburgse hoofdstad te halen. Er zal voornamelijk feest zijn in het — volgens enige bewoners — nog niet geheel voltooide gebied. Er is kritiek. Er is lof. En het Maastrichtse gemeentebestuur laat geen gelegenheid voorbij gaan om met deze restauratie te pronken. Terecht.

„Dempsey“ was uiteraard gewapend

als hij dienst had. Gummiknuppel en browning.

Heeft hij daar wel eens gebruik van moeten maken?

## Vergeeten

Ach nee, als je werkelijk „bezig“ was met iets dan vergeet je die dingen. Bovendien zit het toch niet in de bevolking van Maastricht om met een mes te steken. Dat moet ik eerlijk zeggen. Ze konden je wel eens, hoe zal ik het zeggen, het ondersteboven lopen, maar voor echte steekpartijen moet je niet in Maastricht komen.

Hoofdagagent Voncken heeft altijd de buurten rond de Boschstraat en St. Antoniusstraat en het Stokstraatgebied gehad. Hij kende er nagenoeg alle mensen en alle mensen kenden hem. Men wist dat als men het met „Dempsey“ aan de stok kreeg, men beter kersen kon gaan eten, dan in handen te vallen van deze ijzersterke forse „govie“, die niettemin de welwillendheid zelf was en is. Hij heeft van zijn duizenden patrouilles door de achterbuurten van Maastricht niets overgehouden. Lichamelijk kwam hij altijd ongeschonden uit de strijd. Wel hier en daar een schramme, maar voor de rest niets.

## Tact

„Ik zal het je in een paar woorden vertellen“, zegt hij, „het is eigenlijk heel simpel: het is me altijd goed van de hand gegaan. Dat is alles. Je moet daarbij wel een beetje tact hebben. Kijk eens, een dronkaard heeft geen vriendelijke woorden. En als je een dronkaard een raak antwoord geeft dan heb je de heibel daar. Tactvol optreden was mijn devies, ook tegenover de omstanders als die je allerlei onzinnige scheldwoorden naar de kop slingerden“.

Waarom waren er in de Stokstraat vroeger zo vaak relletjes?

„Dempsey“: „Dat kwam vooral door die polderjongens die in de dertiger jaren het Julianakanaal aan het graven waren. Die woonden in de Stokstraat. Ze werden vaak zat en d'r waren soms vrouwen in het spel, die die mannen dan weer besodemicterden. Overigens zaten er niet zoveel van „die vrouwen“ in de Stokstraat. Je had er wel een paar in de viak daarnaast, gelegen Smedenstraat. Daar had je de „Roel Tina“. Of die nog leeft weet ik niet en dan waren er nog een paar van die „knipkes“ hier en daar. D'r waren ook cafés waar die vrouwen een kamertje hadden. Daar werd vroeger opgelet, maar tegenwoordig is het alledaagse kost“.

„De Stokstraat was vroeger altijd overbevolkt. Je begon met Knipschild, dan Tilly, de zaak van die koloniale waren en dan die van de „Kaws“ aan de Plankstraat, die mensen schreven zich eigenlijk Van der Linden, en links had je bijvoorbeeld een logement en een kerk die in militaire goederen deed. Die man neelt daar lang gewoond. Hij had sabels en oude uniformen. Iedereen kon daar zo'n sabel kopen. Daar gooiden ze je mee na“.

Het verhaal dat hoofdagagent Voncken alleen de Stokstraat binnen ging als daar weer eens wat te beleven viel?

In de regel zat ik in die buurt. Maar om me daar alleen naar binnen te sturen, nee die verantwoording konden ze op het hoofdbureau toch niet dragen.

## Stumpke

Een enorme handicap van vroeger tegen nu was het „vervoer“. Tegenwoordig, zo zegt „Dempsey“, heeft de politie de beschikking over wagens, maar vroeger was het „slepen of dragen“. Je was vroeger ook zelfstandiger dan nu en de heren van de justitie waren ook anders. Maar veel heb ik daar niet mee te maken gehad, want zoals ik al zei: ik heb maar één proces gemaakt wegens wederspannigheid.

Dat was tegen Stumpke Hendriks. Hein, zo heette mijn collega en ik



# VRIJUIT 3

stonden bij het oud-stadnuis (Dinghuis). Toen hoorden we plotseling glaserinkel. Wij naar de Stokstraat en troffen daar Leborg en Stumpke die tegen ons zeiden dat ze beroofd waren. Ja maar, zeg ik, dan heb je nog geen bevoegdheid om hier alles kort en klein te slaan. Dat gaat niet. Kom maar mee naar het bureau. Hein had Leborg de boeien om gedaan en ik had Stumpke. En dat ging rollend tot halverwege de Kleine Staat. Toen vou Stumpke niet meer verder. De cafés waren „uit“, dus er was nogal wat volk op de been. Ik had Stumpke onder me liggen en het publiek maar schreeuwen: moordenaars, moordenaars. Maar ik liet Stumpke niet los. Toen kwamen de agenten Kieboom, Alkema en Vroemen assisteren toen ik daar lang genoeg op straat had gelegen. Kieboom nam hem over maar Stumpke beet hem en moest loslaten.

Alkema en Vroemen namen hem toen over maar ter hoogte van de Spilstraat begon hij weer. Toen is er iemand van het leger bijgekomen. Die pakte Stumpke bij zijn achterwerk en tegelijk lieten Alkema en Vroemen hem los. Nou, en toen was het gezicht van Stumpke 'n schilders omdat hij op de keien terecht kwam“.

De heer Voncken werd uiteraard ook wel vriendelijk ontvangen in de Stokstraat. Omdat hij er kind aan huis was. Maar tegenover de vriendelijkheid stond dan ook weer het gevaar. En er waren in die tijd dat „Dempsey“ dienst deed in de Stokstraat, nogal wat van die figuren. „Die mensen had je altijd“, zegt „Dempsey“. Daar had je bijvoorbeeld de Kromme Kuiper, Stumpke, Pikske Rassing, en de Stomp Van Est. Je kon er ook lachen vroeger. Vooral met de wijven als die elkaar aan het uitschelden waren. Ik had overigens liever met kerels dan met die wijven te maken. Je kon daar toch je handen niet tegen uitsteken. Bij die wijven moest je je beperken tot toekijken“.

Was die Stokstraat nou echt zo slecht als alle verhalen wel willen?

## Verdacht

„Ach, wat zal ik daarover zeggen. Dat waren mensen die leefden van de ene dag in de andere. En het geld werd opgezopen. Zo moet je het bekijken. Die mensen wisten niet beter. Ze zaten in die logementen, hadden niks meer te drinken en dan gingen ze bij de brug aan de Maas zitten. Oude drankwagelen waren het. En daarom kreeg die buurt een verdachte naam. Om de wijven en de drank. Op de hoek van de Heksenstraat, langs het kanaal lag een verdacht café. Maar ik heb er nooit iets verdachts gezien. We zijn er vaak ook binnen geweest.“

De meeste van de vroegere (oudere) Stokstraatbewoners zijn nu allemaal weg. Die wonen hier en daar verspreid over de stad. Ja en die jonge mensen ken ik niet meer“.

Hoe vindt oud-hoofdagagent de Stokstraat van nu?

„Rechtuit gezegd een doore boel. Wie kan daar nu nog die hoge huren betalen? Maar het is een harde toer voor de mensen die vroeger in de Stokstraat gewoond hebben en nu naar andere delen van de stad zijn verhuisd. Een oude boom moet je niet omplanten, zeggen ze wel eens. Ik moet er bij zeggen dat de kamers in de Stokstraat in mijn tijd allemaal verhuurd waren aan kostgangers.“

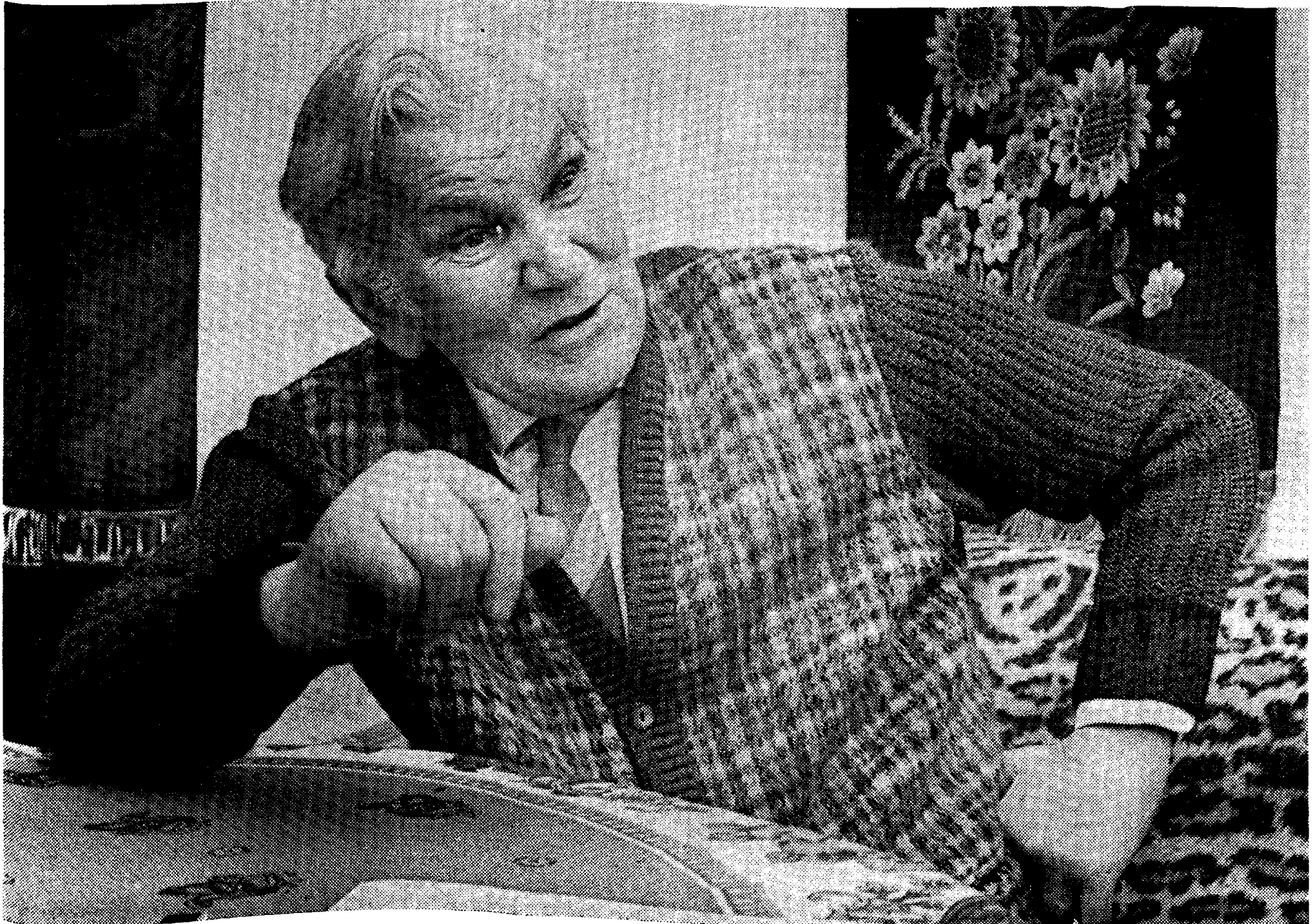
In die stakingsjaren was het er wel eens link. Dan kon het wel gebeuren dat je vanuit drie-hoog met iets nagegooid werd“.

Over zijn beroep kan de heer Voncken lang praten. Daarnaast haalt hij al tientallen jaren de hondenbelasting op. Ook een job waar je een kleine pocket mee kunt vullen. Het zou een humoristische kunnen zijn als er niet zoveel trieste gevallen in voorkwamen. Gevallen van mensen die „Dempsey“ de deur wijzen en hem voorleggen dat ze geen hond hebben.

Grote bekendheid in Maastricht kreeg hij ook als de verzorger van de duiven op het Vrijthof. Zo'n vierhonderd duiven had hij daar onder zijn hoede. Rond 1925 kwamen er een paar aan het Vrijthof „wonen“ en vonden een vast onderkomen in een van de bovenkamers van het politiebureau. Van lieverlede werden het er meer. De tweede wereldoorlog maakte er een einde aan. Na 1945 kwamen de duiven weer en hoofdagagent Voncken stond weer klaar om de diertjes te verzorgen. Hij heeft er echter nooit een cent voor gekregen.

Hoofdagagent Frans „Dempsey“ Voncken. Een zeer gekende figuur in Maastricht. Iemand die er niet van houdt lof toegevaaid te krijgen. Iemand die vecht voor rechtvaardigheid, geen angst kent en bereid is iedereen te helpen. In de Stokstraat maakte hij zijn naam als een van de beste straatagenten die Maastricht ooit gehad heeft. Iemand van de oude stijl, die zijn handen alleen maar gebruikte als het echt niet meer anders kon. Maar dan was het ook goed „raak“. Daarom noemde Maastricht hem „Dempsey“. Naar de grote Amerikaanse bokser. Een ere-naam. Met dit verschil dat „Dempsey“ nooit een menigte van tientallen in bedwang heeft hoeven te houden. En met het onderscheid dat de „echte“ „Dempsey“ aan zijn loopbaan twintig miljoen gulden heeft overgehouden. De Maastrichtse „Dempsey“ niet. Wat hij overhield zijn slechts herinneringen. En vrienden.

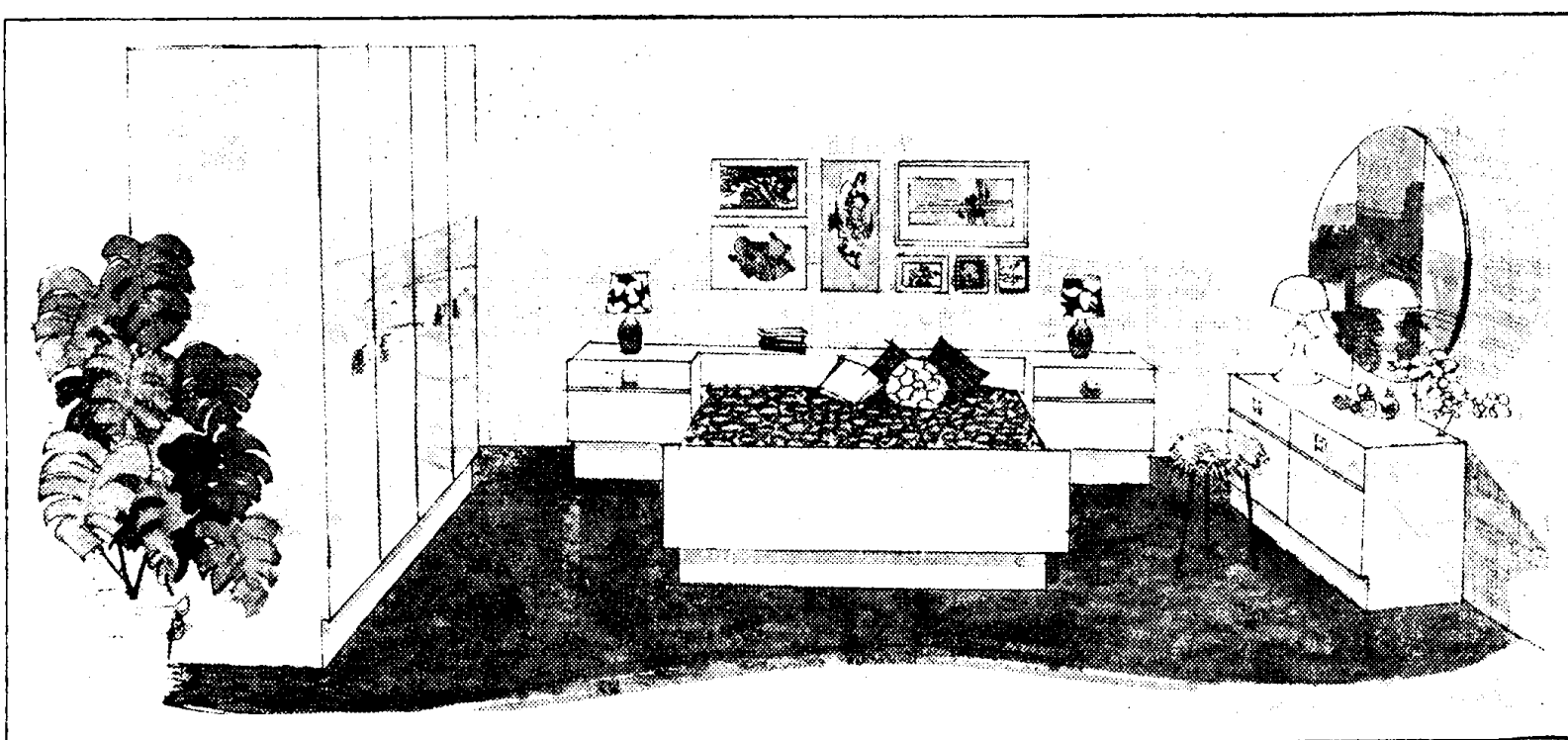
Tijdens de komende Stokstraat-manifestatie komt hij gegarandeerd naar „zijn“ buurt kijken. Maar dan als toeschouwer. Want „Dempsey“ en de Stokstraat zijn één.





# De nieuwste modellen vliegen bij BUCK de deur uit!!

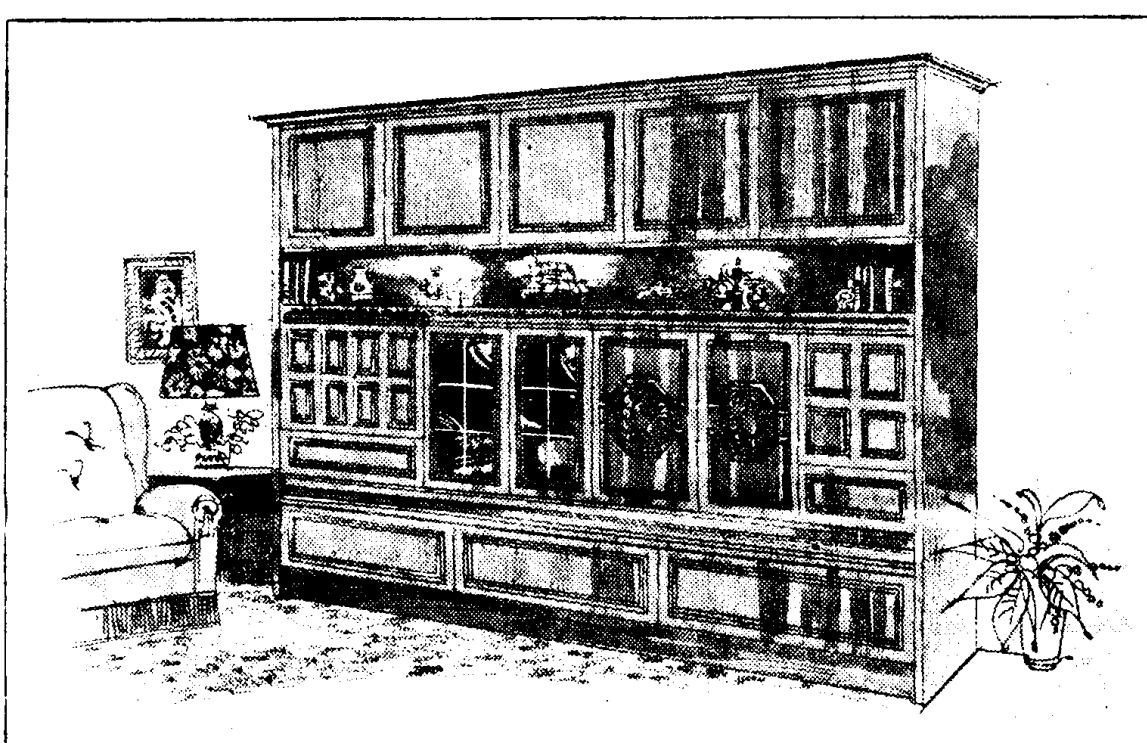
Bij Buck in Kerkrade staan de etalages vol met de nieuwste meubel-toppers '73. Uitgekookte modellen die op internationale beurzen uitgekend werden ingekocht voor bijzonder interessante prijzen! Drie van die formidabele toppers presenteert Buck u in deze advertentie. Wij adviseren u om snel naar Buck toe te stappen, want de voordelige prijzen liegen er niet om!!



Komplete slaapkamer, uitgevoerd in polyester hoogglans, dus praktisch in onderhoud en bijzonder duurzame uitvoering. Twee-persoons ledikant, 2 nachtkastjes, toalettafel met drie-delige spiegel, en 'n superhoge vier-deurs linnenkast. Normaal kost zo'n kamer minstens f 1100,-, maar bij Buck vliegen ze er als speciale voorjaars-aanbieding uit voor de ongelooflijk lage prijs van

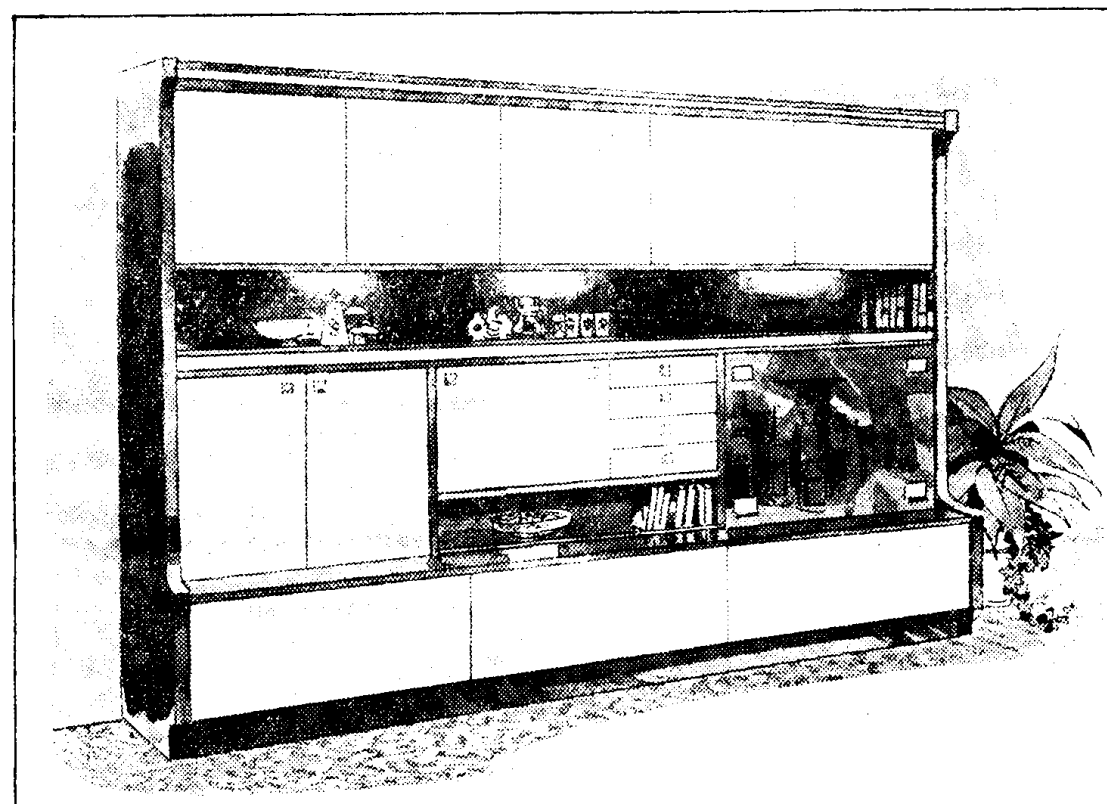
**845,-**

Ook voor uw betere woning-inrichting is 'n BUCK-advies stukken beter!!



Modern wandmeubel. Een uitgebalanceerde combinatie van echt mahoniehout en witte slijplak. Praktische indeling met TV-vak, bar en ingebouwde verlichting. Afm.: 285 cm breed en 205 cm hoog. Normaal kost zo'n kast zo'n f 1200,- maar als speciale Buck-aanbieding slechts

**995,-**



Salonkast in voorname stijl! U kunt kiezen tussen 'n notenhouten en 'n eikenhouten uitvoering. Zeer praktische indeling, compleet met bar, TV-vak en verlichting. Drie meter breed, en 210 cm hoog. f 1600,- zou voor zo'n superkast niet te veel zijn, maar Buck biedt deze aan voor de speciale stuntprijs van (meerprijs eikenhouten uitvoering f 65,-).

**1.285,-**

## buck kerkrade

Hoofdstraat 91 Kerkrade Telefoon 04445 - 2501

## SIMCA

### SIMCA 1100

De succesvolle Simca 1100 is nu leverbaar in acht uitvoeringen. Alle typen hebben diezelfde fantastische rij-eigenschappen en voorwielaandrijving voor het betere bochtenwerk. De 1100 LS is leverbaar met twee of vier deuren, de meer luxueuze 1100 GLS alleen met vier deuren. Maar altijd is er die handige deur achterin.



### SIMCA 1100 SPECIAL

De 1100 Special, leverbaar in Coach en Sedan uitvoering heeft een nieuwe, nog soepeler motor van 1294 cc en een gemakkelijke top van 157 km/u. Special is special bij Simca: 4 ronde dashboard-klokken, waaronder een toerenteller, halogeen verstralers en hoofdsteunen op de voorstoelen.



### SIMCA 1100 TOURIST

Zoals bij elke 1100 ook hier in één hand-beweging een vlakke laadvloer. Goed voor 1600 dm<sup>3</sup> vracht, gemakkelijk bereikbaar door drie van de vijf deuren. In LS of GLS uitvoering. Ook als bestelwagen, de 1100 Fourgonnette met 2,65 m<sup>3</sup> laadruimte.



## N.V. ASKAM GARAGE

Rijksweg Noord 33, Sittard  
Tel. 04490 - 5966



## film avond australië

op een filmavond, welke zal worden gehouden op maandag 2 april in het Pancratiushuis, Nobelstraat 33, Heerlen.

Aanvang 20.00 uur. Toegang vrij.

## WEGENBOUWMIJ TEMPELMAN GELEEN

VRAAGT VOOR SPOEDIGE INDIENSTSTREDING

een  
**DIREKTIE-SEKRETARESS**

Bij voorkeur in het bezit van de diploma's Steno en Handelscorrespondentie Frans en Duits.

Gedagden gelieven hun sollicitatie, met opgave van evt. ervaring, tot uiterlijk 15 april a.s. te richten aan ons hoofdkantoor te Geleen, Postbus 81.

## „DE KROON” BAKKERIJEN N.V., MAASTRICHT

De buitengewone vergadering van aandeelhouders d.d. 18 oktober 1972 heeft besloten de vennootschap te ontbinden.

Het plan van uitkering is ter kennisgeving van een feder ter inzage neergelegd ten kantore van het Handelsregister te Maastricht, en wel vanaf heden gedurende twee maanden.

De liquidateur,  
Direktie Kroon Bakkerijen N.V.

Wij zoeken voor een onzer pantalonateliërs in Midden-Limburg — 50 pers.leden —

**ENERGIEK BEDRIJFSLEIDER**

Voor goede kracht prima positie.

Brieven onder nr. 4945.

BENT U HET ONTBREKENDE „STUKJE” UIT DE GROTE PERSONEELS-PROBLEEM-PUZZEL bel snel, of kom eens langs

## typsoos & partners

UITZEND ORGANISATIE

Kantoor Heerlen, Schoolstraat 13, Telefoon: 045-716401 • Kantoor Maastricht, Van Hasseltkade 8, Telefoon: 043-16269 • Kantoor Roermond, Deemselstraat 5, Telefoon: 04750-13649 • Kantoor Sittard, Margrietlaan 7, Telefoon: 04490-9734 • Kantoor Venlo, Molensingel 5, Telefoon: 04700-13170, b.g.g.: 04700 - 16594

## LASCO-HEDEL B.V.

vraagt voor uitbreiding van haar montageploegen in KEULEN en BONN:

**HEFTRUCKCHAUFFEURS  
DIESELMONTEURS  
HYDRAULICMONTEURS  
AUTOGEEN-LASSERS  
ELEKTRICIENS  
ELEKTROMONTEURS  
CONSTRUCTEURS/TEKENAARS**  
op gebied van pijpleidingen

Aanmeldingen, liefst schriftelijk, aan ons kantoor Gasthuisstraat 25 te Hedel of telefonisch iedere dag tot 17.30 uur (zaterdags tot 16.00 uur) telefoonnummer 04199-1804 of 1677.

**LASCO-HEDEL B.V.**  
GASTHUISSTRAAT 25 - HEDEL.



# • RIELEKS • RIELEKS • RIELEKS • RIELEKS • RIELEKS •

VRIJUIT  
4



## TIEN VERGISSINGEN



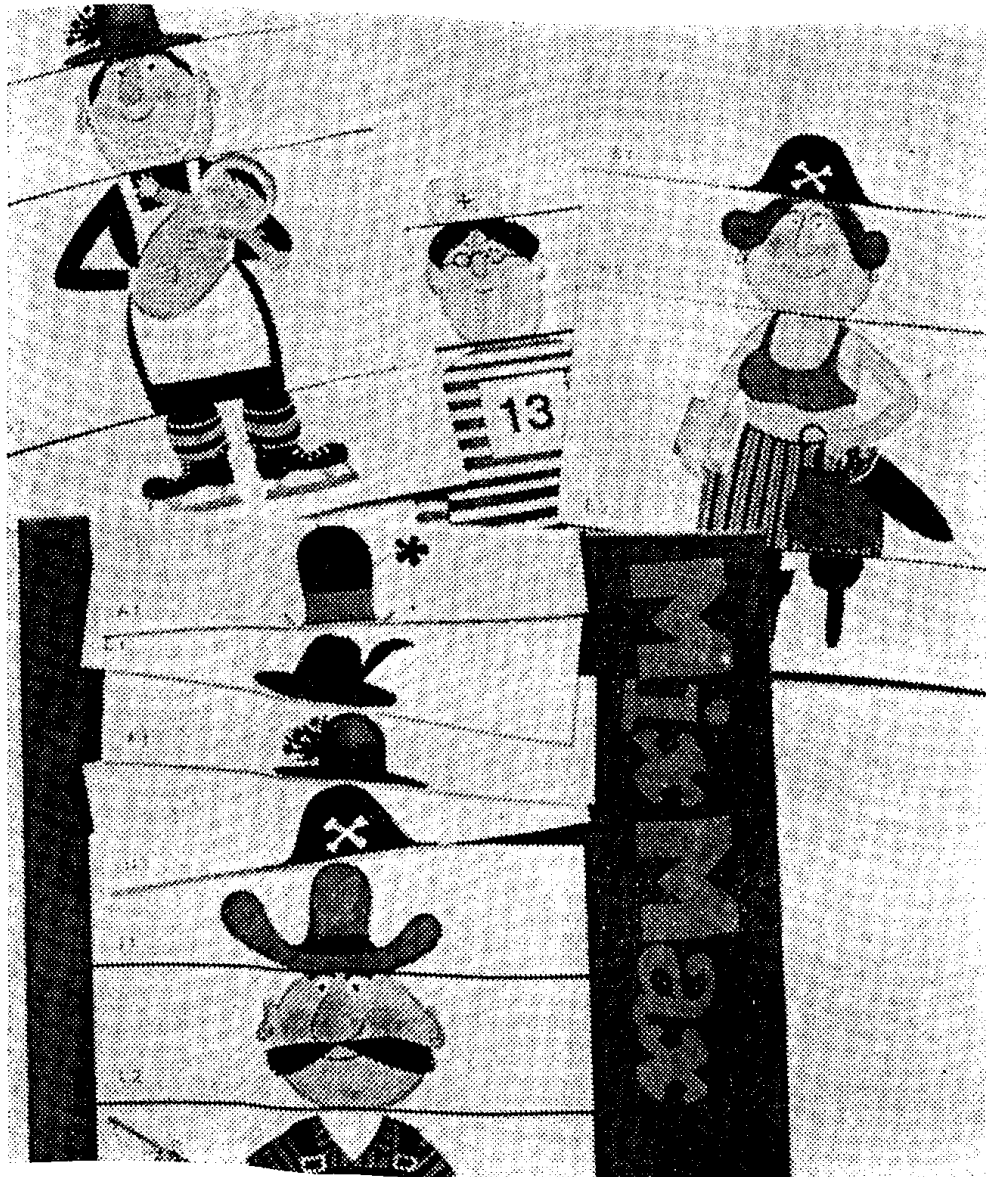
De verregende Keidorpentocht was voor onze fotograaf het nieuwe motief voor deze fotopuzzel. Ondanks het slechte weer waren toch honderden wandelaars vanuit Bechtolt op pad gegaan om een gedeelte van onze fraaie Mergellandroute te lopen. De deelnemers kunnen bij deze foto's van de bemoeienissen bekomen en op zoek gaan naar de tien fouten, die in een van de twee foto's verstopt zijn. Ook de thuisblijvers zijn natuurlijk van harte uitgenodigd om te puzzelen. Wilt u daarbij ook nog in aanmerking komen voor een prijs van f 25,— dan moet u op de eerste plaats de tien vergissingen gevonden hebben en op de tweede plaats een foto met de aangekruiste fouten in een enveloppe stoppen en hem sturen naar het Limburgs Dagblad, Rieksredacteur, Nobelstraat 21, Heerlen. Uw inzending moet voor dinsdag 12 uur bij ons binnen zijn.

## • SPELENDERWIJS • SPELENDERWIJS • SPELENDERWIJS •

# MIX MAX, een potsierlijk spel

Deze week houden we het eens heel gemoedelijk. We amuseren ons met een spelletje dat weliswaar weinig leerzaam is voor de kinderen, maar daarom toch wel onderhoudend op een eenvoudige manier. Immers het allerkleinste en ook minst intelligente kind heeft al gauw door dat een mens in elkaar gezet kan worden uit hoofd, romp en benen. Dat er bij het spelletje „Mix Max” nog een hoofddeksel als vierde deel aan toegevoegd wordt, maakt het niet veel moeilijker.

Het spel „Mix Max” is uitgegeven in de serie „Ravensburger Spelen”. Het bestaat uit 15 maal vier kaartjes, waarmee 15 personen samengesteld kunnen worden. Men kan dit gewoon naar believen doen en daardoor grappige of zelfs potsierlijke creaties scheppen, men kan het ook serieus houden en alles passend maken. Een kind heeft er veel plezier mee dit in zijn eentje te doen als een soort puzzelspel. Voor wie het persé een beetje „leerzaam” wil maken, bestaat er altijd de mogelijkheid om het kind iets te vertellen of te laten vertellen over soorten kle-



ding, uniformen en beroepen. Een verhaaltje bij elke figuur verzinnen kan niet zo moeilijk zijn, of het kind dit nu doet of een fantasierijke vader of moeder.

De handleiding bij „Mix Max” is al even duidelijk als het spel gemakkelijk is. Op de achterkant van ieder kaartje staat een vlak van de dobbelsteen afgebeeld. Kleine kinderen kunnen dit herkennen zonder echt te tellen, zij leren tegelijkertijd een hoeveelheid overzien. Door met de dobbelsteen te gooien kan men nu passende kaartjes winnen of van anderen veroveren. Wie de meeste figuren bij elkaar krijgt is winnaar. Men kan hierbij weer fantasiecombinaties - in dit geval toe-valscombinaties - maken of de oorspronkelijke personen samenstellen. Dit laatste maakt het spel moeilijker en spannender. Voor wie een gezelschapsspel zoekt voor groot en klein en daarbij genoeg neemt met eenvoudig amusement zonder veel poespas is „Mix Max” een leuke aanwinst. Een spel voor grote denkers en gretige gokkers is het natuurlijk niet.

Tot mijn grote spijt heb ik moeten constateren, dat er in de afgelopen weken een steeds groeiend aantal inzendingen veel te laat bij ons op het bureau arriveert. Dat ligt beslist niet aan u, omdat u de enveloppe te laat opstuurt, maar omdat u vergeet de enveloppe juist te adresseren. Ik zou u nogmaals op het hart willen drukken: als u aan de puzzels deelneemt schrijf er dan nadrukkelijk „Rieksredacteur” bij. Uw enveloppe belandt anders in een heel andere postzak en dan kan het wel eens even duren voor hij daar weer uit tevoorschijn komt. Vergeet dus niet het simpele woordje: Rieksredacteur.

Tot mijn grote verwondering is de legpuzzel weer opgelost. Het fraaie neusje, dat wij de vorige week afbeeldden, werd maar liefst door vier mensen herkend. Een loting moest eraan te pas komen om de winnaar aan te wijzen. Het neusje, dat aan de lieflijke SONJA BAREND toebehoort heeft MEVR. A. WEHRENS, MAREWEG 12, SCHIMMERT de gehele kas met f 50 opgeleverd. Proficiat.

De puzzel Tien Vergissingen is deze week gewonnen door: de heer M. SCHMEITZ, KERKSTRAAT 49, BROEK-SITTARD.

Veel plezier met de nieuwe puzzels en de prijzen.

Uw Rieksredacteur  
THEO PASING

## OPLOSSINGEN



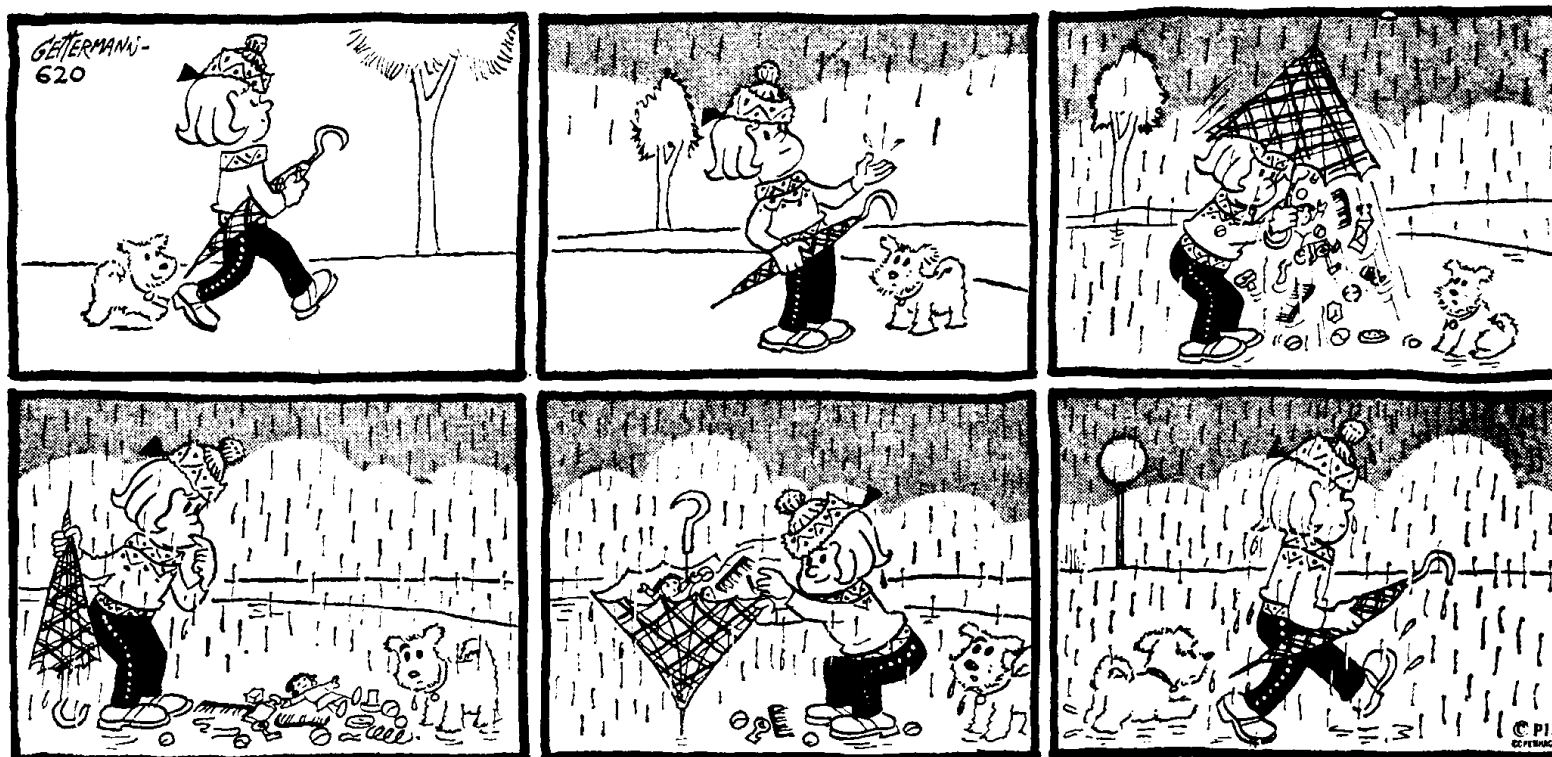
De oplossing van de legpuzzel:  
SONJA BAREND

De oplossing van de puzzel Tien Vergissingen van de vorige week:

1. raam kerk langer
2. helm op skelter rechts
3. vlag links boven
4. raam kerk dichterbij portaal
5. sjaal dame links
6. anjer in knoopsgat man midden
7. kleuter met vlag links
8. wiel skelter bruidje
9. rechterarm dame midden over de vlag
10. haren man achter skelter bruidje.

## RITA

door Orla Gettermann



## SPEELT U OOK?

Volwassenen en kinderen vanaf 8 jaar kunnen met het „Verkeersspel Stop & Go” enige genoeiglijke uurtjes beleven. Dit verkeersspel is gebaseerd op een plattegrond van een denkbeeldig stadje. Men rijdt met zijn auto naar diverse doelen, waarbij men de talrijke verkeersstekens niet over het hoofd mag zien. Voor degenen, die de verkeersstekens nog niet beheersen, is er in de handleiding een uitvoerige verklaring met afbeeldingen. Als u van mening bent, dat u al alles weet, is het verkeersspel een goede test van uw kennis.

„Stop & Go” is een dobbelsteenspel voor 2 - 6 personen. Dat betekent, dat u met een dobbelsteen moet werpen en uw voertuig zoveel vakjes verplaatsen als het aantal ogen op de dobbelsteen aangeeft. Een soort ganzenbord in het verkeer. Het spel bestaat uit een speelbord, waarop de straten en pleinen staan aangegeven, zes auto's, 25 doelkaartjes, 24 bekeuringen en 1 dobbelsteen. Het doel van het spel is om zoveel mogelijk doelkaartjes te bemachtigen. Die doelkaartjes kan men bij de belangrijkste gebouwen van de stad afhalen. Een spel bestaat uit 25 rondes. De spelers moeten namelijk allemaal iedere ronde naar een tevoren bepaald doel rijden. Daarbij verspringen de verkeerslichten voortdurend. De automobilist, die er het eerste aankomt, mag het doelkaartje opnemen. Men speelt tot alle kaartjes op zijn en de speler, die de meeste doelen het eerst heeft bereikt, is de winnaar. Op het marktplein van de stad begint de grote reis langs de diverse gebouwen.

„Stop & Go” is een vrij simpel spel. Maar juist door die eenvoud biedt het ruime mogelijkheden om er gezellig mee bezig te zijn. Het spel is minder geschikt om het uitsluitend met volwassenen te spelen. Men kan het beter met kinderen spelen. Op die manier leren zij ook nog de betekenis van de verkeersborden. Een echt „leer”-spel is het beslist niet. Het wedstrijdelement heeft daarvoor een te sterk accent gekregen. Bij het testen van dit spel is er slechts één duidelijk bezwaar tegen „Stop & Go” naar voren gekomen. De straten op de plattegrond zijn erg klein en smal afgebeeld. Men heeft de indruk dat men zich voortdurend in steegjes bevindt. De uitvoering van het speelbord is niet zo aardig. De ontwerpers hebben te veel aandacht aan de bijkomstige details besteed en daardoor de hoofdzakelijke enigszins uit het oog verloren. Jammer, want „Stop & Go” is ook met die handicap een aardig spel. Het is voor f 10,90 in de handel verkrijgbaar.

## (ON)MOGELIJK?!



Hij is er weer de (on)mogelijke verkeerspuzzel. De vorige week moest hij wegens plaatsgebrek buiten blijven. Wij hebben nu deze combinatie van verkeersaanduidingen voor u gevonden. Wat vindt u er zelf van. Is dat mogelijk of onmogelijk?

## LEGPUZZEL



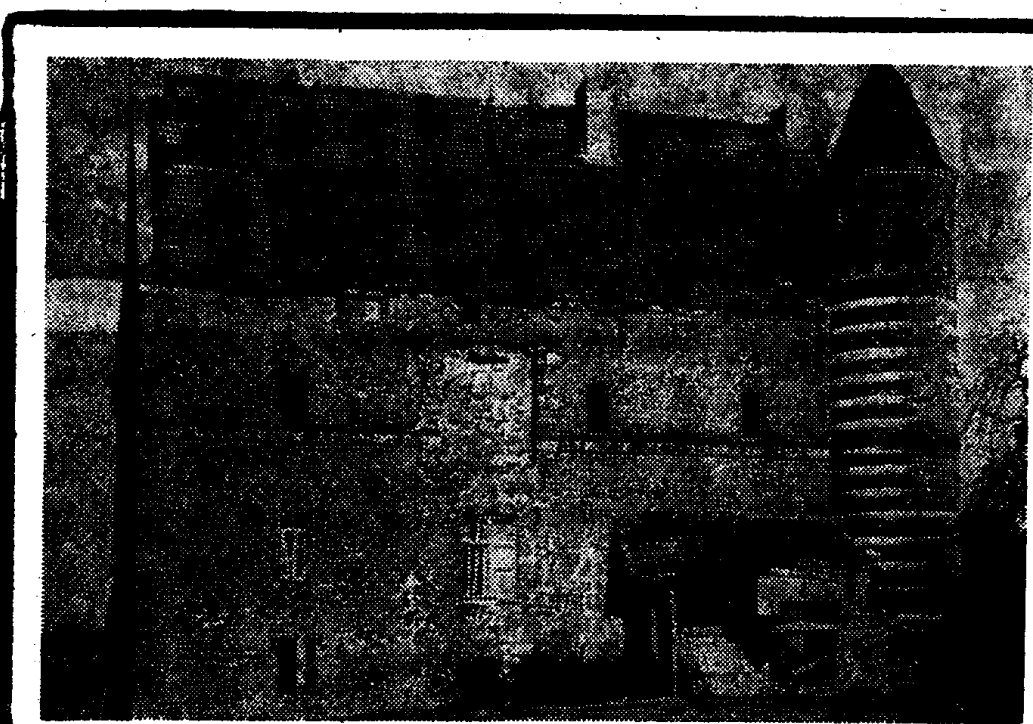
Het eerste stukje van een alleraardigst gezicht. Als u weet, welke bekende Nederlandse man of vrouw op de foto afgebeeld is, kunt u voor een prijs van f 50,— zoveel is er nu weer in de kas, in aanmerking komen. Tenminste als u de juiste naam op een briefkaart schrijft en hem stuurt naar het Limburgs Dagblad, Rieksredacteur, Nobelstraat 21, Heerlen én als u de eerste bent met een goede oplossing. Dus niet lang talmen: wie het eerst komt, wie het eerst maakt. Of: als meer goede inzendingen ons tegelijkertijd bereiken, moet er geloot worden, maar dat weet u zeker al lang.



Kasteel Grasbroek in het historische gebied van koning Swentibold biedt nog een vermoeden van zijn oude glorie. Het torent met zijn hoge muren opeens uit achter de bossen die tot Limbricht doorlopen. Uit de verte, ook vanaf de autosnelweg, heeft het iets intrigerends zoals het daar, wat solitair, in het vlakke land van Born tegen het bos aan ligt. De aarde-rode kleur van zijn muren, zijn toren met speklagen van baksteen en mergel, die nauwelijks boven de gevelmuren uitkomt, zijn oudheid wekt de nieuwsgierigheid naar zijn verleden en zijn mogelijke toekomst. Is het nog bewoond? Zo neen, is het dan nog bewoonbaar, of met niet al te veel moeite bewoonbaar te maken? Welke adellijke heren hebben het hier als een fiere burcht in het wijde veld op laten trekken?

Het kasteel is slechts over een tertiaire weg te bereiken, de weg Sittard-Born loopt er op enkele honderden meters voorbij. De stilte er omheen is indrukwekkend. In het veld hoort men de eerste leeuwenkrieken naar de hemel klimmen, in de verte is een agrarisch bezig met het uitlaten van zachten kunstmeest. Een merel zingt in een scheef gegroeide treur-es, de enige boom aan de voorkant van het kasteel waarvan de grachten lange tijd geleiden moeten zijn droog gelegd. Opeens staat een grimmige Duitse herder voor het kasteel. Het dier wijkt geen stap, het lijkt een goed afgerichte cerberus die een ufnodigend bordje „Verboden Toegang“ overbodig maakt. Hier zal geen moderne vandaal met een uitdagerswinkel achterde hand die „antiekzaak“ heet, nog lichtvaardig doordringen. In het recente verleden is dat al te vaak gebeurd. Zijn baas heeft geen medelijden meer met de lieden die bij tij en ontij, met luxe-auto of met aanhanger, het kasteel een bezoek komen brengen en er dan beginnen te breken en te laden. Tot de hardstenen dorpel van een oud raam en de oude pannen van het bakhuis toe.

De machtige schouw van een binnenzaal werd in zijn geheel geroofd, elken balken werden weggevoerd, marmeren plavuizen opgebroken. De baas is de heer F. Crewe-Jones, gehuwd met een telg uit het geslacht Barbot van Roosteren, door erfenis eigenares van het kasteel. Hij roept de trouwe bewaker terug en komt met een schilderijtje waarop het kasteel staat afgebeeld zoals het rond 1900 moet hebben uitgezien. Het boerenbedrijf dat twee jaar geleden werd overgebracht naar een nieuwbouwhoeve in de omgeving, floreerde toen nog. Koeien werden het erf opgedreven, eenden, kippen, bont pluimvee vergat de schilder niet. Ook de uitbouw boven de stenen ingangstrap die als melkkanterij, dienst had gedaan



was er nog. Dat dit schamel uitbouwje inmiddels gesneuveld is aan de hebzucht van vandalen hoeft men niet te betreuren, eerder het feit dat juist daar aan de muren werd geknoeid met kalk en zwarte verf. Historisch hoorde dit bijgebouwje nergens thuis.

De verlaten boerderij is inmiddels weer opgeknappt, een gedeelte ervan fungeert nu als woonhuis voor de eigenaars. Mevrouw Crewe-Jones en haar man kunnen nu zelf van nabij het kasteel beschermen. Zij willen dit doen zo lang tot zij Rijksmonumentenzorg zo ver krijgen dat met het definitieve herstel van het kasteel wordt begonnen. Een eigenlijk plan hebben zij voor het kasteel nog niet; ze zijn al te lang in het onzekere gelaten of er wel gelden voor beschikbaar zullen worden gesteld. Zelf zullen ze niets nalaten om het kasteel te redden maar het zal dan niet van een kant moeten komen. Het blauwwitte schildje van Monumentenzorg hangt niet voor niets bij de ingang, waar ook nog iets als een klein wapen onder de kalk zit.

Het kost enige inspanning om het kasteel nog te zien zoals het in het verleden moet zijn geweest. Er zijn haast geen ramen meer in de vensteropeningen. Hier en daar is wel wat plastic tegen de spijlen gespijkerd, maar het is verder alles verval. Denkt men zich die gaten echter gevuld met glas-in-lood-raampjes, dan begint het weer een kasteel te worden. En bedenkt men dat er weer een loggia zou kunnen komen waar men inspanning studeert, were muur is te zien, iets hoger dan de vloer van de grote zaal zodat het ook wel een uitbouw kan zijn geweest, een arkel of erker zoals men tegenwoordig zegt, dan ziet men de gevel aan de binnenplaats weer aardig gaan uitzien. De schoorstenen die boven het kaduke dak uitkomen zijn merkwaardig gaaf gebleven.

Het dak is met pannen bedekt, de toren is afgedekt met asfalt maar heeft in het verleden zeker leien gehad. Rond het hele kasteel loopt, iets boven het midden van de muur,

een mergellaag waarboven een kraag van gespitste bakstener (muizentandjes). Ook onder de daklijst treft men 'n sierlijst uit baksteen. De zwenkingen in de topgevel aan de oostkant zijn intact en bieden die gevel een zekere voornaamheid. Aan de westgevel is daar in latere tijd mee geknoeid, maar hier treft men op een hoek een aardig siertorentje dat uit de muur opkomt.

Het interieur beschrijven kan niet anders dan in mineur. Men raakt wel nog even verrukt over de prachtige ruimte van de ridderzaal, op de eerste verdieping. Sommige schietgaten zijn gedicht en vormen nu kleine nissen. Een schouw aan elke kant van de 14 meter lange en 8 meter brede zaal. In het verleden werd hier waarschijnlijk ook recht gesproken. In herstelde vorm zou deze ruimte iets unieks kunnen zijn, een ideale leefruimte waar men slechts spaarzaam hier en daar een meubelstuk zou hoeven te plaatsen.

Nu nog, met de drek en veertjes van duiven op de vloer, kan men zich niet onttrekken aan een sfeer



# kastelen bekeken

een serie van  
paul haimon

ze daar doorgaans de kans niet toe. Het kasteel is het laatst bewoond door de familie Pluijmaekers, de pachter van de boerenhofstede; bij hun vertrek is de televisie-antenne nog op het hoge dak achtergebleven.

Interessant zijn de keldergewelven die, slechts enkele treden beneden de begane grond, onder het hele bouwwerk zijn te vinden. Het is wel een raadsel hoe in de voorste kelderruimte een gat kon ontstaan. Het moet welhaast zijn oorzaak vinden in een roof, waarbij tegels uit een schouw moeten zijn gekapt. De hebzuchtige vandaal heeft toen wellicht wat veel willen meenemen en stiet ongewild door tot in de kelder met zijn ovale gewelven.

Ook kasteel Grasbroek heeft zeker een voorganger gehad. In het bos ten zuid-oosten van het kasteel, bevindt zich nog een heuvel waar men resten heeft aangetroffen die kunnen verwijzen naar een palatium, een paleis van koning Swentibold uit de 9e eeuw. Kasteel Grasbroek zelf werd niet op die heuvel

## VERBODEN 5

aantrof, hij brak het af en bouwde op de fundamenten van die burcht het huidige kasteel. De toren is ouder dan de rest, de speklagen — telkens een mergelblok tegen vijf bakstenen — reiken tot net boven de dakrand van de hoofdbouw. In de 17e eeuw is aan het kasteel nog verbouwd en waarschijnlijk is toen die arkel of loggia er ook ingekomen. In 1828 kwam het kasteel door huwelijk van Van Drimboms dochter die het goed had geërfd, aan Guillaume van Grein. In dezelfde eeuw, in 1876, werd Philip Jacques de Brempt de eigenaar die huwde met Catharina Barbara de Hoen van Cartils. De Brempt was oud-kolonel in het Spaanse leger, maar diende later in de krijgsmacht van de Staten van Holland. Nog in die eeuw trad een nieuwe figuur op rond en in kasteel Grasbroek: dat was baron de Leerode. Een telg van dit geslacht, baron Jean Arnold, kanunnik van Saint Lambert te Luik, bouwde tussen 1845 en 1866 het kasteel van Born dat in 1930 afbrandde en sedertdien als indrukwekkende ruïne voortbestaat. De Leerodes bleven tot de Franse tijd heer van Born. In 1813 werden hun bezittingen overgenomen door Louis Mathieu de Gillissen uit Maastricht. Zijn zuster huwde met Cornélie Joseph Cramer en hun zoon Henri werd de erfgename van beide kastelen. Jeanne Marie Clementine de Cramer dochter van Henri en erfgename, huwde in 1853 Jean Baptist Barbot. Na diens dood in 1861 huwde zij met jonkheer Amedée du Puls de Watremont. De bezittingen gingen daardoor naar een andere telg der familie, haar halfbroer John Barbot de Roosteren. Sedertdien bleef kasteel Grasbroek tot deze familie behoren.

Door zijn afmetingen behoort kasteel Grasbroek tot de bewoonbare kastelen. Dat het eerst aan een zekere graad van verval moest toekomen, aler men er zich weer voor begint te interesseren, is blijkbaar een wetmatig lot bij zulke historische bouwwerken. Het verval is echter nog niet desastreus, maar dan moet er wel heel spoedig, liever vandaag dan morgen, met het herstel van het dak worden begonnen. Rond het kasteel is er weinig meer van het verleden over. De vroegere grachten zijn niet meer. Een houtwal is al de plaats gekomen van de laatste overgebleven gracht die jarenlang als stortplaats is gebruikt. Een stoeterij in de buurt heeft ervoor gezorgd dat in een weide in de omgeving weer sierlijke paarden weiden. De vogels bouwen hun nesten in een heel oude olm, de leeuwenkrieken op het veld trekken lijnen van muziek tussen hemel en aarde. De Duitse herder recht weer zijn haren en oren. Aan hem zal het niet liggen als kasteel Grasbroek toch verloren mocht gaan.

# Kasteel Grasbroek schreeuwt om restauratie

van verfijnde intimiteit en grootheid. Om deze ridderzaal alleen reeds te kunnen behouden verdient het kasteel herstel. Er zijn op deze verdieping nog een grote en kleine kamer, gemakkelijk tot slaapkamers in te richten. De trap in de ronde toren is nog te gebruiken, de spijlbalk nog gaaf, de treden nog net

niet echt versleten. Zij voert naar een heel ruime zolder, nu het onbelegd domein van duiven en uilen. Men zou de historiciteit wel geweld aandoen met nog een woonetage in deze zolderruimte in te bouwen, maar mogelijk is dat wel, en zal men de hele bouw ergens nuttig voor willen maken, dan komt men

hier ook niet aan voorbij. De indeling der benedenruimte is niet zo efficiënt. In de meeste kastelen en paleizen ontbreken gang en portaal, men komt van de ene kamer in de ander. De vroegere families waren minder dan onze generaties gesteld op een ongestoord privacy of, als ze daar wel voor voelden, dan kregen

neergezet maar iets verderop. Het behoorde aan de hertog Willem de vijfde van Gulick, die het in 1545 vervulde met Alexander van Drimbom, de drossaart van Born, die daarvoor in ruil eigendommen afstand in de heerlijkheid Münz in Westfalen. Van Drimbom was niet tevreden met het kasteel dat hij er

# Kinderen kregen vreselijke kwalen

De schepenen van Roermond hebben, ondanks de vele ter dood veroordeelde vrouwen, in hun tijd voortdurend geprobeerd in teger te blijven. Het is niet altijd gelukt. Een als heks ge-



brandmerkte vrouw werd niet zo vlug mogelijk naar de brandstapel geleid. De schepenen bevestigden veel aandacht aan de verklaringen van de verdachte en de getuigen. Er is een aantal vrouwen vrijgesproken, of schoon zij in de ogen van de burgers 'vreemde' dingen deden. Kael Merrie is daarvan een sprekend voorbeeld. Ook de jonge vrouw Igen Heuders uit Heythuysen mocht de mildheid van de Roermondse schepenen ervaren.

Op zondag 20 juli 1611 wandelde zij zich van geen kwaad bewust door Roermond. Bij de Kraanpoort speelde een groep kinderen. Igen bleef staan toekijken. Zij hield veel van kinderen. Hun spel amuseerde haar. Na enige tijd liep zij verder. Geheel in gedachten verzonken botste zij tegen een spelend kind op. Het hoofd van het jongetje begon meteen te zwellen. Het werd alomterdikker en dikker. Verschrinkt keek Igen toe.

Ook het lichaam van het kind vertoonde eigenaardige rode vlekken alsof het in een grote stuk brandnetels was gevallen. Wandelars bleven staan en wezen beschuldigend op de vrouw. Igen wist zich geen raad. Zij had erg met het kind te doen.

Voor de Roermondse schepenen stond het als een peal boven water. De vrouw was een heks. Zij had het kind betoverd. Zij grepen Igen vast en brachten haar naar de schout. De wijze man besefte, dat er onmiddellijk iets moest gebeuren. In ieder geval moest het kind van zijn kwaal genezen worden. En aangezien de schout eigenlijk geloofde, dat Igen Heuders het kind betoverd had, beval hij de vrouw de betovering weg te nemen. Igen kon het echter niet. Zij jammerde, smeekte en probeerde de schout ervan te overtuigen, dat zij in het geheel niet kon toveren.

De schout werd boos. Hij was zo onder de indruk gekomen van het voorval aan de Kraanpoort, dat hij Igen van kwaadwilligheid verdacht. Hij schold op de vrouw, die er alleen angstiger van werd. Wat de schout ook probeerde, hij kon Igen niet bewegen om de kwaal weg te nemen. Hij beval Igen in de kerker te werpen. Daar kon zij tot bezinning komen. Misschien zou zij dan zelf haar diensten aanbieden, dacht de schout. Hij had het mis. Het enige dat gebeurde was, dat Igen begon te treuren in haar cel en hemel en aarde bewoog om haar vrij te laten. Igen moest zich aan de gebruikelijke hek-



senproeven onderwerpen. Zij stond ze met glans. Tegelijkertijd werden in Heythuysen kennissen van Igen Heuders ondervraagd. Uit niets bleek dat de vrouw ook maar het geringste met de heksen uit te staan had. De schout was gedwongen haar op vrije voeten te stellen. Hetgeen ook gebeurde. Igen smelde terug naar Heythuysen en meed Roermond als de pest.

Het aanraken van kinderen, die daarna vreemde lichamelijke verschijnselen vertoonden, was een van de geliefde bezigheden van de heksen. Zij zijn erom berucht geworden. Voortdurend haalden de ouders hun kinderen van de straat als zij een vrouw, die een slechte naam had, zagen aankomen. Een echtbaar uit Maastricht was met zijn zieke zuigeling op weg naar de Paters Redemptoristen in Witten om het daar met geboden te laten genezen. Onderweg kwamen zij een onbekende vrouw tegen, die steeds probeerde om de kindervrouw aan te raken. De man wist haar echter af te verjagen. Het schipaar gelooft rotsvast, dat het een heks was, die hun kind kwaad had willen doen. Dat de vrouw — zoals iedere vrouw — gewoon belangstelling voor de baby kon hebben, kwam niet in hun hoofd op.

De heks had ook allerlei trucjes bedacht om in de nabijheid van kinderen te komen. Zij joekte hen bijvoorbeeld met zogenaamde toverappels. De appels onderscheidden zich alleen in hun prachtige vorm en schil van de normale appels. Met andere woorden: niemand kon aan het uiterlijk van de appel zien of het een toverappel was. De kinderen werden voortdurend gewaarschuwd. Het eten van appels was weliswaar gezond, maar zij moesten altijd opletten wie hen de appel gaf. De eigenaardigheid van de toverappel was, dat hij in een pad veranderde op het moment dat hij in de maag terecht gekomen

was. De pad ging daar vreselijk te keer. Meestal overleed degene, die een toverappel had genuttigd. Zijn lijdensweg was lang. Hij kreeg de vreselijkste buikkrampen. Tot hij of zij eraan bezweek.

In het 'Limburgs Sagenboek' vertelt Pierre Kemp over een kind, dat in een van de gehuchten bij Witten woonde. Op een goede (of slechte) dag kwam het thuis met een prachtige appel in zijn hand. De vader wilde uitersaad weten, waar die appel vandaan kwam. Het kind beschreef de vrouw en de vader wist genoeg. De vrouw was een heks. Hij griste het de appel uit de hand en legde hem op de schoorstenmantel. Niemand mocht eraan komen. De appel bleef rustig liggen. Het voorval werd vergeten. Negen dagen later gebeurde er iets onheilspellends. Het gezin zat juist aan tafel toen er een enorme knal klonk in de buurt van de haard. Alle drie keken ze verschrinkt naar de schoorstenmantel. De prachtige appel was opengebarsten. Een vieze dikke pad kroop behoudzaam uit de stukken appel.

De gebeurtenissen volgden elkaar nu snel op. Moedig sprong de vader op en gooide de pad in het vuur. Meteen begon iemand op de voordeur te bonzen. Een vrouw schreeuwde dat zij verbrandde. Zij smeekte de vader om de pad uit het vuur te halen. De man weigerde beslist. Het vreselijke gekerm hield aan. Het drong door merg en been. Het was bijna niet uit te houden. De man liet de pad echter waar hij was. In het vuur. Plotseling hield het gekrijs op. De pad was door het vuur verteerd. Na enige tijd durfde de man de voordeur open te doen. Zijn adem stonk. Op de stoep lag het geheel verkoolde lijk van een vrouw. Het was de vrouw die zijn kind de appel had gegeven.

Volgens J. Sinnighe kwam een kind uit Heerlen op een goede dag hevig huilend thuis. Een oude vrouw had haar hoofd gestreeld, vertelde het meisje snikkend en nu deed het pijn. „Het kind voelde zich erg ziek en wat bleek: er stak een speld in haar hoofd. Die had de heks er stiekem ingestoken. Toen de speld er uit getrokken werd, stierf het kind.“

(wordt vervolgd)



# Eerste reeks duetten al vastgelegd

## Callas zingt weer

VRUUIT  
6

door Hans van Rooy

Maria Callas zingt weer. De Grieks-Amerikaanse sopraan die al tijdens haar jonge leven een legende is geworden en die thans aan de Juilliard School of Music in New York zangcursussen geeft en die tien jaar geleden haar wereldcarrière als opera-diva opgaf, staat weer voor de microfoons van de platenstudio van Philips Engeland. Nadat zij in de film Medea speelde en daarna met de tenor Giuseppe di Stefano, met wie zij en in alle grote operahuizen en op de plaat triomfen vierde, regisseerde (in april dit jaar zullen zij o.a. nog in Turijn Verdi's

"I Vespri Siciliani" nieuw ensceneren) heeft in Londen met het London Symphony Orchestra onder Antonio de Almeida met dezelfde di Stefano duetten uit opera's van Verdi en Donizetti vastgelegd. Een griep heeft de opnamen onderbroken, maar eind augustus zal de plaat zeker klaar zijn. Dit vertelde mij Erik Smith, directeur Artisten en Repertoire (kortweg A & R genoemd) van Phonogram International BV tijdens de uitreiking aan Carlo Bergonzi van de eerste stereo-vastlegging van Verdi's Attila.

leen nog kwijt dat het natuurlijk onzin zou zijn te zeggen dat Maria Callas nu traaiër zingt dan ooit: het is een andere stem, ja toch een andere Maria Callas en dus ook met weer andere mogelijkheden.

### Deutekom

Omdat in het Amstel Hotel eigenlijk alles draaide rond de productie van Attila, een van de vroegere Verdi-opera's, waarin naast Carlo Bergonzi ook Cristina Deutekom, Gianni Raimondi en Sherrill Milnes zingen, kwam de vraag bij mij op wat er nu waar is van het gesignaleerde bericht dat Cristina zou willen stoppen met zingen. Ook hierover kon ik even met Smith en Phonograms Jan Rubenstein praten. Dit bericht werd beslist als onwaar betiteld. Deutekom zou zelfs mogelijk zomaar kunnen stoppen — ook al zijn lang niet altijd de kritieken in haar

Hoewel de bijeenkomst in het Amstel Hotel belegd was om Bergonzi, die voor het eerst in ons land is opgetreden (onder auspiciën van de VARA overigens) te leren kennen, was voor mij belangrijk te weten wat er waar was van het gerucht dat La Callas, La Divina, zoals de operakenners haar nog altijd noemen, weer zong.

Smith, zoon van de fameuze dirigent Hans Schmidt-Isserstedt, maar zijn huidige naam gekozen hebbend om op eigen benen carrière in de muziekwereld te maken, glimlacht. Ja, een of andere opnameman heeft zijn mond voorbij gepraat en mijn informatie was juist. La Callas met di Stefano hebben reeds meer dan de helft van de LP volgezongen. „De rest komt na Callas' genezing", ze heeft een fikse griep". De Engelse griep? Smith lacht en bekent dat hij, indien dat zo zou zijn, het haar niet zou durven vertellen. Ik denk daarbij aan de opvlammingen van La Callas' temperament, die Smith kennelijk ook in het achterhoofd heeft.

De mannen van Philips-Engeland

wachten met ongeduld want er mochten nieuwe data gevonden worden voor de overige 25 minuten muziek (waaronder het Othello-duet) waarbij alles moet kloppen: Di Stefano moet vrij zijn (hij moet daarnaast met Callas in Turijn aan de nieuwe productie werken), de studio en het orkest moeten beschikbaar zijn en de dirigent moet eveneens vrij hebben. „Maar maak je niet ongerust, we halen het", aldus de besliste Smith, die voor heter vurch heeft gestaan in zijn Decca-tijd met John Culshaw. Zal men meerdere opnamen met La Callas gaan maken en hoe klinkt haar „nieuwe" stem?

„Wat de verdere opnamen betreft, dat zal uiteraard afhangen van de reacties bij publiek en muziekkritici. Maar wanneer we verder gaan", aldus Smith, „moeten we geen werken op gaan nemen die zij nog stereo op andere merken (Columbia) heeft gezongen". Ik merk op dat Maria Callas voor EMI Lady Macbeth zou zingen toen zij haar rangerecensie opgaf. Met een bariton als Deutekom, die o.a. in Wenen

met Christa Ludwig een superbe Macbeth zong, zou dat een succesvolle opname kunnen worden. Smith beaamt dit maar laat verder niets los.

## VERDI-PROJECT MET BERGONZI

Haar nieuwe stem? Niet nieuw, alleen niet meer zo afgedekt als dikwijls voorheen. Het donkere borstregister is er niet meer, maar daarvoor is een ontroerend ruimtelijk klinkende sopraan in de plaats gekomen. „Je moet zelf maar luisteren straks, ik ben tot nu toe best tevreden", aldus Smith. Hij wil al-

voordeel en zou zij willen aanvoeren dat psychische belasting verder optreden in de weg staat — omdat er kontrakten zijn afgesloten die over jaren lopen. Zangers die momenteel aan de wereldtop staan — en daar hoort Deutekom ook bij — hebben agenda's die voor drie en meer jaren volgeboekt zijn. Deutekom valt momenteel in de klasse van 8.400 per voorstelling (Sills tussen 5.000 en 10.000 evenals Sutherland, Bergonzi 5.000 tot 6.000, Caballé 4.000—7.500, Ghiaurov en Freni 4.000—5.000 en Domingo 5.000, en dat zijn alle „startbedragen"). Dat legt verplichtingen op en... dat veroorzaakt lang lopende kontrakten.

### Verdi-cyclus

Philips is bezig de jonge Verdi-opera's vast te leggen en vóór Attila — binnenkort in onze kolommen volgt de kritiek — is „I Lombardi" uitgebracht. Tijdens een, inmiddels algemeen persbijeenkomst vertelde Erik Smith dat nog twee jonge opera's zullen volgen, maar hij wilde niet zeggen welke dat zullen zijn. Op mijn vraag of dat betekent dat ook nu weer Cristina Deutekom van de partij zal zijn werd geantwoord dat dat helemaal niet zo zeker is. Gozlen het wel gebruik maken van Raimondi heb ik zijn rollenlijst eens doorgenomen en gok op Simon Boccanegra en van de nog jongere op Oberto, Il Corsaro en eventueel Duc Foscarini. Het is te hopen dat Jan Derksen, onze Nederlandse Verdi-bariton, dan kans krijgt, maar het EMI-kontract kan hem in de weg staan. Een uitwisseling is volgens Smith echter geen zins onmogelijk. Men wil de eerste Verdi-opera's nu stereo op de plaat brengen — vroeger heeft Cetra in het Verdi-laar deze al mono vastgelegd van RAI-uitzendingen en RAI in dit geval de Italiaanse radio. Bergonzi zal wellicht weer te beluisteren zijn en het is te hopen dat Smith en zijn mannen erin zullen slagen hem voor dit



Maria Callas nam een zeer verrassende beslissing die voor de operatiefhebbers bijzonder verblijdend zal zijn. Zal de „nieuwe" Callas zich kunnen waarmaken?

Verdi-project, dat Smith een „Verdi-kruistocht" noemde — naar I Lombardi vermoedelijk — en dat een van zijn lievelingsprojecten is, te kunnen behouden. Waarom Bergonzi? Welaan, hij heeft ook nu in Amsterdam weer bewezen een begenadigd Verdi-tenor te zijn — en niet alleen Verdi. Dat hij daarenboven als primeur in ons land de derde aria voor tenor uit „La Forza del Destino" zong („Quel sangue sparsi"), die origineel in de derde akte zou moeten worden gezongen, maar die voor Verdi te zwaar voor de tenor werd geacht en die alleen in manuscript nog bestaat, tekent hem als een serieus zanger, die niet de zo platgetreden puden alleen wil bewandelen. Ik hoop dat hij die aria eens vast zal leggen op de plaat. Bergonzi, een van de tenoren die als bariton begon, is naast een begenadigd zanger een vlot causeur. Hij vertelt je hoe hij zelf zijn tenorstem ontdekte (en wel met een vlotte

hoge C), dat hij 65 operarollen de zijne mag noemen en dat van oud tot hedendaags, zowel Italiaans als Frans, dat hij — evenals Milnes en de Los Angeles dat mij destijds vertelden — ook tussen de 80 en 85 optredens per jaar voldoende vindt (daar komen dan natuurlijk ook nog de plaatopnamen bij) en dat hij het destijds echt moeilijk vond tenorrollen te zingen in opera's, waarin hij eerst de baritonrol had gezongen (Barbiere en Don Pasquale uitgezonderd, maar wel Rigoletto, Traviata en Pagliacci). Maar nu, 22 jaar na zijn tenordebuut als Andrea Chenier (merkwaaardig genoeg nog steeds niet vastgelegd met hem in de titelrol) heeft hij daar uiteraard geen hinder meer van. Bergonzi, 22 jaar aan de top en nog steeds toont de 47-jarige zanger geen stemvermoeidheid. „Waarom ook, wanneer je op je reserve zingt", Bergonzi zegt zich wel te zullen wachten voor het zingen van te zware rollen voor zijn stemtype.

dat zich van lirico beweegt tot dramatisch: maar geen Otello (van Verdi, niet Rossini) voor Bergonzi. Een vraag van een collega of hij aan de rol denkt wordt met een hoofdschudden beantwoord. „Het zou onverantwoord zijn", zegt hij me later wanneer ik daar terloops op terugkom. Zo werd die inleiding tot zijn eerste optreden in ons land, dat uiteraard een muzische belevenis werd, een interessant evenement, waarbij het mij weer eens duidelijk werd, dat vroeg komen het voordeel heeft dat je zaken te berde kunt brengen die dan van gefluisterd geheimzinnig plots duidelijk geprofileerd worden. En de come-back van Maria Callas is daarvan het voor de operawereld belangrijkste facet. Laten we hopen dat Erik Smith gelijk krijgt, we kunnen een ras-artieste als Maria best gebruiken in de huidige opera waar te snel lauwerkransen worden uitgereikt.



Carlo Bergonzi (rechts) tijdens de opname van Attila in Londen met links Christina Deutekom. Het bericht van het zich terugtrekken uit het operaleven werd door producers van haar platenmaatschappij ten stelligste ontkend. Kontrakten binden ook deze diva.

# Het conservatorium en zijn buitenlanders

door Pierre Rousseau

Directeur Hijstek heeft hun namen op een lijst staan. Hij toont er mee dat zestig van de vijfhonderd leerlingen die aan het Maastrichtse Conservatorium studeren, uit het buitenland komen. Wanneer men tenminste Aruba en Curaçao ook tot het buitenland wil rekenen. Zij vormen een bont gezelschap van de meest uiteenlopende nationaliteiten, die je eigenlijk niet ongestraft bij elkaar op een lijst mag zetten, ware het niet dat het hier het maken van muziek betreft. En een ieder weet dat muziek boven de grenzen bepaald door landsvorm, taal, leefklimaat en de eigenheden des volks uitstijgen.

Maar het zijn niet alleen de discipelen die voor een deel van verre komen. Ook veel buitenlandse muzieklermeesters hebben hun schreden naar het oude Tricht aan de

Maas gewend en het conservatorium een zuivere klank bezorgd tot in de verste uithoeken van de aarde. Willem Hijstek aan het woord: „In 1958, het jaar waarin ik naar Maastricht kwam, telde dit instituut 24 leraren. Er heeft zich sindsdien een grote groei in het leerkrachtenpersoneel voorgedaan. Van die 24 leraren heeft inmiddels de helft door pensioen en zo het conservatorium verlaten. Tot nu toe heb ik niet minder dan 98 nieuwe docenten aangenomen. Er zijn nu 110 leerkrachten aan het conservatorium verbonden".

Als directeur Hijstek vertelt, onderbreekt hij af en toe zijn gesprek door een van zijn mensen wat papieren bewijsmateriaal aan te laten dragen. Hij wil niets beweren zonder er zeker van te zijn. „Er zijn docenten die uit Zwitserland komen, uit Nederland, uit Finland. De directeur van het Koninklijk Conservatorium afdeling Vlaams in Brussel behoort ook tot het buitenlandse docentenkorps". En dan komen er

weer een paar getallen, die de groei en bloei van dit muziekinstituut demonstreren: „Toen ik hier begon had het conservatorium slechts een voorlopige erkenning, die vijf jaar zou duren. In de loop van 1962 werd die omgezet in een definitieve erkenning. De voorwaarde daartoe was een studentenaantal van 150. In 1958 startte ik met een kleine 80 studenten. In 1962 hadden we er meer dan 250. En nu... ongeveer 500! Met het conservatorium van Den Haag zijn wij het grootste van Nederland".

Waarom zoveel belangstelling vanuit den vreemde? Antwoord van de heer Hijstek, met nadruk bevestigd door twee docenten die terloops even langs kwamen: „De sfeer in dit instituut speelt een grote rol. Ik kan gerust stellen dat die sfeer goed is. En dat is van het grootste belang. Dan draagt het milieu en het leefklimaat van de stad Maastricht er het zijne toe bij. Het is een Limburgse stad omringd door een prachtige natuur. En dan ons gebouw! Dat is zonder twijfel het aller mooiste onder de gebouwen die in ons land als conservatorium moeten dienen. Het is een juweel op zich".

De directeur overduijert niet. Het gebouw ligt inderdaad als een juweel in een specifieke hoek van oud-Maastricht in de loop van de Jeker met zijn eenden, die hun voorjaarsgesnater pinguet dat hier en daar uit het gebouw naar buiten dringt. Een boeiend gebouw met architectonische vondsten, in de romantiek van de Heksenhoek rond 1965 verzeen. „Voorts is het de kwaliteit van het



YVETTE RICHARDSON UIT ARUBA

docentenkorps die studenten van heinde en verre naar Maastricht lokt. We hebben mensen uit de grote orkesten, van het concertge-

bouwkorps, van LSO, van de radio. Bovendien is er bij ons de mogelijkheid om in een ensemble mee te spelen".

Of de taalmoelijkheden geen barrière vormen bij het doceren? Neen, beslist niet. We hebben al gezegd dat muziek op zich internationaal is. De docenten spreken praktisch allemaal Frans, Duits en Engels. Trouwens de studenten vaak ook". Met papier en potlood tekent directeur Hijstek de verbindingslijnen door het „land zonder grenzen". Aken, Keulen, Maastricht, Luik, Hasselt, Brussel, Antwerpen. Steden met conservatoria, Musikhochschulen, muziekacademies. „Wij hebben op ooghoogte twee buitenlanden aan ons grenzen. Er zijn prima verbindingen, die ervoor zorgen dat Maastricht, dat geografisch gezien centraal ligt, snel bereikbaar is voor de steden in het nabije buitenland".

Willem Hijstek is een fervent voorstander van docenten en leerlingen-uitwisseling. „Die uitwisseling zou gointensiveerd moeten worden. Veel van onze docenten treden bij examens onderling op als examiner of rijksgecommitteerde, van wie er velen in den lande worden ingezet. We willen bij elk examen deskundigen zowel uit Nederland als uit het buitenland. We willen onze kwaliteit nu eenmaal bewijzen. Wat betreft het uitwisselen van studenten zijn we bezig met het zoeken naar modussen om dit te bevorderen. Er zijn studenten die gebruik maken van de mogelijkheid om aan andere conservatoria cursussen te volgen. Wat het uitwisselen van leraren betreft, moet men toch niet uit het oog verliezen dat die rechtspositionele moeilijkheden kan scheppen". Dan zegt de heer Hijstek nog een enkel woord over de samenwerking van conservatoriumdirecteuren. Er

is een groepering van hen die tweemaal per maand samen met de rijksinspecteur voor het muzikonderwijs in Nederland, dr. J. Daniskas, spreekt over het muzikonderwijs-beleid. Dat gebeurt in het overlegcentrum in Lochem en veruimt het zicht op de ontwikkeling van het muzikonderwijs in al zijn aspecten. Tot slot de vraag hoe de buitenlandse studenten gehuisvest zijn. Antwoordt de heer Hijstek: „Er zijn geen duidelijke moeilijkheden. Een groot deel van hen woont buiten de stad. Er zijn geen ernstige problemen. Een muziekstudent blijft vroelthuis werken. Via de studentenhuusvesting komen velen van hen aan een onderkomen. De bouw van studentenverblijven stelt speciale voorzettingen aan de bouw. Het probleem is de isolatie. Niet alleen om anderen geen geluidsoverlast te bezorgen, maar ook om niet door anderen gestoord te worden. Ik geloof niet dat er grote problemen zijn, al moet ik erbij zeggen dat ik op het gros geen kijk heb".

Behalve Den Haag en Amsterdam heeft ook Maastricht een erkende operaopleids. „We willen hier het Nederlandse gezicht duidelijk laten zien. Eigenlijk zou de regering dat moeten honoreren door aan het conservatorium faciliteiten te verlenen die boven de huidige weisprijs uitgaan". verzucht directeur Hijstek. Hij laat zijn blikken naar buiten dwalen, maar de botanische tuin van het aangrenzende natuur-historisch museum, feestelijk in sfeer gezet door een behaaglijke lentezon. Er lopen een paar buitenlandse studenten langs de Jeker. Die zien dat beslist ook.

De buitenlandse studenten aan het Maastrichtse conservatorium komen uit Iran, Hongarije, Frankrijk, Duitsland, België, Verenigde Staten, Japan, China, Curaçao, Aruba, Finland, Israël, Joegoslavië en Zuid-Korea.

De instrumenten die zij leren bespelen zijn viool, contrabas, trompet, harp, orgel en clavecimbel.

Voorts studeren zij algemene muzikale vorming, orkestdirectie en zang.





# VERMAKELIJKHEDEN

**Volkshuis**  
LINDENHEUVEL-GELEEN  
ZONDAG  
**DANSEN**  
met  
**DE CORIO'S**

**MOLENBRONZAAL**  
LIMBRICHT  
ZONDAG 1 APRIL  
**HALFVASTENBAL**  
met  
De Quinto's  
HEDEN ZATERDAG IN CAFÉ met de Ryento's

**GROOT K.P.J.-BAL**  
in zaal Frijns te Simpelveld  
op zondag 1 april  
met als orkest de Shakers  
Aanvang 18.30 uur  
Bekend van de zond. dansen K.P.J. te Simpelveld

**CAFE-DANCING**  
**ROMANTICA**  
NIEUW-ENDE  
Heden zaterdag en zondag  
18.30 uur  
19.00 uur  
**VRIJ DANSEN**  
met de  
**HURRICANES**

**ZUM BLAUEN BOCK**  
Heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
met als orkest  
The Skyliners  
KERKRADE-W.  
TEL. 045-413689  
Romeinenstraat 84  
Kerkrade-W.  
Kerkrade-W. is de plaats van de zond. dansen.

**Nieuwstadt**  
HEDEN ZATERDAG  
HALFVASTEN  
**VRIJ BAL**  
in Bar-Dancing Het Nestje  
Orkest: ACCORDEONETTE

**BEEK**  
**Zaal MAESSEN**  
MORGEN ZONDAG  
**PICCOLINO'S**

**SCHINVELD - DANCING**  
**LABERINTO**  
IEDERE ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN  
**D.J.'s MIQUEL en JOS**  
brengen u een gevarieerd programma. Voor jong en oud.  
Win op zaterdagavond GRATIS HITS ieder half uur.  
Dansen tot 2 uur.

**Disco - Bar - Dancing SOHO**  
Nieuwenhagen  
IEDERE VRIJDAG, ZATERDAG EN ZONDAG  
**D I S C O**  
met JO en WIM FRIJNS  
vrijdag 6 april Bonny St. Clair en Unit Gloria  
Aanvang 20.00 uur.  
Voorverkoop 3,- 3.50 Platenhuis Maas te Nieuwenhagen en Chevremont.  
Aan de Kassei 4.50.

**BAR-DANCING TREFCENTRUM**  
CHEVREMONT  
**disco-avond**  
met medewerking van het discoteam  
**PEDRO W - AMIGO - MARTINEZ**  
Aanvang half 7.  
Diverse vergadering van zaken voor bruiloften, partijen en ontvangsten.

**Café-Bar-Dancing „SAN REMO“**  
Heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
met DE MELODISTEN  
Spekholzerheide  
Kasperenstraat 29  
tel. 945-411251  
Vrij entree. Zaterdag tot 3 uur geopend.

**HULSBERG**  
ZONDAG  
**DANSEN**  
„OP DE TREPKE“  
met  
**DE BERMULO BAND**

**Bar-Dancing GALOUPPE**  
Gulpen  
a.s. zondag DANSEN  
met het toporkest  
**THE BLUE FIVE**

**Café-Bar-Dancing „Marktzicht“**  
HOOFDSTRAAT 107 - SCHAESBERG  
Heden zaterdag en zondag  
**VRIJ DANSEN**  
Orkest: het APOLLO-TRIO  
Iedere vrijdag DANSEN voor alleenstaanden.  
Aanbevelend Jan v.d. Boogaard

**DANCING BUS - Brunssum**  
ZATERDAG: DISCO-TIME  
ZONDAG THE NAUGHTIES

**EL DORADO**  
Voor een gezellig weekend naar El Dorado  
heden zaterdag **RADI ENSEMBLE**  
morgen zondag **FRANS LEWIS**

**BAR-DANCING MANUELA - HEERLEN**  
IEDERE ZATERDAG, ZONDAG, WOENSDAG EN VRIJDAG  
**D I S C O**  
o.l.v. disk-jockey THEO B.

**Bar-Dancing 't WIELTJE**  
Heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
De avonden worden verzorgd door het bekende dans- en showorkest  
**Frans-Louis**  
Grote parkeerplaats achter de zaak, tev. ingang Akerstraat 36, Spekholzerheide, telef. 045-412463

**Bar-Dancing 't Wölfje**  
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG  
**DANSEN**  
met het Duitse dans- en showorkest  
**DIE RADJAS (4 pers.)**  
J. D. Bok - Kasperenstraat 54 - Kaalheide

**RANSDAAL**  
ZONDAG 1 APRIL  
**DANSEN**  
IN ZAAL MAES  
Orkest: „DE TOPHITS“  
Aanvang 19 uur

HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG  
**DISCO in „CLUB 208“**  
onder leiding van de hitmeester  
**ERWIN**  
a.s. vrijdag **DANSEN**  
IN DE KLEINE ZAAL  
Patronaatstraat 6, Kerkrade-W., tel. 045-413123

**HULSBERG**  
heden zaterdag 31 maart en zondag 1 april  
**VRIJ DANSEN**  
met het dans- en showorkest  
„THE ANJO'S“  
in café-dancing „t Heukske“  
WILHELMINAPLEIN 4

**VAESRADE**  
HEDEN ZATERDAG  
**PICCOLINO'S**  
ZONDAG  
**CON AMORE**

**Pavillen**  
valkenburg  
VANDAAG EN MORGEN  
**E.P.-Band**  
IEDER WEEKEND DANSEN

**BRUNSSUM**  
DANCING GORISSEN  
Heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
Een der mooiste dansings van Limburg

Heden zaterdag 31 maart  
**DANSEN**  
in de  
**Cherie-Spencer-Bar**  
te Banholt

**ZAAL KEULEN - KLIMMEN**  
ZONDAG 1 APRIL  
**DANSEN**  
met **LOS PAJAROS**, 6 pers.  
bekend van radio en tv.

**GELEEN** **BAR-DANCING**  
**Le Caveau**  
HEDEN ZATERDAG EN ZONDAG  
speelt voor u het bekende dans- en showorkest  
**SUNNY PIPERS**

— SCHINVELD! — SCHINVELD! —  
**IM HEIDE STÄBEL**  
Café-Rest Pension  
Heden zaterdag en zondag  
**GROOT CONCERT**  
Er spelen voor u de L.P.'s  
Bel. uitl.: E. Cobussen en H. Droomers

**Café-Bar-Dancing Pension „ROYAL“**  
dinsdag, woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
met disk-jockey JO  
Vanaf 6 uur geopend. Vrij entree  
AKERSTR. 64, SPEKHEIDE, TEL. 045-411018

**Waar gaan wij naar toe?**

**Bar-Dancing EXTASE**  
Pey-Echt  
heden zaterdag en zondag  
**DANSEN**  
met  
**DE BLUE COMETS**  
**Bar-dancing EXTASE**  
Het trefpunt voor Echt en omstreken.

**Kelderbar 'LE MONCEAU'** presenteert vanaf 31 maart a.s. **Disk-jockey JO ROSENBOOM**  
**KAMPSTRAAT 17** **Schaesberg** iedere zaterdag- en zondagavond  
Telefoon 045 - 315546  
bij tankstation  
de meest gevraagde disk-jockey van Limburg met tal van attracties, voor jong en oud  
Toegang uitsl. boven 18 jaar. Zaterdag 31 maart tot 4 uur geopend.



# VERMAKELIJKHEDEN





VRIJUIT  
7

## HOMO SAPIENS: Uitroeier van de natuur (III)

# Wacht de mens lot van de lemmingen?

door Hans C. M. van Rooy

Uit de aanvankelijk zuurstofloze aardatmosfeer ontstond door de werkzaamheid van de organismen, zuurstof. Pas daardoor werd de verdere ontplooiing van het leven mogelijk, tot steeds hoger georganiseerde vormen, die onafhankelijk van hun omgeving waren. De mens vormt de voorlopig laatste ontwikkeling van deze reeks. Of die laatste loot voor de natuur en de aarde een gelukkige zal blijken te zijn, is tot nu toe nog niet gerechtvaardigd positief te beantwoorden gezien wat de mens de natuur aangedaan heeft. De benaming „homo sapiens“ lijkt dan ook over het algemeen rijkelijk geflatteerd. Wellicht zal hij als de „primitieve lemmingen“ — dan wellicht bewuste? — weg inslaan die naar zelfmoord zal leiden.

De mens heeft zich werktuigen en technieken verschaft, waardoor hij nu ter verantwoording worden geroepen. We WETEN nu dat we zonder de natuur niet kunnen leven; dat dezelfde natuur ons in leven houdt en dat wij — hoe belangrijk wij onszelf ook vinden — ook maar een schakel zijn in het geheel en nog wel de jongste, ook al kost het ons, trotse maanbestormers, moeite dat te beseffen.

Dr. Karl-Erich Graebner schildert dit in zijn magistrale boek „De Natuur“ door te wijzen op het jongetje dat alleen maar koppen van distels afslaat of dat denneboomjes en coniferen in de tuinen met een stok slaat.

Maar hij gaat verder en noemt de wilgenbosjes, die door of vóór liefhebbers van katten worden geplundert (al of niet dus om gewin). Daar behoren ook toe de saaië terreinen met de bommenrijen die wij bossen noemen en die alleen maar dienen voor houtproductie. Laten we dan nog maar niet spreken over de ongecontroleerde vuilstortingen in de vrije natuur, de uit pure gemakzucht kaalgetrapte paden of het gemak waarmee wij afvalstoffen van industrieën de lucht in spuiten, menend dat de lucht alles wel zal zuiveren. We zijn immers zo gewend aan het bestaan van die lucht! Een indringende film van Shell leerde ons dat we het, als we zo doorgaan, wel eens zonder die lucht zouden moeten stellen.

### Noodzaak

De mens, zo blijkt dus, is nog altijd bereid tot een gevecht met de natuur met een gretigheid die vroeger levensvoorwaarde was voor het voortbestaan van de soort. Die worsteling is nu NIET meer nodig, maar veel van onze bewuste instincten, waaronder die vijandigheid, stammen uit die vroegste tijd.

eens een belangrijk element in de waterhuishouding. In de eerder genoemde kringloop speelt dus het water een uiterst belangrijke rol. De vier belangrijkste componenten van de natuurhuishouding zijn bodem, water, planten en dieren. Beide eerstgenoemde hebben wij belicht. De plantenwereld vormt nu de aarde, houdt die met de wortels bijeen en vertoert deze met behulp van bacteriën. Zoals wij zagen spelen planten een belangrijke rol bij de kringloop en wel omdat zij de enige levende materie zijn, die in staat zijn om levende materie op te bouwen uit anorganische stoffen (stikstof, koolzuur en water). Zonder planten is dus geen dierlijk leven mogelijk.

De dierenwereld op haar beurt zorgt met kleine organismen voor het vormen van humus. Regenwormen verwerken deze humus verder (in onze tuinen kunnen we regenwormen ook wel grassprietten de grond in zien trekken, een activiteit die helaas weinig mensen opvalt omdat zij niet willen zien). Ook de insecten hebben hun belangrijke aandeel in de natuurhuishouding: zij bestuiven de planten. Dan zijn er de bessen en vruchten etende dieren die ook meehelpen de zaden te verspreiden. Ik hoef in dit verband alleen maar de bekende eekhoorn te noemen die hele voorradennoten in het bos aanlegt voor de winter, maar die slechts een klein deel ervan terugvindt. De rest groeit uit tot bomen, waardoor een ECHT bos (gemengd loof- en naaldbos) ontstaat. Daardoor blijven de bossen behouden en kunnen niet katastrofisch optreden als toen de dennesscheider (een insect) hele naaldbossen vernielde.

De dierenwereld op haar beurt is weer afhankelijk van de planten die zij o.a. als voedsel nodig hebben. Iedere dierlijke voedseketen begint bij plantaardige organismen.

### Overbevolking

Wanneer nu de mens ingrijpt in die huishouding en een van de componenten van het evenwicht weghaalt, ontstaan ernstige verschuivingen die soms tot de ondergang van een heel levensmilieu kunnen leiden. Zwaaiert wij daar met nadruk op en de voorbeelden ervan zijn o.a. door Grzymek aangegeven. De mens gaat — tot nu toe — nog rustig door, gedachteloos, dom en zelfzuchtig maar niet denkend dat hij ook aan zijn eigen ondergang werkt. Behalve in de vier genoemde grondcomponenten kan een katastrofale verandering in het biolo-

gisch evenwicht zich ook op andere wijze voltrekken. Ik wees in het tweede deel van deze reeks o.a. op de faunaverval, die er een voorbeeld van is.

Nog verschrikkelijker dan het wegnemen van de voedselbasis van dierenpopulaties is de uitwerking van maatregelen die beogen het gebied vrij van roofdieren te houden. Niet voor niets is in Europa het aantal kraaien en eksters naar een plaag aan het groeien: de natuurlijke vijanden, de roofvogels (in dit geval havik en oehoe) werden meedogenloos uitgeroeid.

Elders wordt door kortzichtigte, ondenkende mensen gejuicht wanneer een vos wordt neergeschoten (omdat hij een paar kippen steelt, die door ons worden gefokt om te worden opgegeten of om hun nakomelingschap in het eerste stadium — het ei — te nuttigen) maar daardoor kunnen konijnenplagen ontstaan, die men niet of nauwelijks kan beperken, ook niet door myxomatose „in te voeren“. Elders worden in Midden-Europa grote gebieden overbevolkt door reeën, tot schade van de bosbouw. In het Zwitserse Engadin — nationaal park — heeft de uitbreiding onder de herten een katastrofale omvang aangenomen. Ree noch hert hebben echter meer hun natuurlijke vijand. De mens heeft wolf en lynx afgeschoten, het evenwicht verstoord.

Hoe verschrikkelijk de gevolgen van het doden van de natuurlijke vijanden kan zijn is aangegeven in de VS. In een reservaat in Arizona werd in 1905 een zeer kleine hertenpopulatie van nog geen 5000 stuks „volgens plan“ beschermd. In de eerste tien jaar schoot men rond 600 poema's dood en in de eerste 22 jaar 3000 coyotes en wolven, waardoor in 1928 de roofdieren zo goed als geheel uitgeroeid waren. Men ging er trots op, de homo sapiens. Maar de natuur toonde aan dat deze niet door de mens kan worden geflitteerd en dat een inbreuk op dat perfecte organisme niet strafeloos kan worden gemaakt. De herten konden zich ongebreidelde vermenigvuldigen. Toen de laatste wolf viel bereikte het aantal herten daar de 100.000. Maar door die enorme toename van het aantal ontstond hongersnood, want het gebied bevatte niet voldoende voedsel voor zoveel herten. De jongen kregen nauwelijks kans tot wasdom te komen, de strijd onder de herten onderling werd heftig. Behalve in de vier genoemde grondcomponenten hadden weer op het getal van 1905 aangeland.

Het regulerend optreden van het belangrijke roofdier (het zorgt ervoor dat de zwakken en, zieken gedood worden en de soorten dus sterk blijven) werd hier node gemist. Andere voorbeelden zijn monocultures die hele dierenwerelden kunnen uitroeien, maar daarvoor wellicht in een later stadium.

Wat hebben sommige moedige geleerden nu uit de „kwestie Arizona“ geleerd? Er is, zo stellen zij terecht, niet zoveel verschil tussen die herten en de mens. Wij hebben door uitvinding van vuurwapens de dieren niet meer als natuurlijke vijanden. Tevens hebben wij de geneeskunst dermate geperfectioneerd dat er nog maar weinig ziekten bestaan die wij niet de baas kunnen. Het natuurlijke selectieproces hebben wij nagenoeg uitgebannen.

En dat is een gevaar. Er moet in de natuur een groot deel van de jonge dieren sterven omdat anders de wereld binnen korte tijd aan geen enkel dier (inclusief de mens) voedsel zou kunnen verschaffen. Han Rensenbrink rekent in zijn boek op die manier voor, waarom de overlevingskans voor een jonge vogel, ondanks grote zorg van ouderszijde, zo uitermate klein MOET zijn. Laten we het eventuele nageslacht van één vogel eens nagaan.

### „Zelfmoord“

Aan dit facet wordt steeds meer aandacht geschonken omdat het duidelijk wordt dat de beheersing van de aantallen van onze eigen soort helemaal niet zo goed verloopt ten opzichte van de mogelijkheden die de aarde ons biedt. Dan zou wel eens een combinatie kunnen ontstaan van twee voorbeelden die de natuur ons heeft getoond: die van Arizona en die van de lemmingen. Deze Scandinavische lemmingen — zij lijken wat op bontgekleurde hamsters —, woelmuisen die met hun 15 cm lengte in gebieden tussen 1000 en 1800 meter een onopvallend bestaan leiden, kennen enorme bevolkingsexplosies die elke 4 jaar optreden. Dan verschijnen de lemmingen in geweldige massa's boven de grond en trekken zij als bezeten in enorme golven van kilometers lengte door het land. Door studies van de Finse dr. O. Kalela en de Duitse dr. H. U. Thiele weten we thans wat er aan de hand is bij deze vriendelijke, alleraardigste diertjes.

Door die enorme toename van het aantal — twee tot drie keer per jaar krijgen de lemmingen jongen en zij zijn snel vruchtbaar —, vooral als een zachte winter gevolgd wordt door een vroeg voorjaar, raken de voedselvoorraden uitgeput. Er begint zich een nerveus gevoel van de dieren meester te maken. Zij worden agressief, er wordt gevochten en van het gezellige oude gedragspatroon blijft niets over. De „misdaad“ neemt plots bezit van de steeds meer op elkaar gedrongen kolonies. Jonge dieren, die eigenlijk nog speels moesten zijn, beginnen al om de vrouwtjes te vechten. Hoe meer de lemmingen op elkaar gedrukt worden, des te sneller volgen de worpen nieuwe lemmingen elkaar op. De stemming wordt steeds nerveuzer en nadat zij een paar dagen piepend door elkaar heen gelopen hebben, slaan zij plots allemaal één bepaalde willekeurige richting in. En aan die koers houden zij vast, welke hindernis ook op hun weg komt. Zij zijn op zoek naar een nieuwe leefplaats.

### Les

Zelden wordt die bereikt; onderweg sterft een groot deel van honger en uitputting. Rivieren vormen geen probleem, de lemming is een uitstekend zwemmer en trekt die rivier wel over. Hier ligt dan ook de oorzaak van de mythe dat de lemmingen zelfmoord zouden plegen. Ze komen bij zee, menen dat het een rivier of meer is en zetten hun fatale reis voort: zij gaan te water. Ze bereiken uiteraard, al zijn zij nog zo'n goede zwimmers, geen land. Uitgeput verdinken zij dan met tienduizenden, ja met honderdduizenden, dat zij zich niet massaal in het water stortten als zelfmoordenaars, is bewezen: zij zoeken in hun

bijschijnend (het zijn immers woelmuisen) voorzichtig een plaats waar zij gemakkelijk te water kunnen. Dan vangt het verschrikkelijke drama aan. De kleine dieren verdinken op jammerlijke wijze. Oorzaak: overbevolking. Ook de enorme zwermen sprinkhanen gaan om deze reden tot hun vernietigende vluchten over.

De geleerden nu vragen zich af of dit uiteindelijk het lot ook van de mens zal zijn, al zal hij zich niet op zo'n tocht wagen, wetend dat er geen land voor hem bestaat. Wij verplaatsen ons eventueel door de lucht. Maar in andere dimensies ligt misschien toch een „lemmingentocht“ op ons te wachten. De symptomen, die de geleerden bij de lemmingen waarnemen, komen ook bij ons al voor. Voorzichtig trekken sommigen een parallel tussen de toenemende criminaliteit en de overbevolking.

Hoe het ook zij, niet alleen de Club van Rome en dr. Malthus hebben op een gevaar van ongebreidelde bevolkingstoename gewezen. De natuur zelf wijst ons erop. De natuur die wij daarnaast nog sneller ten eigen nadele verpest. Wij zullen er in slagen dat levensmilieu nog veel sneller onleefbaar te maken dan de genoemde populaties, die niet zelf de natuur konden beïnvloeden.

Zullen we de les verstaan en willen we dat ook? Zijn wij bereid daar offers voor te brengen? In het volgende en laatste deel in deze reeks zal ik trachten een reeks antwoorden te geven op de vraag: wat nu? Zoals elk antwoord dat een verandering inhoudt zal dat consequenties met zich meebrengen. Zijn we daartoe bereid of zal blijken dat de homo sapiens niet wijser is dan de lemming, die kleine, vriendelijke woelmuis uit het hoge noorden?

(als volgt)

## Boeken en korte karakteristiek

pleegt. Met grote liefde en een open oog voor de problemen brengt de auteur verslag uit. Allen die zich met milieu-beheer- en bescherming bezig houden zouden dit boek regelmatig ter hand moeten nemen. Maar ook de niet-specialist, die trotse gewerbeidzitter die vossen neerlegt alsof het een heldendaad betreft, kan hier zijn les leren (hopelijk).

K. Spranger: Slaapt een haas met open ogen? Uitg. Bigot & Van Rossum. Prijs f 24,90. Feiten en fantasie over de dierenwereld worden door de auteur op bijzonder pakkende wijze beschreven. Aan de hand van foto's worden de feiten

### BOEK

toegelicht. Duidelijk wordt het hoe-veel misvattingen er over dieren ontstaan zijn en bestaan. En diverse ervan zijn voor de dieren fataal (en uiteindelijk ook voor de mens). Door dit boek te lezen beseft men dat niets in de natuur voor niets gebeurt; dat er niets verloren gaat ook al lijkt het soms zo. De samenhang der dingen wordt middels dit

kloekke, maar bijzonder civil geprijsde werk duidelijk. Het ware te wensen dat Sprangers werk bij velen een plaats in de boekenkast krijgt.

H. Rensenbrink: Wonder van het jonge leven. Uitg. Amsterdam Boek. f 15,50. De auteur is als wetenschappelijk assistent van Artis alsmede door zijn talloze tv-programma's bekend. In dit boek wordt het jonge dierenleven belicht, waarbij als slotnoot de auteur opmerkt dat kleine kinderen groot worden... of niet. In dat laatste geval is het dikwijls niet de natuur die selecteert maar de mens die vernietigt. Zoals alle boeken in deze „Wonderen-reeks“ een bijzonder instructief en leerzaam werk dat rijk geïllustreerd is.

Biologische Speurtochten. Mr. J. Klaarenbeek: „Reizen en trekken in de dierenwereld“, „Jaachttechnieken in de dierenwereld“ en „Reizen van de dierenwereld“. Jac Constant: „Taai en tekani in de dierenwereld“. Uitg. Amsterdam Boek. Een bijzonder geslaagde reeks werken, waarvan helaas deel 2 (hier

niet vermeld maar geheten „Prestaties in de dierenwereld“, niet meer verkrijgbaar is. Jammer, omdat er door Mr. Klaarenbeek nogal eens naar terugverwezen wordt. Dat moet je niet doen. Maar dat is het enige wat op de reeks is aan te merken. Inhoudelijk zijn de teksten zeer bevattelijk en toch interessant. Geen lieve verhalen maar gedenkwaardige onderzoekeen en duidelijke waarnemingen in zeer leesbaar Nederlands overgebracht. Daar de werken uitstekend zijn geïllustreerd moet het wel gek zijn wanneer de lezer niet geboid wordt door deze boeken. Ik zou ouders willen aanraden deze werken voor hun kinderen in huis te nemen. Er zijn nog te veel kinderen die door hun ouders niet worden gewezen op het belang van een begrip en kennis van de wereld der natuur. Ademen, groen en dieren worden nog teveel als een „goed recht“, als iets wat automatisch bij het leven hoort gezien. Dat recht hebben wij al lange tijd verspeeld, plicht tot redding rest ons alleen nog.

H. V. ROOY

### WIJ ONTVINGEN

Beroemde vliegtuigen en hun historie — James Gilbert. Uitgeverij Amsterdam Boek B.V. te Amsterdam. Prijs f 12,50. Mensen — Samenleving — J. Casselman, P. de Schepper en Y. Nuyssens. Uitg. de Nederlandse Boekhandel te Kapellen (België). f 12,50. Inkomensverdeling, sociale zekerheid en sociaal beleid — Herman Deleek. Uitg. idem. f 19,90. Groei en onkruid in de welvaartsstaat — Louis Baek. Uitg. idem. f 14,90. Impasse — Steven de Batselier. Uitg. idem. f 13,50. Wonderen van het jonge leven — Hans Rensenbrink. Uitg. Amsterdam Boek B.V. te Amsterdam. In de serie Genie en Wereld verschoten: Goya. Uitg. Zuidboek-centrale Winants te Hoesbroek. f 29,50 in reeks, f 34,50 los deel. Hallwag-autokaart Marokko. Uitg. Meulenhoff-Bruna B.V. te Amsterdam. f 6,75. Handboek van de muziekgeschiedenis — deel II — Dr. M. Boereboom. Uitg. de Nederlandse Boekhandel

te Kapellen (België). f 19,90 ing. f 27,90 geb. Het menselijk tekort van de poëzie — Dr. J. W. Groothuyse. Wetenschappelijke Uitgeverij N.V. te Amsterdam. Magie der zintuigen — Vitus B. Delecker. Uitg. Het wereldvenster te Baarn. Het Vietnamese bestand onder de loupe — H. J. Neumann. Ned. Instituut voor Vredesvraagstukken te Den Haag. f 4,50. De avonturen Kapitein Rob, deel 26: De verdwenen burcht en Bendevoets in Jamaica. Uitg. Skarabee te Laren. f 8,90. Caspar maxim album. Uitg. Classics Lectuur te Naarden. f 2,95. Dineren met de dood — een Max Morton Mystery door Alistair MacLean. Uitg. idem. f 1,—. Opklapper voor het hele gezin. Uitg. idem. f 1,50. Laat de geschiedenis oordelen — R. A. Medvedev. Uitg. Paris-Montreau te Amsterdam. f 39,50. Lateraal denken in het bedrijfsleven — Edward de Bono. Uitg. idem. f 20,75.



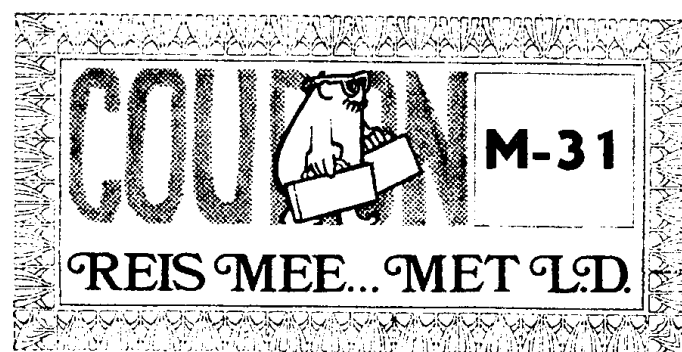
# reizen VAKANTIE zomer

## Camping-Cars RIDDERBEKS

Einderstraat 42-44  
HEERLERHEIDE  
100 m. SPORTEL VARENBEUK  
Tel. 045-211638  
Verwarme showroom

## VOOR EEN VOUWCARAVAN

ALPENKREUZER  
TRIGANO  
COMBI-CAMP  
reeds vanaf / 2265,—  
natuurlijk naar



## Minivlucht vanaf Brussel

4-daagse PAASREIS met verrassingen op  
20 april naar BUKAREST - Roemenië.  
Verblijf in eerste klas hotel, excursie en  
bezoek nachtclub inclusief logies ont-  
bijt / 218,—, volledig pension / 247,—.

\* Vraag onze  
gratis uitvoerige  
reisbrochures

Reisbureau — Touroperator  
Kerkrade - Hoofdstraat 69  
tel. 0445-2434 en 3460  
Heerlen - Dr. Poelsstraat 3  
tel. 045-715961

anvr

**Van der Biesen B.V.**

## CARAVAN SHOW

van diverse topmerken.

Kleinz Polyester vanaf / 4.195,—,  
Avalon, Blue Anchor, Rinel, Super Hoom

uitgevoerd in aluminium, hout en P.V.C.  
OOK GROTE KEUZE INRUICARAVANS.

**H. FEIJTS**

HOUSTRAAT 16, MERKELBEEK. TEL. 04492-1213.

3 à 4 pers. CARAVAN in  
st.v. nieuw 1. Seizoen gebr.  
Tel. 0442-2064. Irmstr. 18,  
Simpelveld.

Huize Maxans. KAMERS.  
ontb., k. en w. water. Dou-  
che. Park, mogh. Tel. 02200-  
20743. Kannadkade 36, Alk-  
maar.

Te huur ZOMERHUISJES  
en caravans vanaf / 100,—  
per week. Vrij in mei, juni,  
augustus en september. A.  
van Maldegem, Ooststraat 4,  
Zoutelande.

ARDENNEN: Nog te huur,  
ook voor Pasen / 400,— p.w.  
luxé bungalow, nieuw exclu-  
sief, in eigen terrein 2½ hec-  
tare. Schitt. uitz., unieke  
ligg. 75 km. v.a. Maastricht. 4  
à 5 pers. evt. nog 1 slpk. en  
badk. Inl. tel. 070-63.65.83  
(s av. 01731-4191). België v.a.  
5-4 09-328078120.

Te k. De Reu CARAVAN 3-4  
pers., ma. voortent. Als  
nieuw gev. 325 kg. Pr. Iren-  
neweg 2, Meerssen.

Zoek AUTOBESTUURDER  
die met Pinksteren naar  
Oostenrijk rijdt en mij tegen  
kostendeling wil meenemen.  
Heribert Hübner, Maastrich-  
terlaan 83, Vaals.

Op camping 'Kon-Tiki' in  
België 3 tot 4 pers. CARA-  
VAN te h. met gesl. voor-  
tent, Speeltuin, zwembad,  
manège en 'n gezellig café-  
restaurant. z n aanwezig.  
Inl.: J. Langen, O.L. Vrou-  
wenstr. 49, Kerkrade. Tel.  
0445-3684.

BUNGALOWTENT te koop.  
4 pers., z.g.a.n. Prijs / 275,—.  
Rondgestr. 18, Schaesberg,  
tel. 313607.

Te k. wegens omst. Sprite  
400 CARAVAN voll. inger-  
icht, elect. aansl. aanw.  
met nieuwe voortent. Inl. R.  
Ladage, Capucijnengang 71,  
Maastricht.

Spanje COSTA BRAVA. Als  
u niet uw auto op vakantie  
gaat dan kunt u bij ons te-  
recht voor reservering van  
een hotel, 50 m. van het  
strand. Al voor / 14.50 p.p.  
vol pension. Inlichtingen R.  
Spoelder-Doinet, Kruisstraat  
93, Heerlen, tel. 713209.

Italië, Middell. Zee, Toscana,  
Marina di Massa, 6 pers. ste-  
nen BUNGALOWS, comf. in-  
gericht met badcabine en  
strandstrand. Kiffner Schaes-  
berg, Schoolstr. 18, Telefoon  
313708.

'OURCARAVAN' z.g.a.n. 2  
jr. oud De Reu, Kennedyvln  
2, Schinnen, t.o. voetbalveld.

Te k. 4 à 5 pers. CARAVAN  
m. voortent pr. / 400,—  
z.g.a.n. Rinkenslaan 11, Nieu-  
wenhagen.

Te huur compl. inger. CARA-  
VAN m. voortent in  
Heimbach-Eifel, 4-6 pers.  
Benelux b.v., ref. 3589, Vrijel-  
straat 2-18, Amsterdam. Tel.  
020-64841 — 64842

Te k. STA-CARAVAN op  
camping Westerbergen te  
Drente, Lengte 12 m., br. 2,50  
m. Ind.: 2 slpkamers, dou-  
che, hal, kamer, keuken. Inl.  
05190-3637.

Te huur op Walcheren ruime  
4 pers. CARAVANS en nieu-  
we 6 persoons caravans met  
verwarming. Nog gehele sei-  
zoen. P. de Reu, Regenten-  
laan 58, Middelburg, tel.  
01180-7612.

Te k. teak UITKLAPTAFEL,  
zomerzonnestoel, bungalow-  
tent Rinto 3 à 4 pers. 2 pers.  
luchtb., campingtafel, buta-  
flessen in div. maten, buta-  
gasstellen. Jongmansweg 13,  
Heerlerheide.

Internat. Auto Takel- Berging en Ophaaldienst

## CARAVANTRANSPORT

van tour- en stacaravans

**H. W. STROUKEN**

Overhoven 145 Sittard tel. 04490-2009

## Autoverhuur Limburgia

Steeds nieuwe auto's (2-5-7-9-11-13-15-17-19-21-23-25-27-29-31-33-35-37-39-41-43-45-47-49-51-53-55-57-59-61-63-65-67-69-71-73-75-77-79-81-83-85-87-89-91-93-95-97-99-101-103-105-107-109-111-113-115-117-119-121-123-125-127-129-131-133-135-137-139-141-143-145-147-149-151-153-155-157-159-161-163-165-167-169-171-173-175-177-179-181-183-185-187-189-191-193-195-197-199-201-203-205-207-209-211-213-215-217-219-221-223-225-227-229-231-233-235-237-239-241-243-245-247-249-251-253-255-257-259-261-263-265-267-269-271-273-275-277-279-281-283-285-287-289-291-293-295-297-299-301-303-305-307-309-311-313-315-317-319-321-323-325-327-329-331-333-335-337-339-341-343-345-347-349-351-353-355-357-359-361-363-365-367-369-371-373-375-377-379-381-383-385-387-389-391-393-395-397-399-401-403-405-407-409-411-413-415-417-419-421-423-425-427-429-431-433-435-437-439-441-443-445-447-449-451-453-455-457-459-461-463-465-467-469-471-473-475-477-479-481-483-485-487-489-491-493-495-497-499-501-503-505-507-509-511-513-515-517-519-521-523-525-527-529-531-533-535-537-539-541-543-545-547-549-551-553-555-557-559-561-563-565-567-569-571-573-575-577-579-581-583-585-587-589-591-593-595-597-599-601-603-605-607-609-611-613-615-617-619-621-623-625-627-629-631-633-635-637-639-641-643-645-647-649-651-653-655-657-659-661-663-665-667-669-671-673-675-677-679-681-683-685-687-689-691-693-695-697-699-701-703-705-707-709-711-713-715-717-719-721-723-725-727-729-731-733-735-737-739-741-743-745-747-749-751-753-755-757-759-761-763-765-767-769-771-773-775-777-779-781-783-785-787-789-791-793-795-797-799-801-803-805-807-809-811-813-815-817-819-821-823-825-827-829-831-833-835-837-839-841-843-845-847-849-851-853-855-857-859-861-863-865-867-869-871-873-875-877-879-881-883-885-887-889-891-893-895-897-899-901-903-905-907-909-911-913-915-917-919-921-923-925-927-929-931-933-935-937-939-941-943-945-947-949-951-953-955-957-959-961-963-965-967-969-971-973-975-977-979-981-983-985-987-989-991-993-995-997-999-1001-1003-1005-1007-1009-1011-1013-1015-1017-1019-1021-1023-1025-1027-1029-1031-1033-1035-1037-1039-1041-1043-1045-1047-1049-1051-1053-1055-1057-1059-1061-1063-1065-1067-1069-1071-1073-1075-1077-1079-1081-1083-1085-1087-1089-1091-1093-1095-1097-1099-1101-1103-1105-1107-1109-1111-1113-1115-1117-1119-1121-1123-1125-1127-1129-1131-1133-1135-1137-1139-1141-1143-1145-1147-1149-1151-1153-1155-1157-1159-1161-1163-1165-1167-1169-1171-1173-1175-1177-1179-1181-1183-1185-1187-1189-1191-1193-1195-1197-1199-1201-1203-1205-1207-1209-1211-1213-1215-1217-1219-1221-1223-1225-1227-1229-1231-1233-1235-1237-1239-1241-1243-1245-1247-1249-1251-1253-1255-1257-1259-1261-1263-1265-1267-1269-1271-1273-1275-1277-1279-1281-1283-1285-1287-1289-1291-1293-1295-1297-1299-1301-1303-1305-1307-1309-1311-1313-1315-1317-1319-1321-1323-1325-1327-1329-1331-1333-1335-1337-1339-1341-1343-1345-1347-1349-1351-1353-1355-1357-1359-1361-1363-1365-1367-1369-1371-1373-1375-1377-1379-1381-1383-1385-1387-1389-1391-1393-1395-1397-1399-1401-1403-1405-1407-1409-1411-1413-1415-1417-1419-1421-1423-1425-1427-1429-1431-1433-1435-1437-1439-1441-1443-1445-1447-1449-1451-1453-1455-1457-1459-1461-1463-1465-1467-1469-1471-1473-1475-1477-1479-1481-1483-1485-1487-1489-1491-1493-1495-1497-1499-1501-1503-1505-1507-1509-1511-1513-1515-1517-1519-1521-1523-1525-1527-1529-1531-1533-1535-1537-1539-1541-1543-1545-1547-1549-1551-1553-1555-1557-1559-1561-1563-1565-1567-1569-1571-1573-1575-1577-1579-1581-1583-1585-1587-1589-1591-1593-1595-1597-1599-1601-1603-1605-1607-1609-1611-1613-1615-1617-1619-1621-1623-1625-1627-1629-1631-1633-1635-1637-1639-1641-1643-1645-1647-1649-1651-1653-1655-1657-1659-1661-1663-1665-1667-1669-1671-1673-1675-1677-1679-1681-1683-1685-1687-1689-1691-1693-1695-1697-1699-1701-1703-1705-1707-1709-1711-1713-1715-1717-1719-1721-1723-1725-1727-1729-1731-1733-1735-1737-1739-1741-1743-1745-1747-1749-1751-1753-1755-1757-1759-1761-1763-1765-1767-1769-1771-1773-1775-1777-1779-1781-1783-1785-1787-1789-1791-1793-1795-1797-1799-1801-1803-1805-1807-1809-1811-1813-1815-1817-1819-1821-1823-1825-1827-1829-1831-1833-1835-1837-1839-1841-1843-1845-1847-1849-1851-1853-1855-1857-1859-1861-1863-1865-1867-1869-1871-1873-1875-1877-1879-1881-1883-1885-1887-1889-1891-1893-1895-1897-1899-1901-1903-1905-1907-1909-1911-1913-1915-1917-1919-1921-1923-1925-1927-1929-1931-1933-1935-1937-1939-1941-1943-1945-1947-1949-1951-1953-1955-1957-1959-1961-1963-1965-1967-1969-1971-1973-1975-1977-1979-1981-1983-1985-1987-1989-1991-1993-1995-1997-1999-2001-2003-2005-2007-2009-2011-2013-2015-2017-2019-2021-2023-2025-2027-2029-2031-2033-2035-2037-2039-2041-2043-2045-2047-2049-2051-2053-2055-2057-2059-2061-2063-2065-2067-2069-2071-2073-2075-2077-2079-2081-2083-2085-2087-2089-2091-2093-2095-2097-2099-2101-2103-2105-2107-2109-2111-2113-2115-2117-2119-2121-2123-2125-2127-2129-2131-2133-2135-2137-2139-2141-2143-2145-2147-2149-2151-2153-2155-2157-2159-2161-2163-2165-2167-2169-2171-2173-2175-2177-2179-2181-2183-2185-2187-2189-2191-2193-2195-2197-2199-2201-2203-2205-2207-2209-2211-2213-2215-2217-2219-2221-2223-2225-2227-2229-2231-2233-2235-2237-2239-2241-2243-2245-2247-2249-2251-2253-2255-2257-2259-2261-2263-2265-2267-2269-2271-2273-2275-2277-2279-2281-2283-2285-2287-2289-2291-2293-2295-2297-2299-2301-2303-2305-2307-2309-2311-2313-2315-2317-2319-2321-2323-2325-2327-2329-2331-2333-2335-2337-2339-2341-2343-2345-2347-2349-2351-2353-2355-2357-2359-2361-2363-2365-2367-2369-2371-2373-2375-2377-2379-2381-2383-2385-2387-2389-2391-2393-2395-2397-2399-2401-2403-2405-2407-2409-2411-2413-2415-2417-2419-2421-2423-2425-2427-2429-2431-2433-2435-2437-2439-2441-2443-2445-2447-2449-2451-2453-2455-2457-2459-2461-2463-2465-2467-2469-2471-2473-2475-2477-2479-2481-2483-2485-2487-2489-2491-2493-2495-2497-2499-2501-2503-2505-2507-2509-2511-2513-2515-2517-2519-2521-2523-2525-2527-2529-2531-2533-2535-2537-2539-2541-2543-2545-2547-2549-2551-2553-2555-2557-2559-2561-2563-2565-2567-2569-2571-2573-2575-2577-2579-2581-2583-2585-2587-2589-2591-2593-2595-2597-2599-2601-2603-2605-2607-2609-2611-2613-2615-2617-2619-2621-2623-2625-2627-2629-2631-2633-2635-2637-2639-2641-2643-2645-2647-2649-2651-2653-2655-2657-2659-2661-2663-2665-2667-2669-2671-2673-2675-2677-2679-2681-2683-2685-2687-2689-2691-2693-2695-2697-2699-2701-2703-2705-2707-2709-2711-2713-2715-2717-2719-2721-2723-2725-2727-2729-2731-2733-2735-2737-2739-2741-2743-2745-2747-2749-2751-2753-2755-2757-2759-2761-2763-2765-2767-2769-2771-2773-2775-2777-2779-2781-2783-2785-2787-2789-2791-2793-2795-2797-2799-2801-2803-2805-2807-2809-2811-2813-2815-2817-2819-2821-2823-2825-2827-2829-2831-2833-2835-2837-2839-2841-2843-2845-2847-2849-2851-2853-2855-2857-2859-2861-2863-2865-2867-2869-2871-2873-2875-2877-2879-2881-2883-2885-2887-2889-2891-2893-2895-2897-2899-2901-2903-2905-2907-2909-2911-2913-2915-2917-2919-2921-2923-2925-2927-2929-2931-2933-2935-2937-2939-2941-2943-2945-2947-2949-2951-2953-2955-2957-2959-2961-2963-2965-2967-2969-2971-2973-2975-2977-2979-2981-2983-2985-2987-2989-2991-2993-2995-2997-2999-3001-3003-3005-3007-3009-3011-3013-3015-3017-3019-3021-3023-3025-3027-3029-3031-3033-3035-3037-3039-3041-3043-3045-3047-3049-3051-3053-3055-3057-3059-3061-3063-3065-3067-3069-3071-3073-3075-3077-3079-3081-3083-3085-3087-3089-3091-3093-3095-3097-3099-3101-3103-3105-3107-3109-3111-3113-3115-3117-3119-3121-3123-3125-3127-3129-3131-3133-3135-3137-3139-3141-3143-3145-3147-3149-3151-3153-3155-3157-3159-3161-3163-3165-3167-3169-3171-3173-3175-3177-3179-3181-3183-3185-3187-3189-3191-3193-3195-3197-3199-3201-3203-3205-3207-3209-3211-3213-3215-3217-3219-3221-3223-3225-3227-3229-3231-3233-3235-3237-3239-3241-3243-3245-3247-3249-3251-3253-3255-3257-3259-3261-3263-3265-3267-3269-3271-3273-3275-3277-3279-3281-3283-3285-3287-3289-3291-3293-3295-3297-3299-3301-3303-3305-3307-3309-3311-3313-3315-3317-3319-3321-3323-3325-3327-3329-3331-3333-3335-3337-3339-3341-3343-3345-3347-3349-3351-3353-3355-3357-3359-3361-3363-3365-3367-3369-3371-3373-3375-3377-3379-3381-3383-3385-3387-3389-3391-3393-3395-3397-3399-3401-3403-3405-3407-3409-3411-3413-3415-3417-3419-3421-3423-3425-3427-3429-3431-3433-3435-3437-3439-3441-3443-3445-3447-3449-3451-3453-3455-3457-3459-3461-3463-3465-3467-3469-3471-3473-3475-3477-3479-3481-3483-3485-3487-3489-3491-3493-3495-3497-3499-3501-3503-3505-3507-3509-3511-3513-3515-3517-3519-3521-3523-3525-3527-3529-3531-3533-3535-3537-3539-3541-3543-3545-3547-3549-3551-3553-3555-3557-3559-3561-3563-3565-3567-3569-3571-3573-3575-3577-3579-3581-3583-3585-3587-3589-3591-3593-3595-3597-3599-3601-3603-3605-3607-3609-3611-3613-3615-3617-3619-3621-3623-3625-3627-3629-3631-3633-3635-3637-3639-3641-3643-3645-3647-3649-3651-3653-3655-3657-3659-3661-3663-3665-3667-3669-3671-3673-3675-3677-3679-3681-3683-3685-3687-3689-3691-3693-3695-3697-3699-3701-3703-3705-3707-3709-3711-3713-3715-3717-3719-3721-3723-3725-3727-3729-3731-3733-3735-3737-3739-3741-3743-3745-3747-3749-3751-3753-3755-3757-3759-3761-3763-3765-3767-3769-3771-3773-3775-3777-3779-3781-3783-3785-3787-3789-3791-3793-3795-3797-3799-3801-3